

SIMPLY CLEVER



ŠkodaSuperb MANUAL DE INSTRUCCIONES

Introducción

Usted ha elegido un vehículo Škoda, gracias por su confianza.

Con su nuevo Škoda, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipos que, con toda seguridad, le serán de gran utilidad en la conducción diaria. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápidamente en su totalidad.

Para cualquier consulta sobre cualquier problema o sobre su vehículo, diríjase a su servicio oficial o su concesionario. En él serán bienvenidas cualquier tipo de consultas, sugerencias y críticas.

Las disposiciones legales divergentes de cada país tienen preferencia frente a las informaciones ofrecidas en el presente Manual de Instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo Škoda y le deseamos buen viaje.

Škoda Auto



Documentación de a bordo

En la documentación de a bordo de su vehículo, Vd. encontrará, además del presente “**Manual de Instrucciones**” también el “**Plan de Asistencia**” y la “**Ayuda para el viaje**”. Además, según el modelo de vehículo y su equipamiento, puede haber diversas instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej., para el manejo del autorradio).

Si faltara alguno de los documentos antes mencionados, acuda inmediatamente a un concesionario autorizado Škoda, donde le asesorarán gustosamente.

Se debe tener en cuenta que los datos en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad sobre los datos del presente Manual de Instrucciones.

Manual de instrucciones

Este Manual de Instrucciones describe el **volumen actual de equipamiento**. Algunos de los equipos enumerados sólo se suministrarán más adelante o están previstos únicamente para determinados mercados. Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; deben considerarse sólo como información en general.

Además de las informaciones sobre el manejo, el Manual de Instrucciones contiene también importantes indicaciones de servicio y cuidado para su seguridad así como para conservar el valor de su vehículo. Le ofrecerá valiosas sugerencias y ayudas. Además, se informará sobre cómo puede conducir su vehículo de modo **seguro, económico y ecológico**.

Por razones de seguridad, también tenga en cuenta sin falta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y piezas de repuesto

⇒ página 240.

Sin embargo, también los demás capítulos de este Manual de Instrucciones son importantes, pues un tratamiento correcto del vehículo - además de un cuidado y mantenimiento periódico - contribuye a conservar el valor del

mismo y, en muchos casos, es una de las condiciones para un posible derecho a garantía.

El Plan de Asistencia

contiene:

- datos del vehículo,
- intervalos de mantenimiento,
- sinopsis de los trabajos de mantenimiento,
- comprobante de inspección,
- Confirmación de la garantía de movilidad (válido sólo en algunos países)
- indicaciones importantes sobre prestaciones de garantía.

La confirmación de los trabajos de mantenimiento realizados es una de las condiciones para obtener el derecho a garantía.

Por tanto, presente siempre el Plan de Asistencia cada vez que lleve su vehículo a un concesionario autorizado Škoda.

En caso de que se le extravié el Plan de Asistencia o que éste se encuentre deteriorado por desgaste, acuda al concesionario autorizado Škoda encargado de efectuar el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí obtendrá un duplicado en el que se le confirmen los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

La ayuda para el viaje

contiene los números de teléfono más importante de diferentes países, así como direcciones y teléfonos de importadores de Škoda.

Índice

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

Manejo

Puesto de conducción	9
Síntesis	9
Las Instrucciones breves	10
Funciones básicas e indicaciones de importancia	10
Instrumentos y testigos	15
Cuadro sinóptico del cuadro de instrumentos	15
Cuentarrevoluciones	15
Velocímetro	16
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante	16
Indicador del nivel de combustible	16
Contador de kilometraje recorrido	17
Indicador de intervalos de mantenimiento	17
Reloj digital	18
Recomendación del cambio para el cambio de marcha*	19
Indicador multifunción (ordenador de a bordo)*	19
Pantalla informativa*	23
Control de Auto-Chequeo*	24
Testigos	28
Desbloquear y bloquear	39
Llave	39
Cambiar la pila de la llave con mando a distancia	39
Inmovilizador electrónico (inmovilizador)	40
Seguro para niños	40
Cierre centralizado	40
Mando a distancia	51
Descripción	51
Bloquear y desbloquear el vehículo	51
Sincronización del mando a distancia	52

Sistema de alarma antirobo*	53
Elevallas eléctricos	54
Techo corredizo/elevable eléctrico*	57
Techo corredizo panorámico* (Combi)	59
Luz y visibilidad	62
Luz	62
Alumbrado interior	70
Luz de maletero (Combi)	72
Visibilidad	73
Sistema limpia y lavacristales	76
Espejos retrovisores	79
Retrovisor exterior	80
Espejos retrovisores exteriores con luz de umbral*	81
Retrovisor exterior antideslumbrante automático*	81
Asientos y almacenaje	82
Asientos delanteros	82
Ajuste eléctrico de los asientos delanteros*	83
Reposacabezas	86
Reposacabezas trasero central	87
Asientos traseros	87
Maletero	89
Piso de carga variable en el maletero* (Combi)	94
Red divisoria* (Combi)	97
Baca*	99
Soporte de bebidas	100
Cenicero	101
Encendedor*, cajas de enchufe	102
Compartimentos guardaobjetos	103
Aire acondicionado	111
Introducción	111
Difusores de aire	112
Climatic (sistema de aire acondicionado semiautomático)	113
Climatronic* (aire acondicionado automático)	116
Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)*	119

Arranque y conducción	124
Ajustar la posición del volante	124
Cerradura de encendido	124
Arrancar el motor	125
Sistema KESSY*	128
Aparcamiento asistido*	131
Asistente de aparcamiento*	133
Sistema regulador de velocidad (GRA)*	137
Cambio automático DSG*	140
Cambio automático DSG*	140
Comunicación	146
Volante multifunción*	146
Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	148
Preparativo de teléfono universal GSM II*	148
Mando fónico	153
Reproducción de música a través de Bluetooth®	154
Preparativo de teléfono universal GSM III*	155
Mando fónico	160
Conexión con Internet	161
Reproducción de música a través de Bluetooth®	161
Multimedia	162

Seguridad

Seguridad pasiva	163
Fundamentos	163
Posición de asiento correcta	165
Cinturones de seguridad	168
¿Por qué cinturones de seguridad?	168
El principio físico de un choque frontal	168
Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad	169
¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?	170

Sistema de airbag	173	Indicaciones de servicio	211	Fusibles y bombillas	254
Descripción del sistema Airbag	173	Cuidado y limpieza del vehículo	211	Fusibles eléctricos	254
Airbags frontales	174	Generalidades	211	Bombillas	259
Airbag de rodillas de conductor*	176	Cuidado exterior del vehículo	211		
Airbags laterales*	178	Cuidado interior del vehículo	216	Datos técnicos	267
Airbags de cabeza*	180	Combustible	218	Datos técnicos	267
Desconectar el airbag	181	Gasolina	218	Generalidades	267
Transporte seguro de niños	184	Diesel	218	Abreviaturas utilizados	267
¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!	184	Repostar	219	Prestaciones de marcha	267
Asiento infantil	187	Comprobar y rellenar	221	Pesos	267
Sujeción del asiento infantil con el sistema "ISOFIX"	189	Vano motor	221	Datos de identificación	267
Sujeción de asiento infantil con el sistema "Top Tether"	190	Aceite del motor	223	Consumo de combustible según las disposiciones ECE y	
		Sistema de refrigeración	225	las directrices EU	268
Consejos para la conducción	193	Líquido de frenos	227	Dimensiones	269
Técnica inteligente	193	Batería	228	Especificaciones sobre el aceite de motor	270
Programa electrónico de estabilización (ESP)* ..	193	Sistema lavacristales	233	1,4 l/92 kW TSI - EU5	272
Frenos	195	Ruedas y neumáticos	234	1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4	274
Servofreno	196	Ruedas	234	2,0 l/147 kW FSI - EU5	276
Sistema antibloqueo (ABS)	197	Accesorios, modificaciones y sustitución de		3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	278
Asistencia de frenado*	197	piezas	240	1,9 l/77 kW TDI PD - EU4	280
Asistente de arranque en montaña*	198	Accesorios y piezas de repuesto	240	2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / (EU4 / BS4)	282
Servodirección electromecánica	198	Modificaciones técnicas	240	2,0 l / 125 kW TDI CR DPF - EU5	284
Revisión de la presión de neumáticos*	198	Vehículos de la categoría N1	241		
Filtro de partículas de diésel* (motor de diésel) ..	199			Índice alfabético	287
Conducción y medio ambiente	201	Ayuda en caso de emergencia ...	243		
Los primeros 1 500 km y después	201	Ayuda en caso de emergencia	243		
Catalizador	202	Botiquín*	243		
Conducción económica y ecológica	202	Triángulo reflectante de advertencia*	243		
Compatibilidad medioambiental	205	Extintor de incendios*	243		
Viajes al extranjero	206	Herramienta de a bordo	244		
Evitar daños en el vehículo	207	Juego de reparación de neumáticos*	244		
Vadeos en las calles	207	Rueda de repuesto*	244		
Conducción con remolque	208	Cambio de ruedas	245		
Conducción con remolque	208	Ayuda de arranque	249		
		Arranque por remolque y remolque	251		

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado a fin de facilitarle a Ud. la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto del manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica destacado en la página derecha, abajo.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Apartados

La mayoría de **apartados** son válidos para todos los vehículos.

No obstante, dado que las variantes de equipamiento pueden ser muy diversas, no se puede evitar que a pesar de la división en apartados, se citen equipamientos que no se incluyen en su vehículo.

Información breve e instrucciones

Cada apartado tienen un **encabezamiento**.

A continuación sigue una **información breve** (letras en cursiva de gran tamaño), que indica de qué trata este apartado.

A la figura suelen seguir unas **instrucciones** (en letra de tamaño relativamente grande) que le describen las manipulaciones necesarias. Los **pasos de trabajo** a efectuar están representados con un guión.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Explicación de símbolos

* Los equipos marcados así pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o son suministrables únicamente como equipos opcionales para determinados modelos.

■ Fin de un apartado.

► El apartado sigue en la página siguiente.

Nota

Las cuatro clases de indicaciones utilizadas en el texto figuran siempre al final del respectivo apartado.



¡ATENCIÓN!

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente o lesión**. En el texto puede verse a menudo una **doble flecha seguida de un pequeño símbolo de atención**. Este símbolo hace referencia a una **indicación de ATENCIÓN situada al final del apartado, que es imprescindible tener en cuenta**.



¡Cuidado!

Una indicación de **Precaución** le llama su atención sobre posibles daños en su vehículo (p. ej., daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.



Nota relativa al medio ambiente

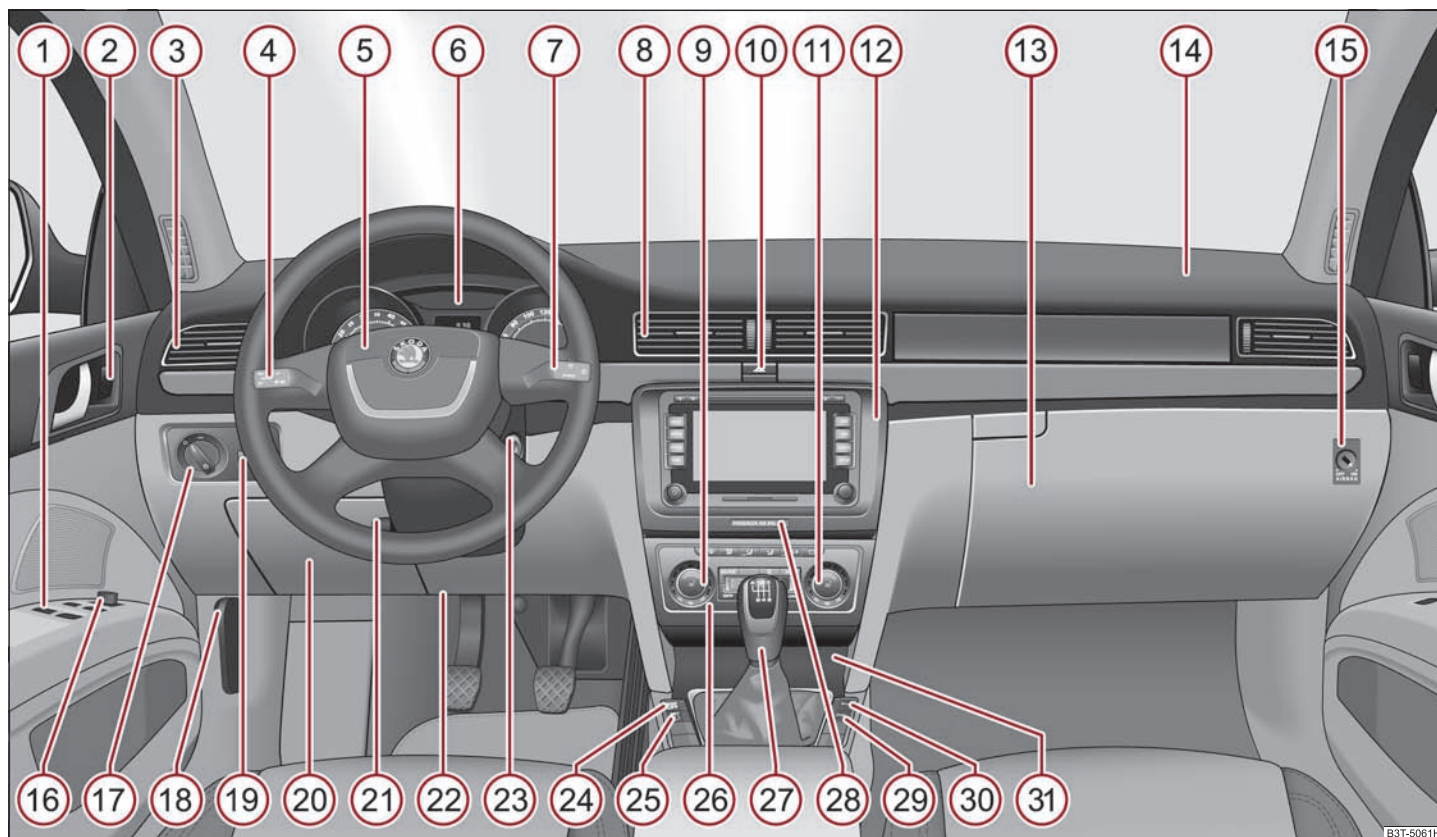
Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.



Nota

Una **indicación** normal hace referencia en general a informaciones importantes. ■

Manejo



B3T-5061H

Fig. 1 Algunos de los equipamientos que aparecen en la figura se encuentran únicamente en determinadas versiones de un modelo o son equipamientos múltiples.

Puesto de conducción

Sinopsis

Este cuadro general sirve para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las indicaciones y los elementos de manejo.

①	Elevalunas eléctricos	54
②	Interruptor de cierre centralizado	44
③	Difusores de salida de aire	112
④	Palanca para conmutador multifunción:	
	– Intermitentes, luces de carretera y de aparcamiento, luz de ráfagas	69
	– Sistema regulador de la velocidad*	137
⑤	Volante:	
	– con bocina	
	– con airbag de conductor	174
	– con teclas de mando para radio, navegación y teléfono*	146
⑥	Instrumento combinado: instrumentos y testigos de control	15
⑦	Palanca para conmutador multifunción:	
	– Indicador multifunción*	19
	– Sistema limpia y lavacristales	76
⑧	Difusores de salida de aire	112
⑨	Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del conductor*	88
⑩	Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos	68
⑪	Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del acompañante*	88
⑫	Dependiendo del equipamiento:	
	– Radio*	
	– Navegación*	
⑬	Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	104
⑭	Airbag del acompañante	174
⑮	Conmutador para el airbag frontal del acompañante* (en el portaobjetos del asiento del acompañante)	182
⑯	Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores	80

⑰	Conmutador de luces	62
⑱	Palanca para desbloqueo del capó	221
⑲	Regulador giratorio para la iluminación de instrumentos y regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso de los faros*	67, 68
⑳	Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	105
㉑	Palanca para el ajuste del volante	124
㉒	airbag de rodillas de conductor*	176
㉓	Cerradura de encendido	124
㉔	Interruptor del ASR	194
㉕	Sistema de control presión de inflado de neumáticos*	35
㉖	Dependiendo del equipamiento:	
	– Mando para Climatic	113
	– Mando para Climatronic*	116
㉗	Dependiendo del equipamiento:	
	– Palanca del cambio (cambio manual)	127
	– Palanca selectora (DSG automático)*	140
㉘	testigo de la desactivación del airbag de acompañante*	182
㉙	Asistente de aparcamiento*	133
㉚	Aparcamiento asistido delante y detrás*	132
㉛	Dependiendo del equipamiento:	
	– Cenicero delantero*	101
	– Portaobjetos*	105



Nota

- Para los vehículos equipados de fábrica con radio o sistema de navegación, se adjunta un manual de instrucciones por separado para el manejo de dichos aparatos.
- En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando se diferencia en parte de la disposición mostrada ⇒ [página 8, fig. 1](#). Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo. ■

Las Instrucciones breves

Funciones básicas e indicaciones de importancia

Introducción

El apartado Instrucción breve sirve únicamente para hacerse una idea de los elementos de mando más importantes del vehículo. Es importante respetar todas las instrucciones que vienen en los apartados siguientes del manual de instrucción.

Bloquear y desbloquear el vehículo

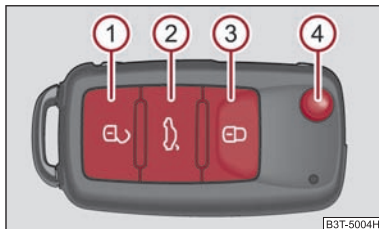


Fig. 2 Llave de radiotelemando

- ① Desbloquear el vehículo
- ② Desbloquear la tapa de maletero
- ③ Bloquear el vehículo
- ④ Expulsión/plegado de la llave

Otras indicaciones ⇒ página 51, "Bloquear y desbloquear el vehículo". ■

Ajuste manual de la columna de dirección

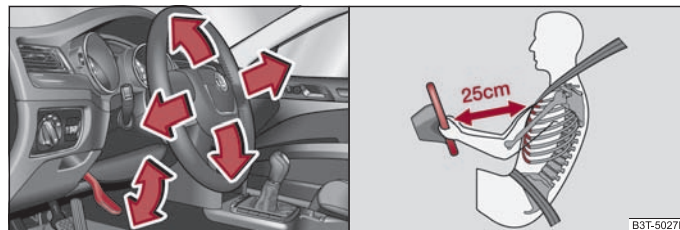


Fig. 3 Volante regulable: Palanca en la columna de la dirección / la distancia correcta del conductor desde el volante.

La posición del volante la puede ajustar Ud. en altura y sentido longitudinal.

- Gire la palanca situada debajo del volante hacia abajo ⇒ fig. 3 - lado izquierdo.
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levante la palanca y hasta el tope hacia arriba.

Otras indicaciones ⇒ página 124, "Ajustar la posición del volante".



¡ATENCIÓN!

- Ajuste el volante de tal modo, que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm ⇒ fig. 3 - lado derecho. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha del vehículo!
- Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!.

ajuste de la altura del cinturón

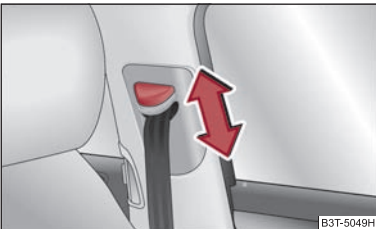


Fig. 4 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

- Desplace el herraje de inversión en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo ⇒ fig. 4.
- Después de ajustarlo, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.

Otras indicaciones ⇒ página 171, “Ajuste vertical del cinturón”.


¡ATENCIÓN!

Ajuste la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discorra aproximadamente por el centro del hombro - ien ningún caso por el cuello! ■

Ajuste de los asientos delanteros



Fig. 5 Elementos de manejo en el asiento

- ① Ajuste longitudinal del asiento
- ② Ajuste en altura del asiento
- ③ Ajuste de la inclinación del respaldo
- ④ Ajuste del apoyo lumbar*

Otras indicaciones ⇒ página 82, “Ajuste de los asientos delanteros”.


¡ATENCIÓN!

Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente! ■

Regulación eléctrica de retrovisores exteriores

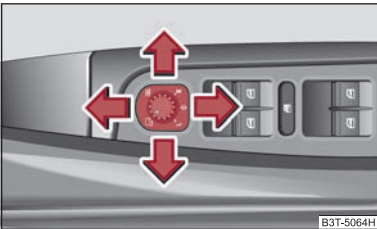


Fig. 6 Parte interior de la puerta: Botón giratorio

	Calefaccionado de retrovisores exteriores
L	Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho
R	Ajuste del retrovisor exterior derecho
0	Desconectar el manejo
	Plegar ambos retrovisores exteriores*

Otras indicaciones ⇒ página 11, "Regulación eléctrica de retrovisores exteriores". ■

Encender y apagar la luz

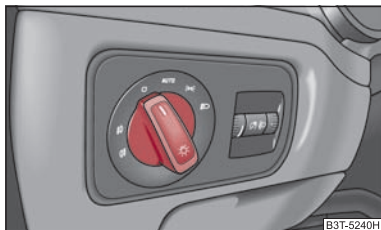


Fig. 7 Cuadro de interruptores: Conmutador luz

AUTO	Activación automática de la luz*, faros adaptativos (AFS)*
0	Desconectar todas las luces/luz de marcha diurna*
	Conectar la luz de posición
	Conectar las luces de cruce y carretera
	Faros antiniebla*
	Luz posterior antiniebla

Otras indicaciones ⇒ página 62, "Encender y apagar la luz ☀". ■

Palanca de luz intermitente y luz de carretera

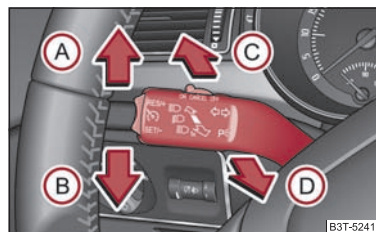


Fig. 8 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

- (A) Intermittente derecho
- (B) Intermittente izquierdo
- (C) Cambio entre luz de cruce y de carretera
- (D) Desconectar la luz de ráfagas y la luz de carretera

Otras indicaciones ⇒ página 69, "Palanca del intermitente ⇄ y de la luz de carretera ☀". ■

Palanca de limpiaparabrisas

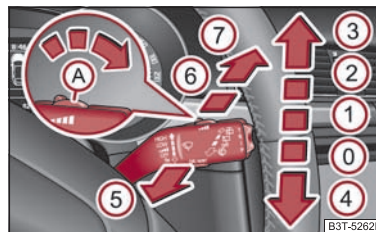


Fig. 9 Palanca de limpiaparabrisas

- (A) Conmutador de funcionamiento a intervalos, ajuste de sensibilidad sensor de lluvia*
- (0) Barrido desconectado

- ① Barrido a intervalos
- ② Barrido lento
- ③ Barrido rápido
- ④ barrido único
- ⑤ Sistema automático limpia/lavaparabrisas

Limpialunetas

- ⑥ Barrido a intervalos - cada 6 segundos
- ⑦ Sistema automático limpia/lavaparabrisas

Otras indicaciones ⇒ página 76, "Sistema limpia y lavacristales". ■

Elevalunas eléctricos

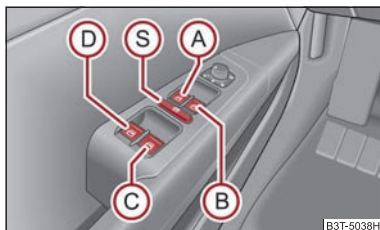


Fig. 10 Teclas en la puerta del conductor

- A Tecla para elevalunas en la puerta del conductor
- B Tecla para elevalunas en la puerta del acompañante
- C Tecla para elevalunas en la puerta posterior derecha
- D Tecla para elevalunas en la puerta posterior izquierda
- S Conmutador de seguridad

Otras indicaciones ⇒ página 54, "Elevalunas eléctricos". ■

Repostar

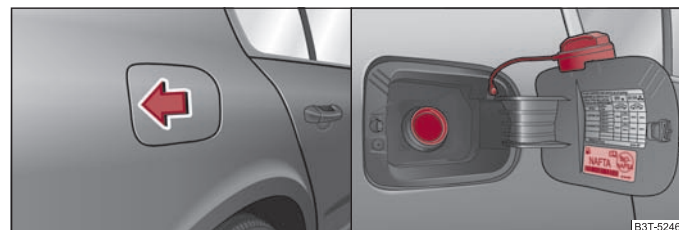


Fig. 11 Parte trasera del vehículo, lado derecho: Abrir la tapa del depósito / tapa del depósito con el tapón desenroscado

- Para abrir la tapa del depósito, presionarla por el lado izquierdo en la sección central ⇒ fig. 11 - lado izquierdo.
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo por arriba en la tapa del depósito ⇒ fig. 11 - lado derecho.

Otras indicaciones ⇒ página 219, "Repostar". ■

Desbloqueo del capó del vano motor

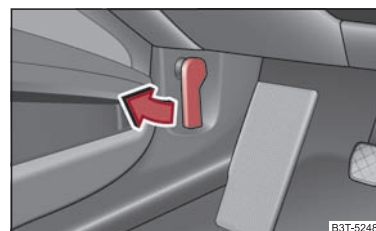


Fig. 12 Palanca de desbloqueo para el capó

- Tire de la palanca de desbloqueo debajo del tablero de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 12.

Otras indicaciones ⇒ página 219. ■

Abrir el capó

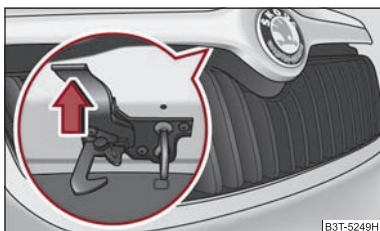


Fig. 13 Rejilla del radiador: Palanca de seguridad

- Tirar de la palanca de seguridad ⇒ **fig. 13**, se desbloquea el capó del vano motor.
- Tomar el capó del vano motor por la parte inferior de la rejilla del radiador y levantarla hasta que el soporte amortiguador la mantenga abierta.

Otras indicaciones ⇒ página 221, "Abrir y cerrar el capó". ■

Comprobar el nivel del aceite de motor

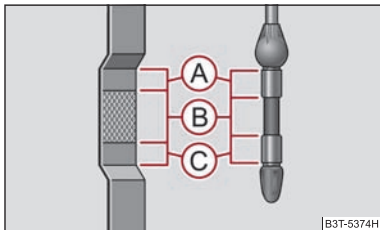


Fig. 14 Varilla de medición de aceite

- (A) No se debe** rellenar aceite de motor.
- (B) Se puede** repostar aceite de motor.
- (C) Hay** que repostar aceite de motor.

Otras indicaciones ⇒ página 223, "Comprobar el nivel de aceite de motor". ■

Instrumentos y testigos

Cuadro sinóptico del cuadro de instrumentos

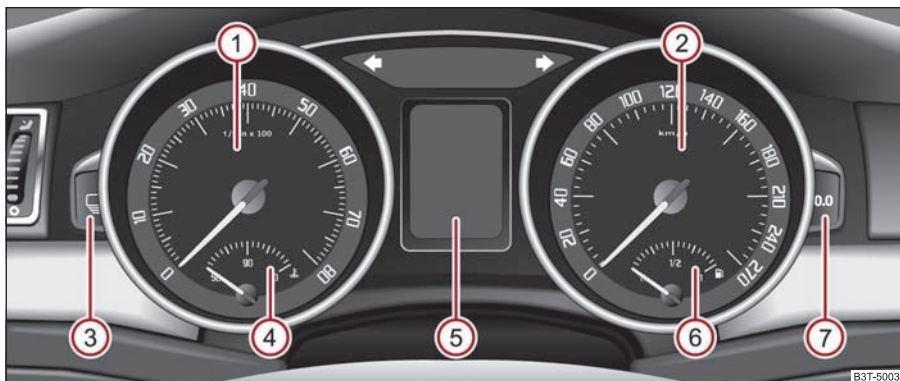


Fig. 15 Cuadro de instrumentos

- ① Contarrevoluciones ⇒ página 15
- ② Velocímetro ⇒ página 16
- ③ Tecla del modo de visualización:
 - Ajustar hora / minutos
 - Activación / desactivación de la segunda velocidad en un mph o km/h*
 - Intervalos de mantenimiento - Indicador de los días restantes y de los kilómetros o bien millas hasta el siguiente servicio de inspección / reset*¹⁾
- ④ Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 16
- ⑤ Pantalla:
 - con contador de kilometraje recorrido ⇒ página 17
 - con indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 17
 - con reloj digital ⇒ página 18
- con indicador multifunción* ⇒ página 19
- con pantalla informativa* ⇒ página 23
- ⑥ Indicador de la reserva de combustible ⇒ página 16
- ⑦ Tecla para:
 - Reposicionar el contador parcial del kilometraje recorrido
 - Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento
 - Ajustar hora / minutos
 - Activación y desactivación del modo de visualización ■

Cuentarrevoluciones

El sector rojo de la escala del contarrevoluciones ① ⇒ fig. 15 marca el sector, en el que la unidad de control del motor comienza a limitar el régimen del motor. La unidad de control del motor limita el régimen del motor a un valor límite seguro. ►

¹⁾ Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambie a la próxima marcha superior o elija la posición de la palanca selectora D del cambio automático.

Evite un elevado régimen del motor durante el período de rodaje y antes de que el motor se haya calentado a temperatura de servicio ⇒ página 201.



Nota relativa al medio ambiente

El cambio anticipado a una marcha superior ahorra combustible y reduce los ruidos de funcionamiento. ■

Velocímetro

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*

En caso de sobrepasar la velocidad de marcha de 120 km/h, se emitirá una señal acústica de advertencia. Si la velocidad de marcha vuelve a disminuir por debajo de dicho límite, entonces se desconectará la señal acústica de advertencia.



Nota

Esta función es válida sólo para algunos países. ■

Indicador de la temperatura del líquido refrigerante

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante ④ ⇒ página 15, fig. 15 funciona sólo con el encendido conectado.

Para evitar daños en el motor, tenga en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de la temperatura:

Zona fría

Si la aguja indicadora se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Evite regímenes altos del motor, pleno gas y grandes esfuerzos del motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto carece de importancia en tanto que no parpadee el símbolo de aviso  en el cuadro de instrumentos combinado.

Si parpadea el símbolo  en el cuadro de instrumentos combinado, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 33, "Temperatura/nivel del líquido refrigerante ".



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222, "Trabajos en el vano motor" antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante.



¡Cuidado!

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menos caben el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. ¡Si las temperaturas exteriores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, existirá peligro de que se sobrecaliente el motor! ■

Indicador del nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible ⑥ ⇒ página 15, fig. 15 funciona sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener alrededor de 60 litros. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos combinado el símbolo de advertencia . Todavía hay unos 10,5 litros de combustible. Este símbolo le recuerda **que debe repostar combustible**.

El display de información* indicará:

Please refuel! (¡Repostar!)

Como señal de advertencia se emite adicionalmente una señal acústica. ►

⚠ ¡Cuidado!

No vacíe nunca el depósito por completo. La alimentación irregular de combustible puede provocar una marcha irregular del motor. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.

ℹ Nota

Tras un repostado completo puede que, a marcha dinámica (p. ej. muchas curvas, frenados, subidas y bajadas por montañas), el indicador del nivel de combustible indique aproximadamente una unidad menos. Al parar o durante una marcha menos dinámica se vuelve a reproducir la cantidad de combustible correcta. Este efecto no es ningún fallo. ■

Contador de kilometraje recorrido

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunos países se utiliza en la unidad “milla”.

Botón de reposición

Si Vd. mantiene pulsado el botón de reposición **7** ⇒ página 15 durante aprox. 1 segundo, el contador parcial se reposicionará a cero.

Contador parcial para trayecto recorrido (trip)

El contador parcial para trayecto recorrido indica el trayecto que se ha recorrido después de la última reposición - en etapas de 100 m o 1/10 Meilen.

Contador de kilometraje recorrido

El contador para trayecto recorrido indica los kilómetros o millas que ha recorrido en total el vehículo.

Indicador de averías

Si se presenta una avería en el cuadro de instrumentos, la pantalla indicará constantemente **Error**. Acuda lo antes posible a un servicio oficial para que solucione la avería.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por motivos de seguridad, nunca ajuste el contador parcial para trayecto recorrido durante la marcha.

ℹ Nota

Cuando el vehículo dispone de una pantalla informativa*, se ha activado la reproducción de la velocidad en un mph o km/h, se reproduce la velocidad de marcha en un lugar del contador de recorrido total. ■

Indicador de intervalos de mantenimiento



Fig. 16 Indicador de intervalos de mantenimiento: Indicación

Según el equipamiento del vehículo puede divergir la reproducción de la pantalla.

Indicador de intervalos de mantenimiento

Antes de alcanzar la fecha de servicio se reproduce al conectar el encendido un símbolo de llave  y los kilómetros restantes ⇒ fig. 16. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio.

El display de información* indicará:

Service in ... km or ... days (Servicio en ... km o ... días)

El indicador de kilómetros, en caso dado el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km, en caso dado de días.

Si se alcanza la fecha de servicio pendiente, en la pantalla aparecerá, parpadeando durante 20 segundos, un símbolo de llave  y el texto **Servicio**. ▶

El display de información* indicará:

Service now! (iServicio ahora!)

Indicación del recorrido y de los días hasta la fecha del próximo servicio

En todo momento se puede visualizar por medio de la tecla **(3)** el recorrido restante y los días que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio ⇒ página 15.

En la pantalla se reproducirá por 10 segundos un símbolo de llave  y los kilómetros restantes. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio.

En vehículos equipados con una pantalla informativa* puede activar esta indicación en el menú siguiente ⇒ página 23:

- **SETUP (Ajustes)**
- **Intervalo de servicio (servicio)**
- **Info**

La pantalla informativa* indicará por 10 segundos:

Service in ... km or ... days (Servicio en ... km o ... días)

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

El indicador de intervalos de mantenimiento podrá ponerse a cero cuando la pantalla del cuadro de instrumentos haya visualizado un mensaje de servicio o, como mínimo, un preaviso.

Le recomendamos que lo haga reponer por un servicio oficial.

El servicio oficial:

- reposicionará la memoria del indicador una vez efectuada la correspondiente inspección,
- efectúa un registro en el plan de asistencia,
- pega el adhesivo, con la fecha del próximo servicio, al lado del tablero de instrumentos por el lado del conductor.

Los indicadores de intervalos de mantenimiento también se pueden reposicionar mediante el botón de reposición **(7)** ⇒ página 15.

En vehículos equipados con una pantalla informativa* puede activar esta indicación en el menú siguiente ⇒ página 23:

- **SETUP (Ajustes)**
- **Intervalo de servicio (servicio)**
- **Reset**

iCuidado!

Le recomendamos no reposicionar por sí mismo el indicador de intervalos de mantenimiento, ya que puede ajustar mal el indicador, lo que podría provocar perturbaciones en el vehículo.

Nota

- No reposicione nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, ya que de lo contrario puede dar lugar a indicaciones erróneas.
- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos, habrá que introducir los valores correctos en el indicador de intervalos de mantenimiento. Este trabajo lo efectuará un servicio oficial.
- Tras haber reposicionado el indicador con intervalos de mantenimiento flexibles prolongados (QG1) se indicarán los datos igual que en los vehículos con intervalos de mantenimiento fijos prolongados (QG2). Por esta razón le recomendamos que haga reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un concesionario Škoda autorizado, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para informaciones detalladas sobre los intervalos de mantenimiento - véase el cuaderno Plan de Asistencia ■

Reloj digital

El reloj se maneja con las teclas **(3)** y **(7)** ⇒ página 15, fig. 15.

Con la tecla **(3)** elige la indicación que desea cambiar, y con la tecla **(7)** realiza los ajustes.

En vehículos que disponen de una pantalla informativa* se puede efectuar el ajuste del reloj en el menú **Time (Hora)** ⇒ página 25. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Por razones de seguridad no se debe ajustar la hora durante la marcha, sino sólo con el vehículo parado! ■

Recomendación del cambio para el cambio de marcha*

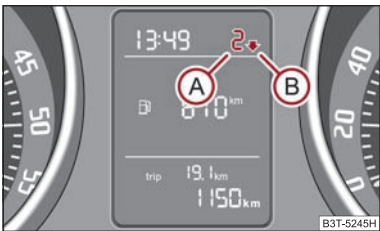


Fig. 17 Recomendación para el cambio de marcha

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra información para la marcha conectada **(A)** ⇒ fig. 17.

Para lograr un consumo de combustible lo más bajo posible, en la pantalla se muestra una recomendación para cambiar a otra marcha.

Si la unidad de control reconoce que es favorable cambiar de marcha, en la pantalla aparece una flecha **(B)**. La flecha indica hacia arriba o hacia abajo, según si se recomienda cambiar a una marca superior o inferior.

Asimismo, se muestra la marcha recomendada en lugar de la marcha conectada en ese momento **(A)**. ■

Indicador multifunción (ordenador de a bordo)*

Introducción

El indicador multifunción se representa según la versión de vehículo en el display ⇒ página 20, fig. 18 o en el display de información ⇒ página 23.

El indicador multifunción le ofrece una serie de útiles informaciones.

Temperatura exterior	⇒ página 21
Tiempo de marcha	⇒ página 21
Consumo momentáneo de combustible	⇒ página 21
Consumo medio de combustible	⇒ página 21
Autonomía	⇒ página 22
Kilometraje recorrido	⇒ página 22
Promedio de velocidad	⇒ página 22
Velocidad actual*	⇒ página 22
Temperatura del aceite*	⇒ página 22
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*	⇒ página 22

En vehículos que disponen de una pantalla informativa*, es posible desactivar la reproducción de cierta información.

⚠ ¡Cuidado!

A fin de evitar posibles desperfectos, retire la llave de encendido cuando desee tener contacto con la pantalla (p. ej. al limpiar).

ℹ Nota

- En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés.
- Si se activa la reproducción de la segunda velocidad en mph, entonces no se reproduce en la pantalla la velocidad actual* en km/h. ■

Memoria



Fig. 18 Indicador multifunción

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente. En el centro de campo de indicación se indica la memoria seleccionada ⇒ fig. 18.

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria 1) se indican cuando en el display aparece un **1**. Si aparece un **2**, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria 2).

La conmutación de la memoria se efectúa por medio de la tecla **(B)** ⇒ fig. 19 en la palanca de limpiacristales o por medio de la tecla **(D)** en el volante multifunción* ⇒ fig. 19.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

Una memoria de recorrido total reúne los datos de marcha de un número arbitrario de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos o 1.999 km de recorrido o bien, en vehículos equipados con pantalla informativa*, 99 horas y 59 minutos o 9.999 km de recorrido. Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.



Nota

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores **1** y **2** memorizados. ■

Manejo por medio de las teclas en la palanca del limpiaparabrisas y en el volante multifunción*

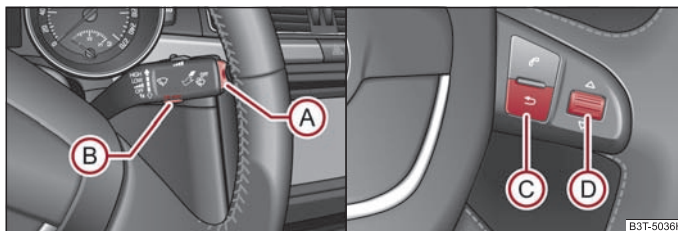


Fig. 19 Indicador multifunción: Elementos de mando en la palanca del limpiaparabrisas / elementos de mando en el volante multifunción

La tecla basculante **(A)** y la tecla **(B)** se encuentran en la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 19. La conmutación y reposición se efectúa en el volante multifunción por medio de la rueda moleteada **(D)** ⇒ fig. 19.

Seleccionar memorias

- Presionando brevemente la tecla **(B)** en la palanca del limpiaparabrisas o pulsando brevemente la tecla **(D)** en el volante multifunción seleccione la memoria deseada.

Seleccionar funciones con la ayuda de la palanca del limpiaparabrisas

- Pulse la tecla basculante **(A)** arriba o bajo por más de 0,5 segundos. Eso activa sucesivamente las funciones individuales del indicador multifunción. ►

Seleccionar funciones con la ayuda del volante multifunción

- Pulsando la tecla **(C)** se activa el menú del indicador multifunción.
- Gire la rueda moleteada **(D)** hacia arriba o abajo. De ese modo pasará, una tras otra, las funciones del indicador multifunción.
- Pulsando breve la tecla **(D)** seleccionará la función resaltada.

Poner el funcionamiento a cero

- Seleccione la memoria deseada.
- Pulse la tecla **(B)** o **(D)** durante más de 1 segundo.

Con la tecla **(B)** en la tecla del limpiaparabrisas o con la tecla **(D)** en el volante multifunción se colocan a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada.

- consumo medio de combustible,
- kilometraje recorrido,
- velocidad media,
- tiempo de marcha.

Sólo puede manejar el indicador multifunción estando el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión. ■

Temperatura exterior

Estando el encendido conectado, en el display aparece la temperatura exterior.

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de +4°C, aparecerá delante de la indicación de la temperatura un símbolo de copo de nieve (señal de advertencia para calzada helada) y sonará una señal acústica de aviso. Después de pulsar la tecla basculante **(A)** ⇒ página 20, fig. 19 en la palanca de limpiacristales o la tecla **(C)** ⇒ página 20, fig. 19 en el volante multifunción* se reproducirá la función que se ha visto como última.

**¡ATENCIÓN!**

Non confie únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior, de que la calzada no está helada. Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores alre-

 ¡ATENCIÓN! (continuación)

dedor de los +4°C puede estar helada la calzada - ¡Advertencia de formación de placas de hielo! ■

Tiempo de marcha

En la pantalla aparece el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria. Cuando desee medir el tiempo de marcha a partir de un momento determinado, deberá poner en este momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla **(B)** ⇒ página 20, fig. 19 en la palanca de limpiacristales o la rueda moleteada **(D)** ⇒ página 20, fig. 19 en el volante multifunción* durante más de 1 segundo.

El valor indicado máximo en ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos o bien, 99 horas y 59 minutos en vehículos equipados con pantalla informativa*. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Consumo momentáneo

El display indica el consumo de combustible momentáneo en l/100 km. Con ayuda de esta indicación Ud. podrá adaptar su forma de conducir al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 0,5 segundos. ■

Consumo medio de combustible

El display indica el consumo medio de combustible en l/100 km desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 20. Con ayuda de esta indicación Ud. podrá adaptar su forma de conducir al consumo de combustible deseado.

Quando desee medir el consumo medio a partir de un período determinado, deberá poner a principio de la medición la memoria a cero, por medio la tecla **(B)** en la palanca de limpiacristales ⇒ página 20, fig. 19 o la rueda moleteada **(D)** en el volante multifunción* ⇒ página 20, fig. 19. Tras borrarla, en la pantalla aparecerán guiones en los primeros 100 metros recorridos. ▶

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 5 segundos.



Nota

No se indicará la cantidad de combustible consumida. ■

Autonomía

El display indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica que trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo para la reserva de combustible se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular el recorrido se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si conduce de forma más económica, la autonomía aumenta.

Cuando se pone la memoria a cero (después de desembornar la batería), se calcula la autonomía con un consumo de combustible de 10 l / 100 km para ajustarse después el valor al estilo de conducción correspondiente. ■

Kilometraje recorrido

En el display aparece el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 20. Cuando desee medir el kilometraje recorrido a partir de un momento determinado, deberá poner en este momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla (B) ⇒ página 20, fig. 19 en la palanca de limpiacristales o la rueda moleteada (D) en el volante multifunción* ⇒ página 20, fig. 19.

El valor indicado máximo en ambas memorias es de 1 999 km o bien 9 999 km en vehículos equipados con pantalla informativa*. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Promedio de velocidad

El display indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 20. Cuando desee medir la velocidad de marcha media a partir de un periodo determinado, deberá poner a principio de la medición la memoria a cero,

por medio la tecla (B) ⇒ página 20, fig. 19 en la palanca de limpiacristales o la rueda moleteada (D) en el volante multifunción* ⇒ página 20, fig. 19.

Tras borrarla, en la pantalla aparecerán guiones en los primeros 100 metros recorridos.

Durante el recorrido se actualiza el valor indicado cada 5 segundos. ■

Velocidad actual*

En la pantalla se reproduce la velocidad actual, que es idéntica con el valor indicado por el velocímetro (2) ⇒ página 15, fig. 15. ■

Temperatura del aceite*

Estando el encendido conectado, en el display aparece la temperatura del aceite. Si la temperatura del aceite es inferior a 50°C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, en lugar de la temperatura aparecen tres guiones. ■

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

Esta función le permitirá ajustar un límite de velocidad, p. ej., al conducir en ciudad. Si Vd. sobrepasa el límite de velocidad ajustado, una indicación en el display le llamará la atención sobre ello.

El límite de velocidad se ajusta del siguiente modo:

- Seleccione el punto de menú **Speed warning --- km/h (advertencia a --- km/h)**.
- Conduzca, p. ej., a una velocidad de 50 km/h.
- Pulse la tecla (B) ⇒ página 20, fig. 19 en la palanca de limpiacristales o la rueda moleteada (D) en el volante multifunción* ⇒ página 20, fig. 19. En la pantalla informativa* aparecerá **Speed warning 50 km/h (advertencia a 50 km/h)**. Puede aumentar o disminuir este valor con la tecla (A) en la palanca del limpiaparabrisas o girando la rueda moleteada (D) en el volante multifunción*.
- Pulsando repetidas veces la tecla (B) en la palanca del limpiaparabrisas o la rueda moleteada (D) en el volante multifunción* se memoriza este valor. ►

Si Vd. ahora sobrepasa el límite de velocidad ajustado, en la pantalla aparecerá **Speed 50 km/h exceeded (velocidad de 50 km/h sobrepasada)**. Este mensaje queda indicado, hasta que reduzca la velocidad a por debajo del límite ajustado o desactive el mensaje pulsando la tecla **(B)** en la palanca de limpiacristales $\Rightarrow$ [página 20, fig. 19](#) o la rueda moleteada **(D)** en el volante multifunción* $\Rightarrow$ [página 20, fig. 19](#).

Como señal de advertencia se emite adicionalmente una señal acústica.

El límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar el encendido. ■

Pantalla informativa*

Introducción

El display de información le informa cómodamente sobre el **actual estado operativo de su vehículo**. Además, el display de información comunica (según el equipamiento del vehículo) datos sobre la radio, el teléfono, el indicador multifunción, el sistema de navegación y el cambio automático.

Estando conectado el encendido y durante la marcha, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados.

Las perturbaciones de funcionamiento, en caso necesario, trabajos de reparación necesarios y otras informaciones se señalizan mediante símbolos rojos $\Rightarrow$ [página 25](#) y símbolos amarillos $\Rightarrow$ [página 25](#).

El encendido de algunos símbolos está combinado con una señal acústica de advertencia.

Además, el display muestra **textos de información y advertencia** $\Rightarrow$ [página 28](#).

El texto de la indicación puede aparecer en los siguientes idiomas:

Checo, inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, ruso y chino.
Se puede elegir el idioma deseado en el menú de ajuste.

El display pueden indicar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

Menú principal	$\Rightarrow$ página 23
Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó	$\Rightarrow$ página 24
Indicador de intervalos de mantenimiento	$\Rightarrow$ página 17
Posiciones de la palanca selectora del cambio automático DSG	$\Rightarrow$ página 140

⚠ **iCuidado!**

A fin de evitar posibles desperfectos, retire la llave de encendido cuando desee tener contacto con la pantalla (p. ej. al limpiar). ■

Menú principal

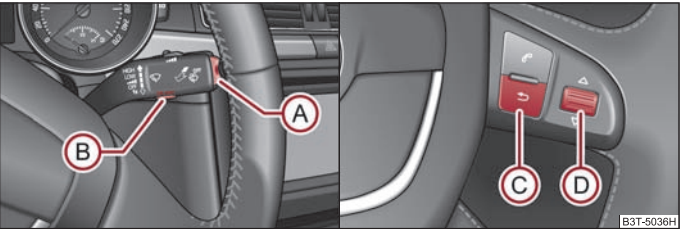


Fig. 20 Indicador multifunción: Elementos de mando en la palanca del limpiaparabrisas / elementos de mando en el volante multifunción

Manejo por medio de las teclas de la palanca de limpiacristales

- El **MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)** se activa pulsando la tecla basculante **(A)** $\Rightarrow$ [fig. 20](#) durante más de 1 segundo.
- Mediante la tecla basculante **(A)** se puede elegir entre los diferentes puntos de menú. Después de pulsar brevemente la tecla **(B)** se indicará la información seleccionada.

Manejo por medio de las teclas del volante multifunción

- El **MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)** se activa pulsando la tecla basculante  ⇒ [página 23, fig. 20](#) durante más de 1 segundo.
- Girando la rueda moleteada  también podrá cambiar los menús. Después de pulsar brevemente la rueda moleteada  se indicará el menú seleccionado.
- A través de una breve pulsación de la tecla  pasará a un plano superior, pulsando por más de 1 segundo la tecla  pasará al **MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)**.

Ud. puede elegir (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

- **MFD (ordenador de a bordo)** ⇒ [página 19](#)
- **Audio (Audio)***
- **Navegation (Navegación)***
- **Phone (teléfono)*** ⇒ [página 156](#)
- **Aux. heating (calefacción independiente)*** ⇒ [página 119](#)
- **Assistant (Asistente)***
- **Vehicle status (Estado vehículo)** ⇒ [página 24](#)
- **Setup (Ajustes)** ⇒ [página 25](#)

El punto de menú **Audio (Audio)** se indicará sólo si la radio* montada de fábrica está conectada.

El punto de menú **Navigation (Navegación)** se indicará sólo si el sistema de navegación* montado de fábrica está conectado.

El punto de menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)** se indicará sólo si el vehículo dispone de una calefacción independiente*.

El punto de menú **Assistant (Asistente)** se indicará sólo si el vehículo dispone de una luz de conducción de curvas*.



Nota

- Cuando en la pantalla informativa se reproducen mensajes de aviso ⇒ [página 24](#) ⇒ [página 24](#), hay que confirmar estos mensajes mediante la tecla  ⇒ [página 23](#),

fig. 20 en la palanca de limpiacristales o la tecla  ⇒ [página 23, fig. 20](#) en el volante multifunción a fin de acceder al menú principal.

- Si Vd. no está accionando en este momento la pantalla informativa, el menú se conmutará siempre a uno de los planos superiores al cabo de 10 segundos.
- El manejo de la radio* montada de fábrica o del sistema de navegación* se describe en una instrucción aparte que se adjunta a la documentación de a bordo. ■

Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó

La advertencia para puertas, tapa de maletero y capó luce cuando por lo menos una puerta, la tapa del maletero o el capó está sin cerrar. El símbolo indica qué puerta o si la tapa del maletero o el capó está **sin cerrar**.

El símbolo se apaga en cuanto las puertas, la tapa de maletero y el capó están completamente cerrados.

Estando abierta una puerta, la tapa de maletero o el capó y conduciendo a una velocidad superior a 6 km/h se emitirá una señal de aviso. ■

Control de Auto-Chequeo*

Estado del vehículo

El control de Auto-Chequeo comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. El control se efectúa constantemente estando conectado el encendido, tanto si el vehículo está parado como durante la marcha.

Algunas averías en el funcionamiento, reparaciones urgentes, trabajos de mantenimiento y otros servicios se indican en la pantalla del cuadro de instrumentos. Estas indicaciones están divididas en símbolos luminosos rojos y amarillos dependiendo de la prioridad.

Los símbolos rojos indican un **peligro** (prioridad 1), mientras que los amarillos señalan una **advertencia** (prioridad 2). Además, adicionalmente a los símbolos aparecen indicaciones para el conductor ⇒ [página 28](#).

Si en el menú parpadea el registro **Vehicle status (Estado vehículo)**, existirá, como mínimo, un mensaje de avería. Después de seleccionar este menú, se indicará el primero de los avisos de perturbación. Si existen varios mensajes de averías, en la

pantalla se indicará bajo el aviso, p. ej. **1/3**. Ello significa que se muestra el primero de un total de tres avisos. Los respectivos mensajes se encienden sucesivamente en intervalos de 5 segundos. Compruebe lo antes posible los mensajes de averías señalizados. Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las perturbaciones de funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor.

Si aparece una avería, además de la indicación del símbolo y del texto se emitirá una señal acústica de advertencia:

- Prioridad 1 - tres señales acústicas de advertencia
- Prioridad 2 -una señal acústica de advertencia ■

Símbolos rojos

Un símbolo rojo señala un peligro.

Si el display muestra un símbolo rojo, haga lo siguiente:

- Deténgase.
- Pare el motor.
- Compruebe la función señalizada.
- Solicite, en caso necesario, ayuda de profesionales.

Significado de los símbolos rojos:

	La presión del aceite del motor es demasiado baja	⇒ página 32
	Embragues sobrecalentados del cambio automático DSG*	⇒ página 37

Cuando aparece un símbolo rojo, suenan **tres** señales de advertencia consecutivas. ■

Símbolos amarillos

Un símbolo amarillo señala una advertencia.

Compruebe el funcionamiento correspondiente lo antes posible.

Significado de los símbolos amarillos:

	Comprobar el nivel de aceite del motor, sensor de aceite del motor, defectuoso	⇒ página 32
	Forro de frenos desgastado	⇒ página 36

Cuando aparece un símbolo amarillo, suena **una** señal de advertencia.

Si existen varias perturbaciones de funcionamiento de la prioridad 2, los símbolos aparecerán uno tras otro y permanecerán encendidos durante unos 5 segundos. ■

Ajustes

Mediante el display de información, uno mismo puede modificar determinados ajustes. El ajuste actual está indicado en el respectivo menú del display de información, en la parte superior, debajo de la raya.

Ud. puede elegir (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

- **Language (Idioma)**
- **Autom. blind (Persiana autom.)**
- **MFD Data (DATOS MFA)**
- **Convenience (Confort)**
- **Lights & Vision (Luces & Visibil.)**
- **Time (Hora)**
- **Winter tyres (Neumáticos de invierno)**
- **Units (Unidades)**
- **Assistant (Asistente)**
- **Alt. speed dis. (Segunda velocidad)**
- **Service interval (Intervalo de servicio)**
- **Factory setting (Ajuste de fábrica)**
- **Back (Atrás)**

Tras seleccionar el punto de menú **Back (atrás)** se retrocederá en el menú a un plano superior. ►

Idioma

Aquí se puede ajustar el idioma en el que han de aparecer los textos de advertencia e información.

Persiana automática* (Combi)

Aquí se puede desactivar / activar la función de la persiana automática de la cubierta enrollable del maletero al abrir la tapa del maletero.

Indicadores del MFA

Aquí podrá desactivar o activar algún indicador del indicador multifunción.

Confort*

Pueden ajustarse (según el equipamiento de vehículo) las siguientes funciones:

Rain-closing (Cierre autom. lluvia.)	Aquí, en los vehículos con sensor de lluvia, se puede conectar o desconectar en caso de llover y estar el vehículo cerrado la función para cierre automático de las ventanillas y del techo corredizo/elevable. Si no llueve y la función está conectada, entonces se cerrarán todas las ventanillas, inclusive el techo corredizo/deflector, automáticamente después de unas 12 horas.
Door open (Apertura de puerta)	Aquí se pueden conectar o desconectar las funciones de apertura individual de puerta y cierre automático, esto es también válido para el Sistema KESSY*.
ATA Confirm (Confirmación de la alarma antirrobo.)	Aquí se puede ajustar si para la activación o desactivación del sistema de alarma antirrobo se ha de emitir adicionalmente una señal acústica.
Window op. (Mando elevallunas)	Aquí se puede ajustar el mando de confort sólo de la ventanilla del conductor o de todas las ventanillas.

Mirror down (Bajada de retrovisor)	Aquí se puede conectar o desconectar la función de bajada del retrovisor en el lado del acompañante al acoplar la marcha atrás ^{a)} .
Mirror adjust. (Ajuste de retrovisor)	Aquí se puede conectar o desconectar al mismo tiempo la función de ajuste de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho.
Factory setting (Ajuste fábrica)	Después de seleccionar este menú, se vuelven a reprogramar los ajustes de confort a su respectivo ajuste de fábrica. En el display de información aparecerá: Factory setting for convenience is set (¡Ajuste de fábrica de confort restablecido!)

^{a)} Esta función existe sólo en vehículos con un asiento del conductor de ajuste eléctrico.

Luz y visibilidad

Aquí podrá ajustar, durante cuánto tiempo desea que luzca la luz en la función Coming/Leaving-Home. Además puede activar y desactivar aquí las funciones luz de marcha diurna, limpiaventana posterior automático, parpadeo de confort y modo de viaje.

Tras haber seleccionado el menú **Factory setting (ajuste de fábrica)** se restablecerá el ajuste de fábrica..

Después de seleccionar el punto de menú **Modo de viaje** puede activar / desactivar el modo “luz turística”. Este modo permite la circulación en países con sistema vial contrario, conducción por la izquierda / derecha, sin deslumbrar a los vehículos contrarios. Para más información ⇒ página 66, “Luz turística”.

Hora

Aquí se puede ajustar la hora, el formato del horario (indicación de 12 ó 24 horas) y el cambio de la hora en verano/invierno.

Neumáticos de invierno

Aquí se puede ajustar a qué velocidad se deberá emitir un sonido de advertencia. Esta función es utilizable, p. ej., con los neumáticos de invierno, para los que la velocidad máxima autorizada es menor que la velocidad máxima del vehículo.



En caso de sobrepasar la velocidad, ello se indicará en el display de información*:
Winter tyres max. speed ... km/h (neumáticos de invierno máximamente ... km/h)

Unidades

Aquí se pueden ajustar las unidades para temperatura, consumo y trayectos recorridos.

Asistente

Aquí podrá ajustar los tonos de las señales acústicas del aparcamiento asistido*.

Segunda velocidad

Aquí podrá ajustar la reproducción de la segunda velocidad en mph o km/h ²⁾.

Servicio de asistencia

Aquí se le visualizan los kilómetros y días restantes hasta la próxima fecha de servicio y reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento.

Ajuste de fábrica

Tras haber seleccionado el menú **Ajuste de fábrica** se restablecerá el ajuste de fábrica de la pantalla informativa. ■

Pantalla informativa en la consola central posterior



Fig. 21 Consola central trasera: Pantalla informativa

En la pantalla informativa de la consola central posterior se indica, con el encendido conectado, en la hora y la temperatura exterior ⇒ fig. 21.
Los valores son copiados del cuadro de instrumentos. ■

²⁾ Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

Testigos

Sinopsis

Los testigos de control indican determinadas funciones o averías.



Fig. 22 Cuadro de instrumentos con testigos

	Luces intermitentes (a la izquierda)	⇒ página 29
	Luces intermitentes (a la derecha)	⇒ página 29
	Faros antiniebla	⇒ página 30
	Luz de carretera	⇒ página 30
	Luz de cruce	⇒ página 30
	Luz posterior antiniebla	⇒ página 30
	Regulador de velocidad*	⇒ página 30

	Fallo de bombillas	⇒ página 30
	Faros adaptivos*	⇒ página 30
	Filtro de partículas de diésel* (motor de diésel)	⇒ página 30
	Sistema airbag	⇒ página 31
	Sistema de control para gases de escape	⇒ página 31
	Servodirección electromecánica Bloqueo de la dirección (Sistema KESSY)*	⇒ página 31
	Presión de aceite del motor	⇒ página 32

	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	⇒ página 33
	Sistema de precalentamiento (motor Diesel)	⇒ página 33
	Temperatura/nivel del líquido refrigerante	⇒ página 33
	Sistema de tracción antideslizante (ASR)	⇒ página 34
	Programa electrónico de estabilización (ESP) *	⇒ página 34
	Desconectar el sistema de tracción antideslizante (ASR)	⇒ página 34
	Bloqueo de la palanca selectora* Arranque (Sistema KESSY)*	⇒ página 34
	Valores de presión de inflado de neumáticos*	⇒ página 35
	Sistema antibloqueo (ABS)	⇒ página 35
	Capó	⇒ página 35
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	⇒ página 36
	Espesor de los forros de freno*	⇒ página 36
	Tapa de maletero	⇒ página 36
	Puerta abierta	⇒ página 36
	Nivel de líquido en el sistema lavacrystales	⇒ página 36
	Sistema de frenos	⇒ página 36

	Alternador	⇒ página 37
	Nivel de aceite para motor	⇒ página 32
	Reserva de combustible	⇒ página 37
	Embragues sobrecalentados del cambio automático DSG*	⇒ página 37

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si Ud. no presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, ello podrá dar lugar a que se produzcan lesiones corporales graves y daños en el vehículo.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Al efectuar trabajos en el vano motor, p. ej., al comprobar y rellenar líquidos de servicio, se pueden producir lesiones, escaldaduras, quemaduras e incendios. Debe tener en cuenta sin falta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.

ℹ Nota

- La disposición de los testigos depende de la versión de motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento los encontrará como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos como símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia). ■

Intermitentes ↔

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo izquierdo ↔ o derecho ↔.

Si falla una luz intermitente, parpadea el testigo luminoso el doble de rápido. ►

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Otras indicaciones sobre el sistema de intermitentes ⇒ página 69. ■

Faros antiniebla

El testigo  se enciende estando conectados los faros antiniebla ⇒ página 66. ■

Luz de carretera

El testigo  se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas.

Otras indicaciones sobre la luz de carretera ⇒ página 69. ■

Luz de cruce

El testigo  se enciende estando conectada la luz de cruce ⇒ página 62. ■

Luz posterior antiniebla

El testigo  se enciende estando conectadas las luces posteriores antiniebla ⇒ página 67. ■

Sistema regulador de velocidad*

El testigo  luce si el sistema regulador de velocidad está en servicio. ■

Fallo de bombillas

El testigo  se enciende en caso de una bombilla defectuosa:

- hasta 2 segundos después de haber conectado el encendido,
- al conectar una bombilla defectuosa.

En el display de información* aparecerá, p. ej., el texto:

Check front right dipped beam! (iComprobar la luz de cruce delantera derecha!)

La luz de posición posterior y la iluminación de la matrícula contienen varias bombillas. El testigo  únicamente se enciende, cuando todas las bombillas de la iluminación de la matrícula o bien de la luz de población (en una unidad de luces posteriores) está defectuosa. Compruebe por ello con regularidad el funcionamiento de las bombillas. ■

Faros adaptivos*

Si el testigo  se enciende durante la conducción o tras la puesta en marcha del encendido permanece durante 1 minuto parpadeando y al mismo tiempo sonando una señal de advertencia, ello señala una avería del faro frontal adaptativo.

Para más información ⇒ página 65. ■

Filtro de partículas de diésel* (motor de diésel)

Si se enciende el testigo , ello quiere decir que el filtro de partículas de diésel se ha empapado de hollín a causa de múltiple conducción de trayectos breves.

Para limpiar el filtro de partículas de diésel deberá correrse lo antes posible, siempre que las condiciones viales lo permitan, durante un mínimo de 15 minutos o hasta apagarse el testigo con la 4ª o 5ª marcha puesta (cambio automático: posición S) a una velocidad mínima de 60 km/h a un número de revoluciones del motor de entre 1800 y 2500 1/min. Así se aumenta la temperatura de los gases de escape y se consume el hollín que se encuentra en el filtro de partículas de diésel.

Respetar siempre los límites de velocidad en vigor ⇒ .

Tras una limpieza exitosa del filtro de partículas de diésel se apaga el testigo .

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo  no se apagará y empezará a parpadear el testigo . En la pantalla informativa* aparece el **filtro de partículas de diésel: Owner's manual (Libro de a bordo del filtro de partículas de diésel)**. A continuación conmutará la unidad de control del motor es el motor al modo de emergencia, en el que sólo se dispondrá de una reducida potencia del motor. Tras desconectar y conectar el encendido se enciende el testigo .

Acuda inmediatamente a un servicio oficial. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si no hace caso del testigo iluminado y de las descripciones y advertencias correspondientes, entonces pueden producirse lesiones o dañarse el vehículo.
- Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico. Jamás se deje incitar por las recomendaciones, visualizada por el testigo, a menospreciar las disposiciones legales de tráfico.

⚠ ¡Cuidado!

Mientras que el testigo  luzca, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.

👤 Nota

Para más información sobre el filtro de partículas de diésel ⇒ página 199. ■

Sistema airbag

Control del sistema airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha, existirá una avería en el sistema ⇒ ⚠. Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

Texto mostrado en el display de información*:

Error: Airbag (Avería: Airbag)

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Si se desconectaron el airbag frontal, lateral o de cortinilla o pretensor de cinturón con el comprobador de sistemas del vehículo, aplicar lo siguiente:

- Después de conectar el encendido, el testigo  luce durante 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Texto mostrado en el display de información*:

Airbag belt tensioner deactivated (Airbag / pretensor de cinturón desactivado.)

Si se desconectó el airbag con el conmutador de airbag* en el compartimento guardabultos, se aplica lo siguiente:

- Tras conectar el encendido, el testigo de control  luce durante 4 segundos,
- Si los airbags están desactivados, un testigo en la parte central del tablero de instrumentos lo señala encendiéndose **PASSENGER AIR BAG OFF (Airbag desactivado)** ⇒ página 182.

⚠ ¡ATENCIÓN!

En cuanto se presente un fallo, haga controlar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente. ■

Sistema de control para gases de escape

El testigo de control  luce tras conectar el encendido.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, se presentará una avería en un componente relacionado con los gases de escape. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo. ■

Servodirección electromecánica / Bloqueo de la dirección (Sistema KESSY)*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electromecánica.

- Si se enciende el testigo  puede producirse un fallo parcial de la servodirección y se puede reducir la asistencia de la dirección.
- Si se enciende el testigo  puede producirse un fallo parcial de la servodirección y con ello de la asistencia de la dirección. ▶

- Para más información ⇒ página 198.
- Si en vehículos con Sistema KESSY* parpadea el testigo  o , no se puede desbloquear el bloqueo de la dirección o se presenta un fallo en el bloqueo de la dirección eléctrica.
- Para más información ⇒ página 128.

¡ATENCIÓN!

Si la servodirección está defectuosa, acudir a un servicio oficial.



Nota

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo amarillo , no será necesario acudir a un taller.
- Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo amarillo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Presión de aceite para motor

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos³⁾.

Si el testigo no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **deténgase y pare el motor**. Compruebe el nivel de aceite y llene aceite de motor en caso necesario ⇒ página 224.

Como señal de advertencia adicional se emite una triple señal acústica.

Si en las condiciones dadas no es posible llenar aceite de motor, **no prosiga la marcha. Deje parado el motor** y recurra a la asistencia de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el testigo parpadea, **no siga conduciendo**, aunque la cantidad de aceite sea correcta. Tampoco deje que el motor funcione en ralentí. Busque ayuda en el próximo servicio oficial.

³⁾ En vehículos con display de información, tras conectar el encendido no luce el testigo de control , sino sólo si se presenta una avería o el nivel de aceite del motor es demasiado bajo.

Texto mostrado en el display de información*:

Oil Pressure Engine off! Owner's manual! (Sin presión de aceite del motor. Manual de a bordo.)

¡ATENCIÓN!

- Si, por razones técnicas, Vd. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos.
- ¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible. ■

Nivel de aceite para motor

El testigo se enciende

En caso de encenderse el testigo , la cantidad de aceite será probablemente demasiado escasa. Compruebe lo antes posible el nivel de aceite o rellene aceite de motor ⇒ página 224.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

Texto mostrado en el display de información*:

Check oil level! (Comprobar nivel aceite)

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo parpadea

Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite del motor, esto se indicará adicionalmente, tras conectar el encendido, mediante una señal acústica y luciendo varias veces el testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un servicio oficial.

Texto mostrado en el display de información*:

Oil sensor workshop! (Sensor aceite, acuda al taller.) ■

Control de la electrónica del motor **EPC** (motor de gasolina)

El testigo **EPC** (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo de control **EPC** no se apaga o está encendido tras el arranque del motor, existirá una avería en la gestión de motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Texto mostrado en el display de información*:

Engine fault: Workshop! (Avería del motor: Taller) ■

Sistema de precalentamiento **DD** (motor de diésel)

Estando **frio** el motor, luce el testigo **DD** al conectar el encendido (posición de precalentamiento) **2** ⇒ página 124. Tras apagarse el testigo podrá arrancar el motor.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el **testigo de control DD no luce o lo hace permanentemente**, entonces existirá una avería en el sistema de precalentamiento. Recorra lo antes posible a la asistencia de un servicio oficial.

Si el **testigo DD** empieza durante la marcha a **parpadear**, entonces hay un fallo el el control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Texto mostrado en el display de información*:

Engine fault: Workshop! (Avería del motor: Taller) ■

Temperatura/nivel del líquido refrigerante **LD**

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso **LD** durante unos segundos ⁴⁾.

Si el testigo de control **LD** no se apaga o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado alta o el nivel de líquido refrigerante será demasiado bajo.

Como señal de advertencia adicional se emiten tres sonidos pío.

En ese caso, deténgase, desconecte el motor y compruebe el nivel de líquido refrigerante, en caso necesario llene el depósito.

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha. Deje parado el motor** y recurra a la asistencia de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura podrá deberse a una perturbación del funcionamiento del ventilador para líquido refrigerante. Compruebe el fusible para el ventilador de líquido refrigerante; en caso necesario, cámbielo ⇒ página 255, "Distribución de fusibles en el vano motor - versión 1" o ⇒ página 257, "Distribución de fusibles en el vano motor - versión 2".

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado, **no prosiga la marcha**. Recurrir a la ayuda de un servicio oficial.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 225, "Sistema de refrigeración".

Texto mostrado en el display de información*:

Check coolant! Owner's manual (iComprobar el líquido refrigerante! Manual de a bordo)

¡ATENCIÓN!

- Si, por razones técnicas, Ud. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos ⇒ página 68.
- Abra con cuidado el depósito de expansión del líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión -

⁴⁾ En vehículos con display de información, tras conectar el encendido no luce el testigo de control **LD**, sino sólo si la temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta o el nivel del mismo, demasiado bajo.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

¡existirá peligro de escaldadura! Por ello, deje que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.

- **No tocar el ventilador para líquido refrigerante. El ventilador del líquido refrigerante puede conectarse automáticamente también estando desconectado el encendido. ■**

**Sistema de tracción antideslizante (ASR) **

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

Si se presenta un fallo en el sistema, el testigo de control se enciende permanentemente.

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el sistema ASR desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el sistema ASR volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más informaciones sobre el ASR ⇒ página 194, "Sistema de tracción antideslizante (ASR)".

**Nota**

Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

**Desconectar el sistema de tracción antideslizante (ASR) **

Presionando la tecla ⇒ página 194, fig. 171 se desconecta el sistema ASR y se enciende el testigo . ■

**Programa electrónico de estabilidad (ESP)* **

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el sistema ESP ayuda en ese momento a estabilizar el vehículo, parpadea rápidamente el testigo .

El sistema ESP no puede desconectarse; pulsando la tecla ⇒ página 193, fig. 170 se desconecta sólo el sistema ASR, el testigo de control  se enciende.

Si se presenta un fallo en el sistema ESP, el testigo de control se enciende permanentemente.

Dado que el ESP funciona junto con el ABS, el testigo del ESP se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESP podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el sistema ESP desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el sistema ESP volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información sobre el ESP ⇒ página 193, "Programa electrónico de estabilización (ESP)*".

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)*

El EDS es parte integrante del ESP. Una perturbación del EDS se indica en el cuadro de instrumentos encendiéndose el testigo del ESP. Acuda inmediatamente a un concesionario autorizado Škoda. Otras indicaciones sobre el EDS ⇒ página 194, "Diferencial autoblocante electrónico (EDS)*".

**Nota**

Si se desembornó la batería y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo de control . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

**Bloqueo de la palanca selectora* / Arranque (Sistema KESSY)* **

Si se enciende el testigo **verde** , accionar el pedal de freno. Esto es necesario para poder sacar la palanca selectora de la posición **P** o **N**. ►

Para más informaciones sobre el bloqueo de la palanca selectora ⇒ página 142.

En vehículos con Sistema KESSY* se enciende el testigo , si al arrancar el motor no se pisa el pedal del freno.

Para más información ⇒ página 131. ■

Presión de inflado de los neumáticos*

El testigo  se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Reducir la velocidad y comprobar o corregir lo más pronto posible la presión de inflado en todos los neumáticos ⇒ página 234.

Como señal de advertencia se emite adicionalmente una señal acústica.

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acuda a un servicio oficial y haga que subsanen la avería.

Para más informaciones sobre la revisión de la presión de neumáticos ⇒ página 205.

 **¡ATENCIÓN!**

- En caso de encenderse el testigo , reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, controlar los neumáticos y las presiones de inflado de los mismos.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo  puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

 **Nota**

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido lucirá el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control. ■

Sistema antibloqueo (ABS)

El testigo  indica la capacidad de funcionamiento del ABS.

Tras conectar el encendido o durante el arranque, el testigo de control luce durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control del ABS  no se apaga unos segundos después de conectar el encendido, o no llega a encenderse, o se enciende durante la marcha, el sistema no funciona correctamente. El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado normal. Acuda pronto a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Para más información sobre el ABS ⇒ página 197, “Sistema antibloqueo (ABS)”.

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo del ABS  junto con el testigo del sistema de frenos  (estando liberado el freno de mano), no sólo está averiado el ABS, sino también alguna otra pieza del sistema de frenos ⇒ .

 **¡ATENCIÓN!**

- Si se enciende el testigo del sistema de frenos  junto con el testigo del ABS , deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 227, “Líquido de frenos”. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo – ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.
- Si es correcto el nivel de líquido de frenos, habrá fallado la función reguladora del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras pueden bloquearse muy rápidamente al frenar. En determinadas circunstancias, esto puede hacer derrapar la parte trasera del vehículo – ¡Peligro de derrapaje! Conduzca con precaución hasta el próximo servicio oficial y haga que reparen el fallo. ■

Capó del vano motor

El testigo  se enciende cuando el capó está desclavado. Cuando el capó se desbloquea sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica. ►

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

En vehículos con pantalla informativa* se sustituye este testigo por un símbolo de vehículo. ■

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad

El testigo  luce tras conectar el encendido para hacer recordar que el conductor o el acompañante se debe colocar el cinturón de seguridad. El testigo se apaga sólo cuando el conductor o acompañante se ha colocado el cinturón.

Si el conductor o el acompañante no llevan puesto el cinturón de seguridad, entonces suena a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h una señal acústica de advertencia permanente al mismo tiempo que el testigo parpadea .

Si el conductor o el acompañante no se ponen el cinturón durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo  sigue encendido de modo permanente.

Más informaciones sobre los cinturones de seguridad ⇒ página 168, "Cinturones de seguridad". ■

Espesor de las guarniciones de freno*

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos⁵⁾.

Si el testigo de control se enciende , acudir inmediatamente a un servicio oficial y hacer que comprueben los forros de frenos de **todas las ruedas**.

Texto mostrado en el display de información*:

Check brake pads! (Comprobar pastillas freno) ■

⁵⁾ En los vehículos con pantalla informativa no luce el testigo  después de conectar el encendido, sino sólo en caso de presentarse una avería.

Tapa de maletero

El testigo luminoso  luce estando conectado el encendido cuando la tapa de maletero está abierta. Cuando la tapa del maletero se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica como aviso.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

En vehículos con pantalla informativa* se sustituye este testigo por un símbolo de vehículo ⇒ página 24. ■

Puerta abierta

El testigo  se encenderá si una o varias puertas están abiertas. Cuando una puerta se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

En vehículos con pantalla informativa* se sustituye este testigo por un símbolo de vehículo ⇒ página 24. ■

Nivel de líquido en el sistema lavaparabrisas

El testigo de control  luce estando conectado el encendido cuando el nivel de líquido en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellenar líquido ⇒ página 233.

Texto mostrado en el display de información*:

Top up wash fluid! (Reponer líquido limpiacristales) ■

Sistema de frenos

El testigo  parpadea o se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, en caso de una avería del ABS o de estar apretado el freno de mano.

Si parpadea el testigo  y suena una triple señal acústica (sin el freno de mano accionado), **detenga** el vehículo y compruebe el nivel del líquido de frenos ⇒ . ►

Texto mostrado en el display de información*:

Brake fluid: Owner's manual (Líquido de frenos: Manual de a bordo)

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo del ABS  se encenderá al mismo tiempo que empezara a parpadear el testigo del sistema de frenos . Cuento con que no sólo esté defectuoso el ABS, sino que también lo pueda estar otro componente del sistema de frenos => .

Como señal de advertencia adicional se emite una triple señal acústica.

En el trayecto hacia el servicio oficial más próximo, uno se deberá adaptar a tener que aplicar más fuerza al pedal, a que las distancias de frenado sean más largas y a una mayor carrera en vacío del pedal de freno.

Para más información sobre el sistema de frenos => página 195, "Frenos".

Freno de mano accionado

El testigo de control  se enciende también estando apretado el freno de mano. Además se emitirá una señal acústica de advertencia si Ud. conduce con el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Texto mostrado en el display de información*:

Release parking brake! (iSoltar el freno estacionario!)

 **¡ATENCIÓN!**

- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones => página 222, "Trabajos en el vano motor".
- Si, al cabo de varios segundos de conectar el encendido, el testigo del sistema de frenos  no se apaga o se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema => página 227, "Líquido de frenos". Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada. ■

**Alternador **

El testigo de control  luce tras conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, diríjase al próximo servicio oficial. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconecte todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

 iCuidado!

Si durante la marcha se enciende en el display, además del testigo de control , también el testigo de control  (perturbación del sistema de refrigeración) deberá detenerse inmediatamente y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor! ■

**Reserva de combustible **

El testigo de control  se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a 9 litros de combustible.

Como señal de advertencia se emite adicionalmente una señal acústica.

Texto mostrado en el display de información*:

Please refuel! Range...km (iRepostar! Autonomía...km)

 Nota

El texto en la pantalla informativa* se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto. ■

**Temperatura de los embragues del cambio automático DSG* **

Si la temperatura de los embragues del cambio automático DSG es demasiado alta, se muestra en la pantalla informativa* el símbolo  y el texto de aviso:

Gearbox overheated. Stop! Owner's man.! (Cambio sobrecalentado. iStop Manual de a bordo!).

Como señal de advertencia se emite adicionalmente una señal acústica. ▶

**¡ATENCIÓN!**

Si, por razones técnicas, Vd. se ve obligado a detenerse, en tal caso estacione el vehículo a una distancia segura del tráfico, pare el motor y conecte el sistema de intermitentes simultáneos.

**¡Cuidado!**

Si los embragues del cambio automático están sobrecalentados, pare el vehículo y pare el motor. Espere hasta que se apague el símbolo  con el texto de aviso - Peligro de daño en el cambio. Después de apagarse el símbolo y el texto, puede continuar el viaje. ■

Desbloquear y bloquear

Llave

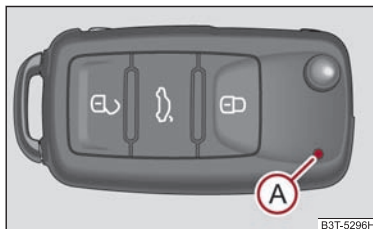


Fig. 23 Llave de radiotelemando

Con el vehículo se suministran dos llaves con mando a distancia ⇒ fig. 23.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si abandona el vehículo – aunque sólo sea momentáneamente – extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos) – ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista – ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡Cuidado!

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protéjala por tanto contra humedad y sacudidas fuertes.
- Mantenga la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y de la cerradura de encendido.

📄 Nota

En caso de pérdida de una llave, acuda a un concesionario autorizado Škoda, el cual le proporcionará una llave de repuesto. ■

Cambiar la pila de la llave con mando a distancia

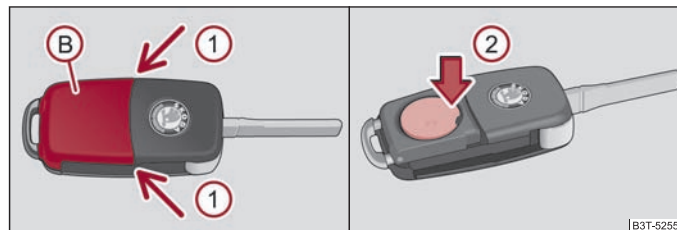


Fig. 24 Separar la llave con radiotelemando / cambiar la batería

Cada llave con mando a distancia contiene una pila que se encuentra en la tapa (B) ⇒ fig. 24 de la carcasa del emisor. Si la pila está descargada, después de pulsar una tecla de la llave, no parpadea el testigo de control rojo (A) ⇒ fig. 23. Le recomendamos que lleve a cambiar la pilas de la llave a un concesionario autorizado Škoda. No obstante, si desea cambiar usted mismo la pila usada, haga lo siguiente:

- despliegue la llave.
- Retire la tapa de la pila pulsando con el pulgar o con un destornillador plano en la posición de la flecha ① ⇒ fig. 24.
- Retire la batería descargada de la llave presionándola hacia abajo en el lugar de la flecha ② ⇒ fig. 24.
- Coloque la nueva pila. Compruebe que el signo “+” de la pila esté colocado hacia arriba. La polaridad correcta está representada en la cubierta de la batería.
- Coloque la cubierta de la batería sobre la llave y presiónela hasta que se escuche el sonido de encaje. ▶



Nota relativa al medio ambiente

Elimine la batería gastada acorde con el medio ambiente.



Nota

- Al cambiar la pila, preste atención a una polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.
- Si después de cambiar la pila no puede abrir o cerrar el vehículo con la llave con mando a distancia, se debe sincronizar el equipo ⇒ página 52. ■

Inmovilizador electrónico (inmovilizador)

El bloqueo electrónico de arranque impide una puesta en marcha no autorizada de su vehículo.

En la cabeza de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.



Nota

Su motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de Škoda. ■

Seguro para niños

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.



Fig. 25 Seguro para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras están equipadas con un seguro para niños. El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

- Gire con la llave del vehículo la ranura en la puerta trasera en sentido de la flecha ⇒ fig. 25.

Desconectar el seguro para niños

- Gire la ranura con la llave del vehículo hacia la derecha en sentido contrario al de la flecha.

Si está conectado el seguro para niños, la palanca de apertura de la puerta está bloqueada desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior. ■

Cierre centralizado

Descripción

Al abrir y cerrar, mediante el cierre centralizado, **todas** las puertas y la tapa del depósito de combustible se desbloquean o bloquean conjuntamente. Al abrir se desblo- ►

quea la tapa del maletero. Después podrá abrir la tapa de maletero pulsando el tirador en el borde inferior de la tapa de maletero ⇒ página 46.

El manejo del cierre centralizado es posible:

- con una llave con mando a distancia ⇒ página 51,
- con las teclas del cierre centralizado ⇒ página 44,
- desde fuera, con la llave del vehículo ⇒ página 45, “Desbloqueo y bloqueo de emergencia de la puerta del conductor”.

Testigo de control en la puerta del conductor

Tras el cierre del vehículo, el testigo parpadeará rápidamente durante 2 segundos y, a continuación, más lentamente.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe ⇒ página 44 fuera de servicio, el testigo parpadeará rápidamente en la puerta del conductor durante 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear lentamente.

Si el testigo de control parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos ininterrumpidamente y, finalmente, parpadea lentamente, existirá una avería en el sistema del cierre centralizado o en la vigilancia del habitáculo y en el control de la protección contra remolcado* ⇒ página 54. Recorra a la asistencia de un servicio oficial.

Mando de confort para ventanillas

Al abrir y cerrar el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas ⇒ página 56.

Apertura individual de las puertas*

Esta función permite desbloquear sólo la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del depósito de combustible permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a desbloquearse.

Si desea, puede que un concesionario autorizado Škoda le active la función apertura individual de las puertas o hacerlo Vd. mismo a través de la pantalla informativa* ⇒ página 25.

Desbloqueo de puertas de un lado del vehículo*

Esta función de selección permite desbloquear las dos puertas en el lado del conductor. Las demás puertas y la tapa del depósito de combustible permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a desbloquearse.

Si desea, puede que un concesionario autorizado Škoda le active la función apertura individual de las puertas o hacerlo Vd. mismo a través de la pantalla informativa* ⇒ página 25.

desbloqueo del vehículo con el sistema KESSY*

Esta función de selección permite desbloquear todas las puertas, una puerta, las dos puertas del lado izquierdo o derecho del vheículo o el desbloqueo simultáneo de la puerta del conductor y del acompañante. Las otras puertas y la tapa del depósito permanecen bloqueadas y se desbloquean sólo despues de desbloquearse de nuevo con la tecla de desbloqueo en el mando a distancia ⇒ página 39, fig. 23 o con la tecla del cierre centralizado ⇒ página 44, fig. 27.

Si desea, puede que un concesionario autorizado Škoda le active la función apertura individual de las puertas o hacerlo Vd. mismo a través de la pantalla informativa* ⇒ página 25.

Bloqueo y desbloqueo automático*

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el vehiculo lo puede desbloquear el conductor o el acompañante pulsando la tecla del cierre centralizado  ⇒ página 44 o tirando de la palanca de apertura de una puerta delantera.

Si desea, puede que un concesionario Škoda le active la función bloqueo automático o hacerlo Vd. mismo a través de la pantalla informativa* ⇒ página 25.

 **¡ATENCIÓN!**

El bloqueo de las puertas impide una apertura involuntaria en una situación extraordinaria (accidente). Las puertas bloqueadas impiden también la entrada de intrusos – p. ej., en cruces. Sin embargo, dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia – ¡Peligro de muerte!

 Nota

- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desblo- quean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior. ►

• En caso de fallar el cierre centralizado podrá desbloquear o bloquear con la llave únicamente la puerta del conductor $\Rightarrow$ página 45, “Desbloqueo y bloqueo de emergencia de la puerta del conductor”. Las otras puertas y la tapa de maletero se podrán bloquear o desbloquear manualmente.

- Bloqueo de emergencia de la puerta $\Rightarrow$ página 45.
- Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero $\Rightarrow$ página 50. ■

Sistema KESSY* - Descripción

El sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite un desbloqueo y bloqueo cómodo del vehículo y un arranque sin el uso activo de la llave con mando a distancia. Es suficiente con llevar consigo la llave, p. ej. en el bolsillo, al producirse el desbloqueo y bloqueo o al arrancar.

El cierre centralizado, el seguro Safe* y el sistema de alarma antirrobo* corresponden en lo que respecta a su funcionamiento a vehículos sin sistema KESSY. Sólo los elementos de mando son diferentes.

Elementos de mando del sistema:

- Sensor en el lado exterior de la empuñadura de la puerta delantera ① $\Rightarrow$ fig. 26 - sirve para bloquear el vehículo
- Sensor en el lado interior de la empuñadura de la puerta delantera ② $\Rightarrow$ fig. 26 - sirve para desbloquear el vehículo. ■

Bloquear y desbloquear el vehículo

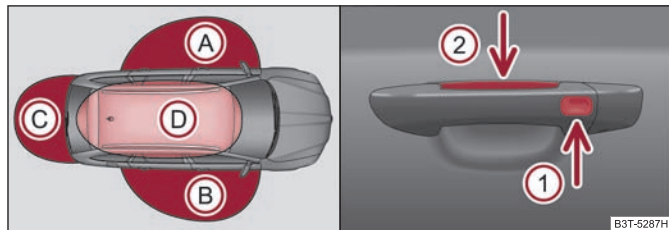


Fig. 26 KESSY: Denominación de las secciones y desbloqueo / bloqueo del vehículo

Si se encuentra una llave válida con mando a distancia en la zona ① $\Rightarrow$ fig. 26 o ② del vehículo, es posible desbloquear la puerta respectiva de esa zona. Es decir, si la llave está en la zona ①, puede desbloquear la puerta izquierda delantera. Si la llave válida se encuentra en la zona ②, es posible desbloquear la tapa del maletero.

Desbloquear el vehículo

- Sujete la empuñadura de la puerta delantera o cubra con toda la superficie de la mano el sensor ② $\Rightarrow$ fig. 26, el vehículo se desbloquea. Si al desbloquear se cubre el sensor ② y simultáneamente el sensor ① el vehículo no se desbloquea.

Bloquear el vehículo

- Cierre la puerta del conductor o la del acompañante.
- Toque el sensor ① con los dedos, el vehículo se bloquea (no sujete la empuñadura de la puerta, de lo contrario el vehículo no se puede bloquear).
- En vehículos con cambio automático debe colocarse la palanca selectora en la posición **P** antes del bloqueo.

Desactivar el seguro Safe*

- Cubra el sensor ① con los dedos dos veces en el lapso de 2 segundos.

Desbloquear y bloquear el vehículo

- Presione la empuñadura de la tapa del maletero, la tapa se desbloquea. Si el vehículo está equipado con el sistema Tapa del maletero eléctrica*, la tapa se empieza a abrir después de pulsar la empuñadura.
- Cierre la tapa del maletero, esta se bloquea.

Comprobar el bloqueo

Después de bloquear el vehículo con ayuda del sensor ① $\Rightarrow$ fig. 26 durante 2 segundos no es posible desbloquear el vehículo con ayuda del sensor ②. Así es posible comprobar si se bloquea el vehículo tirando de la empuñadura.

⚠ ¡Cuidado!

El vehículo no se bloquea automáticamente después de abandonarlo, por lo tanto, observe el procedimiento para el bloqueo del vehículo $\Rightarrow$ página 42. ▶

Nota

Si la batería del vehículo o la pila de la llave con mando a distancia está débil o descargada, posiblemente el vehículo no puede desbloquearse o bloquearse a través del sistema KESSY. Utilice en este caso el desbloqueo o bloqueo de emergencia de la puerta del conductor, consulte el manual de instrucciones. ■

Otras posibilidades de bloqueo

Protección contra el cierre involuntario estando la llave en el vehículo

Si después de bloquear y cerrar todas las puertas, incluida la tapa del maletero, la llave con la que se bloqueó el vehículo permanece en el vehículo en la zona  ⇒ [página 42, fig. 26](#), se activa la protección contra el cierre involuntario del vehículos estando la llave en el mismo y se vuelve a desbloquear.

Mediante la activación de la protección contra el cierre involuntario del vehículo estando la llave en el mismo se le informa por el parpadeo de los intermitentes y por un aviso en la pantalla de información* o en la pantalla del cuadro de instrumentos **Key in vehicle (Llave en el vehículo.)** o **Key in vehicle (Llave en el vehículo.)**. En vehículo que estén equipados con Sistema de alarma antirrobo*, se escucha además una señal acústica. ■

Mensajes en el cuadro de instrumentos

Algunos textos de advertencia e información del sistema KESSY en la pantalla informativa* o en la pantalla del cuadro de instrumentos:

Key not found (No se encuentra la llave.) o No Key (FALTA LLAVE)

Este mensaje aparece si usted quiere arrancar el motor y el sistema no encuentra la llave válida en el vehículo. Esto ocurre si la llave está fuera del vehículo, la batería de la llave está descargada, la llave está defectuosa o el campo electromagnético cause una fuerte perturbación. Este mensaje aparece también si el encendido está conectado o el motor está en funcionamiento y el sistema no encuentra la llave válida en el vehículo.

Keyless defective (Keyless defect.) o bien Check Keyless (COMPROBAR KEYLESS)

Avería en el sistema KESSY, acuda a un servicio oficial.

Renew key battery! (iCambiar la pila de la llave!) o bien Key Battery (PILA DE LA LLAVE)

Baja tensión en la batería de la llave con mando a distancia, cámbiela. ■

Parar el vehículo

Si el vehículo no se desbloquea antes de 60 horas, los sensores  ⇒ [página 42, fig. 26](#) y  se desactivan automáticamente en la empuñadura de la puerta del acompañante. Para una nueva activación deben cumplirse las siguientes condiciones:

- Desbloqueo de la puerta del conductor con ayuda del sensor  ⇒ [página 42, fig. 26](#),
- Presione la empuñadura de la tapa del maletero,
- Desbloqueo del vehículo con la tecla de la llave con mando a distancia,
- Desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor (consulte el manual de instrucciones).

Si el vehículo no se desbloquea antes de 90 horas, los sensores  y  se desactivan automáticamente en la empuñadura de la puerta del conductor ⇒ [página 42, fig. 26](#). Para una nueva activación deben cumplirse las siguientes condiciones:

- Desbloqueo del vehículo con la tecla de la llave con mando a distancia,
- Desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor (consulte el manual de instrucciones). ■

Mando de confort para ventanillas

Si al bloquear el vehículo mantiene el dedo en el sensor  ⇒ [página 42, fig. 26](#) durante más de 2 segundos, la ventana abierta y el techo deslizante panorámico se cierran. Suelte el sensor , el proceso de cierre se interrumpe. Si vuelve a tocar el sensor , el proceso de cierre de la ventana y del techo continúa.

Si durante el proceso de cierre de la ventana y del techo deslizante panorámico mediante el sensor  toca directamente el Sensor  o tira de la empuñadura, la ventana y el techo se vuelven a abrir. ■

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**⁶⁾. Si cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

Puede desactivar el seguro Safe a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

Si el seguro Safe está fuera de servicio:

- el testigo de control en la puerta del conductor parpadeará durante unos 2 segundos rápidamente, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear lentamente,
- la tapa del depósito de combustible queda bloqueada.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, volverá a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, podrá abrir el vehículo por dentro tirando de la palanca de apertura de la puerta.

⚠ ¡ATENCIÓN!

En los vehículos bloqueados por fuera, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

El sistema de alarma antirrobo* se activa al bloquear el vehículo también estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activa la vigilancia del habitáculo*. ■

⁶⁾ Sólo válido para algunos países.

Tecla del cierre centralizado



Fig. 27 Tecla del cierre centralizado

Si el vehículo no se bloqueó desde fuera, se podrá desbloquearlo y bloquearlo con la tecla basculante en la palanca de apertura de la puerta del conductor o acompañante, también sin estar conectado el encendido.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulse la parte inferior de la tecla ⇒ fig. 27. El símbolo en la tecla se encenderá.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulse la parte superior de la tecla ⇒ fig. 27. En la tecla se apagará el símbolo .

Si se ha bloqueado su vehículo con el interruptor de cierre centralizado, será válido lo siguiente:

- No se pueden abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
- Puede desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la manilla interior de puerta.
- No se podrá cerrar el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

Para cerrar o abrir las ventanillas de modo de confort, presionar y mantener presionada la parte superior o inferior de la tecla basculante en la puerta del conductor. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. El bloqueo de las puertas dificulta el acceso al interior del vehículo a la ayuda del exterior en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Nota

En caso de estar activado el seguro Safe, estarán fuera de servicio las manillas de apertura de puerta y las teclas del cierre centralizado. ■

Desbloqueo y bloqueo de emergencia de la puerta del conductor

La puerta del conductor se podrá desbloquear y bloquear manualmente aun en caso de fallar la llave con mando a distancia o el cierre centralizado.

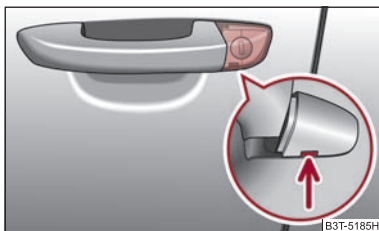


Fig. 28 Empuñadura en la puerta del conductor: bombín de cierre tapado

- Tirar de la empuñadura.
- Introduzca la llave del vehículo en el rebaje del lado inferior de la cubierta y apalánquela hacia arriba.
- Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre y desbloquee o bloquee el vehículo. ■

Bloqueo de emergencia de las puertas

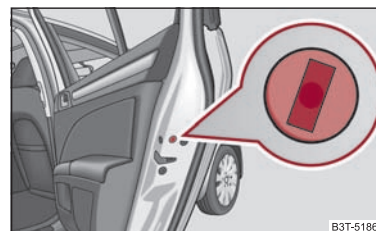


Fig. 29 Puerta trasera: Bloqueo de emergencia de la puerta

En el lado frontal de las puertas que no tienen bombín de cierre, se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta. Bloquear las puertas por medio de la llave del vehículo.

Bloqueo

- Desmonte el paramento ⇒ fig. 29
- Introduzca la llave en la ranura y gírela hacia afuera.
- Volver a montar el paramento.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se podrá abrir más desde fuera. No estando conectado el seguro para niños, será posible abrir la puerta desde dentro tirando de la palanca de puerta. Estando conectado el seguro para niños, además de tirar de la palanca de puerta será necesario todavía abrir la puerta desde fuera. ■

Twindoor – pequeña tapa de maletero

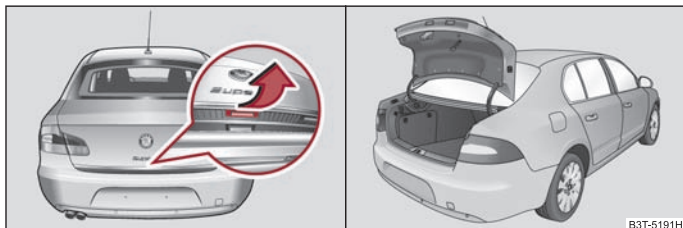


Fig. 30 Empuñadura de la tapa del maletero / tapa del maletero pequeña abierta

Tras desbloquear el vehículo por medio de la llave con mando a distancia o de la llave ⇒ página 45 podrá abrir la pequeña tapa de maletero ⇒ **fig. 30**.

Abrir la pequeña tapa de maletero

- Presione la empuñadura en la parte inferior de la tapa de maletero ⇒ **fig. 30** - lado izquierdo, la tapa de maletero se abrirá automáticamente ⇒ **fig. 30**.

Cerrar la pequeña tapa de maletero

- Baje la tapa del maletero y ciérrela de golpe con un ligero impulso ⇒ ⚠. La tapa se bloquea automáticamente.

Podrá abrir la pequeña tapa de maletero pulsando durante aprox. 1 segundo la tecla ② de la llave con mando a distancia ⇒ página 51.

En el revestimiento interior de la tapa del maletero se encuentra un asidero que facilita el cierre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa de maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aunque la cerradura esté cerrada - ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!

Nota

- Tras cerrar la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 2 segundo y se activará el sistema de alarma antirrobo*. Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
- Al arrancar el vehículo o a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función del tirador dispuesto en el borde inferior de la tapa de maletero. Tras parar el vehículo y abrir la puerta del conductor o acompañante, o después de pulsar la tecla ① de la llave con mando a distancia ⇒ página 51, se volverá a activar la función del tirador.
- Al abrir y cerrar repetidamente la tapa del maletero se puede producir un fallo provisional de la función debido a la protección contra sobrecalentamiento de los motores del sistema Twindoor. ■

Twindoor – grande tapa de maletero

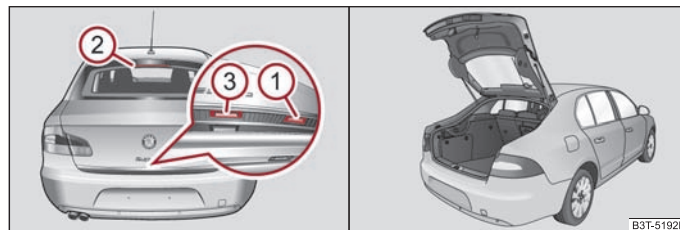


Fig. 31 Empuñadura de la tapa del maletero / tapa del maletero grande abierta

Tras desbloquear el vehículo por medio de la llave con mando a distancia o de la llave ⇒ página 45, “Desbloqueo y bloqueo de emergencia de la puerta del conductor” podrá abrir la tapa de maletero grande ⇒ **fig. 31**.

Abrir la grande tapa de maletero

- Presione la empuñadura ① ⇒ **fig. 31** en la parte inferior de la tapa de maletero.
- Espere hasta que la luz de freno ② en la luneta posterior parpadee dos veces.
- Presione la empuñadura ③ y levante al mismo tiempo la tapa de maletero. ►

Cerrar la grande tapa del maletero

- Baje la tapa del maletero y ciérrela de golpe con un ligero impulso ⇒ ⚠. La tapa se bloquea automáticamente.

En el revestimiento interior de la tapa del maletero se encuentra un asidero que facilita el cierre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa de maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aunque la cerradura esté cerrada - ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!

📘 Nota

- Después de cerrar la tapa grande del maletero se pasa a la apertura de la tapa pequeña transcurridos 2 segundos.
- Tras cerrar la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 2 segundos y se activará el sistema de alarma antirrobo*. Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
- Al arrancar el vehículo o a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función del tirador dispuesto en el borde inferior de la tapa de maletero. Tras parar el vehículo y abrir la puerta del conductor o acompañante, o después de pulsar la tecla ① de la llave con mando a distancia ⇒ página 51, se volverá a activar la función del tirador.
- Al abrir y cerrar repetidamente la tapa del maletero se puede producir un fallo provisional de la función debido a la protección contra sobrecalentamiento de los motores del sistema Twindoor. ■

Tapa del maletero eléctrica* (Combi) - Descripción

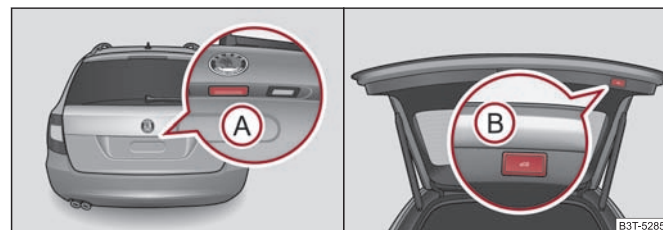


Fig. 32 Manejo de la tapa



Fig. 33 Manejo de la tapa - tecla en la consola central

Para el manejo de la tapa eléctrica del maletero hay varias posibilidades:

- Presionando la tecla de la llave de radiotelemando para el desbloqueo de la tapa del maletero durante aprox. 1 segundo,
- con la empuñadura Ⓐ ⇒ fig. 32 arriba de la marca,
- mediante la tecla Ⓑ en el borde inferior de la tapa del maletero (sólo accesible si la tapa está abierta),
- mediante la tecla en la consola central ⇒ fig. 33.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Nunca se detenga durante el cierre de la tapa en la zona de cierre de la misma - peligro de accidente. ➔

 ¡Cuidado!

- En una situación crítica se puede parar el movimiento de la tapa mediante un movimiento breve y rápido contra la tapa.
- Antes de abrir o cerrar la tapa compruebe que en la zona de apertura o cierre no haya objetos que puedan impedir el movimiento (por ejemplo en la baka portaequipajes o en el remolque, etc.) - Peligro de dañar la tapa.
- Fijese en que haya al menos 10 cm de espacio libre a través de la tapa abierta del maletero (p. ej. la distancia desde la cubierta del garaje). En caso contrario puede ocurrir que el espacio libre a través de la tapa abierta no sea suficiente después de descargar el vehículo (p. ej. después de la descarga) - Peligro de dañar la tapa.
- Durante el proceso de cierre eléctrico no trate de cerrar manualmente la tapa. Se puede dañar el sistema de la tapa eléctrica del maletero.
- Si la tapa se cierra manualmente, fíjese en presionar sobre el centro del borde, arriba del logo de Škoda, al empujar la tapa contra la cerradura.

 Nota

- Si la apertura eléctrica de la tapa con la tecla de la llave del radiotelemando o la tecla de la consola central se activase, sonará una señal acústica ininterrumpida durante el movimiento de la tapa.
- La tapa eléctrica del maletero está equipada con una limitación de la fuerza. Si la tapa se encuentra con un obstáculo al cerrarse, se detiene y suena una señal acústica. Al subir rápidamente al vehículo durante el proceso de apertura o cierre de la tapa del maletero, se puede provocar un bandazo de todo el vehículo y por ello interrumpir el movimiento de la tapa - se activa la limitación de fuerza.
- La apertura y cierre manual de la tapa del maletero sucede sólo en casos excepcionales, o sea movimientos lentos, nada abruptos, casi con toda probabilidad cerca del centro de la tapa; al manipular la tapa por los lados se puede dañar la tapa eléctrica.
- Si la tapa está cargada (p. ej. debido a una gruesa capa de nieve), la apertura puede detenerse en algunos casos. Para garantizar el funcionamiento eléctrico de la tapa, descárguela. ■

Descripción del manejo

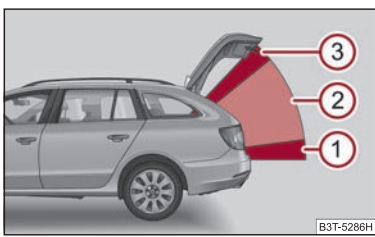


Fig. 34 Denominación de las zonas

En el manejo de la tapa el sistema diferencia 3 zonas ⇒ fig. 34, en las que la función de algunos elementos de mando cambia. También se diferencian las posiciones finales de la tapa - totalmente cerrada en la cerradura fija y totalmente abierta.

Explicación de símbolos

	Acción realizable
	Acción no realizable
	Movimiento en dirección contraria al movimiento anterior

Manejo de la tapa del maletero con la llave de radiotelemando y con la tecla en la consola central

Acción	Tapa cerrada	Zona			Tapa abierta
		①	②	③	
Abrir					
Detener					
Cerrar					

Con el encendido conectado, el mando de la tapa del maletero no puede funcionar con la llave de radiotelemando.

Si el vehículo se bloqueara desde afuera, no funcionaría el mando de la tapa del maletero con la tecla en la consola central ⇒ [página 47, fig. 33](#).

Si se engancha un remolque al vehículo, el manejo de la tapa del maletero no se realiza con la llave de radiotelemando y con la tecla en la consola central.

Mando de la tapa del maletero con la empuñadura **A**

Acción	Tapa cerrada	Zona			Tapa abierta
		①	②	③	
Abrir	☒	☒		☐	☐
Detener	☐	☒	☒	☒	☐
Cerrar	☐	☐		☒	☒

El mando de la tapa del maletero con la empuñadura **A** sólo es posible en vehículos desbloqueados ⇒ [página 47, fig. 32](#).

Mando de la tapa del maletero con la tecla interior **B**

Acción	Tapa cerrada	Zona			Tapa abierta
		①	②	③	
Abrir	☐	☒		☐	☐
Detener	☐	☒	☒	☒	☐
Cerrar	☐	☐		☒	☒

El mando de la tapa del maletero con la tecla interior **B** sólo es posible en tapas abiertas ⇒ [página 47, fig. 32](#).

Señales acústicas

Durante el manejo eléctrico de la tapa se activan señales acústicas. Estas cumplen una función de seguridad y dan información sobre las consecuencias de una acción realizada.

Señales	Estado
Tono interrumpido	Abrir (con la tecla en la llave de radiotelemando o con la tecla en la consola central ⇒ página 47, fig. 33)
1 tono de duración	Limitación de fuerza
3 tonos abruptos	Accionamiento de la memorización de la posición de la tapa
3 tonos iguales	Avería

Nota

La expansión de la zona **③** ⇒ [página 48, fig. 34](#) se modifica proporcionalmente según el ajuste de la posición superior de la tapa ⇒ [página 49](#). Al ajustar la posición superior de la tapa en la zona **②** la zona **③** no se activa, la expansión de la zona **②** se modifica proporcionalmente a la posición superior ajustada de la tapa. ■

Ajustar la posición superior de la tapa

Con el espacio limitado para la apertura de la tapa (p. ej. altura del garaje) o para un manejo más cómodo (p. ej. según la estatura de la persona) es posible realizar un ajuste de la posición superior de la tapa del maletero.

Ajustar la posición superior de la tapa

- Detenga la tapa en la posición deseada (eléctrica o manualmente).
- Presiona la tecla interior **B** ⇒ [página 47, fig. 32](#) y manténgala presionada aprox. 3 segundos. La memorización de la posición en la memoria de la unidad de control se activa con una señal acústica.

Borrar la posición ajustada de la tapa

- Elevar la tapa con cuidado y de forma manual a la posición máxima de apertura. ►

- Mantenga presionada la tecla interior **B** aprox. 3 segundos. Suena una señal acústica, la altura ajustada originalmente se borra de la memoria de la unidad de control y el punto base de la posición superior de la tapa se ajusta nuevamente.

i Nota

- La tapa se abre siempre a la altura que se almacenó en la memoria de la unidad de control.
- La posición superior que se alcanza durante la apertura automática de la tapa, siempre es más pequeña que la posición superior máxima que se puede alcanzar con la apertura manual de la tapa. ■

Averías en el funcionamiento

Si se desemborna y emborna nuevamente la batería estando la tapa del maletero abierta, es necesario activar el sistema de la tapa eléctrica del maletero. Por activar se entiende la inicialización de la unidad de control cerrando manualmente la tapa. Gracias a ello se almacena la posición final de la tapa como totalmente cerrada en la cerradura fija.

Posibles fallos de la tapa eléctrica del maletero:

Ejemplos de fallos en el funcionamiento

Descripción del fallo	Posibles soluciones
La tapa no se levanta de la cerradura.	Desbloqueo de emergencia de la tapa ⇒ página 50
La tapa no reacciona a una señal de apertura	Eliminación de los posibles obstáculos (p. ej. nieve), nueva apertura de la tapa ⇒ página 48 Presionar la empuñadura en el canto inferior de la tapa del maletero y tirar de la tapa hacia fuera
La tapa permanece en la posición superior	Cierre manual de la tapa (lentamente sin movimientos bruscos)

i Nota

En caso de que se produzca alguna avería en la tapa eléctrica del maletero, acuda a un servicio oficial. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

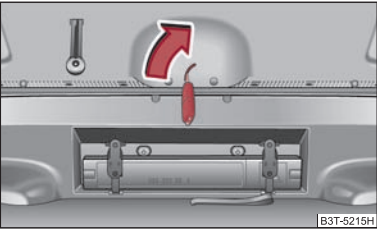


Fig. 35 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá abrir la tapa del maletero del siguiente modo:

- Abatir el respaldo hacia delante ⇒ página 87.
- Introduzca la llave hasta el tope en la ranura del revestimiento ⇒ fig. 35.
- Desbloquee la tapa moviendo en el sentido de la flecha.
- Abrir desde fuera la tapa del maletero. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero (Combi)

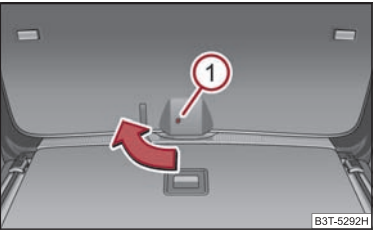


Fig. 36 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá abrir la tapa del maletero del siguiente modo:

- Abata el respaldo del asiento trasero hacia delante ⇒ página 87.
- Introduzca en el orificio ❶ ⇒ página 50, fig. 36 un destornillador hasta el tope.
- Desbloquee la tapa moviendo en el sentido de la flecha.
- Abrir desde fuera la tapa del maletero.

⚠ ¡Cuidado!

La tapa del maletero se puede desbloquear de emergencia también con la llave del vehículo, pero sólo en caso de una situación crítica - peligro de daños en la llave. ■

Mando a distancia

Descripción

Con la llave con mando a distancia puede:

- bloquear y desbloquear el vehículo,
- desbloquear o abrir la tapa de maletero,
- abrir y cerrar las ventanillas.

La emisora con la pila se encuentra en el mango de la llave con mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción de la llave con mando a distancia es de unos 30 m. En caso de baterías débilmente cargadas se reduce el alcance.

La llave tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio de la unidad receptora, se debe llevar el equipo a un concesionario autorizado Škoda para que lo inicialice. Sólo entonces puede volver a utilizar la llave con mando a distancia.

ℹ Nota

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.

- La función del telemando puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisoras situadas en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
- Si el cierre centralizado o el sistema de alarma antirrobo reacciona sólo a menos de 3 m, habrá que cambiar la pila, preferentemente en un concesionario autorizado Škoda.
- Si la puerta del conductor está abierta, no se podrá bloquear el vehículo por medio del mando a distancia. ■

Bloquear y desbloquear el vehículo

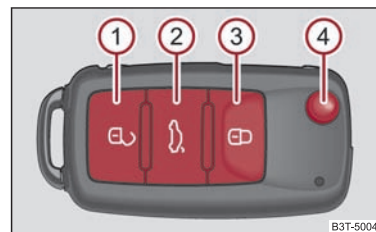


Fig. 37 Llave de radiotelemando

Desbloquear el vehículo 🗝

- Pulsar la tecla ❶ durante aprox. 1 segundo.

Bloquear el vehículo 🔒

- Pulsar la tecla ❸ durante aprox. 1 segundo.

Desactivar el seguro Safe

- Pulse dos veces en 2 segundos la tecla ❸. Para más información ⇒ página 44.

Desbloqueo de la pequeña tapa de maletero 🗝

- Pulsar la tecla ❷ ⇒ fig. 37 durante aprox. 0,5 segundos. Para más información ⇒ página 46.

Elevación automática de la pequeña tapa de maletero

- Pulsar la tecla  $\Rightarrow$ página 51, fig. 37 durante aprox. 1 segundos. Para más información $\Rightarrow$ página 46.

Apertura automática de la tapa de maletero (Combi)

- Pulsar la tecla  $\Rightarrow$ página 51, fig. 37 durante aprox. 1 segundos. Para más información $\Rightarrow$ página 48.

Desplegado de la llave

- Pulsar la tecla .

Plegado de la llave

- Pulsar la tecla  y encajar el paletón de la llave en la carcasa.

El desbloqueo del vehículo se señala mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si Ud. desbloquea el vehículo con la tecla  y no abre ninguna puerta ni la tapa del maletero en los siguientes 30 segundos, el vehículo se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Además, al abrir el vehículo se ajustarán los asientos y retrovisores exteriores eléctricos* asignados a la llave. Se solicita el ajuste memorizado del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores.

Al desbloquear y bloquear el vehículo se conectan y desconectan automáticamente las luces interiores conmutadas a través del contacto de puerta y el alumbrado de la zona de acceso.

Indicación del bloqueo

El bloqueo correcto del vehículo se indica mediante un parpadeo único de los intermitentes.

Si después del bloque del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.



¡ATENCIÓN!

En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el sistema antirrobo, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Nota

- Accione el radiotelemando sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y Ud. tiene contacto visual con el vehículo.
- Estando dentro del vehículo, antes de insertar la llave en la cerradura de encendido no se deberá pulsar la tecla de bloqueo  del radiotelemando, a fin de que el vehículo no quede bloqueado por descuido y se conecte el sistema de alarma*. En caso de suceder esto alguna vez, pulsar la tecla de desbloqueo  del radiotelemando.
- La elevación automática de la pequeña tapa de maletero puede verse perjudicada a temperaturas inferiores a +4°C. ■

Sincronización del mando a distancia

Si al accionar el telemando no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que ya no coincidan el código de la llave y el de la unidad de control en el vehículo. Ello puede ocurrir si se accionaron repetidas veces las teclas de la llave del radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila del telemando.

Por ello es necesario sincronizar el código de siguiente modo:

- Pulse cualquier tecla del telemando.
- Tras pulsar la tecla habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto $\Rightarrow$ página 45, "Desbloqueo y bloqueo de emergencia de la puerta del conductor". ■

Sistema de alarma antirrobo*

Descripción

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. El sistema activa señales de advertencia acústicas y ópticas cuando se intenta forzar el vehículo.

¿Cómo se activa el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con el mando a distancia o con la llave en la puerta del conductor ⇒ página 45, "Desbloqueo y bloqueo de emergencia de la puerta del conductor". La vigilancia de contacto de puerta se activa unos 15 segundos después del bloqueo. La vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado se activan unos 30 segundos después del bloqueo. Si al activar hay una puerta abierta, su respectivo control se activará a los 5 segundos de haberla cerrado.

¿Cómo se desactiva el sistema de alarma?

El sistema de alarma se desactiva pulsando la tecla de desbloqueo del mando a distancia. Si en el transcurso de 30 segundos tras emitirse la radioseñal no se abre el vehículo, volverá a activarse el sistema de alarma antirrobo.

El sistema de alarma también se desactiva, si en un transcurso de 45 segundos después del bloqueo desbloquea el vehículo con la llave por la puerta del conductor.

Si desbloquea el vehículo con la llave por la puerta del conductor antes de 45 segundos, deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido a fin de desactivar el sistema de alarma. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se dispara la alarma?

En el vehículo bloqueado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó del vano motor,
- tapa de maletero,
- puertas,
- cerradura de encendido,

- Caja de enchufe del dispositivo de remolque incorporado de fabrica,
- inclinación del vehículo* ⇒ página 54,
- habitáculo* ⇒ página 54,
- Caída de tensión de la red de a bordo,
- Caja de enchufe del dispositivo de remolque incorporado de fabrica*.

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema de alarma antirrobo, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconectará al desbloquear el vehículo con el radiotelemando o al conectar el encendido.



Nota

- La vida útil de la sirena de alarma es de 6 años. Para información más detallada al respecto, dirijase a un servicio oficial.
- Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo compruebe si están cerradas todas las puertas, las ventanillas y el techo corredizo/plegable eléctrico*.
- La codificación del radiotelemando y de la unidad receptora excluye la utilización del radiotelemando de otros vehículos. ■

Vigilancia del habitáculo y control de la protección contra remolcado* 🚗

La vigilancia del habitáculo dispara la alarma tan pronto registra un movimiento en el vehículo.

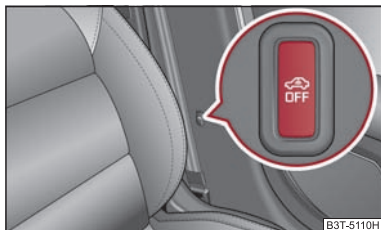


Fig. 38 Tecla para la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado

Desactivar la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado

- Desconecte el encendido.
- Abrir la puerta del conductor.
- Pulse la tecla 🚗 del montante central en el lado del conductor ⇒ **fig. 38**, la tecla cambiará el color del símbolo 🚗 de rojo a naranja.
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

La vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado se volverán a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.



Nota

- Desactive la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de niños o animales) en el habitáculo del vehículo o bien por que se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remolcar el vehículo.
- El portaobjetos abierto para las gafas* reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. A fin de garantizar la función de la vigilancia del habitáculo, cierre siempre el portaobjetos para las gafas antes de bloquear el vehículo. ■

Elevalunas eléctricos

Teclas en la puerta del conductor

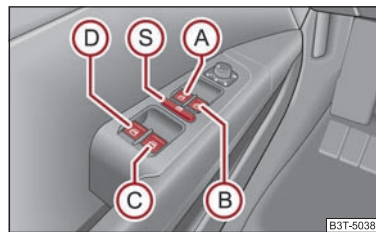


Fig. 39 Teclas en la puerta del conductor

Los elevalunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltar la tecla, se parará el proceso.
- Además, Ud. puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.
- Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente tirando de la tecla hasta el tope (cierre total). Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Los conmutadores para las diferentes ventanillas se encuentran en el apoyabrazos del conductor ⇒ **fig. 39**, del acompañante y en las puertas posteriores ⇒ **página 55**, **fig. 40**. ▶

Teclas de los elevalunas en el apoyabrazos del conductor

- (A) Tecla para elevalunas en la puerta del conductor
- (B) Tecla para elevalunas en la puerta del acompañante
- (C) Tecla para elevalunas en la puerta posterior derecha
- (D) Tecla para elevalunas en la puerta posterior izquierda
- (S) Conmutador de seguridad

Conmutador de seguridad

Vd. puede poner fuera de servicio de las teclas en las puertas posteriores pulsando el interruptor de seguridad (S) ⇒ página 54, fig. 39. Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando repetidamente el conmutador de seguridad (S).

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control  en el conmutador de seguridad (S).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se cierra el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.
- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 56. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento!
- Si se transporta niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) (S) ⇒ página 54, fig. 39.

Nota

- Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante este tiempo no funciona el cierre automático de ventanilla. Si abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas.

- Utilice para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha preferidamente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, adicionalmente a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento. ■

Tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores



Fig. 40 Ubicación del interruptor en una puerta posterior

En esas puertas hay una tecla para la ventanilla correspondiente.

Abrir las ventanillas

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltar la tecla, se parará el proceso.
- Además, Ud. puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.
- Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente tirando de la tecla hasta el tope (cierre total). Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente. ►

¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 56. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo icierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento!

Nota

Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo no funciona el automatismo del elevallunas. Si abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevallunas. ■

Limitación de fuerza de los elevallunas

Los elevallunas eléctricos están equipados con una limitación de la fuerza. Ésta reduce el peligro de lesiones por aprisionamiento al cerrar las ventanillas.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si Ud. vuelve a intentar cerrar la ventanilla en el transcurso de los siguientes 10 segundos - **ila ventanilla se cerrará entonces con plena fuerza!**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

¡ATENCIÓN!

¡Cierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento! ■

Mando de confort de las ventanillas

Al desbloquear y bloquear el vehículo, puede abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo (cerrar sólo el techo corredizo/plegable o techo corredizo panorámico):

Abir las ventanillas

- manteniendo presionada la tecla de desbloqueo del mando a distancia,
- manteniendo presionada la parte superior de la tecla del cierre centralizado en la puerta del conductor,

Cerrar las ventanillas

- manteniendo presionada la tecla de bloqueo del mando a distancia,
- manteniendo presionada la parte inferior de la tecla del cierre centralizado en la puerta del conductor,
- manteniendo la llave en la cerradura del conductor en posición de bloqueo ⇒ página 45,
- con el sistema KESSY* cubriendo el sensor ② ⇒ página 42, fig. 26.

Soltando la llave o la tecla de bloqueo se puede interrumpir instantáneamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.

¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 56. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo icierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento!

Nota

La apertura de confort de las ventanillas por medio de la llave en la cerradura del conductor sólo se podrá realizar antes de transcurridos 45 segundos tras la desactivación o bien activación del sistema de alarma. ■

Averías en el funcionamiento

Elevalunas eléctricos fuera de función

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería estando una ventanilla abierta, los elevalunas eléctricos quedan fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:

- Conectar el encendido.
- Cerrar la ventanilla tirando del respectivo conmutador en el borde superior
- suelte el conmutador
- tire hacia arriba nuevamente del respectivo conmutador por aprox. 3 segundos.

Servicio de invierno

En invierno es posible que el proceso de cierre de las ventanillas se interrumpa debido a una mayor resistencia causada por la congelación, por lo que la ventanilla se detiene y retrocede algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla es necesario desactivar la limitación de fuerza
⇒ página 56, "Limitación de fuerza de los elevalunas".

⚠ ¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza ⇒ página 56. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. A pesar de todo icierre las ventanillas con precaución! ¡De lo contrario se arriesga a graves lesiones por aprisionamiento! ■

Techo corredizo/elevable eléctrico*

Descripción

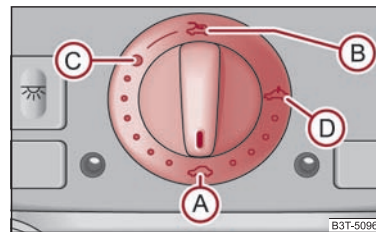


Fig. 41 Conmutador giratorio para el techo corredizo/elevable eléctrico

El techo corredizo/elevable se maneja con el conmutador giratorio ⇒ fig. 41 y sólo funciona estando conectado el encendido. El conmutador giratorio tiene varias posiciones.

Si desconecta el encendido, podrá abrir, cerrar y ajustar el techo corredizo/elevable todavía durante unos 10 minutos. Sin embargo, tan pronto se abre una de las puertas delanteras ya no se puede manejar el techo corredizo/plegable.

Nota

Si se desembornó y se volvió a embornar la batería del vehículo, puede ocurrir que el techo corredizo/elevable no cierre del todo. Por ello, deberá llevar el conmutador giratorio a la posición **A** presionarlo delante durante unos 10 segundos. ■

Abrir y elevar

Posición de confort

- Gire el conmutador a la posición **C** ⇒ fig. 41.

Apertura total

- Gire el interruptor hasta la posición **B** y manténgalo en esa posición (posición con resorte).

Elevar

- Gire el interruptor hasta la posición **D**.

Si el techo corredizo/elevable se encuentra en posición de confort, disminuye mucho la intensidad del ruido del viento.

La pantalla antisolar corrediza se abre automáticamente al abrir el techo.

⚠ ¡Cuidado!

Durante el tiempo de invierno, en caso necesario deberá eliminar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo/elevable antes de abrirlo a fin de prevenir daños en el mecanismo de apertura. ■

Cerrar

Deslizar/cerrar el techo corredizo/elevable

- Gire el conmutador a la posición **A** ⇒ página 57, fig. 41.

Cierre de seguridad

El techo corredizo/elevable está equipado con un limitador de fuerzas. Si un obstáculo (p. ej., hielo) impide el cierre, el techo corredizo/elevable se parará y se abrirá completamente. Puede cerrar por completo el techo corredizo/elevable sin limitación de fuerza, pulsando el interruptor en la posición **A** ⇒ página 57, fig. 41 delantera hasta que el techo corredizo/elevable esté completamente cerrado ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Cierre el techo corredizo/elevable con precaución – ¡Peligro de lesiones! ■

Manejo de confort

También puede cerrar el techo corredizo/elevable abierto desde el exterior.

- Mantenga la tecla de bloqueo en el mando a distancia presionada o mantenga la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor en posición de bloqueo o con el sistema KESSY* mantenga un dedo sobre el sensor **1** ⇒ página 42, fig. 26 hasta que el techo corredizo/elevable esté cerrado ⇒ ⚠.

Al soltar la llave o la tecla de bloqueo se detendrá el proceso de cierre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Cierre el techo corredizo/elevable con precaución – ¡Peligro de lesiones! Durante el cierre de confort no funciona la limitación de fuerza. ■

Techo solar corredizo/deflector eléctrico*

En caso de suficiente radiación solar, las placas solares sobre el techo solar corredizo/deflector suministran corriente para el ventilador de aire fresco. Para más información ⇒ página 116.

El manejo del techo solar corredizo/deflector es idéntico al de un techo corredizo/deflector normal. ■

Accionamiento de emergencia



Fig. 42 Escotadura del revestimiento interior del techo: Punto de inicio del destornillador / accionamiento de emergencia

En caso de estar defectuoso el sistema, Vd. puede cerrar o abrir manualmente el techo corredizo/deflector.

- Aplicar con cuidado un destornillador con la hoja plana en el lado posterior de la cubierta para el motor eléctrico ⇒ fig. 42 - lado izquierdo
- Retire la cubierta hacia abajo. ►

- Introducir una llave Allen, tamaño 4, hasta el tope en el orificio y cerrar o abrir el techo corredizo/deflector ⇒ [página 58, fig. 42](#) - lado derecho.
- Vuelva a poner la cubierta a presión, colocando primero las aletas de plástico y presionando después la cubierta hacia arriba.
- Acuda a un taller especializado para eliminar la perturbación.

En vehículos, que dispongan de un portafas*, habrá que abrir éste antes de desmontar la tapa del dispositivo de emergencia de este cajón ⇒ [página 106](#).

Nota

Tras cada accionamiento de emergencia se debe colocar el techo corredizo/deflector en la posición básica. Por ello, se deberá colocar el conmutador giratorio en la posición **(A)** ⇒ [página 57, fig. 41](#) y presionar hacia delante durante unos 10 segundos. ■

Techo corredizo panorámico* (Combi)

Introducción

El techo corredizo panorámico con cortinilla antisolar enrollable se puede activar con el conmutador giratorio sólo estando el encendido conectado ⇒ [fig. 43](#). El conmutador giratorio tiene varias posiciones.

Si desconecta el encendido, podrá abrir, cerrar y extender el techo corredizo panorámico o la cortinilla antisolar enrollable todavía durante unos 10 minutos. Sin embargo, tan pronto se abra una de las puertas delanteras, ya no podrá accionar el techo corredizo ni la cortinilla antisolar enrollable eléctrica. ■

Abrir y extender el techo corredizo panorámico

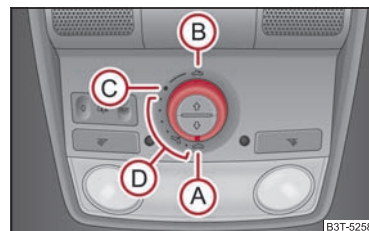


Fig. 43 Conmutador giratorio para el techo corredizo panorámico

Posición de confort

- Gire el conmutador a la posición **(C)** ⇒ [fig. 43](#).

Abrir parcialmente

- Gire el interruptor a una posición en la zona **(D)**.

Abrir completamente

- Gire el interruptor hasta la posición **(B)** y manténgalo en esa posición (posición con resorte).

Elevar y cerrar

- Para extender pulse el conmutador en el rebaje in dirección del techo.
- Para cerrar, tire del conmutador en el rebaje hacia abajo y hacia adelante.

Si el techo corredizo panorámico se encuentra en posición cómoda, disminuya la intensidad del ruido del viento.



iCuidado!

Durante el tiempo de invierno, en caso necesario deberá eliminar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo panorámico antes de abrirlo a fin de prevenir daños en el mecanismo de apertura. ■

Cerrar el techo corredizo panorámico

Cerrar

- Gire el conmutador a la posición **(A)** ⇒ página 59, fig. 43.

Limitación de fuerza

El techo corredizo panorámico está equipado con un limitador de fuerza. El techo corredizo panorámico se detiene y retrocede algunos centímetros en caso de que un obstáculo (p. ej., hielo) no lo deje cerrar. Puede cerrar por completo el techo corredizo panorámico sin limitación de fuerza, tirando del interruptor en el rebaje hacia abajo y hacia adelante hasta que el techo esté completamente cerrado ⇒ **△**.

! ¡ATENCIÓN!

Cierre el techo corredizo con precaución - ¡Peligro de lesiones! ■

Abrir y cerrar la cortinilla antisolar enrollable

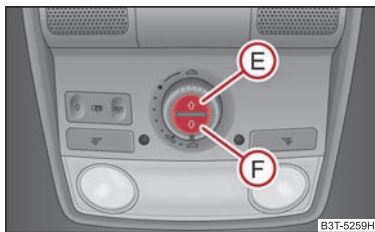


Fig. 44 Teclas para la cortinilla anti-solar enrollable

Se puede abrir o cerrar la cortinilla antisolar enrollable individualmente con las teclas ⇒ fig. 44.

Abrir

- Para abrir por completo pulse brevemente la tecla **(E)** ⇒ fig. 44.
- Para abrir en la posición deseada pulse la tecla **(E)** y manténgala presionada. Después de soltar la tecla, se parará el proceso de apertura.

Cerrar

- Para cerrar por completo pulse brevemente la tecla **(F)** ⇒ fig. 44.
- Para cerrar en la posición deseada pulse la tecla **(F)** y manténgala presionada. Después de soltar la tecla, se parará el proceso de cierre. ■

Manejo de confort

También puede manipular el techo corredizo panorámico y la cortinilla antisolar desde afuera con la llave del radiotelemando o con el sistema KESSY* con ayuda del sensor **①** ⇒ página 42, fig. 26.

Cerrar el techo corredizo panorámico

- Mantenga presionada la tecla de bloqueo en la llave del radiotelemando o en el caso del sistema KESSY* mantenga un dedo sobre el sensor **①** ⇒ página 42, fig. 26 hasta que el techo solar panorámico esté cerrado. El techo y la cortinilla antisolar se cierran conjuntamente.

Después de soltar la tecla o el sensor **①** en el caso del sistema KESSY* se interrumpe inmediatamente el proceso de cierre.

Extender el techo corredizo panorámico

- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo en la llave del radiotelemando hasta que el techo corredizo panorámico esté extendido. Además de extenderse el techo se abre la cortinilla antisolar.



Nota

- La limitación de fuerza también funciona con el cierre de confort.
- Con ayuda del mando de confort no se puede abrir el techo corredizo panorámico, sólo extender. ■

Accionamiento de emergencia

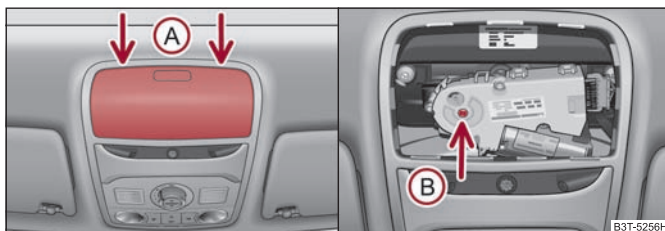


Fig. 45 Escotadura del revestimiento interior del techo: Puntos de inicio del destornillador / accionamiento de emergencia

En caso de estar defectuoso el sistema, puede cerrar o abrir manualmente el techo corredizo panorámico.

- Aplicar con cuidado un destornillador con la hoja plana en el lado posterior de la cubierta para el motor eléctrico (A) ⇒ fig. 45.
- Retire la cubierta hacia abajo.
- Introducir una llave Allen, tamaño 4, hasta el tope en el orificio (B) y cerrar o abrir el techo corredizo.
- Vuelva a poner la cubierta a presión, colocando primero las aletas de plástico y presionando después la cubierta hacia arriba.
- Acuda a un taller especializado para eliminar la perturbación.

Nota

Después de cada activación de emergencia el techo debe inicializarse ⇒ página 61, “Inicializar el techo corredizo panorámico”. ■

Inicializar el techo corredizo panorámico

Después de desembornar y volver a embornar la batería, el techo corredizo panorámico y la cortinilla antisolar se inicializan.

Después de inicializar el techo corredizo panorámico, tire del conmutador en el rebaje hacia abajo y hacia adelante durante 10 segundos.

Para la inicialización de la cortinilla antisolar pulse el conmutador (F) ⇒ página 60, fig. 44 aprox. 10 segundos.

Si el techo corredizo panorámico o la cortinilla antisolar enrollable no están completamente cerrados al desembornar y embornar la batería, deben cerrarse primero el techo o la cortinilla ⇒ página 60, “Cerrar el techo corredizo panorámico” ⇒ página 60, “Abrir y cerrar la cortinilla antisolar enrollable”. Sólo después de ello es posible realizar la inicialización. ■

Luz y visibilidad

Luz

Encender y apagar la luz

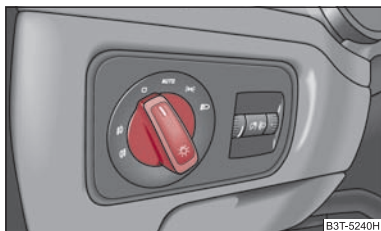


Fig. 46 Cuadro de interruptores:
Conmutador luz

Conectar la luz de población

- Gire el conmutador de luces hasta la posición .

Conectar las luces de cruce y carretera

- Conectar el encendido.
- Gire el conmutador de luces hasta la posición .
- Presione la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera $\Rightarrow$ [página 69](#), [fig. 52](#) en la posición de suspensión elástica.

Desconectar la luz de carretera

- Desconecte la luz de carretera presionando la palanca hacia el volante en la dirección  (posición de suspensión elástica) $\Rightarrow$ [página 69](#), [fig. 52](#).

Desconectar la luz (excepto luz de marcha diurna)

- Gire el conmutador de luz a la posición 0.

Estando conectada la luz de población, se enciende el símbolo  junto al conmutador de luz.

La luz de cruce se enciende sólo si el encendido está conectado. Tras desconectar el encendido, se desconectará automáticamente la luz de cruce y sólo estará encendida la luz de posición.

En los vehículos con **dirección a la derecha**, la disposición de los conmutadores difiere en parte de la disposición indicada en $\Rightarrow$ [fig. 46](#). No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.



¡ATENCIÓN!

No conduzca nunca con luz de posición - ¡Peligro de accidente! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Por tanto, conecte siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.



Nota

- Si extrae la llave de contacto estando conectado el alumbrado del vehículo y abre la puerta del conductor, sonará una señal acústica de aviso.
- Al cerrar la puerta del conductor (encendido descon.), la señal acústica de aviso dejará de sonar mediante el contacto de puerta. El vehículo se puede estacionar con la luz de posición.
- Si está el vehículo estacionado durante un largo rato, le recomendamos que apague todas las luces o deje encendida sólo la de aparcamiento.
- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto.
- Si se presenta una perturbación en el conmutador de luces, se conectará automáticamente la luz de cruce.
- En caso de condiciones climatológicas como frío o bien humedad, los faros pueden empañarse, de modo transitorio, por dentro.
 - Lo decisivo es la diferencia de temperatura entre la parte interior y exterior del cristal de faro.
 - Con la luz de cruce encendida está la superficie del faro a poco tiempo limpia. Posiblemente la circunferencia del cristal de faro sigue empañada. 

- También luz posterior e intermitente pueden estar empañados.
- Esta empañadura no influye la vida útil del dispositivo de alumbrado. ■

Luz de marcha diurna

Activación de la luz de marcha diurna

- Conectar el encendido sin quitar el conmutador de la posición 0.

Desactivación de la función de luz de marcha diurna

- Hasta 3 segundos después de conectar el encendido tire de la palanca intermitente hacia el volante, al mismo tiempo que la desplaza hacia abajo y la mantiene en esta posición durante, como mínimo, 3 segundos.

Activación de la función de luz de marcha diurna

- Hasta 3 segundos después de conectar el encendido tire de la palanca intermitente hacia el volante, al mismo tiempo que la desplaza hacia arriba y la mantiene en esta posición durante, como mínimo, 3 segundos.

En algunos países, las disposiciones legales nacionales exigen que durante la función activa de la luz de marcha diurna también se enciende la luz de posición trasera junto con la lámpara para luz de marcha diurna.

En vehículos con lámparas de luz de marcha diurna en los faros antiniebla, la luz de población no se enciende al activar la función de luz de marcha diurna.

Estando la luz de marcha diurna conectada se conecta la iluminación del cuadro de instrumentos.

En vehículos con pantalla informativa* también podrá activar o desactivar la función de luz de marcha diurna por medio del menú:

- SETUP (Ajustes)
- Lights & Vision (luzes & visibilidad) ■

Mando automático de la luz de marcha*

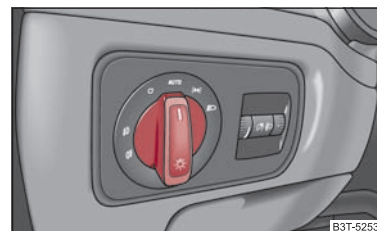


Fig. 47 Cuadro de interruptores: Conmutador luz

Conectar el mando automático de la luz de marcha*

- Gire el conmutador de luces ⇒ fig. 47 hasta la posición **AUTO**.

Desconectar el mando automático de la luz de marcha*

- Gire el conmutador de luz a la posición 0, ☞ o ☞.

Cuando el conmutador de luz se encuentra en la posición **AUTO**, luce, estando el encendido conectado, el símbolo **AUTO** junto al conmutador de luz. Cuando la luz de cruce con sensor luminoso está activada, luce junto al conmutador de luz adicionalmente el símbolo ☞.

Si se conecta la luz automáticamente, se encenderán al mismo tiempo las luces de posición y de cruce, así como la luz de matrícula.

Cuando está conectada la activación automática de la luz, se regula la luz por medio del sensor luminoso en el soporte de retrovisor. Si la intensidad luminosa disminuye por debajo de un valor ajustado, p, ej., para el recorrido por un túnel durante el día, se encenderán automáticamente las luces de cruce y posición, así como la luz de la matrícula. Si la intensidad luminosa vuelve a aumentar, se desconectarán las luces automáticamente.

Luz de autopista

Si lleva puesta la activación automática de la luz y la velocidad el vehículo sobrepasa durante 10 segundos, como mínimo, los 140 km/h, entonces se encenderá automáticamente la luz de población y de cruce. ►

Si la velocidad del vehículo es inferior a 65 km/h durante 2 minutos, como mínimo, se desconectarán las luces.

Luz de lluvia

Si Vd. mantiene la palanca del limpiaparabrisas en la posición de barrido lento durante más de 5 segundos, se conectarán automáticamente las luces de posición y de cruce. La luz se desconectará si la palanca del limpiaparabrisas no se encuentra más de 4 minutos en la posición para barrido lento o a intervalos.

Si Vd. mantiene el limpiacrystal en servicio de sensor de lluvia* durante más de 10 segundos o en servicio barrido continuo (posición 2 ó 3) ⇒ página 76 durante más de 15 segundos activado, se encienda automáticamente la luz de población y de cruce. La luz se vuelve a apagar, si durante más de aprox. 4 minutos no se ha utilizado el limpiacrystal el servicio de sensor de lluvia* o en servicio de barrido continuo.

¡ATENCIÓN!

La activación automática de la luz funciona sólo como asistente. El conductor no está eximido de la obligación de controlar las luces y, en caso necesario, conectarlas conforme a las condiciones de luminosidad. El sensor luminoso no identifica, p. ej., lluvia o niebla. ¡Bajo estas condiciones, recomendamos encender la luz de cruce !

Nota

- No pegue ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad a fin de no menoscabar su función o de ponerlo fuera de funcionamiento.
- Para la utilización de la activación de la luz automática son válidos los mismos principios que para la luz conectada manualmente ⇒ página 62. ■

Función Coming Home

La función facilita encender a oscuras las luces por un breve rato después de dejar el vehículo.

Conectar la función Coming-Home

- El conmutador de luz se encuentra en la posición mando automático de la luz de marcha **AUTO** y luce la luz de cruce.

- Desconecte el encendido.
- Tras abrir la puerta del conductor se enciende la función Coming Home.
- Cerrar todas las puertas y la tapa del maletero o bien cerrar con llave el vehículo. A poco tiempo se apagan todas las luces.

La función Coming-Home conectará, según el equipamiento, la siguiente luz:

- luz de población,
- luz de cruce,
- luz de umbral en los retrovisores exteriores,
- luz de matrícula.

Función Coming Home

Las luces se apagan 10 segundos después de haber cerrado todas las puertas y la tapa del maletero.

Si queda abierta una puerta o la tapa del maletero, las luces se apagarán 60 segundos después de haber desconectado el encendido.

En los vehículos con mando automático de la luz de marcha se puede conectar el conmutador también en la posición **AUTO**. La función Coming-Home se regula con el sensor de luminosidad en el soporte del retrovisor interior. Si la intensidad luminosa es mayor que el valor ajustado en el sensor de luminosidad, tras haber desconectado el encendido no se conectará la función Coming-Home.

Nota

- Si la función Coming-Home está constantemente conectada, se descargará mucho la batería, sobre todo en el tráfico de cortas distancias.
- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto.
- La duración del alumbrado de la función Coming-Home se puede variar mediante la pantalla informativa*. ■

Función Leaving-Home

La función facilita encender las luces al acercarse al vehículo. ►

Conectar la función Leaving-Home

- El conmutador de luz está se queda en la posición de luz de marcha automática **AUTO** después de bajarse del coche.
- Desbloquear el vehículo con el radiotelemando - se encenderán las luces.

La función Coming-Home conectará, según el equipamiento, la siguiente luz:

- luz de población,
- luz de cruce,
- luz de umbral en los retrovisores exteriores,
- luz de matrícula.

Función Leaving-Home

La función Leaving-Home se regula con el sensor de luminosidad en el soporte del retrovisor interior. Si la intensidad luminosa es mayor que el valor ajustado en el sensor de luminosidad, tras haber desbloqueado el vehículo con el radiotelemando no se conectará la función Leaving-Home.

Tras desbloquear el vehículo con el radiotelemando estarán encendidas las luces durante 10 segundos. La función Leaving-Home se desconecta también después de conectar el encendido o de bloquear el vehículo.

Si en el transcurso de 30 segundos no se abre ninguna puerta, se apagarán las luces y el vehículo se bloqueará automáticamente.



Nota

- Si la función Leaving-Home está constantemente conectada, se descargará mucho la batería, sobre todo en el tráfico de cortas distancias.
- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto.
- La duración del alumbrado de la función Leaving-Home se puede variar mediante la pantalla informativa*. ■

Faros adaptivos (AFS)*

Conectar los faros adaptivos (AFS)*

- Gire el conmutador de luces → [página 63, fig. 47](#) hasta la posición **AUTO**.

El sistema AFS* se activa si:

- el sensor luminoso reconoce la intensidad luminosa baja,
- no se lleva puesta la marcha atrás,
- no se ha activado el servicio "luz turística".

El sensor luminoso activa la iluminación externa completa en caso de una baja intensidad luminosa.

El sistema AFS* facilita la modificación del alcance luminoso y del ancho luminoso de los faros. El alcance luminoso y el ancho luminoso cambian automáticamente en función de la velocidad del vehículo o bien del uso del limpiacristales.

Sistema AFS*, opera en los modos siguientes.

Modo Interurbano

El modo "Interurbano" es un modo básico. La dispersión del cono luminoso delante del vehículos es parecida a la de la luz de cruce. El modo está activado, si ninguno de los modos siguientes está activado.

Modo Lluvia

En el modo "Lluvia" es la dispersión del cono luminoso delante del vehículo más ancha y el alcance el luminoso más corto, a fin de deslumbrar menos al conductor contrario en días de mal tiempo (lluvia). El modo se activa a una velocidad de entre 15 y 70 km/h y cuando los limpiacristales funcionan continuamente durante más de 2 minutos. El modo se desactiva a una velocidad inferior o superior del límite de velocidad o si los limpiacristales han estado durante más de 8 minutos desconectados.

Modo Urbano

En el modo "Urbano" es la dispersión del cono luminoso delante del vehículo más ancha y el alcance luminoso más corto. El objetivo es, alumbrar también las aceras, cruces, pasos peatonales etc. El modo está activado a una velocidad de entre 15 y 50 km/h.

Modo Autovía

En el modo “Autovía” está la dispersión del cono luminoso de tal modo ajustada, que también alumbrar el carril izquierdo (o bien el derecho)⁷⁾ de la autovía, a fin de que el conductor pueda reaccionar a tiempo con respecto a un obstáculo u otro peligro. El modo se activa gradualmente a partir de una velocidad de 90 km/h. Su mayor efecto tiene a una velocidad superior a 120 km/h.

Luz turística

Este modo permite la circulación en países con sistema vial contrario, conducción por la izquierda / derecha, sin deslumbrar a los vehículos contrarios. Estando el modo “Luz turística” activado, quedan desactivados los modos anteriormente descritos y la orientación lateral de los faros.

Active/desactive el modo “Luz turística” a través de la pantalla informativa* en el menú:

- **SETUP (Ajustes)**
- **Travel mode (Modo de viaje)**
 - Off (Descon.)
 - On (Con.)

Luz de conducción de curvas

La luz de conducción de curvas sirve para iluminar las curvas girando para ello el cono luminoso de los faros de luz de xenón* delanteros. Esta función se activa a una velocidad de más de 10 km/h.

La orientación de los faros puede desactivarse / activarse a través del punto de menú **Assistants (Asistentes)** en el menú principal de la pantalla informativa* ⇒ página 23.

⚠ ¡ATENCIÓN!

En caso de estar defectuosa la luz de conducción de curvas se pondrán los faros automáticamente en posición de emergencia, lo que evitará deslumbrar posiblemente al tráfico contrario. Eso acorta la distancia iluminada de la carretera. Conduzca con cuidado y vaya de lo antes posible a un servicio oficial.

⁷⁾ Válido para vehículos diseñados para la conducción por el lado izquierdo.

Nota

- El sistema AFS* complementa las funciones de los faros antiniebla con la función “CORNER” ⇒ página 66 y la función de regulación dinámica del alcance luminoso de los faros*.
- El sistema AFS* se suministra únicamente con lámparas de descarga de gas bixenón para luz de cruce y de carretera. ■

Faros antiniebla

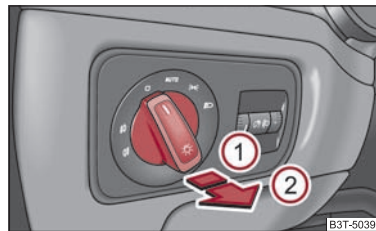


Fig. 48 Cuadro de interruptores: Conmutador luz

Conexión de los faros antiniebla

- Girar primero el conmutador de luces a la posición  o  ⇒ fig. 48.
- Tire del conmutador de luz a la posición .

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo  ⇒ página 28. ■

Faros antiniebla con luz de giro con función “CORNER”*

Los faros antiniebla con la función “CORNER” están diseñados para un mejor alumbramiento de los alrededores del vehículo al doblar, aparcas, etc.

Los faros antiniebla con la función “CORNER” se orientan en función del ángulo de dirección o bien según la activación del intermitente ⁸⁾ cumpliendo las condiciones siguientes:



- el vehículo está parado y el motor en marcha o se mueve a una velocidad máxima de 40 km/h,
- la luz de marcha diurna no está conectada,
- la luz de cruce está conectada o el conmutador de luz está en la posición **AUTO** y la intensidad de la luz ambiental hace que se encienda la luz de cruce,
- los faros antiniebla no están conectados,
- no llevar puesta la marcha atrás.

Nota

Cuando ponga la marcha atrás estando la función "CORNER" activada, se encenderán ambos faros antiniebla. ■

Luz posterior antiniebla

Conexión de la luz trasera antiniebla

- Girar primero el conmutador de luces a la posición  o  ⇒ [página 66, fig. 48](#).
- Tirar del conmutador a la posición  (2).

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo  ⇒ [página 28](#).

Si lleva un **dispositivo de remolque montado de fábrica o procedente posteriormente de los accesorios originales de Skoda** con un remolque con luz posterior antiniebla, se encenderá automáticamente sólo la luz posterior antiniebla del remolque.

La luz trasera antiniebla se encuentra en la luz trasera del lado del conductor.

¡Cuidado!

A fin de no deslumbrar al tráfico que viene detrás, sólo se deberá conectar la luz trasera antiniebla si las condiciones de visibilidad son desfavorables (tenga en cuenta las disposiciones legales de cada país al respecto). ■

Iluminación de instrumentos

Ud. puede regular la intensidad de la iluminación de instrumentos.

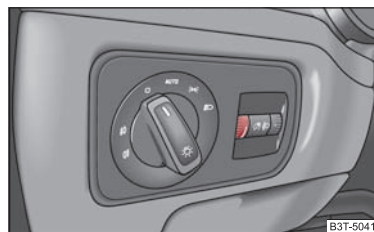


Fig. 49 Cuadro de interruptores: Iluminación de los instrumentos

Iluminación de instrumentos

- encienda la luz.
- Gire el regulador giratorio ⇒ [fig. 49](#) a la intensidad deseada de la iluminación de instrumentos.

La intensidad de la iluminación de la pantalla informativa* ⇒ [página 23](#) se ajusta automáticamente. La regulación de la iluminación del cuadro de instrumentos sólo es posible a través del regulador giratorio si la intensidad luminosa disminuye por debajo del valor ajustado del sensor luminoso. ■

⁸⁾ Al coincidir ambas variantes de conexión, por ejemplo cuando el volante gira hacia la izquierda mientras que el intermitente derecho está activado, tiene el intermitente la prioridad superior.

Regulación del alcance luminoso de los faros*

Si la luz de cruce está conectada puede adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo.

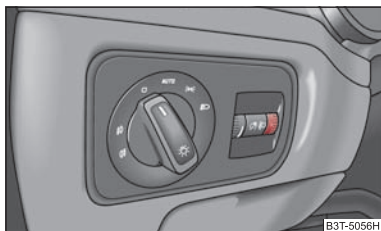


Fig. 50 Cuadro de interruptores: Regulación del alcance luminoso de los faros

- Girar el regulador giratorio $\Rightarrow$ fig. 50, hasta que la luz de cruce esté ajustada de tal modo, que no se deslumbre a otros concurrentes en el tráfico.

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga:

-  Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
-  Vehículo completamente ocupado, maletero vacío.
-  Vehículo completamente ocupado, maletero cargado.
-  Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.

¡Cuidado!

Ajuste la regulación del alcance luminoso de los faros de forma que no se deslumbre al tráfico que viene en sentido contrario.

Nota

Los faros de bixenón* se adaptan automáticamente al estado de carga y de marcha del vehículo (p. ej. a la velocidad, acelerar, frenar) al conectar el encendido y durante la marcha. Vehículos equipados con faros de bixenón* no disponen de un regulador manual para la regulación del alcance luminoso de los faros. ■

Interruptor para los intermitentes simultáneos de emergencia



Fig. 51 Cuadro de interruptores: Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos

- Pulse el interruptor  $\Rightarrow$ fig. 51 para conectar y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos lo puede conectar Ud. también estando desconectado el encendido.

En caso de accidente con activación de un airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Cuando utilice el sistema de intermitentes simultáneos, tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.

Nota

Conecte el sistema de intermitentes simultáneos, si por ejemplo:

- llega al final de un atasco,
- tiene una avería o una emergencia. ■

Palanca del intermitente ⇄ y de la luz de carretera

Con la palanca de luz intermitente y luz de carretera también se conecta y desconecta la luz de aparcamiento y la luz de ráfagas.

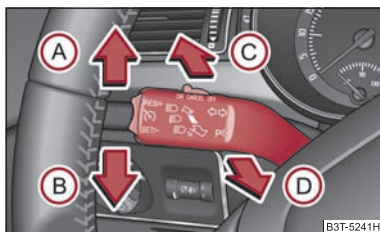


Fig. 52 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

La palanca de luz intermitente y luz de carretera tiene las siguientes funciones:

Luz intermitente a derecha ⇄ e izquierda ⇄

- Presionar la palanca hacia arriba (A) ⇒ fig. 52 o hacia abajo (B).
- Si sólo desea parpadear tres veces, empuje la palanca brevemente hasta el punto de presión superior o inferior y suéltela de nuevo (denominado parpadeo de confort). Esta función se puede activar/desactivar por medio de la pantalla informativa* ⇒ página 25.
- Intermitencia para cambiar de carril, para sólo un breve parpadeo, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala en esta posición.

Luz de carretera

- Encienda la luz de cruce.
- Presionar la palanca hacia adelante en la dirección de la flecha (C) (posición de suspensión elástica).
- Desconecte la luz de carretera presionando la palanca hacia el volante en la dirección (D) (posición de suspensión elástica).

Luz de ráfagas

- Tirar de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) en la dirección de la flecha (D) - se encienden la luz de carretera y el testigo de control en el cuadro de instrumentos.

Luz de aparcamiento P

- Desconecte el encendido.
- Presione la palanca hacia arriba o hacia abajo - se conectará la luz de aparcamiento derecha o izquierda.

Indicaciones sobre el funcionamiento de las luces

- Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente ⇄ o ⇄ en el cuadro de instrumentos.
- Tras recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
- Si falla la bombilla de una luz intermitente, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez.
- Con la **luz de aparcamiento** conectada se encienden la luz de posición y la luz trasera en el correspondiente lado del vehículo. La luz de aparcamiento se enciende sólo si el encendido está desconectado.



¡Cuidado!

Utilice la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.



Nota

- Cuando tenga puesto el intermitente derecho o izquierdo y apague el encendido, no se activará automáticamente la luz de aparcamiento.
- Utilice los dispositivos de alumbrado y señalización descritos únicamente en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Alumbrado interior

Alumbrado del habitáculo delante y alumbrado del compartimiento guardabultos del lado del acompañante

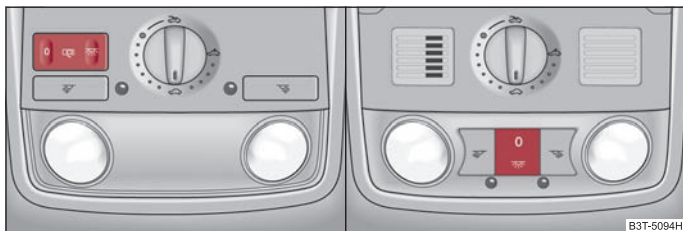


Fig. 53 Escotadura del revestimiento interior del techo: luces del habitáculo delanteras

Conectar la luz del habitáculo

- Pulse el conmutador en la posición del símbolo ⇒ fig. 53.

Desconectar la luz del habitáculo

- Pulse el conmutador donde el símbolo **O**.

Interruptor de contacto de puerta

- Ponga el conmutador en la posición central. En vehículos sin vigilancia del habitáculo* la posición central está indicada con un símbolo ⇒ fig. 53.

Iluminación del compartimiento guardabultos en el lado del acompañante

- Al abrir la tapa del compartimiento guardabultos en el lado del acompañante, se enciende la luz en el compartimento.
- La luz se enciende automáticamente estando conectada la luz de posición y se vuelve a apagar al cerrar la tapa.

El alumbrado interior se conecta en cuanto se desbloquea el vehículo o se abre una puerta, o cuando se extrae la llave de contacto. La luz se apaga unos 30 segundos

después de cerrar todas las puertas. Al bloquear el vehículo o al conectar el encendido se desconecta la iluminación interior. Esto es válido sólo si el conmutador para la correspondiente luz interior se encuentra en posición de contacto de puerta.

Estando abierta la puerta, el alumbrado interior se apagará al cabo de unos 10 minutos - con ello se impide que se descargue la batería del vehículo.

Si el conmutador está en la posición (encendido permanente), el alumbrado interior se apagará, a más tardar, al cabo de 10 minutos - con ello se impide que se descargue la batería del vehículo.

En la luz de habitáculo hay integrados dos luces difusas* que alumbran la palanca de cambio y la parte central del cuadro de los instrumentos. Ellos se encienden automáticamente al conectar la luz de posición.

Además después de conectar el encendido se conecta la iluminación de asa de puerta* estando la luz de posición conectada.

Junto con la luz interior delantera se enciende o apaga la luz interior posterior.



Nota

Recomendamos encargar el cambio de bombillas a un servicio oficial. ■

Lamparitas de lectura delanteras



Fig. 54 Escotadura del revestimiento interior del techo: Luces de lectura delanteras / Luces de lectura delanteras con vigilancia de habitáculo incorporada

Lamparitas de lectura delanteras

- La lamparita de lectura derecha o bien izquierda se enciende o apaga pulsando el conmutador  ⇒ página 70, fig. 54. ■

Iluminación del habitáculo y lamparitas de lectura posteriores

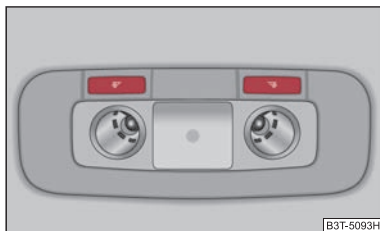


Fig. 55 Escotadura del revestimiento interior del techo: iluminación del habitáculo y lamparitas de lectura posteriores

Alumbrado interior

- La luz interior posterior es controlada junto con la luz interior delantera ⇒ página 70.

Lamparitas de lectura

- La lamparita de lectura derecha o bien izquierda se enciende o apaga pulsando el conmutador  ⇒ fig. 55. ■

Luces de lectura traseras* (Combi)

Válido para vehículos que están equipados con techo corredizo panorámico.

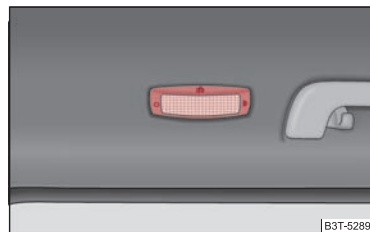


Fig. 56 Escotadura del revestimiento interior del techo: Luces de lectura trasera

Conectar la luz del habitáculo

- Presione el cristal cobertor en la zona del símbolo  ⇒ fig. 56.

Desconectar la luz del habitáculo

- Presione el cristal cobertor en la zona del símbolo .

Interruptor de contacto de puerta

- Ponga el vidrio cobertor en la posición central . ■

Luz de advertencia para puerta delantera*

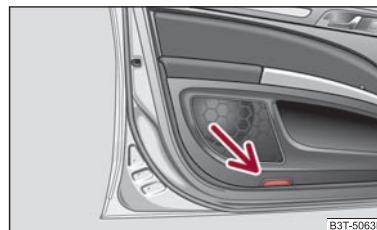


Fig. 57 Puerta delantera: Luz de advertencia

La luz de advertencia* se encuentra en la parte inferior del revestimiento de puerta
⇒ página 71, fig. 57.

La luz de advertencia se enciende siempre al abrir la puerta delantera.

En algunos vehículos, en lugar de la luz de advertencia hay montado sólo un reflector catadióptrico. ■

Luz de umbral*

La luz se encuentra en el borde inferior de los espejos retrovisores exteriores.

El rayo de luz está dirigido hacia la zona de entrada de la puerta delantera.

La luz se enciende después de desbloquear la puerta o al abrir la tapa del maletero. La luz se apaga tras conectar el encendido o hasta 30 segundos después de cerrar todas las puertas, o la tapa de maletero.

Si permanece abierta una puerta o la tapa de maletero, estando desconectado el encendido se apagará la luz en el transcurso de 2 minutos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si está encendida la luz de umbral, no toque su cubierta - ¡Peligro de quemadura! ■

Luz de maletero

La iluminación se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la puerta se mantiene abierta durante más de 10 minutos, la luz de maletero se vuelve a apagar automáticamente. ■

Luz de maletero (Combi)

Luz desmontable

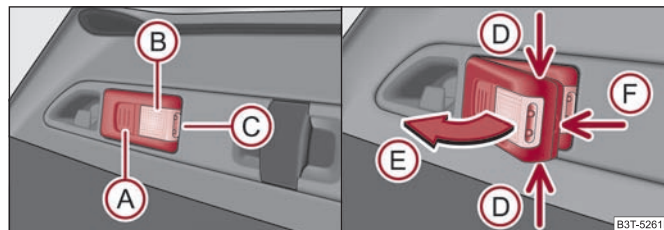


Fig. 58 Luz desmontable

En el lado izquierdo del maletero va montada una luz desmontable. Esta luz cumple dos funciones:

- Iluminación del maletero - ilumina la parte **B** ⇒ fig. 58 (la luz está en el soporte),
- Luz portable - ilumina la parte **C** (la luz se puede desmontar del soporte).

Si la luz está en el soporte, se enciende automáticamente después de la apertura de la tapa del maletero. Si la tapa del maletero se mantiene abierta durante más de 10 minutos, la luz se vuelve a apagar automáticamente.

La luz está provista de tres acumuladores recargables de tipo AAA con una capacidad de 600 mAh. Los acumuladores se cargan continuamente con el motor en marcha. La carga completa de los acumuladores dura aprox. 3 horas.

La luz está equipada con imanes. Después del desmontaje es posible fijarla, p. ej. en la carrocería del vehículo. ■

Desmontar la luz

Desmontar la luz

- Coja la luz por los puntos de la flecha **D** ⇒ fig. 58 y retirela en la dirección de la flecha **E**. ►

Colocar la luz nuevamente en el soporte

- Coloque la luz apagada primero en el soporte por el lado que se indica en la tapa del maletero y a continuación presione la luz en el otro lado hasta que se escuche el sonido de encaje.

Mando de la luz

- Presione una vez la tecla **(A)**, la luz se enciende al 100% de su intensidad.
- Presione nuevamente la tecla **(A)**, la luz se enciende al 50% de su intensidad.
- Presione una vez más la tecla **(A)**, la luz se apaga.

⚠ ¡Cuidado!

La luz desmontable no es estanca al agua, por lo tanto, protéjala de la humedad.

ℹ Nota

- Si no se coloca la luz correctamente en el soporte, se enciende al abrir la tapa del maletero y los acumuladores no se cargan.
- Si no apaga la luz y la coloca correctamente en el soporte, las lámparas en la parte delantera **(C)** ⇒ [página 72, fig. 58](#) de la luz se apagan automáticamente.
- La luz desmontable puede encenderse como máximo 24 horas con 100% de intensidad luminosa y 48 horas con 50% de intensidad. ■

Cambiar los acumuladores de la luz

Si desea cambiar usted mismo la pila usada, haga lo siguiente:

- Saque la luz.
- Retire la tapa del acumulador con un objeto estrecho, puntiagudo a partir de la posición del clip inmovilizador **(F)** ⇒ [página 72, fig. 58](#).
- Quite los acumuladores defectuosos de la luz.
- Coloque los nuevos acumuladores.
- Coloque la cubierta del acumulador y presiónela hasta que se escuche el sonido de encaje.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Tenga cuidado al manipular con el objeto estrecho y puntiagudo durante el cambio de los acumuladores – peligro de lesión.

⚠ ¡Cuidado!

Le recomendamos que lleve a cambiar los acumuladores defectuosos a un servicio oficial. Al no abrirse correctamente la luz, esta puede dañarse.



Nota relativa al medio ambiente

Elimine los acumuladores defectuosos acorde con el medio ambiente.



Nota

- Al cambiar los acumuladores, preste atención a una polaridad correcta.
- Los acumuladores de recambio deberán cumplir con la especificación del acumulador original. Al utilizar otro tipo de acumulador puede haber una merma de potencia o falla de funcionamiento de la luz. ■

Visibilidad

Calefacción del parabrisas y de la luneta posterior

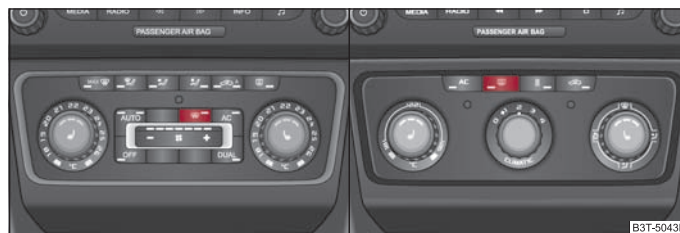


Fig. 59 Conmutador del parabrisas calefactable / Conmutador para la calefacción de luneta

Parabrisas calefactable*

- Se conecta o desconecta el calefactado del parabrisas pulsando el conmutador  ⇒ página 73, fig. 59 - lado izquierdo, el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

Calefacción de la luneta térmica

- Se conecta o desconecta el calefactado de la luneta pulsando el conmutador  ⇒ página 73, fig. 59 - lado derecho, el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

El calefactado del parabrisas o de la luneta posterior funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 10 minutos **se desconecta** el calefactado del parabrisas o de la luneta posterior automáticamente.



Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshielen los cristales o no estén empañados, se debe desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible ⇒ página 205, "Ahorrar corriente".



Nota

- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefactado del parabrisas o de la luneta posterior, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor.
- La posición y forma del conmutador de la calefacción de la luneta posterior puede ser diferente según el equipamiento del vehículo. ■

Viseras parasoles

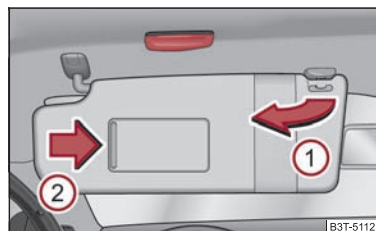


Fig. 60 Parasol: Girar - lado izquierdo / visera parasol doble: Girar hacia atrás - lado derecho

La visera parasol para el conductor o acompañante se puede extraer de la fijación y girarla hacia la puerta en sentido de la flecha ① ⇒ fig. 60.

Los espejos interiores situados en los parasoles disponen de una cubierta. Al levantar la cubierta en el sentido de la flecha ② se enciende automáticamente la iluminación del espejo situada en el revestimiento interior del techo. La iluminación se apaga automáticamente al cerrar la cubierta o levantar la visera parasol.



¡ATENCIÓN!

Los parasoles no se deben girar hacia las ventanillas laterales a la zona de activación de los airbags de cortinilla, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. Al activarse los airbags de cortinilla podrían producirse lesiones de los ocupantes.. ■

Cortinilla antisolar enrollable*

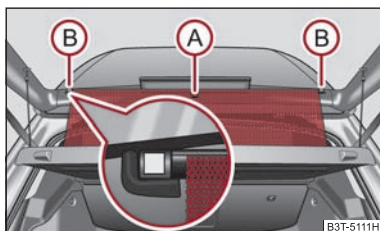


Fig. 61 Desenrollar la cortinilla antisolar enrollable

La cortinilla antisolar enrollable se encuentra en la parte inferior de la cubierta del maletero.

Extraer

- Extraer la cortinilla antisolar enrollable por el tirador (A) ⇒ fig. 61 y colgarla en el soporte magnético (B).

Enrollar

- Sacar la cortinilla antisolar enrollable de los soportes magnéticos (B) y sostenerla por el tirador (A) de tal modo, que se pueda enrollar lentamente y sin daños en la carcasa sobre la cubierta del maletero.



Nota

No deje ningún objeto en los alrededores de los soportes magnéticos que reaccionen sensible a la influencia por campos magnéticos (relojes, electrónica por el estilo). El campo magnético podría dañarlos. ■

Cortinilla antisolar enrollable en las puertas posteriores*

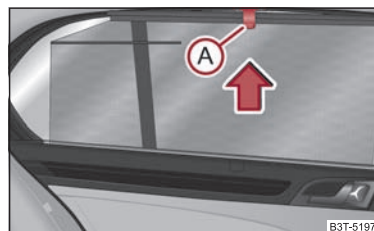


Fig. 62 Puerta trasera: Cortinilla antisolar enrollable

Extraer

- Extraer la cortinilla antisolar enrollable por el tirador (A) ⇒ fig. 62 y colgarla en el soporte del borde superior de la puerta.

Enrollar

- Sacar la cortinilla antisolar enrollable por el tirador (A) y sostenerla de tal modo, que se pueda enrollar lentamente y sin daños. ■

Sistema limpia y lavacristales

Limpiacristales

Con la palanca de limpiaparabrisas puede manejar los limpiaparabrisas y el sistema automático limpia/lavaparabrisas.

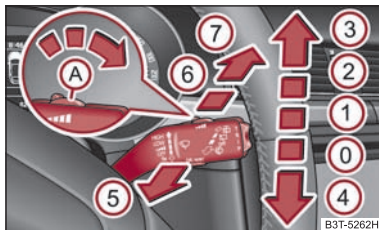


Fig. 63 Palanca de limpiaparabrisas

La palanca de limpiaparabrisas ⇒ fig. 63 tiene las siguientes posiciones:

Barrido breve

- Si se desea limpiar el parabrisas sólo **brevemente**, empujar la palanca a la posición elástica (4). Si se mantiene la palanca en la posición inferior durante más de 1 segundo, el limpiaparabrisas funcionará con mayor rapidez.

Limpieza a intervalos

- Levante la palanca a la posición (1).
- Ajuste con el conmutador (A) la pausa deseada entre los diferentes barridos del limpiaparabrisas.

Barrido lento

- Levante la palanca a la posición (2).

Barrido rápido

- Levante la palanca a la posición (3).

Automatismo limpia/lavaparabrisas

- Tirar de la palanca hacia el volante a la posición elástica (5); el sistema lavacristales rociará agua inmediatamente, las escobillas limpiarán un poco después. A una velocidad superior a 120 km/h, los sistemas lavacristales y limpiacristales trabajan al mismo tiempo.
- Suelte la palanca. El sistema lavaparabrisas se para y las escobillas limpiaparabrisas efectúan todavía de 3 a 4 barridos (según la duración del rociado de agua). A una velocidad superior a 2 km/h, 5 segundos después del último barrido, el limpiaparabrisas barrerá todavía una vez más* a fin de limpiar del cristal las últimas gotas de agua. Podrá hacer activar/desactivar esta función en un servicio oficial.

Sensor de lluvia*

- Coloque la palanca en la posición (1).
- Con el interruptor (A) puede ajustar individualmente la sensibilidad del sensor.

Limpialuneta posterior* (Combi)

- Empuje la palanca, apartándola del volante, a la posición (6) ⇒ fig. 63, la escobilla barrerá cada 6 segundos.

Automatismo limpia/lavalunetas* (Combi)

- Tirar de la palanca del volante (7); el sistema lavacristales rociará agua inmediatamente, la escobilla limpiará un poco después. Mientras se mantenga la palanca en esta posición, funcionarán el limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Tras soltar la palanca, el sistema lavacristales parará y el limpiacristales efectuará todavía de 2 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición (6).

Desconectar el limpiaparabrisas

- Vuelva a colocar la palanca en la posición básica (0).

Tras cada desconexión del limpiacristales o cada tercer desconexión del encendido varía la posición de reposo de los limpiacristales - esto contrarresta una fatiga prematura de las escobillas de goma. ►

Los limpiacristales y el sistema de lavado funcionan sólo estando conectado el encendido y cerrado el capó.

El limpiapuneta posterior funciona sólo si está cerrada la tapa del maletero.

Si se conecta el barrido a intervalos, los intervalos también se regulan en función de la velocidad del vehículo.

El sensor de lluvia* regula automáticamente la pausa entre los diferentes barridos del limpiacristales en función de la intensidad de la lluvia.

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta.

Los eyectores de lavaparabrisas se calefaccionan* estando conectado el encendido.

Rellenado de líquido de lavado ⇒ página 233.

Posición de invierno

Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Por esta razón recomendamos posicionar las escobillas limpiaparabrisas en invierno de tal modo, que se puedan separar fácilmente del cristal. Esta posición de reposo se ajusta del siguiente modo:

- Conectar los limpiacristales.
- Desconecte el encendido. Los limpiacristales permanecerán en la posición en la que se encontraban al desconectar el encendido.

Como posición de invierno también se puede utilizar la posición de servicio.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura ⇒ página 78.**
- **Reinando temperaturas bajas, no utilice el sistema lavaparabrisas sin haber calefaccionado previamente el cristal. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.**
- **El sensor de lluvia funciona sólo como asistente. No se exime al conductor de la obligación de ajustar manualmente la función de los limpiacristales según las condiciones de visibilidad.**

⚠ ¡Cuidado!

En caso de heladas ¡compruebe antes de conectar por primera vez los limpiaparabrisas, si las escobillas están congeladas! Si activa el limpiaparabrisas con las escobillas congeladas se podrán dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.

📄 Nota

- Si está conectado el barrido lento ② ⇒ página 76, fig. 63 o rápido ③ y la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 4 km/h se conectará la velocidad de barrido inmediatamente inferior. En caso de aumentar la velocidad a más de 8 km/h se restablecerá el anterior barrido.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intentará apartarlo. Si el obstáculo sigue bloqueando el limpiaparabrisas, éste se mantendrá en automático después de 5 intentos, a fin de evitar que se dañe. Retirar el obstáculo y volver a conectar el limpiaparabrisas.
- La capacidad del depósito de agua del limpiaparabrisas es de 3 litros. En vehículos equipados con un sistema limpiafaros*, la capacidad es de 5,5 litros. ■

Limpialuneta posterior automático* (Combi)

Si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición ② ⇒ página 76, fig. 63 ó ③, el limpiapuneta posterior realiza un proceso de lavado a una velocidad superior a 5 km/h cada 30 ó 10 segundos.

Con el sensor de lluvia* activo (la palanca se encuentra en la posición ①), la función sólo se activa si el limpiaparabrisas delantero trabajo de forma continua (sin pausa entre procesos de lavado).

Activación/desactivación

La función del limpiapuneta posterior automático se activa/desactiva en la pantalla informativa* del menú:

- Setup (Configuración)
 - Lights & Vision (luces & visibilidad)
 - Rear wiper (limpiapuneta posterior)



Nota

La función del limpiapuneta posterior sólo es válida para los vehículos Combi que están equipados con pantalla informativa*. La función está activa desde fábrica. ■

Posición del limpiapuneta trasero (Combi)

Con cada segunda desconexión del encendido la escobilla de lavado se voltea. Gracias a ello la vida útil de la escobilla se prolonga. Esta función se activa de serie y se puede desactivar de la siguiente forma:

Desactivación

- Conectar el encendido.
- Durante 5 segundos presione cinco veces la palanca de mando en la posición ⑥ ⇒ página 76, fig. 63.
- Desconecte el encendido. Después de la siguiente conexión del encendido, se desactiva la posición del limpiapuneta trasero.

La activación de la posición del limpiapuneta se realiza de la misma forma que la desactivación. ■

Sistema limpiafaros*

Los faros se limpiarán después del primer y tras cada quinto rociado del parabrisas si está conectada la luz de cruce o de carretera y se ha mantenido la palanca del limpiaparabrisas durante aprox. 1 segundo en la posición ⑤ ⇒ página 76, fig. 63.

Para efectuar la limpieza, los eyectores lavafaros salen por presión de agua del parabrisas.

Periódicamente, p. ej., al repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y eliminar el hielo con un pulverizador descongelante. ■

Cambiar las escobillas limpiaparabrisas

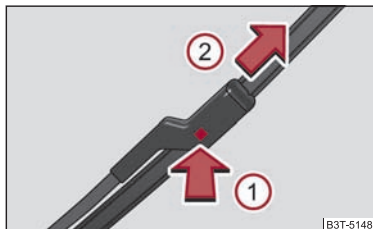


Fig. 64 Escobilla para el parabrisas

Los brazos de las escobillas no se pueden levantar del parabrisas en la posición de reposo. Antes del cambio hay que colocar los brazos de las escobillas en la posición de servicio.

Posición de servicio para cambiar escobillas

- Cerrar el capó.
- Conectar el encendido y volver a desconectarlo.
- A continuación, empujar en el transcurso de 10 segundos la palanca del limpiaparabrisas a la posición ④ ⇒ página 76, fig. 63 - los brazos de las escobillas se desplazarán a la posición de servicio.

Retirar la escobilla

- Retirar el brazo del limpiacristales del cristal.
- Presione el seguro ① para desbloquear la escobilla y retirela en sentido de la flecha ② ⇒ fig. 64.

Fijar la escobilla

- Calar la escobilla hasta el tope, hasta que encastre.
- Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.
- Abatir el brazo del limpiacristales sobre el cristal.



Los brazos de lavado vuelven a su posición de descanso – después de conectar el encendido y cambiar de posición la palanca del limpiaparabrisas o durante un viaje a una velocidad superior a 6 km/h.

Unas escobillas en perfecto estado son indispensables para una buena visibilidad. Las escobillas no deben estar sucias de polvo, restos de insectos ni cera conservante.

Si las escobillas rascan o engrasan, en tal caso la causa podrá ser restos de cera en los cristales a causa del lavado del vehículo en instalaciones automáticas. Por ello, después de cada **lavado automático** con conservación, habrá que **desengrasar** los labios de las escobillas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.
- Para evitar la formación de estrías debe limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. En caso de fuerte ensuciamiento, p. ej., con restos de insectos, limpie las escobillas mediante una esponja o paño.
- Por razones de seguridad, renueve las escobillas una o dos veces al año. Las podrá adquirir en un concesionario autorizado Škoda. ■

Cambiar la escobilla de la luneta posterior (Combi)

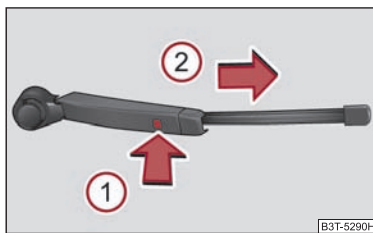


Fig. 65 Escobilla de la luneta posterior

Retirar la escobilla

- Separar el brazo de la escobilla del cristal y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo ⇒ fig. 65.

- Asir con una mano la parte superior del brazo de la escobilla.
- Con la otra mano, desenclavar el seguro (1) y sacar la escobilla en el sentido de la flecha (2).

Fijar la escobilla

- Colocar la escobilla en el brazo y enclavar el seguro (1).
- Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.
- Abatir el brazo del limpiacristales sobre el cristal.

Aquí son válidas las mismas observaciones que ⇒ página 78. ■

Espejos retrovisores

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento

Ajuste básico

- Coloque la palanca hacia adelante en el borde inferior del espejo.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

- Estire la palanca hacia atrás en el borde inferior del espejo. ■

Espejo retrovisor interior con dispositivo antideslumbrante automático*

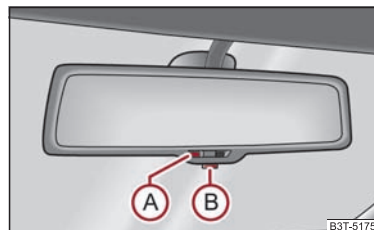


Fig. 66 Espejo retrovisor interior con dispositivo antideslumbrante automático

Conexión del antideslumbramiento automático

- Pulse la tecla **(B)** ⇒ página 79, fig. 66 - el testigo **(A)** se encenderá.

Desconexión del antideslumbramiento automático

- Pulse de nuevo la tecla **(B)** - el testigo **(A)** se apagará.

Si está conectado el antideslumbramiento automático, el retrovisor amortiguará la luz **automáticamente** en función de la incidencia de la luz de detrás. El retrovisor no tiene ninguna palanquita en su borde inferior. Al conectar las luces del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo retrovisor volverá siempre a la posición básica.

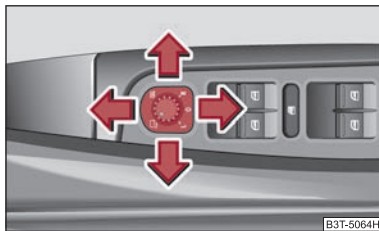


Nota

- El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo sólo funciona sin fallos si la cortinilla antisolar enrollable* de la luneta está enrollada en la carcasa sobre la cubierta del maletero o la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.
- No pegue ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad a fin de no menoscabar o suprimir la función antideslumbrante.
- Si Vd. desconecta el antideslumbramiento del retrovisor interior, también se desconectará el antideslumbramiento de los retrovisores exteriores. ■

Retrovisor exterior

Puede regular los retrovisores exteriores eléctricamente.*



**Fig. 67 Parte interior de la puerta:
Botón giratorio**

El calefaccionado de los retrovisores exteriores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +20 °C.

El plegado de los dos retrovisores exteriores sólo es posible estando el encendido conectado y a una velocidad de hasta 15 km/h.

Calefaccionado de retrovisores exteriores

- Gire el botón hasta la posición ⇒ fig. 67.

Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho

- Gire el botón giratorio a la posición **L**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

El ajuste de los dos retrovisores al mismo tiempo o de cada retrovisor individual se muestra en la pantalla informativa ⇒ tabla, página 26 en el punto de menú **Mirror adjust. (Ajuste de retrovisor)**.

Ajuste del retrovisor exterior derecho

- Gire el botón giratorio a la posición **R**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Desconectar el manejo

- Gire el botón giratorio a la posición **0**.

Plegar ambos retrovisores exteriores*

- Gire el botón giratorio a la posición .

Retrovisores exteriores retractables* por medio de la llave con mando a distancia

- Estando todas las ventanillas cerradas, pulse la tecla **(3)** ⇒ página 51, fig. 37 del mando a distancia durante unos 2 segundos.

Abatir la superficie del espejo retrovisor exterior del acompañante*

Si el botón giratorio se encuentra en la posición **R** ⇒ fig. 67 y se acopla la marcha atrás, la superficie del espejo retrovisor se abatirá un poco hacia abajo. De ese modo, es posible ver el bordillo durante el aparcamiento.

El retrovisor vuelve a su posición inicial, siempre que se cambie el botón giratorio de la posición **R** a otra o si la velocidad es superior a 15 km/h.

Función Memory de los retrovisores exteriores*

En los vehículos con función Memory para el asiento del conductor, se memoriza automáticamente el ajuste correspondiente del retrovisor exterior al guardar la posición del asiento.

¡ATENCIÓN!

- Los retrovisores convexos (abombados hacia fuera) o esféricos (de diferente curvatura) amplían el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- De ser posible, utilice el espejo retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

Nota

- No toque la superficie de los retrovisores exteriores si está conectado el calefactado del mismo.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
- En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos retrovisores, acuda a un servicio oficial. ■

Espejos retrovisores exteriores con luz de umbral*

La luz se encuentra en el borde inferior de los espejos retrovisores exteriores.

La emisión de luz está dirigida al umbral de entrada de las puertas delanteras tras desbloquear el vehículo.

La luz se enciende tras el desbloqueo de puertas o al abrir la puerta delantera. La luz se apaga unos 30 segundos después de cerrar las puertas o al conectar el encendido.

Si las puertas permanecen abiertas, estando desconectado el encendido, la luz se apagará al cabo de unos 10 minutos. ■

Retrovisor exterior antideslumbrante automático*

El antideslumbramiento de los retrovisores exteriores tiene efecto junto con el antideslumbramiento automático del retrovisor interior. Si está conectado el antideslumbramiento automático, el retrovisor amortiguará la luz **automáticamente** en función de la incidencia de la luz de detrás.

Al conectar las luces del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo retrovisor vuelve en cualquier caso a la posición básica (no a la posición antideslumbramiento).

Nota

- El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo sólo funciona sin fallos si la cortinilla antisolar enrollable* de la luneta está enrollada o la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.
- No pegue ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad a fin de no menoscabar o suprimir la función antideslumbrante.
- Si Vd. desconecta el antideslumbramiento del retrovisor interior, también se desconectará el antideslumbramiento de los retrovisores exteriores. ■

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Fundamentos

Los asientos delanteros los puede ajustar usted de múltiples formas para adaptarlos a las condiciones físicas del conductor y del acompañante. El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para:

- alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de mando,
- mantener una postura corporal distendida y descansada,
- **obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.**

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No lleve nunca más personas consigo que puestos de asiento existentes en el vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado ⇒ página 184, "Transporte seguro de niños".
- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, **no los coloque nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni los saque por la ventanilla! Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!**
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.

- **Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar.**
- **No coloque ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto lo que corresponde (p. ej. asiento infantil) - peligro de accidente ■**

Ajuste de los asientos delanteros

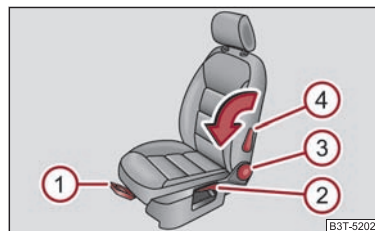


Fig. 68 Elementos de manejo en el asiento

Ajuste longitudinal del asiento

- Tire de la palanca ① ⇒ fig. 68 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.
- Suelte la palanca ① y desplace el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento

- Si usted desea subir el asiento, tire de la palanca ② hacia arriba o bombee.
- Si usted desea bajar el asiento, tire de la palanca ② hacia abajo o bombee.



Ajustar la inclinación del respaldo

- Descargue el respaldo (no se apoye en él) y gire la ruedecilla de mano ③
⇒ página 82, fig. 68, a fin de ajustar la inclinación del respaldo.

Ajustar el apoyo lumbar*

- Gire la palanca ④, hasta que se alcance la curvatura óptima del acolchado de la zona lumbar.

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo, que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!**
- **¡Tenga cuidado al ajustar los asientos! A causa de un ajuste efectuado sin prestar atención pueden ocasionarse lesiones por aprisionamiento.**
- **Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión! ■**

Ajuste eléctrico de los asientos delanteros*

Ajustar asientos

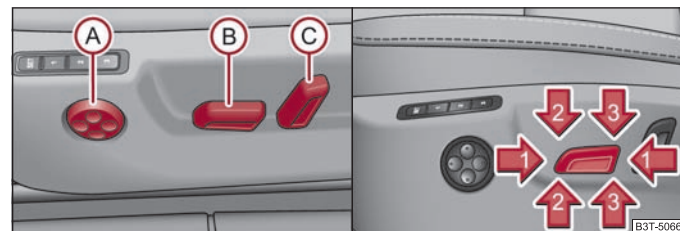


Fig. 69 Vista lateral: Ajustar los elementos de manejo del asiento / conmutador de ajuste de asiento

Colóquese, antes de realizar el ajuste, en la posición correcta en el asiento
⇒ página 82.

Ajuste longitudinal del asiento

- Presione el conmutador ② ⇒ fig. 69 hacia delante o bien hacia atrás ① ⇒ fig. 69.

Ajuste en altitud de la superficie de asiento

- Presione el conmutador ② ⇒ fig. 69 hacia adelante o bien hacia atrás.

Ajuste en inclinación de la superficie de asiento

- Presione el conmutador ② ⇒ fig. 69 delantero ② ⇒ fig. 69 o bien posterior ③.

Ajuste del respaldo

- Presione el conmutador ③ ⇒ fig. 69 hasta la posición de ajuste deseada.

Ajustar el apoyo lumbar*

- A fin de aumentar la convexidad del apoyo lumbar, pulse el conmutador ④
⇒ fig. 69 delantero.

- A fin de reducir la convexidad del apoyo lumbar, pulse el conmutador **(A)** posterior.
- A fin de posicionar más alta la convexidad del apoyo lumbar, pulse el conmutador **(A)** superior.
- A fin de posicionar más baja la convexidad del apoyo lumbar, pulse el conmutador **(A)** inferior.

Con el conmutador **(B)** se ajusta el asiento hacia arriba/abajo y hacia delante/atrás, con el conmutador **(C)** se mueve el respaldo hacia delante o hacia atrás.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!**
- **¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si los ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.**
- **Dado que los asientos también pueden ajustarse con el encendido desconectado (y también sin la llave de contacto puesta), nunca debe dejar niños en el vehículo sin vigilancia.**
- **Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!**



Nota

Si durante el ajuste se interrumpe el avance, pulse de nuevo el conmutador de avance en el correspondiente sentido y prosiga con todo el avance. ■

Memorizar el ajuste

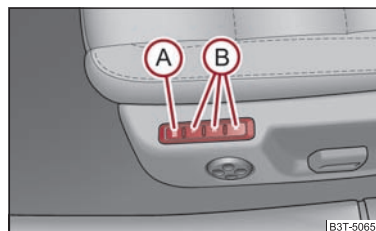


Fig. 70 Asiento del conductor: Teclas de memoria y la tecla SET

Guardar ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante

- Conectar el encendido.
- Ajuste la posición del asiento ⇒ página 83.
- Ajuste la posición de retrovisores exteriores ⇒ página 80.
- Pulse la tecla **SET** **(A)** ⇒ fig. 70.
- Pulse una de las teclas de memoria **(B)** en el transcurso de 10 segundos después de pulsar la tecla **SET** - un sonido confirmará la memorización del ajuste de asiento.

Memorizar el ajuste de los retrovisores exteriores para la marcha atrás*

- Conectar el encendido.
- Lleve el accionamiento del retrovisor exterior a la posición **R** ⇒ página 80.
- Acople la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior derecho a la posición deseada ⇒ página 80.
- Sacar la marcha. La posición ajustada del retrovisor exterior se guarda.

Teclas de memorización

La memoria para el asiento le ofrece la posibilidad de memorizar la posición individual de asiento del conductor y del espejo retrovisor exterior. A cada una de las tres teclas de memoria **(B)** ⇒ fig. 70 se puede asignar una posición individual, es decir, tres en ▶

total. Después de pulsar la correspondiente tecla de memoria **(B)**, el asiento y los retrovisores exteriores adoptarán automáticamente las posiciones asignadas a esta tecla ⇒ página 85.

DESCON. de emergencia

El proceso de ajuste se puede interrumpir en todo momento pulsando una tecla cualquiera del asiento del conductor.

Nota

- Por motivos de seguridad no es posible almacenar la posición si el ángulo de inclinación del respaldo en relación a la banqueta es superior a 102° [\[scedil\]](#).
- Le recomendamos que, al distribuir las teclas de memoria, comience por la tecla delantera y a cada nuevo conductor le asigne una tecla de memoria.
- Cada nueva memorización en la misma tecla borra la anterior.
- Con la nueva memorización de los ajustes de asiento y retrovisores exteriores para la marcha adelante, también deberá memorizar de nuevo el ajuste individual del retrovisor exterior derecho para la marcha atrás. ■

Asignar la llave del radiotelemando a las teclas de memoria

Asignar la llave del radiotelemando a las teclas de memoria

Tras memorizar los ajustes de asiento y retrovisores, tiene 10 segundos de tiempo para asignar el radiotelemando a la correspondiente tecla de memoria.

- Extraiga la llave de contacto.
- Pulse la tecla de desbloqueo ⇒ página 51, tras la asignación exitosa sonará una señal acústica. El ajuste estará memorizado en la tecla de memoria seleccionada.

Asignar la llave del radiotelemando a las teclas de memoria con el sistema KESSY*

En vehículos que estén equipados con el sistema KESSY*, existe el siguiente proceso para la asignación de la llave del radiotelemando a las teclas de la memoria, con asientos delanteros y retrovisores ajustables eléctricamente*.

- Desconecte el encendido a los diez segundos después de la memorización del ajuste.

- Abrir la puerta del conductor.
- Presione la tecla de desbloqueo en la llave de radiotelemando al cabo de 10 segundos.

A fin de poder solicitar los ajustes memorizados, también a través del radiotelemando, deberá asignar el radiotelemando a una tecla de memoria.

En caso necesario, usted podrá adquirir otra llave con radiotelemando a través de un concesionario autorizado Škoda y asignar la llave a otra tecla de memoria.

Nota

- Si ya antes se asignó el radiotelemando a otra tecla de memoria, esta quedará borrada por la nueva asignación.
- Si usted asigna el radiotelemando a una tecla de memoria a la que ya se haya asignado otro radiotelemando, la anterior asignación también quedará borrada por la nueva.
- Sin embargo, la asignación del radiotelemando a una tecla de memoria se conservará después de una nueva asignación de los asientos y retrovisores exteriores.
- Después de la asignación correcta, los intermitentes parpadean y se escucha una activación acústica. El ajuste estará memorizado en la tecla de memoria seleccionada. ■

Consultar los ajustes de asiento y retrovisor

Los ajustes memorizados los puede solicitar, tanto mediante las teclas de memoria como también mediante el mando a distancia.*

Solicitar mediante las teclas de memoria

- A fin de solicitar el ajuste memorizado, tiene dos posibilidades:
- **Dispositivo automático de pulsación breve de la memoria:** Pulse brevemente la tecla de memoria deseada **(B)** ⇒ página 84, fig. 70. El asiento y los retrovisores exteriores adoptarán automáticamente las posiciones memorizadas (esto sólo es válido si el encendido está conectado y la velocidad es inferior a 5 km/h).
- **Pulsación prolongada de Memory:** Pulse y mantenga la tecla de memoria deseada **(B)** pulsada hasta que el asiento y los retrovisores exteriores se hayan desplazado a las posiciones memorizadas. ►

Solicitar mediante el radiotelemando

- Si la puerta del conductor está cerrada y el encendido desconectado, pulse brevemente la tecla de desbloqueo en el radiotelemando ⇒ página 51 y , a continuación, abra la puerta del conductor.
- El asiento y los retrovisores exteriores se colocan automáticamente en las posiciones memorizadas.

Solicitar el ajuste del retrovisor exterior para la marcha atrás*

- Antes de acoplar la marcha atrás, gire el botón giratorio para ajuste de los retrovisores exteriores a la posición **R** ⇒ página 80.

El retrovisor vuelve a su posición inicial, siempre que se cambie el botón giratorio de la posición **R** a otra o si la velocidad es superior a 15 km/h.

DESCON. de emergencia

El proceso de ajuste se puede interrumpir en todo momento pulsando una tecla cualquiera del asiento del conductor. ■

Reposacabezas

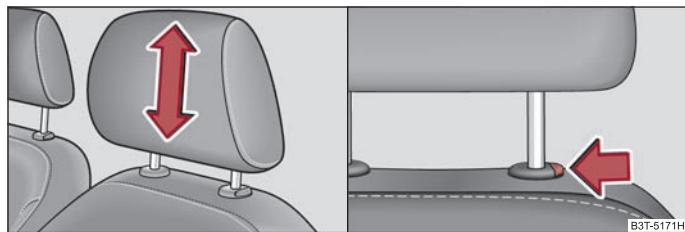


Fig. 71 Reposacabezas. Ajustar / retirar

Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre, de ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza.

Ajustar la altura de los reposacabezas

- Debe asir el reposacabezas por los lados con las dos manos y tirar a discreción de él hacia arriba o abajo ⇒ fig. 71 - lado izquierdo.
- Si desea desplazar el reposacabezas hacia abajo, pulse y mantenga la tecla de seguro en esa posición con una mano ⇒ fig. 71 - lado derecho, y presione con la otra mano el reposacabezas hacia abajo.

Desmontar y montar el reposacabezas

- Extraiga el reposacabezas del respaldo hasta el tope (para los reposacabezas traseros deberá abatir el respaldo del asiento trasero hacia adelante).
- Pulse la tecla del seguro en el sentido de la flecha ⇒ fig. 71 - lado derecho, y extraiga el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

La posición de los reposacabezas delanteros y posteriores se puede ajustar en su altura. El reposacabezas posterior central es ajustable en dos posiciones.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz a los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad ⇒ página 165, "Posición de asiento correcta".



¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conduzca nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior. ■

Reposacabezas trasero central

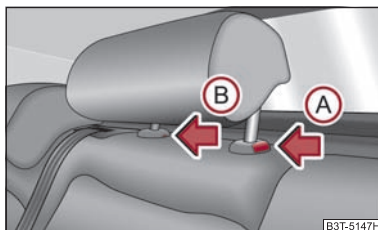


Fig. 72 Asientos traseros: reposacabezas central

En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen el equipamiento de los asientos posteriores con argollas de fijación para asientos infantiles del sistema "Top Tether" ⇒ página 190, "Sujeción de asiento infantil con el sistema "Top Tether"". En vehículos con semejantes argollas de fijación existe una diferencia en los pasos para el desmontaje reposacabezas central.

Desmontar y montar el reposacabezas central posterior

- Extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulse el seguro en sentido de la flecha (A) ⇒ fig. 72, presione al mismo tiempo con un destornillador plano, con un ancho de 5 mm como máx., el seguro en el orificio (B) y retire el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conduzca nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior. ■

Asientos traseros

Abatir el respaldo

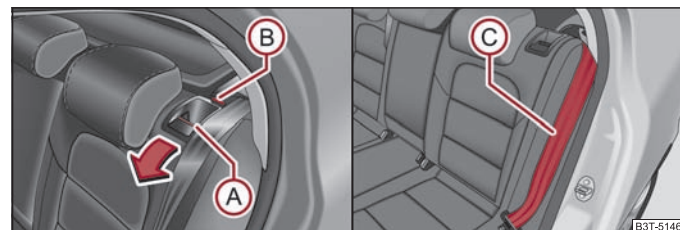


Fig. 73 Desbloquear el respaldo / bloquear el respaldo

Puede aumentar el volumen del maletero abatiendo los respaldos o en vehículos Combi abatiendo las banquetas.

Abatir los respaldos

- Antes de abatir los respaldos, posicionar los asientos delanteros de tal modo de que no se dañen al abatir los respaldos.⁹⁾
- Presionando el asidero de desbloqueo (A) ⇒ fig. 73 desbloquea el respaldo y lo abate hacia delante.

Colocar los respaldos en la posición original

- Montar el apoyacabezas en el respaldo ligeramente levantado.
- Coloque el cinturón de seguridad lateral trasero (C) ⇒ fig. 73 detrás del borde del revestimiento lateral.
- A continuación, rebatir el respaldo hasta que el botón de seguridad encastre - comprobarlo tirando del respaldo. ►

⁹⁾ Si los asientos delanteros estuviesen demasiado atrás, recomendamos retirar los reposacabezas posteriores antes de abatir los respaldos para lograr la mayor superficie horizontal posible. Guarde los reposacabezas de tal modo que no se puedan dañar o ensuciar. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 89.

- Cerciórese de que la espiga roja (B) ⇒ página 87, fig. 73 está cubierta.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Después de rebatir hacia atrás los respaldos, los cinturones y los cierres de cinturón deberán encontrarse en su posición inicial – han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia el habitáculo objetos procedentes del maletero – ¡Peligro de lesiones!
- Preste atención a que los respaldos hayan encastrado debidamente. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente.
- Antes de rebatir el respaldo a la posición asegurada, coloque el cinturón de seguridad lateral trasero detrás del borde del revestimiento lateral. Impida que el cinturón de seguridad quede aprisionado entre el respaldo y el revestimiento lateral y resulte dañado a causa de ello. ■

Abatir hacia delante los asientos traseros (Combi)

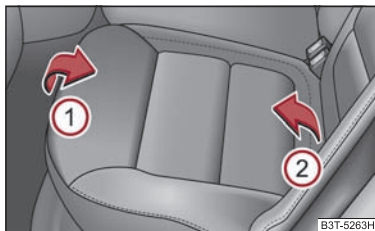


Fig. 74 Abatir hacia delante el banco del asiento

A fin de aumentar el volumen del maletero, puede abatir hacia delante los asientos traseros ⇒ página 87, en caso necesario, abatir la banqueta.

Abatir hacia delante el banco del asiento

- Levantar el banco de asiento en el sentido de la flecha ① ⇒ fig. 74 y abatirlo hacia delante en el sentido de la flecha ②.

i Nota

Para mantener la superficie de carga lo más horizontal posible, puede re tirar los reposacabezas traseros antes de abatir los respaldos de los asientos. Guarde los reposacabezas de tal modo que no se puedan dañar o ensuciar. ■

Apoyabrazos de los asientos posteriores



Fig. 75 Asientos traseros: Apoyabrazos

- El apoyabrazos lo puede abatir hacia abajo para un aumento del confort ⇒ fig. 75. ■

Calefacción de asiento*



Fig. 76 Cuadro de interruptores: Regulador de la calefacción de asientos delanteros / parte trasera de la consola central: Regulador para calefacción de asientos posteriores

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros y de los dos asientos traseros exteriores pueden caleccionarse eléctricamente. ▶

- Pulsando la superficie del regulador donde se encuentra el símbolo  ⇒ **página 88, fig. 76** - lado izquierdo, podrá activar y regular la calefacción de asiento del conductor o bien del acompañante.
- Pulsando el regulador  ⇒ **página 88, fig. 76** - lado derecho, se puede conectar y regular el calefactado del asiento posterior izquierdo o derecho.
- Pulsando activa la calefacción a su intensidad máxima - etapa 3, visualizado por los tres testigos que lucen en el conmutador.
- La pulsación repetida del conmutador reduce la intensidad de la calefacción hasta desactivarla. La intensidad de la calefacción se reproduce por el número de testigos iluminados en el conmutador.
- Si conecta la calefacción a la máxima intensidad - nivel 3, pasados 10 minutos conmuta automáticamente a nivel 2 (en el conmutador se iluminan dos testigos).

¡ATENCIÓN!

Si su perceptividad de dolor y/o temperatura o la del acompañante es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso del asiento calefactable. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aún así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que, en los casos anteriormente nombrados, el cuerpo se pueda rehacer del esfuerzo del viaje. Consultar su médico para diagnosticar su situación concreta.

¡Cuidado!

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, no debe arrodillarse sobre estos y evitar presionarlos por algún punto.
- Cuando los asientos no están ocupados por personas o en ellos se hallan objetos fijados o reposados, tal como por ejemplo un asiento infantil, o una bolsa y cosas parecidas, no utilice el asiento calefactable. Puede surgir un fallo de los elementos calefactores del asiento calefactable.
- No limpie los asientos con nada que los humedezca ⇒ **página 216.**

Nota

- El calefactado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefactado de luneta, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor. ■

Pedales

Con respecto a un uso seguro de los pedales deberá utilizar únicamente alfombrillas originales Škoda.

iNo se debe impedir el accionamiento de los pedales!

¡ATENCIÓN!

- En caso de perturbaciones en el sistema de frenos puede aumentar el recorrido del pedal de freno.
- En la zona de los pedales no debe haber alfombrillas ni otros revestimientos en el suelo, ya que todos los pedales se pisan a fondo y deben volver sin obstáculos a su posición de salida - ¡Peligro de accidente!
- Por ello, no se deben depositar en el piso objetos que puedan desplazarse debajo de los pedales. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente! ■

Maletero

Cargar el maletero

En interés de unas buenas propiedades de marcha del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.
- Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible. ►

- Sujete las piezas de equipaje con las argollas de retención o con la red de fijación*
⇒ página 90.

En caso de accidente, los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada, que pueden causar lesiones graves. La magnitud de la energía cinética está en función de la velocidad de marcha y del peso del objeto. La velocidad de marcha es el factor más importante al respecto.

Ejemplo: Un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg. Puede imaginarse las lesiones que puede causar a un ocupante del vehículo este “proyectil” lanzado a través del habitáculo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Almacene los objetos en el maletero y asegúrelos con las argollas de sujeción.**
- **En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos en el habitáculo pueden ser lanzados hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico. Este peligro todavía aumenta si los objetos lanzados en rededor chocan contra un airbag que se está activando. En este caso, los objetos al rebotar pueden lesionar a los ocupantes del vehículo – Peligro de muerte.**
- **Tenga en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.**
- **La carga la deberá colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante – ¡Peligro de lesiones!**
- **No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo – ¡Peligro de intoxicación!**
- **No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo – ¡Peligro de accidente!**
- **¡No lleve consigo nunca personas en el maletero!**

⚠ ¡Cuidado!

Compruebe que los objetos transportados no dañen con sus cantos afilados los siguientes elementos:

- Filamentos calefactores de la luneta posterior,
- Filamentos de la antena (Superb) integrada en la luneta trasera,
- Filamentos de la antena (Combi) integrada en los cristales laterales posteriores.

ℹ Nota

Debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga ⇒ [página 234](#), fig. 189. ■

Vehículos de la categoría N1

En vehículos de la categoría N1 que no están equipados con una rejilla protectora se debe utilizar un juego de sujeción que se corresponda con la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga. ■

Argollas de amarre

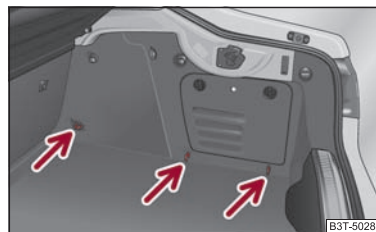


Fig. 77 Maletero: Argollas de sujeción

A los lados del maletero se encuentran argollas para sujetar las piezas de equipaje.

En estas argollas Ud. puede colocar también una red de retención en el piso* para sujetar objetos pequeños.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La carga a transportar se ha de sujetar de tal modo, que no pueda moverse durante la marcha y al frenar.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. A fin de impedir que las piezas de equipaje puedan ser lanzadas hacia delante, utilice siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas. ■

Redes de retención - programa de redes*

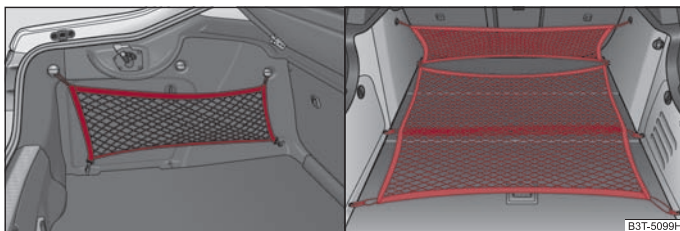


Fig. 78 Red de retención: Bolsa longitudinal, red de retención en el piso y bolsa transversal

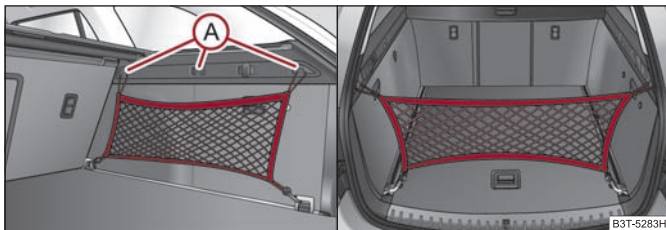


Fig. 79 Redes de retención (Combi)

Ejemplos de sujeción de la red de retención como bolsa longitudinal izquierda ⇒ fig. 78 y ⇒ fig. 79, red de retención en el piso derecha ⇒ fig. 78 y bolsa transversal derecha ⇒ fig. 78 y ⇒ fig. 79.

Las redes de retención* se guardan en el portaobjetos lateral derecho del maletero.

⚠ ¡ATENCIÓN!

La carga admitida de las redes laterales es de 3,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!

⚠ ¡Cuidado!

No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de dañar la red.

ℹ Nota

Los ganchos (A) ⇒ fig. 79, en ambos lados del maletero, sirven sólo para la fijación de la red de retención. ■

Gancho plegable

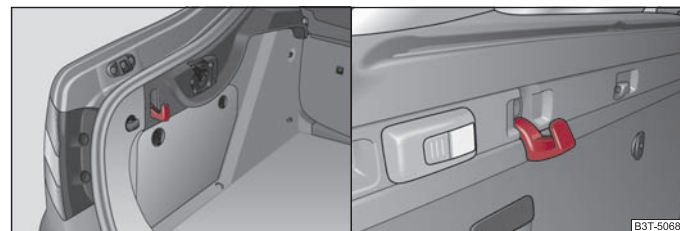


Fig. 80 Maletero: Gancho plegable / Maletero: Gancho plegable (Combi)

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos plegables para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., bolsas, etc. ⇒ fig. 80.

Vd. puede colgar de los ganchos una pieza de equipaje con un peso de hasta 7,5 kg.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 89. ■

Fijación del revestimiento del piso del maletero

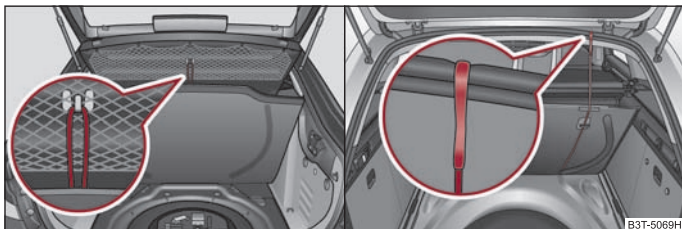


Fig. 81 Maletero: Sujeción del revestimiento del piso / maletero: Sujeción del revestimiento del piso (Combi)

En el revestimiento del piso del maletero se encuentra un lazo ⇒ fig. 81 en el lado izquierdo o en la parte inferior del revestimiento del suelo, un gancho ⇒ fig. 81 en el lado derecho. Al tratar, p. ej. con la rueda de repuesto*, puede levantar el revestimiento del piso y fijar a un gancho de la cubierta del maletero. ■

Red del equipaje*

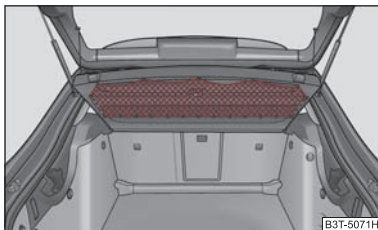


Fig. 82 Maletero: Red del equipaje

La red portaobjetos está destinada al transporte de objetos ligeros.

¡ATENCIÓN!

- En la red de portaobjetos sólo se deben guardar objetos (hasta un total de 1,5 kg de peso). Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones!
- En la red de portaobjetos no se deben guardar objetos de cantos afilados, pues éstos podrían dañar la red. ■

Cubierta del maletero

La cubierta del maletero, detrás de los reposacabezas traseros, se puede utilizar para depositar objetos ligeros y blandos.

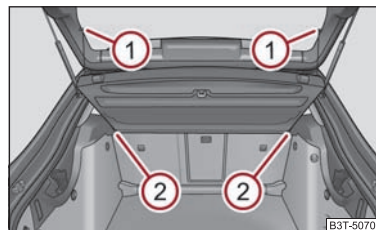


Fig. 83 Desmontaje de la cubierta del maletero

Si desea transportar equipaje voluminoso, se podrá desmontar en caso necesario la cubierta del maletero.

- Desenganchar las cintas de sujeción ① ⇒ fig. 83.
- Coloque la cubierta en la posición horizontal.
- Extraiga la cubierta de la fijación ② horizontalmente hacia atrás.
- Para volver a efectuar el montaje, introducir primero la cubierta del maletero en la fijación ② y, a continuación, enganchar las cintas de sujeción ① en la tapa de maletero.

La cubierta del maletero desmontada se puede guardar detrás del respaldo de asiento trasero. ▶

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

⚠ ¡Cuidado!

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.

ℹ Nota

Al abrir el portón trasero se levanta simultáneamente la cubierta del maletero. ■

Cubierta del maletero enrollable (Combi)

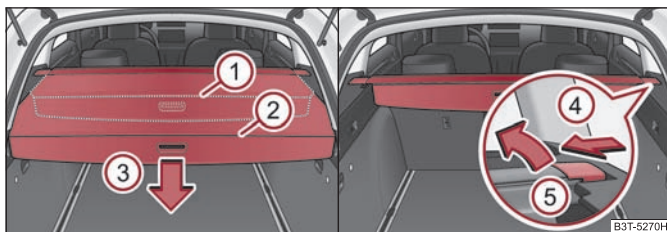


Fig. 84 Maletero: Cubierta del maletero enrollable / desmontar la cubierta del maletero enrollable

Extraer

- Tire de la cubierta enrollable del maletero hasta el tope en posición asegurada ② ⇒ fig. 84.

Enrollar

- Presione la cubierta en la zona del asidero en el sentido de la flecha ③ ⇒ fig. 84; la cubierta se enrollará automáticamente en la posición ①. Presionando nuevamente, se enrolla completamente la cubierta.

Desmontar

- Para el transporte de equipaje voluminoso se puede desmontar completamente la cubierta enrollable del maletero, presionando para ello en el lado de la barra transversal en dirección de la flecha ④ ⇒ fig. 84 y quiete la cubierta con un movimiento en dirección de la flecha ⑤.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos. ■

Cubierta del maletero enrollable automática* (Combi)

El enrollado automático de la cubierta del maletero facilita el acceso en el maletero.

- Abra la tapa del maletero. La cubierta enrollable del maletero se enrolla automáticamente en la posición ① ⇒ fig. 84.
- Presionando la cubierta en la zona de la empuñadura en la dirección ③ se enrolla totalmente la cubierta.

El enrollado automático de la cubierta del maletero se bloquea al abrirse la tapa del maletero con rapidez mediante un seguro temporal aprox. 2 segundos.

La función del enrollado automático de la cubierta del maletero se puede activar/desactivar en la pantalla informativa* del menú:

- **SETUP (Ajustes)**
 - **Autom. blind (Persiana autom.)**

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos. ■

Desmontar el piso de carga variable en el maletero*

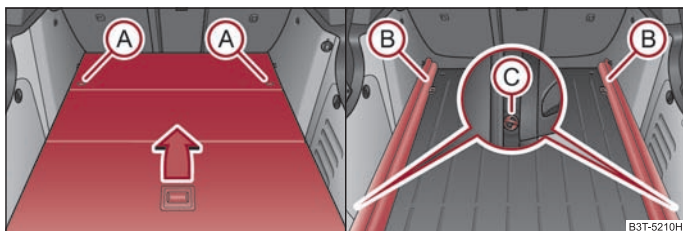


Fig. 85 Maletero: Desmontar el piso de carga variable / desmontar los portaguías

El piso de carga variable facilita el trato de piezas de equipaje voluminosas. Podrá desmontar el piso de carga variable, según sea necesario.

- Desbloquee el piso de carga variable girando las argollas de seguridad (A) a izquierda, aprox. 90° ⇒ fig. 85.
- Moviéndolo en sentido de la fecha abate el piso de carga y lo puede retirar.
- Desbloquee los rieles portantes (B) ⇒ fig. 85 girando las argollas de fijación intercambiables (C) a derecha, aprox. 90°.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Al montar el piso de carga variable, preste atención en fijar correctamente los rieles portantes y el mismo piso de carga variable. De no ser así, corren los ocupantes peligro de lesiones.

i Nota

La carga máxima del piso de carga variable es de 75 kg. ■

Dividir el maletero con piso de carga variable*

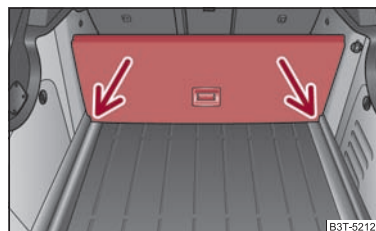


Fig. 86 Maletero: Dividir el maletero con piso de carga variable

Por medio del piso de carga variable se puede dividir el maletero.

- Levantar la parte con fijación tirando de la empuñadura y asegúrelo introduciéndolo en las ranuras ⇒ fig. 86. ■

Piso de carga variable en el maletero* (Combi)

Introducción

El piso de carga variable facilita el trato de piezas de equipaje voluminosas.

i Nota

- La carga máxima del piso de carga variable es de 75 kg.
- Puede aprovechar el espacio debajo del suelo de carga variable para guardar objetos, p. ej. el juego de fijación, la cubierta del maletero enrollable desmontada, del portabicicletas, etc. ■

Retirar parcialmente el suelo de carga variable*

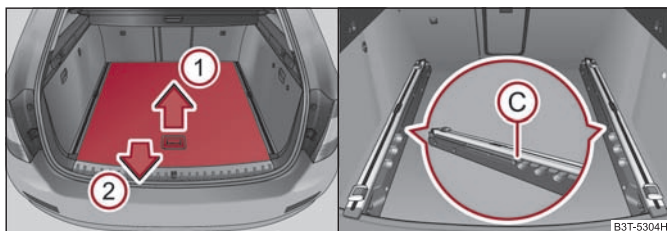


Fig. 87 Maletero: retirar parcialmente el suelo de carga variable

El suelo de carga variable se puede retirar parcialmente a través del paragolpes trasero. El suelo de carga variable retirado sirve exclusivamente como asiento, p. ej. para un cambio de zapatos. Al retirar el suelo de carga variable se levanta simultáneamente el borde delantero (cerca del asiento trasero). Así se evita una caída de objetos pequeños en el espacio entre el suelo del maletero y el suelo de carga variable.

- Coja la parte trasera del suelo variable por la empuñadura, levántela un poco en dirección de la flecha ① ⇒ fig. 87 y tire de ella a través del paragolpes en la dirección de la flecha ② hasta que encastre en el orificio C ⇒ fig. 87.
- Para introducir el suelo de carga variable, coja la parte del suelo por la empuñadura, levántela un poco en la dirección de la flecha ① y empújela hasta el tope hacia adelante.

⚠ ¡Cuidado!

Fíjese en que el borde delantero levantado del suelo de carga variable no se dañe. ■

Dividir el maletero con piso de carga variable*

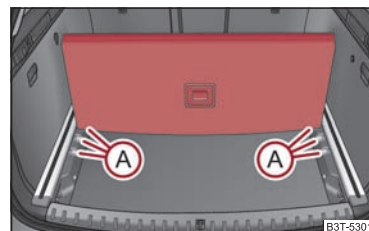


Fig. 88 Dividir el maletero

Por medio del piso de carga variable se puede dividir el maletero.

- Coja la parte trasera del suelo por la empuñadura, levántela en dirección de la flecha ① ⇒ fig. 87 e introduzca el borde trasero en uno de los orificios A ⇒ fig. 88.

En los orificios A el suelo de carga variable está asegurado contra movimientos.

Antes de dividir el maletero con el suelo de carga variable, puede retirar un poco más este último ⇒ página 95. Así se amplía el espacio entre los asientos traseros y la división.

⚠ ¡Cuidado!

Fíjese en que el borde delantero levantado del suelo de carga variable no se dañe. ■

Desmontar y montar el suelo de carga variable* (Combi)

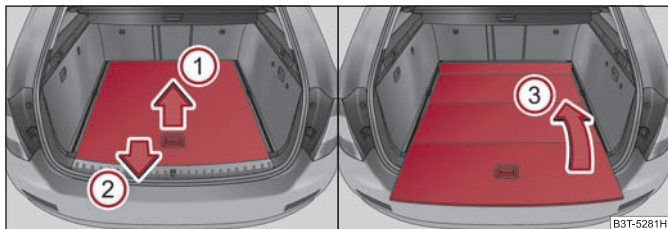


Fig. 89 Maletero: plegar el piso de carga variable

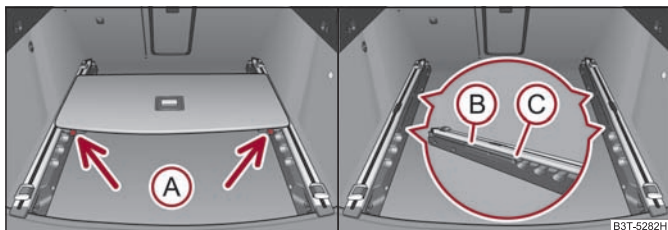


Fig. 90 Maletero: desmontar el piso de carga variable

Según sea necesario, se puede desmontar y volver a montar el suelo de carga variable.

Desmontar el piso de carga variable

- Coja la parte trasera del suelo por la empuñadura, levántela un poco en dirección de la flecha ① ⇒ fig. 89 y tire de ella a través del paragolpes en la dirección de la flecha ② hasta que encastre en el orificio ③ ⇒ fig. 90.
- Moviéndolo en el sentido de la flecha ③ ⇒ fig. 89 se abate el piso de carga.
- Presione las teclas de seguridad ④ ⇒ fig. 90 y retire el piso.

Montar el piso de carga variable

- Abata el suelo y colóquelo sobre los portaguías.

- Empuje el piso hacia adelante hasta que encaje en los orificios ④ ⇒ fig. 90 en los portaguías.
- Presión con cuidado en los puntos de los orificios ⑤ sobre el suelo hasta que encaje de forma audible, en caso necesario presione las teclas de seguridad ④.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Al montar el suelo de carga variable fíjese en que quede colocado correctamente. De no ser así, corren los ocupantes peligro de lesiones. ■

Juego de fijación* (Combi)

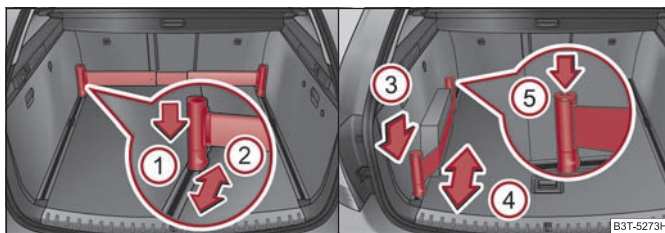


Fig. 91 Barra telescópica y correa tensora

El juego de fijación se puede utilizar para dividir el maletero o para asegurar los objetos transportados.

Barra telescópica

- Coloque el soporte para la barra telescópica izquierda y derecha en los orificios de los portaguías.
- Presione la parte superior del soporte en la dirección de la flecha ① ⇒ fig. 91 y empujela simultáneamente a la posición deseada, flecha ②.
- Asegúrese de que el soporte esté correctamente enclavado. ►

Correa tensora

- Coloque el soporte de la correa tensora en el orificio de los portaguías izquierdo y derecho.
- Presione el soporte en la dirección de la flecha (3) ⇒ página 96, fig. 91 y empújelo simultáneamente a la posición deseada, flecha (4).
- Asegúrese de que el soporte esté correctamente enclavado.
- Coloque los objetos a fijar detrás de la correa tensora.
- Presione la tecla (5) en el lado superior del soporte y tense la correa.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los objetos del maletero debe estar firmemente fijados con el juego de fijación para que no se muevan sin control y no se dañen o causen lesiones en los pasajeros.

📘 Nota

- No utilice el juego de fijación para asegurar objetos que puedan dañarlo.
- Puede enrollar completamente la correa tensora presionando la tecla (5) ⇒ página 96, fig. 91. ■

Argollas de sujeción desplazables* (Combi)

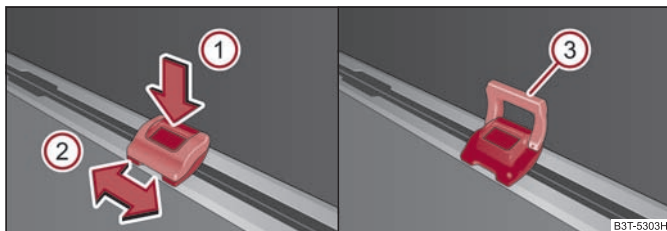


Fig. 92 Argollas de sujeción desplazables

En el maletero hay cuatro argollas de sujeción desplazables que pueden utilizarse p. ej. para colocar las redes de fijación.

- Presione la tecla (1) ⇒ fig. 92 y empuje las argollas de sujeción a la posición deseada, flecha (2).
- Despliegue el estribo hacia arriba (3) ⇒ fig. 92 y coloque p. ej. la red de fijación. ■

Red divisoria* (Combi)

Utilización de la red de separación detrás de los asientos posteriores

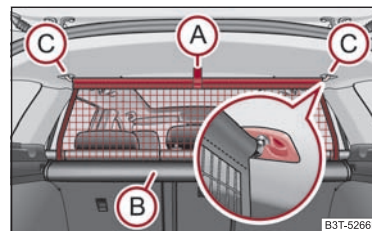


Fig. 93 Quitar la red de separación

Extraer

- Tire de la red de separación por la lengüeta (A) ⇒ fig. 93 y sáquela de la caja (B) en dirección de las fijaciones (C).
- Monte la barra transversal en uno de los alojamientos (C) y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento (C).

Enrollar

- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos (C) ⇒ fig. 93. ►

- Mantenga la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja (B).

Si desea utilizar todo el espacio del maletero, podrá desmontar la cubierta enrollable del mismo ⇒ página 93, fig. 84.

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos (C) en la posición delantera! ■

Utilización de la red de separación detrás de los asientos delanteros

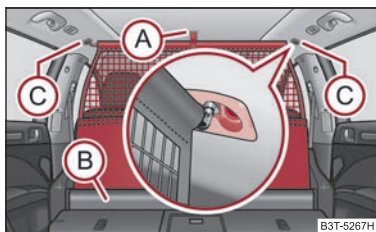


Fig. 94 Quitar la red de separación

Extraer

- Abata los asientos traseros hacia delante (consulte el manual de instrucciones).
- Tire de la red divisoria por la lengüeta (A) ⇒ fig. 94 y sáquela de la caja (B).
- Monte la barra transversal en el alojamiento (C), primero en un lado, y presione la barra transversal hacia delante.
- Sujete de igual modo la barra transversal en el otro lado del vehículo, alojamiento (C).

Enrollar

- Tire de la barra transversal un poco hacia atrás, primero en un lado y seguidamente en el otro lado, y saque la barra transversal de los alojamientos (C) ⇒ fig. 94.

- Mantenga la barra transversal de tal modo, que la red divisoria pueda enrollarse lentamente y sin daños en la caja (B).
- Rebata los asientos traseros a su posición inicial.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Después de abatir nuevamente hacia atrás las banquetas y los respaldos, los cierres de cinturón y los cinturones deberán encontrarse en su posición inicial – han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos de asiento han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero – ¡Peligro de lesiones!
- ¡Asegúrese de que la barra transversal está insertada en los alojamientos (C) en la posición delantera!
- Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente. ■

Desmontar y montar la caja de la red divisoria

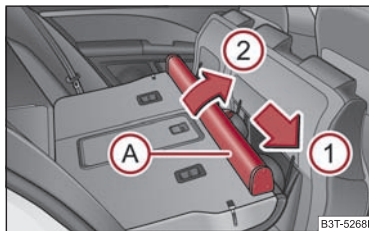


Fig. 95 Asientos traseros: Caja de la red divisoria

Desmontar

- Abata los asientos traseros hacia delante (consulte el manual de instrucciones).
- Abra la puerta trasera derecha. ▶

- Desplazar la caja de la red de separación **(A)** ⇒ **página 98, fig. 95** en sentido de la flecha **(1)** y sacarla del alojamiento del asiento posterior en sentido de la flecha **(2)**.

Montar

- Coloque las entalladuras de la caja de la red de separación en el alojamiento de los respaldos de los asientos traseros.
- Desplazar la caja de la red de separación en sentido contrario al de la flecha **(1)** hasta el tope.
- Rebata los asientos traseros a su posición inicial.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Prestar atención a que el respaldo de asiento trasero esté debidamente enclavado. Sólo en tal caso, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento central podrá cumplir su función fiablemente. ■

Baca*

Descripción

Si tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Para el vehículo se ha desarrollado un sistema de baca portaequipajes especial, por ello debiera utilizar únicamente una baca portaequipajes autorizada por Škoda Auto.
- El soporte básico constituye la base para un sistema completo de baca Škoda. Para el transporte de equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y botes son necesarias, por razones de seguridad, las correspondientes fijaciones adicionales para cada caso.
- La versión básica del sistema de baca portaequipajes y otros componentes se pueden adquirir como accesorios en los concesionarios autorizados Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

- Si utiliza otros sistemas de baca portaequipajes o no monta los soportes de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo están excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En los vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico o techo corredizo panorámico debe tener en cuenta que el techo no choque con la carga.
- Se debe prestar atención a que la tapa de maletero abierta no golpee contra la carga del techo.



Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible. Por ello, debe retirar la baca después de su uso. ■

Puntos de fijación

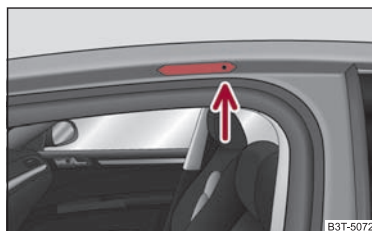


Fig. 96 Puntos de fijación para soportes de techo básicos

Realice el montaje y desmontaje según las instrucciones adjuntas.



Nota

- Si hay algo que no lo tiene claro, acuda a un servicio oficial.
- La figura no se aplica a vehículos que están equipados de fábrica con una barra de techo. ■

Carga del techo

Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baka portaequipajes. La carga del techo autorizada (inclusive el sistema de soportes) de **100 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baka portaequipajes con menor cargabilidad, usted no puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos sólo podrá cargar la baka portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La carga de la baka debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
- Tenga en cuenta que durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baka se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adapte por ello sin falta su forma de conducir y la velocidad a las circunstancias. ■

Soporte de bebidas

Soporte de bebidas en la consola central, delante

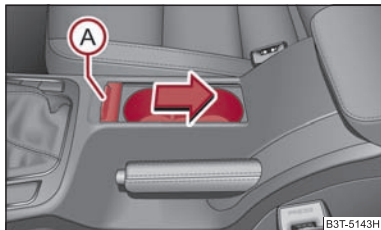


Fig. 97 Consola central, delante:
Soporte de bebidas

En las cavidades se pueden colocar dos latas de bebidas ⇒ fig. 97.

En vehículos con cubierta para el soporte de bebidas* deberá tirar de la empuñadura Ⓐ a fin de descubrir el soporte de bebidas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No coloque ninguna bebida caliente en el soporte para bebidas con el vehículo en movimiento. Las bebidas calientes podrían derramarse - ¡Peligro de escaldadura!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían causarles lesiones en caso de accidente.

⚠ ¡Cuidado!

No deje las bebidas durante la conducción abiertas en el portavasos. Al frenar podrían derramarse y dañar el vehículo. ■

Soporte de bebidas en el apoyabrazos de los asientos posteriores*

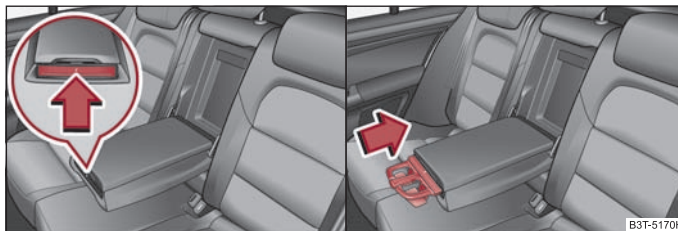


Fig. 98 Apoyabrazos de los asientos traseros: Soporte de bebidas / Guardar el soporte de bebidas

En los soportes de bebidas se pueden colocar dos envases de bebidas.

- Presione la parte frontal del apoyabrazos en sentido de la flecha ⇒ fig. 98, el soporte de bebidas saldrá hacia fuera.
- Para introducir el soporte de bebidas, presione en la parte central del soporte de bebidas ⇒ fig. 98 y métealo en el apoyabrazos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No coloque ninguna bebida caliente en el soporte para bebidas con el vehículo en movimiento. Las bebidas calientes podrían derramarse – ¡Peligro de escaldadura!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Podrían causarle lesiones en caso de accidente.

⚠ ¡Cuidado!

- No deje las bebidas durante la conducción abiertas en el portavasos. Al frenar podrían derramarse y dañar el vehículo.
- Antes de levantar el apoyabrazos de introducir el soporte de bebidas. ■

Portaetiquetas

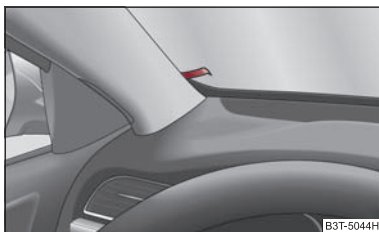


Fig. 99 Parabrisas: Portaetiquetas

El portaetiquetas sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking en aparcamientos de pago.

Antes de emprender la marcha se deberá **retirar** siempre la etiqueta a fin de no limitar el campo visual del conductor. ■

Cenicero

Cenicero delantero*

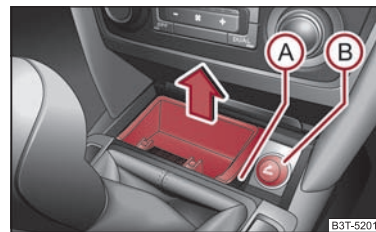


Fig. 100 Consola central: Cenicero delantero

Sacar el suplemento del cenicero

- Abra el cenicero ⇒ página 105, fig. 106.
- Debe asir el suplemento del cenicero por el punto (A) ⇒ fig. 100 y sacarlo en sentido de la flecha.

Montar el suplemento de cenicero

- Coloque el suplemento del cenicero verticalmente hacia abajo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero – ¡Peligro de incendio! ■

Cenicero trasero*

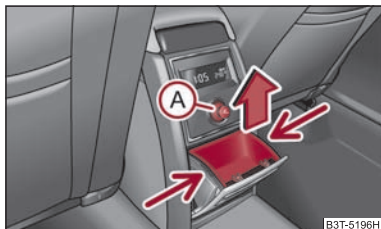


Fig. 101 Consola central: Cenicero trasero

Sacar el suplemento del cenicero

- Abra el cenicero ⇒ página 107, fig. 113.
- Debe asir el suplemento por los puntos indicados por unas flechas ⇒ fig. 101 y sáquelo.

Montar el suplemento de cenicero

- Monte el suplemento de cenicero en el alojamiento e insértelo a presión.

¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero – ¡Peligro de incendio! ■

Encendedor*, cajas de enchufe

Encendedor

La caja de enchufe del encendedor puede utilizarla también para otros aparatos eléctricos.

Manejo del encendedor

- Presione el encendedor (A) ⇒ fig. 101 o (B) ⇒ página 101, fig. 100.
- Espere hasta que el botón del encendedor salte.

- Saque el encendedor inmediatamente y utilícelo.
- Vuelva a introducir el encendedor en la caja de enchufe.

Uso de la caja de enchufe

- Retire el encendedor o bien la cubierta de la caja de enchufe.
- Introduzca el enchufe del equipo eléctrico en la caja de enchufe.

La caja de enchufe de 12 voltios la puede utilizar también para otro accesorio eléctrico con una absorción de potencia de hasta 120 vatios.



¡ATENCIÓN!

- **¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Debido al uso descuidado o sin control del encendedor pueden originarse quemaduras.**
- **El encendedor y la caja de enchufe funcionan también con el encendido desconectado o con la llave de contacto extraída. Por esta razón, no deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia.**



¡Cuidado!

Para evitar daños en la caja de enchufe, utilice sólo enchufes adecuados.



Nota

- **Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo – ¡Peligro de batería descargada!**
- Otras indicaciones ⇒ página 240. ■

Caja de enchufe en el maletero

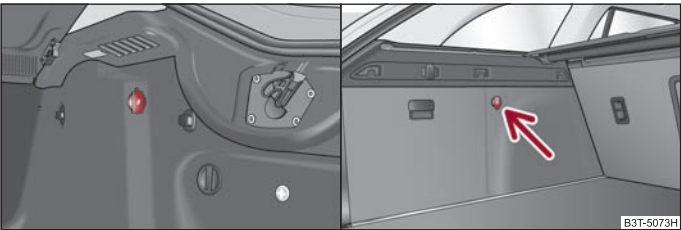


Fig. 102 Maletero: Caja de enchufe / Maletero: Caja de enchufe (Combi)

- Abra la cubierta de la caja de enchufe ⇒ fig. 102.
- Introduzca el enchufe del equipo eléctrico en la caja de enchufe.

Vd. debe utilizar la caja de enchufe sólo para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con una potencia absorbida de hasta 120 vatios. Sin embargo, con el motor parado se descarga la batería.

Aquí son válidas las mismas observaciones que en ⇒ página 102.

Otras indicaciones ⇒ página 240. ■

Compartimentos guardaobjetos

Sinopsis

En su vehículo puede encontrar los siguientes compartimentos guardaobjetos:

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	⇒ página 104
Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor	⇒ página 105
Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante	⇒ página 105

Red portaobjetos en la consola central delantera	⇒ página 105
Compartimento guardagafas*	⇒ página 106
Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras	⇒ página 106
Compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante*	⇒ página 106
Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos	⇒ página 106
Apoyabrazos de los asientos traseros con compartimento guardaobjetos*	⇒ página 107
Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás*	⇒ página 107
Compartimento guardaobjetos para el paraguas*	⇒ página 107
Respaldo de asiento trasero con abertura para esquís	⇒ página 108
Bolsa para carga de gran longitud desmontable*	⇒ página 108
Gancho para ropa*	⇒ página 109
Compartimientos laterales en el maletero*	⇒ página 109
Compartimento guardaobjetos lateral con cierre* (Combi)	⇒ página 110
Compartimento guardaobjetos lateral sin cierre (Combi)	⇒ página 110

¡ATENCIÓN!

- **No deje nada sobre el cuadro de instrumentos. Esos objetos podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico – ¡Peligro de accidente!**
- **Asegúrese de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros lugares de alojamiento pueda caer en espacio reposapiés del conductor. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embregar, frenar o acelerar – ¡Peligro de accidente! ■**

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

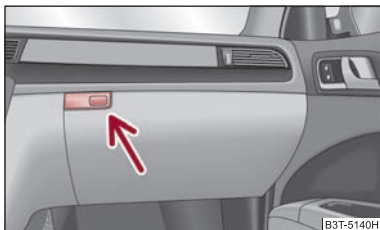


Fig. 103 Cuadro de interruptores:
Compartimento guardaobjetos en el
lado del acompañante

Abrir y cerrar el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

- Presione la tecla ⇒ fig. 103 - la tapa se abatirá hacia abajo.
- Gire la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

En el portaobjetos se encuentra un portalápices.



¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo. ■

Refrigeración del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

El cajón dispone de una entrada de aire que puede cerrarse.

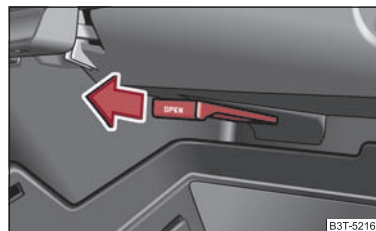


Fig. 104 Compartimento guarda-
objetos: manejo de la refrigeración

- La alimentación de aire se abre tirando de la palanca en sentido de la flecha ⇒ fig. 104.
- Cierre la alimentación de aire presionando la palanca.

Cuando la alimentación de aire está abierta y el aire acondicionado activado, entra aire refrigerado al portaobjetos.

Si se abre la entrada de aire estando desconectado el acondicionador de aire, en el compartimento guardaobjetos penetrará aire aspirado del exterior o del habitáculo.

Si tiene la calefacción conectada o no utiliza la refrigeración del compartimento guardaobjetos, le recomendamos desconectar la alimentación de aire. ■

Compartimento guardaobjetos en el lado del conductor

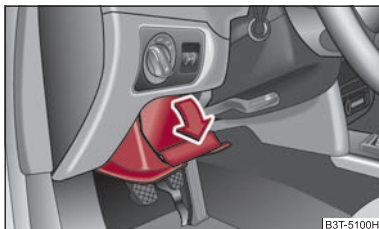


Fig. 105 Cuadro de interruptores:
Compartimento guardaobjetos en el
lado del conductor

- El compartimento guardaobjetos se abre levantando el tirador y abriéndolo en sentido de la flecha ⇒ fig. 105.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo. ■

Compartimento guardaobjetos en la consola central, delante

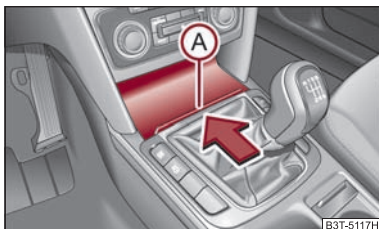


Fig. 106 Consola central, delante:
Portaobjetos

- Presione la tapa por el punto A ⇒ fig. 106 en sentido de la flecha - la tapa se introduce.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio! ■

Red portaobjetos en la consola central delantera*

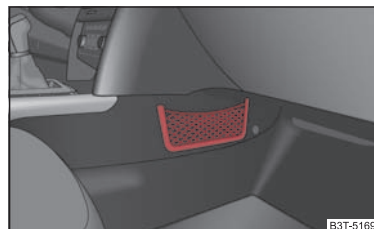


Fig. 107 Consola central, delante: Red
portaobjetos

La red portaobjetos en la consola central delantera ⇒ fig. 107 está ideada para el transporte de objetos pequeños.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En la red de portaobjetos sólo se deben guardar objetos (hasta un total de 0,5 kg de peso). Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones!
- En la red portaobjetos no se deben guardar objetos de cantos afilados, pues éstos podrían dañar la red. ■

Compartimento guardagafas*

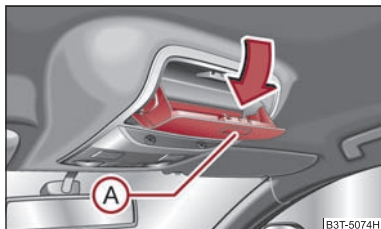


Fig. 108 Escotadura del revestimiento interior del techo: Compartimento guardagafas

- Presione la tecla **(A)** ⇒ fig. 108, el portaobjetos se abatirá hacia abajo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El cajón deberá abrirse únicamente para sacar o guardar objetos, sino debe estar siempre cerrado.

⚠ ¡Cuidado!

En los vehículos que están equipados con sistema de alarma antirrobo *, el compartimiento guardaobjetos abierto merma la eficacia de los sensores de la vigilancia del habitáculo*. ■

Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras

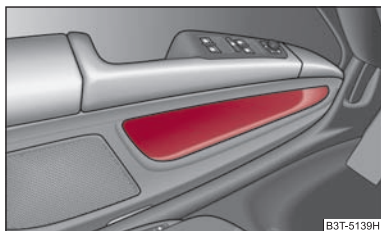


Fig. 109 Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras

⚠ ¡ATENCIÓN!

Utilice los portaobjetos de los revestimientos de las puertas únicamente para guardar pequeños objetos que no sobresalgan, de modo que no entren en el campo de acción de los airbags laterales. ⇒ fig. 109 ■

Compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante*

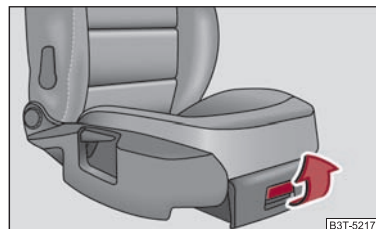


Fig. 110 Asiento del acompañante: Portaobjetos

El portaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso.

- Para abrir la tapa, inclinar el cierre y levantar la tapa ⇒ fig. 110.
- Para cerrar la tapa, inclinar el cierre y presionar la tapa. ■

Apoyabrazos de los asientos delanteros con compartimento guardaobjetos

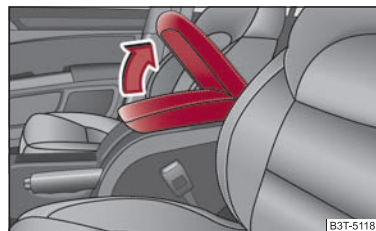


Fig. 111 Apoyabrazos: Portaobjetos

El apoyabrazos se puede ajustar en altura y sentido longitudinal.

Abrir el compartimento guardaobjetos

- Abra la tapa del apoyabrazos en el sentido de la flecha ⇒ página 106, fig. 111.

Cerrar el compartimento guardaobjetos

- Abra la tapa hasta el tope; sólo entonces se podrá abatir hacia abajo.

Ajustar la altura

- Abata primero la tapa hasta abajo y, a continuación, levántela en sentido de la flecha a una de las 4 posiciones de encastre.

Ajuste en sentido longitudinal

- Desplace la tapa a la posición deseada.



Nota

Antes de accionar el freno de mano, empujar la tapa del apoyabrazos hacia atrás hasta el tope. ■

Apoyabrazos de los asientos posteriores con guardaobjetos*



Fig. 112 Apoyabrazos de los asientos traseros

El apoyabrazos lo puede abatir hacia abajo para un aumento del confort.

En el apoyabrazos se encuentra un compartimento guardaobjetos. El compartimento guardaobjetos se abre pulsando la tecla de la parte delantera ⇒ fig. 112 y levantando la tapa. ■

Compartimento guardaobjetos en la consola central, detrás



Fig. 113 Consola central trasera: Portaobjetos

El compartimento guardaobjetos está equipado con un suplemento extraíble.

- Abra el compartimento guardaobjetos tirando del tirador (A) en sentido de la flecha ⇒ fig. 113.



¡ATENCIÓN!

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal – ¡Peligro de incendio! ■

Compartimento guardaobjetos para el paraguas*

El compartimento guardaobjetos para paraguas se encuentra detrás de la puerta del lado izquierdo. Un paraguas se puede adquirir del surtido de accesorios originales de Škoda. ■

Respaldo de asiento posterior con abertura para esquís

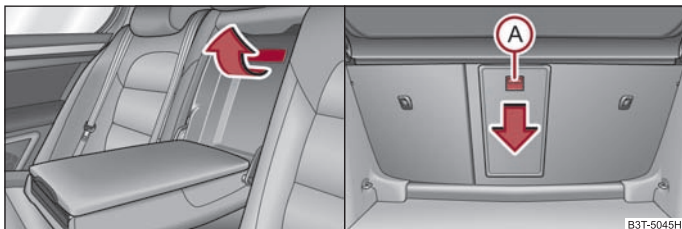


Fig. 114 Asientos traseros: Asidero de la tapa / maletero: Tecla de desbloqueo

Después de abrir el apoyabrazos y la tapa, en el respaldo del asiento trasero quedará una abertura libre por la cual se pueden introducir la bolsa para carga de gran longitud desmontable con esquís. Puede abrir el apoyabrazos y la tapa desde el compartimento de pasajeros o el maletero.

Abrir desde el compartimento de pasajeros

- Destape hacia abajo la parte posterior del apoyabrazos ⇒ página 88, fig. 75.
- Tire del tirador hacia arriba hasta el tope y abata la tapa hacia abajo ⇒ fig. 114 - lado izquierdo.

Abrir desde el maletero

- Empuje la tecla de desbloqueo (A) ⇒ fig. 114 hacia abajo y abata la tapa (con apoyabrazos) hacia delante.

Cerrar

- Abatir la tapa y el apoyabrazos hacia arriba hasta el tope - la tapa deberá encastrar de forma audible.

Prestar atención a que el apoyabrazos esté siempre enclavado después de cerrar. Esto lo reconocerá en que, desde el compartimento de pasajeros, ya no se verá la zona roja encima de la tecla de desbloqueo (A).

⚠ ¡ATENCIÓN!

La abertura para los esquís es exclusivamente para el transporte de esquís que se encuentra en la bolsa para carga de gran longitud desmontable asegurada según las normas ⇒ página 108. ■

Bolsa para carga de gran longitud*

La bolsa para carga de gran longitud desmontable sirve exclusivamente para el transporte de esquís.

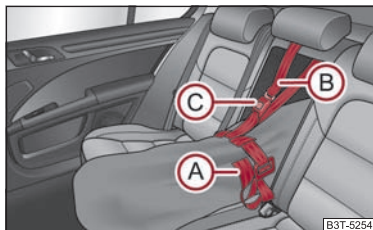


Fig. 115 Seguridad de la bolsa de gran longitud

Cargar

- Abra la tapa del maletero.
- Abata hacia abajo el apoyabrazos y la tapa en el respaldo ⇒ página 108.
- Coloque la bolsa vacía para carga de gran longitud de tal modo, que el extremo con la cremallera se encuentre en el maletero.
- Meter desde el maletero los esquís en la bolsa de carga de gran longitud ⇒ ⚠.

Asegurar

- Fije la banda de tracción (A) ⇒ fig. 115 en el extremo libre alrededor de los esquís delante de las fijaciones.
- Abata el respaldo un poco hacia delante.
- Pase la banda de seguridad (B) por el orificio en el respaldo, alrededor de la parte superior del respaldo.

- A continuación, vuelva a abatir el respaldo del asiento hasta que encastre el botón de bloqueo - comprobarlo tirando del respaldo del asiento.
- Introduzca la banda de seguridad (B) en la cerradura (C) hasta que se escuche el encastre.

En vehículos equipados con red de separación, pase la banda de seguridad (B) alrededor de la carcasa de la red estando esta enrollada. Después de fijar la red de separación, ya no es posible desenrollarla.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Después de cargar los esquís, se deberá asegurar la bolsa para carga de gran longitud con la banda de seguridad (B).
- La banda de tracción (A) deberá sujetar firmemente los esquís.
- Fijese en que la banda (A) sujete los esquís por delante de la atadura (véase también la inscripción que figura en la bolsa desmontable para carga de gran longitud).

📄 Nota

- La bolsa de gran longitud desmontable está prevista para el transporte de cuatro pares de esquís. El peso total de los esquís transportados no puede superar 17 kg.
- Coloque los esquís y bastones con las puntas hacia dentro en la bolsa.
- Si en la bolsa desmontable se encuentran varios pares de esquís, preste atención a que las ataduras estén a la misma altura.
- La bolsa para carga de gran longitud no se debe plegar o guardar nunca estando húmeda. ■

Gancho para ropa

Los ganchos para la ropa se encuentran en las columnas centrales y en la empuñadura del techo sobre las puertas traseras.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Preste atención a que la ropa colgada no impida la visibilidad hacia atrás.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Cuelgue sólo prendas ligeras y compruebe que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o de cantos afilados.
- La carga máxima admitida de los ganchos es de 2 kg.
- No utilice ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza*. ■

Compartimientos guardaobjetos laterales*



Fig. 116 Maletero: Compartimiento guardaobjetos lateral - lado izquierdo / derecho.

- Este compartimento puede abrirse girando los cierres en el sentido de la flecha ⇒ fig. 116.

En algunos vehículos se ubica en el cajón izquierdo la batería ⇒ página 228. El cajón se distingue por el símbolo  y se abre girando los cierres, p. ej. con una moneda o un destornillador plano.

En el cajón derecho ⇒ fig. 116 se ubica el cambiador de CD*, el sintonizador de TV* y el botiquín. ■

Compartimiento guardaobjetos lateral con cierre* (Combi)



Fig. 117 Maletero: Compartimiento guardaobjetos lateral con cierre

- Abra el compartimiento guardaobjetos tirando del tirador en sentido de la flecha
⇒ fig. 117.

En este compartimiento se encuentra el cambiador de CD*, el sintonizador de TV*.

En este compartimiento se puede colocar también el Botiquín* y el triángulo de advertencia*. ■

Compartimiento guardaobjetos lateral sin cierre (Combi)

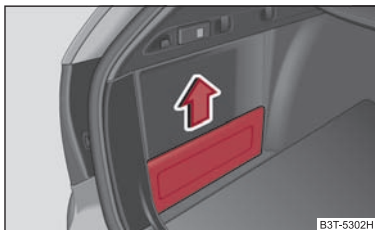


Fig. 118 Compartimiento guardaobjetos lateral sin cierre

Puede retirar la cubierta del compartimiento lateral y así ampliar el maletero.

- Coja la cubierta por la parte superior y retírela con cuidado en la dirección de la flecha ⇒ fig. 118.

⚠ ¡Cuidado!

Fijese en que la cubierta del compartimiento lateral no se dañe al montarla y desmontarla. ■

Aire acondicionado

Introducción

Descripción e indicaciones

Estando conectado la refrigeración, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

A fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante – Climatic ⇒ página 115, Climatronic ⇒ página 118.

A fin de que la calefacción y la refrigeración funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar la refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.


¡ATENCIÓN!

- **Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.**
- **El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire “viciado” puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.**



Nota

- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Si no se conecta la refrigeración durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte la refrigeración – también durante la época fría del año –, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de evitar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).
- Ponga atención a las indicaciones sobre el servicio de aire circulante con Climatic ⇒ página 115 o con Climatronic ⇒ página 118. ■

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

La refrigeración no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar la refrigeración, se debería elegir el servicio de aire del exterior.



Nota relativa al medio ambiente

Si ahorra combustible, disminuirá la emisión de gases nocivos. ■

Averías en el funcionamiento

Si la refrigeración no trabaja a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existirá una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas:

- El fusible para el sistema de aire acondicionado es defectuoso. Comprobar el fusible; en caso necesario, cambiarlo ⇒ página 254.
- La refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada ⇒ página 16.

Si no puede solucionar la avería en el funcionamiento usted mismo o disminuye la potencia frigorífica, desconecte la refrigeración. Diríjase a un servicio oficial. ■

Difusores de aire

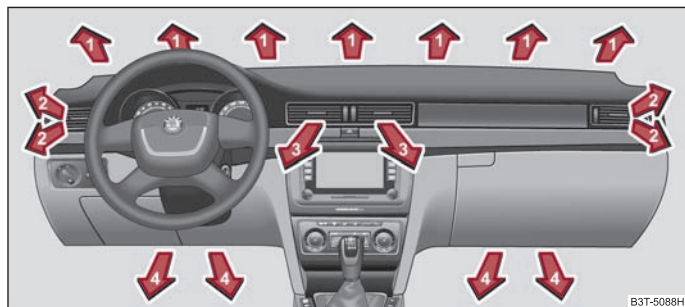


Fig. 119 Difusores de aire delanteros



Fig. 120 Difusores de aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire

- Gire el botón giratorio a la posición

Cerrar los difusores de salida de aire

- Gire el botón giratorio a la posición 0.

Variar la corriente de aire

- La dirección horizontal y vertical de la corriente de aire se ajusta mediante el tirador central deslizante de los difusores de aire correspondientes.

Los difusores 2, 3 ⇒ fig. 119 y 5 ⇒ fig. 120 se pueden cerrar y abrir por separado.

De los difusores abiertos fluye, según la posición de los reguladores y según las condiciones climatológicas, aire sin calentar o enfriado. ■

Climatic (sistema de aire acondicionado semiautomático)

Descripción

El sistema de Climatic es un sistema de refrigeración y calefacción combinado. Permite una regulación óptima de la temperatura del aire en cualquier estación del año.

Descripción del Climatic

Un correcto funcionamiento del Climatic es importante para su seguridad y para el confort de marcha.

La refrigeración funciona sólo si se pulsa la tecla **AC** ⇒ fig. 121 **1** y se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha,
- temperatura exterior por encima de +2°C y
- conmutador del ventilador, conectado (posiciones 1 a 4).

Con el sistema de [Refrigeración][refrigeración] conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5°C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

Nota

- Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor). ■

Manejo

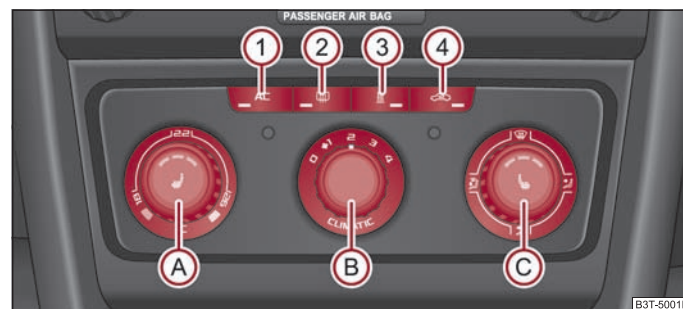


Fig. 121 Climatic: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Gire el regulador giratorio **A** ⇒ fig. 121 hacia la derecha para aumentar la temperatura.
- Gire el regulador giratorio **A** hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

- Gire el conmutador del ventilador **B** a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Gire el conmutador del ventilador **B** a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Si desea cerrar la entrada de aire fresco, utilice la tecla **4** - Servicio de aire circulante ⇒ página 115.

Regulación para distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire **C**, usted regula el sentido de salida del aire ⇒ página 112.

Conectar y desconectar la refrigeración

- Pulsar la tecla  ① ⇒ página 113, fig. 121. En la tecla se encenderá el testigo de control.
- Presionando de nuevo el conmutador  se desconectará la refrigeración. Se apagará el testigo de control en la tecla.

Calefacción de la luneta térmica

- Pulse la tecla  ②. Para más información ⇒ página 73.

Calefacción adicional (calefacción independiente)

- Pulse la tecla  ③ para conectar/desconectar directamente la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente). Para más información ⇒ página 119.

La temperatura ajustada se mantendrá automáticamente, excepto si el regulador giratorio se encuentra en el tope derecho o izquierdo:

- Tope derecho - máxima calefacción,

- Tope izquierdo - máxima refrigeración,
- A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.



Nota

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Si no se conecta la refrigeración durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte la refrigeración - también durante la época fría del año -, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de evitar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante ⇒ página 115. ■

Ajustar el Climatic

Ajustes recomendados para los elementos de mando del Climatic para los correspondientes modos de servicio:



Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla		Difusores de aire 2
	(A)	(B)	(C)	(1)	(4)	
Deshelar el parabrisas y los cristales laterales	se recomienda 22 °C	3		Desconectado	No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
Quitar la empañadura del parabrisas y de las ventanillas laterales	Temperatura deseada	2		conectado	No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
El calentamiento más rápido	se recomienda 22 °C	2		Desconectado	activación breve	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		Desconectado	No conectar	Abrir
la refrigeración más rápida	se recomienda 22 °C	4 por poco tiempo, después 2 ó 3		conectado	activación breve	Abrir
refrigeración óptima	Temperatura deseada	1, 2 ó 3		conectado	No conectar	abrir y dirigir hacia el techo
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		Desconectado	No conectar	Abrir

Nota

Le recomendamos que deje los difusores de salida de aire 3 ⇒ [página 112, fig. 119](#) en posición abierta. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla (4) ⇒ [página 113, fig. 121](#), en la tecla se encenderá el testigo.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulsar de nuevo la tecla - se apagará el testigo de control en la tecla.

Si el regulador distribuidor de aire (C) se encuentra en la posición ⇒ [página 113, fig. 121](#), el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla usted puede conectar de nuevo el servicio de aire circulante también en esta posición. ►

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire “viciado” puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Climatronic* (aire acondicionado automático)

Descripción

El Climatronic es un sistema de calefacción, ventilación y refrigeración que funciona automáticamente y garantiza un confort óptimo para los ocupantes del vehículo.

El Climatronic mantiene automáticamente una temperatura de confort. Para ello se modifica la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire automáticamente. El sistema también tiene en cuenta la radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente. El **funcionamiento automático** ⇒ página 117 garantiza el máximo bienestar en cualquier época del año.

Descripción del Climatronic

La refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha,
- temperatura exterior es superior a aprox. +2°C,
-  conectado.

A fin de garantizar la refrigeración estando el motor sometido a gran esfuerzo, el compresor de aire acondicionado se desconecta en caso de una temperatura elevada del líquido refrigerante.

Ajuste recomendado para todas las épocas del año:

- Ponga la temperatura deseada; le recomendamos 22°C.
- Pulse la tecla  ⇒ fig. 122.

- Orienta los difusores de salida de aire **2 y 3** de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.

Desaireación del vehículo con el encendido desconectado*

En vehículos con techo solar corredizo/deflector eléctrico*, en caso de suficiente radiación solar y después de desconectar el encendido, el ventilador de aire del exterior se conmutará automáticamente a “servicio por energía solar”. Las células solares en el techo corredizo/elevable suministran corriente para el ventilador de aire del exterior. De este modo, se ventila el habitáculo del vehículo con aire del exterior.

Para una ventilación óptima, los difusores de salida de aire **2 y 3** ⇒ página 112, fig. 119 han de estar abiertos.

La ventilación funciona únicamente estando cerrado el techo corredizo/elevable.

Nota

En vehículos que ya de fábrica disponen de una radio* o navegación*, la información del Climatronic se reproducirá en la pantalla. Esta función se puede desconectar; consulte el manual de instrucciones de la radio* o del sistema de navegación*. ■

Visión general de los elementos de mando

Los elementos de mando hacen posible un ajuste por separado de la temperatura para los lados izquierdo y derecho.

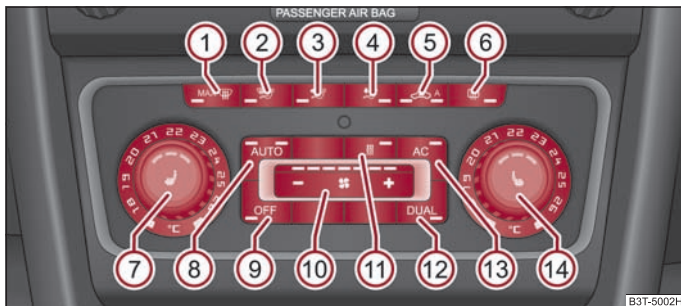


Fig. 122 Climatronic: Elementos de mando

Las teclas

- ① Deshelar intensamente el parabrisas 
- ② Corriente de aire hacia los cristales 
- ③ Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo 
- ④ Corriente de aire hacia la zona reposapiés 
- ⑤ Servicio de aire circulante  con sensor de calidad del aire
- ⑥ Calefacción de la luneta térmica 

Teclas / reguladores giratorios

- ⑦ Ajuste de la temperatura para el lado izquierdo
- ⑧ Funcionamiento automático 
- ⑨ Desconectar el Climatronic 
- ⑩ Ajuste del número de revoluciones del ventilador 
- ⑪ Dependiendo del equipamiento del vehículo: Tecla para la conexión/desconexión directa de la calefacción independiente*  ⇒ página 119, la conexión/desconexión de la calefacción del parabrisas* 
- ⑫ Conectar / desconectar el ajuste de temperatura en servicio dual 
- ⑬ Conectar y desconectar la refrigeración 
- ⑭ Ajuste de la temperatura para el lado derecho

Nota

Bajo el renglón de teclas superior se ubica el sensor de la temperatura del habitáculo. No cubra con adhesivos ni tape el sensor, de lo contrario, ello podría influir negativamente sobre el Climatronic. ■

Funcionamiento automático

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumedecer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

Conectar el funcionamiento automático

- Ajuste la temperatura entre +18°C y +26°C.
- Oriente los difusores de salida de aire ② y ③ ⇒ página 112, fig. 119 de tal modo de que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.

- Pulse la tecla . En la esquina superior derecha o izquierda se enciende un testigo, siempre en función del último servicio seleccionado.

Si luce el testigo en la esquina superior derecha de la tecla , entonces es que el Climatronic opera en servicio “HIGH”. El servicio “HIGH” es el ajuste básico del Climatronic.

Una repetida pulsación de la tecla  hace cambiar el Climatronic al servicio “LOW” y se enciende el testigo en la esquina superior izquierda. El Climatronic usa en este servicio únicamente un número de giro del ventilador bajo. Esto es, bajo el punto de vista acústico, más agradable, pero hay que contar con una reducción del rendimiento del aire acondicionado, especialmente cuando el vehículo esté lleno.

La repetida pulsación de la tecla  hace cambiar al servicio “HIGH”.

El funcionamiento automático se desconecta pulsando una tecla para la distribución de aire, o bien aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador. A pesar de ello, se regula la temperatura. ■

Conectar y desconectar la refrigeración

Conectar y desconectar la refrigeración

- Pulsar la tecla . En la tecla se encenderá el testigo de control.
- Presionando de nuevo el conmutador  se desconectará la refrigeración. Se apagará el testigo de control en la tecla. Activada queda únicamente la función aireación, en la que no se consigue una temperatura inferior a la de la temperatura exterior. ■

Ajustar la temperatura

Vd. puede ajustar la temperatura de habitáculo por separado para el lado izquierdo y el lado derecho.

- Después de conectar el encendido, podrá ajustar con el regulador giratorio ⑦ la temperatura para ambos lados.
- Si desea ajustar la temperatura para el lado derecho, gire el regulador giratorio ⑭. El testigo en la tecla  se enciende, lo que quiere decir, que se han ajustado distintas temperaturas para el lado izquierdo y derecho. ►

Cuando el testigo en la tecla **(DUAL)** luce, no se puede ajustar por medio del regulador giratorio **(7)** la temperatura para ambos lados. Vuelve a activar esta función pulsando la tecla **(DUAL)**. Se apaga el testigo en la tecla que indica la posibilidad de ajustar distintas temperaturas para el lado izquierdo y derecho.

Puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +18 °C y +26 °C. En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente. Si selecciona una temperatura inferior a +18 °C, se encenderá un símbolo azul al principio de la escala numérica. Si selecciona una temperatura superior a +26 °C, se encenderá un símbolo rojo al final de la escala numérica. En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación de la temperatura.

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de las piernas) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo. Estando activado el servicio de aire circulante automático, un sensor de calidad del aire mide la concentración de sustancias nocivas en el aire.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del coche aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico. Si el sensor de calidad de aire detecta un claro aumento de la concentración de sustancias nocivas estando el servicio de aire circulante automático activado, transitoriamente se activará el servicio de aire circulante. Cuando la concentración de sustancias nocivas ha descendido a un nivel normal, se desactiva automáticamente el servicio de aire circulante, a fin de suministrar el habitáculo del vehículo de nuevo con aire fresco.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulse repetidamente la tecla **(Circulante)**, hasta que se encienda el testigo del lado izquierdo de la tecla.

Conectar el servicio de aire circulante automático

- Pulse repetidamente la tecla **(Circulante)**, hasta que se encienda el testigo del lado derecho de la tecla.

Desconectar transitoriamente el servicio de aire circulante automático

- Cuando el sensor de calidad del aire no activa automáticamente el servicio de aire circulante al detectar un olor desagradable, lo podrá activar usted pulsando la tecla **(Circulante)***. En la tecla se encenderá el testigo del lado izquierdo.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulse la tecla **(AUTO)** o pulse varias veces la tecla **(Circulante)**, hasta que se apaguen los testigos de la tecla.



¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no debería estar conectado durante un tiempo muy prolongado, pues el aire “viciado” puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.



Nota

- Si se empaña el parabrisas, pulse la tecla **(MAX/TEMP)** **(1)** ⇒ página 116, fig. 122. Cuando el parabrisas se haya desempañado, pulse la tecla **(AUTO)**.
- El servicio de aire circulante automático funciona únicamente si la temperatura exterior es superior a aprox. 2 °C. ■

Regular el ventilador

Hay siete niveles de ventilación disponibles.

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, puede adaptar manualmente los niveles de ventilación a sus necesidades. ►

- Pulse de nuevo la tecla  en el lado izquierdo (reducir el número de giro del ventilador) o bien en el lado derecho (aumentar el número de giro del ventilador).

Si apaga el ventilador, se desconectará el Climatronic.

El número de giro del ventilador ajustado lo representan los testigos encima de la tecla  al encenderse el respectivo número.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente.
- No desconecte el Climatronic más tiempo del necesario.
- Conecte el Climatronic inmediatamente tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse. ■

Deshelar el parabrisas

Deshelar el parabrisas – conectar

- Pulse la tecla  ⇒ página 116, fig. 122.

Deshelar el parabrisas – desconectar

- Pulse de nuevo la tecla  o la tecla .

La regulación de temperatura se efectúa automáticamente. De los difusores de aire 1 fluye más aire. ■

Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)*

Descripción e indicaciones de importancia

La calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) calienta o ventila el habitáculo del vehículo de modo independiente del motor.

Calefacción adicional (calefacción independiente)

La calefacción adicional (calefacción independiente) opera en combinación con el Climatic o Climatronic.

Puede usarse con el vehículo parado, el motor apagado para el precalentamiento del vehículo, al igual que durante la conducción (p. ej. durante la fase de calentamiento del motor).

Si con el vehículo parado y no estando en marcha el motor, la calefacción independiente está conectada, se precalienta también el motor. Esto no se aplica a motores 3,6l/191 kW FSI a 1,9l/77 kW TDI.

La calefacción adicional (calefacción independiente) calienta el líquido refrigerante a través de la combustión de combustible que proviene del depósito del vehículo. El líquido refrigerante calienta el aire que fluye al habitáculo del vehículo (siempre que el número de giro del ventilador no esté a cero).

Ventilación independiente

La ventilación independiente permite conducir aire fresco al habitáculo del vehículo estando el motor parado, que ayuda a reducir efectivamente la temperatura del habitáculo (p. ej., en caso de un vehículo aparcado en el sol).

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La calefacción independiente jamás debe ponerse en marcha en recintos cerrados - ¡Riesgo de intoxicación!
- Al repostar combustible, la calefacción adicional tiene que estar apagada - Peligro de incendio. ►

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- El tubo de gases de escape de la calefacción adicional se ubica en la parte inferior del vehículo. Por eso, siempre que quiera utilizar la calefacción independiente, no aparque el vehículo de tal modo que los gases de escape de la calefacción independiente puedan entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (p. ej. hierba seca) o medios fácilmente inflamables (p. ej. combustible derramado).



Nota

- Si la calefacción adicional está en marcha, se consume combustible procedente del depósito del vehículo. Por ello, si el depósito contiene poco combustible no deberá utilizarse la calefacción adicional.
- El tubo de gases de escape de la calefacción adicional, que se ubica en la parte inferior del vehículo, no debe estar obturado ni el bloqueado el flujo de gases de escape.
- Con la calefacción y ventilación independiente en marcha se descarga la batería del vehículo. Si se ha utilizado la calefacción y ventilación independiente durante un largo plazo, entonces será necesario correr unos kilómetros con el vehículo para volver a cargar la batería del vehículo.
- La calefacción independiente conecta el ventilador cuando la temperatura del líquido refrigerante haya alcanzado aprox. 50 °C.
- Una temperatura exterior inferior puede causar vapor de agua en el margen del vano motor. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Tras la desconexión de la calefacción adicional, la bomba del líquido refrigerante sigue durante un breve tiempo con marcha en inercia
- La calefacción y ventilación independiente se desconecta o bien no se conecta, si el estado de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo
- La calefacción adicional (calefacción independiente) no se conecta, si en la pantalla informativa se visualiza o se visualizó antes de desconectar el encendido: **Please refuel! (¡Repostar!)**
- A fin de que la calefacción adicional funcione perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

- Para que después de activar la calefacción adicional el aire caliente pueda fluir al habitáculo del vehículo, deje la temperatura que Vd. normalmente prefiere puesta (recomendamos 22 °C). Se recomienda, poner la corriente de aire en la posición .
- En vehículos con DPF (filtro de partículas de diésel) calienta el líquido refrigerante caliente también el motor. ■

Conexión/desconexión directa



Fig. 123 Tecla de conexión/desconexión directa de la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) en la unidad de mando Climatic

La calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) puede conectarse y desconectarse en cualquier momento **directamente** a través de la tecla  de la unidad de mando Climatic ⇒ **fig. 123** o bien la unidad de mando Climatronic.

La calefacción y ventilación independiente se desactivará automáticamente, siempre que no la haya apagado antes, después de transcurrir el tiempo de conexión programado; en el menú **Running time (Tiempo de activación)**. ■

Manejo

Para que la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) funcione según su gusto, ha de realizar un ajuste básico antes de programarla.

Ajuste básico

- Elija en la pantalla informativa, en el **Main menu (Menú principal)** el punto de menú **Aux. heating (Calefacción independiente)**. ►

- En el menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)** elija el punto de menú **Weekday (Día de semana)** y ponga el día actual.
- Eligiendo el punto de menú **Back (volver)** volverá a un nivel más alto en el menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)**.
- En el menú **Aux. heating (Calefacción independiente)** elija el punto de menú **Running time (Tiempo de activación)** y ponga el tiempo de activación deseado en pasos de a 5 minutos. El tiempo de activación puede ser de entre 10 y 60 minutos.
- Eligiendo el punto de menú **Back (Atrás)** volverá al menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)**.
- En el menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)** elija el punto de menú **Mode (Modo de servicio)**.
- En el menú **Mode (modo de servicio)** elija el modo de servicio deseado **Heating (Calentar para)** o bien **Ventilation (Ventilación para)**. ■

Programación

Para la programación de la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) dispone el menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)** de tres tiempos programados:

- **Pre-set time 1 (Tiempo programado 1)**
- **Pre-set time 2 (Tiempo programado 2)**
- **Pre-set time 3 (Tiempo programado 3)**

Para cada tiempo programado puede memorizarse el día y la hora (hora y minuto) para la conexión de la calefacción o ventilación independientes.

Durante la selección del día se encontrará con una posición libre entre el domingo y el lunes. Si selecciona esta posición libre, se realizará la activación sin consideración del día.

Si abandona el menú de preselección habiendo ejido el menú **Back (Volver)** o no ha realizado ningún cambio en la pantalla por más de 10 segundos, entonces se memorizan los valores ajustados, pero no se activa el tiempo programado.

Los otros dos tiempos programados pueden programarse y memorizarse del mismo modo.

Si después de ajustar los valores deseados selecciona el menú **Activate (Activar)**, en la pantalla aparece **Pre-set time (weekday, hours, minute) activated (Tiempo programado (día de semana, hora, minuto) activado)** y se activa el tiempo programado.

Sólo un tiempo programado puede estar a la vez activado.

Queda activado el último tiempo programado.

Después de la activación de la calefacción independiente a la hora programada, es necesario activar nuevamente una preselección.

El cambio del tiempo programado activado se realiza después de elegir el punto de menú **Activate (Activar)** en el menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)** seleccionando uno de los tiempos programados.

Condición previa para una puesta en marcha correcta de la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) según el tiempo programado es el ajuste correcto del tiempo actual y del día de semana ⇒ página 120.

Si la instalación está en marcha, un testigo en la tecla de conexión / desconexión directa de la calefacción adicional  luce.

La instalación en marcha se desconecta tras transcurrir el tiempo de conexión o puede apagarse a través de la tecla conexión/desconectar directa de la calefacción adicional  ⇒ página 120.

Cualquier tiempo programado puede desactivarse seleccionando el punto de menú **Deactivate (Desactivación)** en el menú **Activate (Activar)**.

Tras seleccionar el menú **Factory setting (Ajustes de fábrica)** en el menú **Aux. Heating (Calefacción independiente)** se puede volver al ajuste de fábrica. ■

Telemando por radiofrecuencia

La calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) puede activarse o desactivarse a través del mando a distancia.

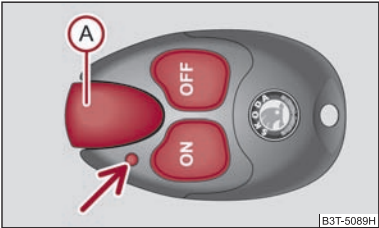


Fig. 124 Calefacción adicional: Telemando por radiofrecuencia

- Para activar, pulsar la tecla **ON**.
- Para desactivar, pulsar la tecla **OFF**.

El transmisor y la pila se ubican en la caja del mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo.

La distancia eficaz es de hasta 600 m con la pila cargada. Para activar o desactivar la calefacción adicional, mantenga el mando a distancia verticalmente, con la antena **A** ⇒ [página 122, fig. 124](#) hacia arriba. No cubra la antena con los dedos o la mano. Obstáculos entre el mando a distancia y el vehículo, condiciones climatológicas malas y una pila cada vez más débil pueden reducir la distancia de modo significativo.

Sólo podrá activar o desactivar la calefacción adicional con el mando a distancia, cuando la distancia entre el mando y el vehículo sea, como mínimo, de 2 m.

Testigo en el mando a distancia

El testigo en el mando a distancia ⇒ [página 122, fig. 124](#) indica, después de haber pulsado una tecla, si la calefacción adicional al recibido la señal y si la pila está lo suficientemente cargada.

Indicación del testigo	Significado
Luce durante 2 segundos de color verde.	La calefacción adicional se activó.
Luce durante 2 segundos de color rojo.	La calefacción adicional no se activó.
Parpadea despacio durante 2 segundos de color verde.	No se recibió la señal de activación.
Parpadea rápido durante 2 segundos de color verde.	La calefacción adicional está bloqueada, p. ej. porque el depósito está casi vacío o hay un fallo en la calefacción adicional.
Parpadea durante 2 segundos de color rojo.	No se recibió la señal de desactivación.
Luce durante 2 segundos de color naranja, después verde o rojo.	La pila es débil, pero se recibió una señal de activación o desactivación.
Luce durante 2 segundos de color naranja, después parpadea de color verde o rojo.	La pila es débil, no se recibió una señal de activación o desactivación.
Parpadea durante 5 segundos de color naranja.	La pila está descargada, no se recibió una señal de activación o desactivación.

⚠ ¡Cuidado!

En el mando a distancia se encuentran componentes electrónicos, protege el mando a distancia de humedad, potentes sacudidas y radiación solar directa. ■

Cambiar la pila del radiotelemando

Cuando el testigo del mando a distancia indique una pila débil o descargada, ⇒ [página 122, fig. 124](#), deberá sustituirla. La pila se encuentra debajo de una tapa en la parte posterior del mando a distancia.

- Meta una moneda en la ranura de la tapa de la pila y desbloquee la tapa girando a izquierda.
- Sustituya la pila, ponga la tapa y ciérrela girando a derecha.



**Nota relativa al medio ambiente**

Elimine la batería gastada acorde con el medio ambiente.

**Nota**

- Al cambiar la pila, preste atención a una polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original. ■

Arranque y conducción

Ajustar la posición del volante

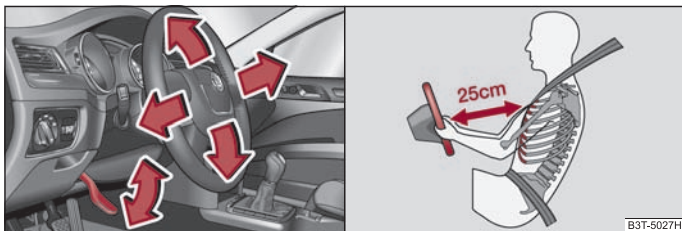


Fig. 125 Volante regulable: Palanca debajo del volante / distancia segura desde el volante

La posición del volante la puede ajustar Ud. en altura y sentido longitudinal.

- Ajuste la posición del asiento del conductor ⇒ página 82.
- Gire la palanca situada debajo del volante hacia abajo ⇒ fig. 125 - lado izquierdo ⇒ ⚠.
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levante la palanca y hasta el tope hacia arriba.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **iNo debe ajustar el volante durante la marcha del vehículo!**
- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante ⇒ fig. 125 - lado derecho. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!.
- Si Vd. ajusta el volante más hacia la cabeza, en caso de accidente disminuirá el efecto protector del airbag de conductor. Compruebe que el volante está orientado hacia el pecho.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Durante la marcha, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor Ud. puede sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza. ■

Cerradura de encendido

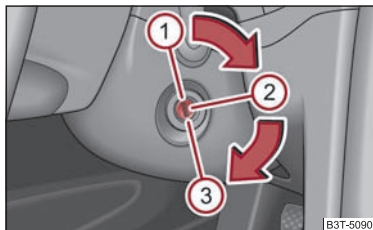


Fig. 126 Posiciones de la cerradura de encendido

Motores de gasolina

- 1 - Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- 2 - Encendido conectado
- 3 - Hacer arrancar el motor

Motores Diesel

- 1 - Interrupción de la alimentación de combustible, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- 2 - Precalentamiento del motor, encendido conectado

- Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente. ►

③ - Hacer arrancar el motor

Válido para todos los vehículos:

Posición ①

Para **bloquear la dirección**, gire el volante con la llave extraída hasta que se oiga como encastra el perno de bloqueo de la dirección. En principio siempre debe bloquear la dirección cuando abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible robo de su vehículo ⇒ .

Posición ②

Si no se puede girar la llave de contacto en esa posición o resulta muy difícil, mueva ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Posición ③

En esta posición se arranca el motor. Al mismo tiempo se desconectan brevemente la luz de cruce o de carretera conectada u otros consumidores eléctricos de gran consumo. Tras soltar la llave de encendido, ésta retrocede a la posición ②.

Antes de arrancar el motor, siempre se debe volver a girar la llave de contacto hasta la posición ①. El bloqueo de repetición de arranque en la cerradura de encendido impide que, estando el motor del vehículo en marcha, pueda engranar el motor de arranque y resultar dañado.

Bloqueo de extracción de la llave de encendido (cambio automático)

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**.


¡ATENCIÓN!

- Durante la marcha con el motor parado, la llave de encendido ha de estar siempre en la posición ② (encendido conectado). Esta posición se señaliza encendiéndose testigos de control. Si no es así, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección - ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de encendido de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo (tirando del freno de mano o poniendo la palanca selectora en la posición P). El bloque de volante puede encastrar en el acto - ¡Peligro de accidente!

 **¡ATENCIÓN!** (continuación)

- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente -, extraiga siempre la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían poner en marcha el motor o conectar equipos eléctricos (p. ej., elevadoras eléctricas) - ¡peligro de accidente o de lesiones! ■

Arrancar el motor

Generalidades

Sólo puede hacer arrancar el motor con una llave de contacto original.

- Antes del arranque, llevar la palanca de cambio a la posición de ralenti (en el cambio automático, palanca selectora en la posición **P** o **N**) y apretar el freno de mano.
- Antes del arranque es necesario pisar el pedal del embrague y mantenerlo pisado hasta que el motor se ponga en marcha. Si hace arrancar el motor sin estar el pedal del embrague pisado, el motor no arranca y en la pantalla del panel de instrumentos aparece un mensaje sobre la necesidad de pisar el pedal del embrague.
- Antes de hacer arrancar el motor en el caso de vehículos con cambio automático con el sistema KESSY* es necesario pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado hasta que el motor arranque. Si hace arrancar el motor sin estar el pedal de freno pisado, el motor no arranca y en la pantalla del panel de instrumentos aparece un mensaje sobre la necesidad de pisar el pedal de freno.
- Tan pronto arranque el motor del vehículo, soltar inmediatamente la llave - se podrían producir daños en el motor de arranque.

Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha porque primero se debe generar la presión de aceite necesaria en la compensación hidráulica del juego de válvulas. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.

Cuando el motor no arranca ...

Como ayuda para el arranque, Vd. puede utilizar la batería de otro vehículo ⇒ página 249.

Sólo pueden arrancarse por remolcado vehículos con cambio manual. La distancia de remolcado no debe sobrepasar 50 metros.

¡ATENCIÓN!

- **No deje el nunca el motor encendido en recintos cerrados. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro – ¡Peligro de muerte! El monóxido de carbono puede dejarle a uno inconsciente y provocarle la muerte.**
- **No deje nunca sin vigilancia su vehículo con el motor en marcha.**

¡Cuidado!

- El motor de arranque sólo se deberá accionar (posición de la llave de contacto ) si el motor del vehículo está parado. Si se acciona el motor de arranque inmediatamente después de la desconexión del motor del vehículo, puede resultar dañado el motor de arranque o el motor del vehículo.
- Evite que el motor del vehículo alcance un elevado número de revoluciones, pleno gas y esté sometido a grandes cargas mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio – ¡Peligro de dañar el motor!
- En vehículos con catalizador de gases de escape no se puede hacer arrancar el motor por remolcado recorriendo una distancia mayor de 50 metros.



Nota relativa al medio ambiente

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Póngase en marcha inmediatamente. De este modo, el motor alcanzará más rápidamente su temperatura de servicio y se reducirá la expulsión de sustancias nocivas. ■

Motores de gasolina

Estos motores están equipados con una inyección que proporciona automáticamente la mezcla correcta de combustible/aire para cualquier temperatura exterior.

- No dar gas antes ni durante el arranque del motor.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repitalo al cabo de aprox. medio minuto.

- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, puede estar defectuoso el fusible para la bomba de combustible. Compruebe el fusible y, en caso necesario, cámbielo ⇒ página 254.
- Busque ayuda en el próximo servicio oficial.

Si el motor está **muy caliente**, puede ser necesario dar un poco de gas después del arranque. ■

Motores de diésel

Sistema de precalentamiento

Los motores Diesel están equipados con un dispositivo de precalentamiento cuyo tiempo de precalentamiento se controla automáticamente en función de la temperatura del líquido refrigerante y la temperatura exterior.

Tras conectar el encendido, se enciende el testigo de control de precalentamiento .

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

- Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento , se debería hacer arrancar el motor.
- Si el motor está a la temperatura de servicio, o si las temperaturas exteriores superan los +5°C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aprox. un segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque después de 10 segundos y repitalo al cabo de aprox. medio minuto.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, puede estar defectuoso el fusible para el sistema de precalentamiento Diesel. Compruebe el fusible y, en caso necesario, cámbielo ⇒ página 254.
- Busque ayuda en el próximo servicio oficial.

Arranque tras vaciarse el depósito de combustible

Si el depósito de combustible se ha vaciado por completo, el proceso de arranque tras llenar el depósito de combustible Diesel puede tardar más de lo acostumbrado, hasta un minuto. Esto se debe a que el sistema del combustible tiene que llenarse antes durante el arranque. ■

Parar el motor

- El motor se para girando la llave de contacto a la posición ① ⇒ página 124, fig. 126.

 **¡ATENCIÓN!**

- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo - ¡Peligro de accidente!
- El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Estando parado el motor se requiere aplicar más fuerza para frenar. Como en tal caso Ud. no podría parar del modo acostumbrado, podría producirse un accidente y Ud. sufrir lesiones graves.

 ¡Cuidado!

Tras una carga prolongada del motor, no debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 2 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

 Nota

- Tras parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante podrá seguir funcionando unos 10 minutos también con el encendido desconectado. El ventilador para líquido refrigerante también puede volver a conectarse al cabo de algún tiempo si la temperatura del líquido refrigerante aumenta debido a la acumulación de calor, o si se calienta el vano motor con el motor caliente a causa de una intensa radiación solar.
- Tenga mucha precaución al efectuar trabajos en el vano motor ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”. ■

Cambio (Cambio manual)

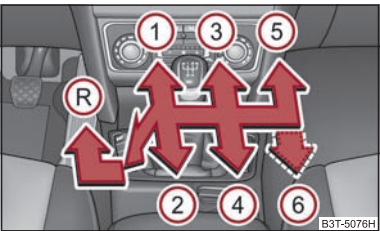


Fig. 127 Esquema de marchas: cambio manual de 5 ó 6 marchas

Introduzca la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pise el pedal del embrague y manténgalo pisado a fondo. Para evitar ruidos de cambio de marchas, espere un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

 **¡ATENCIÓN!**

Nunca introduzca la marcha atrás durante la marcha del vehículo - ¡Peligro de accidente!

 Nota

- Durante la marcha no se debería dejar reposar la mano sobre la palanca de cambio. La presión de la mano se transmite a las horquillas de mando en el cambio. Esto puede ocasionar con el tiempo un desgaste prematuro de las horquillas de mando.
- Al cambiar de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague a fin de evitar un desgaste innecesario y daños de componentes del embrague y cambio. ■

Freno de mano

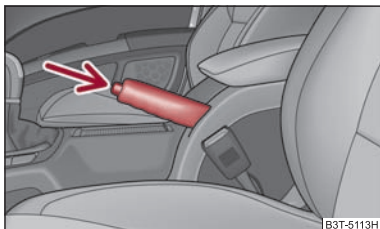


Fig. 128 Consola central: Freno de mano

Accionar el freno de mano

- Estire la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano

- Tire de la palanca del freno de mano un poco hacia arriba y pulse **simultáneamente** el botón de bloqueo ⇒ fig. 128.
- Presione la palanca completamente hacia abajo con el botón pulsado ⇒ ⚠.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano (D).

Si, por descuido, Ud. pone en marcha el vehículo estando apretado el freno de mano, se oirá un sonido de advertencia y en el display de información* aparecerá la indicación:

Release parking brake! (¡Soltar el freno estacionario!)

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 6 km/h.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

del sistema de frenos – ¡Peligro de accidente! Además, esto ocasiona un desgaste prematuro de las guarniciones de freno trasero.

- No deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento – ¡Peligro de accidente!

⚠ ¡Cuidado!

Después de parar el vehículo, apriete siempre en primer lugar el freno de mano e introduzca además una marcha (cambio manual), o coloque la palanca selectora en la posición **P** (cambio automático). ■

Sistema KESY*

Introducción

El sistema KESY permite la conexión / desconexión del encendido y el arranque / parada del motor sin el uso activo de la llave. ■

Desbloqueo y bloqueo de la dirección



Fig. 129 Botón de arranque

Para desbloquear la dirección es necesario que haya una llave válida en el vehículo. ►

Desbloqueo del vehículo

- Abra la puerta del conductor y súbase al vehículo.
- Cierre la puerta del conductor, la dirección se desbloquea.

Bloqueo de la dirección

- Detenga el vehículo.
- Pare el motor o apague el encendido pulsando el botón de arranque ⇒ página 128, fig. 129.
- Abra la puerta del conductor, la dirección se bloquea.

La dirección se bloquea igualmente después de cerrar el vehículo.

Si la dirección está bloqueada y el sistema KESSY no logra desbloquearla la primera vez (p. ej. si las ruedas están en el bordillo), el sistema lo intenta por segunda vez.

Si a continuación no se desbloquea el bloqueo de la dirección, el sistema le pedirá que mueva el volante a través de un mensaje en la pantalla de información* **Move steering wheel! (Mover el volante)** o en la pantalla del tablero de instrumentos **Move steering (MOVER EL VOLANTE)**, y después de dos segundos se realizarán 3 intentos de desbloqueo y el testigo  parpadeará.

Si el bloqueo del volante no se puede desbloquear, se mostrará en la pantalla de información* el mensaje **Steering wheel still locked. (Dirección no desbloqueada)**.

Es preciso eliminar la posible causa que impide el desbloqueo y a continuación repetir el intento para desbloquear la dirección.

Protección del motor para el bloqueo eléctrico de la dirección

El bloqueo eléctrico de la dirección dispone de una protección del motor que reduce el bloqueo y desbloqueo de la dirección pulsando repetidas veces el botón de arranque a intervalos breves.

 Nota

- Si la dirección está bloqueada, después de pulsar el botón de arranque la dirección se desbloquea, los aparatos de consumo eléctrico se activan (p. ej. radio, sistema de navegación, etc.) y se conecta el encendido.

- Si después de bloquear la dirección no desconecta y reconecta con la llave correcta, a pesar que deseara desbloquear el motor, pulse el botón de arranque. Se activan simultáneamente los aparatos de consumo eléctrico (p. ej. radio, sistema de navegación, etc.) y se conecta el encendido.
- Si desconecta el encendido o el motor pulsando el botón de arranque y la puerta del conductor ya está abierta, no se bloquea la dirección. Para bloquear la dirección es necesario cerrar nuevamente la puerta del conductor y abrirla o bloquear el vehículo con la ayuda del sensor  ⇒ página 42, fig. 26. ■

Conectar el encendido

Para conectar el encendido es necesario que haya un llave válida en el vehículo y la dirección esté desbloqueada.

- Pulse brevemente el botón de arranque ⇒ página 128, fig. 129, el encendido se conecta.

Si conecta el encendido y abre la puerta del conductor, en la Pantalla de información* aparece el mensaje **Switch off ignition! (Desconectar el encendido)**. ■

Desconectar el encendido

- Pulse brevemente el botón de arranque ⇒ página 128, fig. 129, el encendido se desconecta.

El encendido puede desconectarse a una velocidad de 2 km/h.

En vehículos con cambio manual el embrague no puede pisarse para desconectar el encendido, de lo contrario, el sistema intentaría arrancar.

En vehículos con cambio automático, la palanca selectora debe estar en la posición **P** o **N** y no puede pisarse el pedal de freno. ■

Desconexión de emergencia del encendido

En caso de emergencia es posible desconectar el encendido a velocidades superiores a 2 km/h; esta modalidad se denomina desconexión de emergencia del encendido. ►

- Pulse el botón de arranque ⇒ [página 128](#), [fig. 129](#) más de 1 segundo o púlselo por segunda vez como máximo 1 segundo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Nunca desconecte el encendido durante el trayecto, de lo contrario ya no funcionan la dirección asistida y el servofreno – peligro de accidente. ■

Hacer arrancar el motor

Para arrancar el vehículo es necesario que haya un llave válida en el vehículo, la dirección esté desbloqueada y el encendido esté conectado. Al arrancar el vehículo con el cambio manual mantenga el embrague pisado, en vehículos con cambio automático lleve la palanca selectora a la posición **P** o **N** y mantenga el pedal de freno pisado hasta que el motor arranque.

Motores de gasolina

- Presione el botón de arranque ⇒ [página 128](#), [fig. 129](#) hasta que el motor haya arrancado.

Motores Diesel

- Presione el botón de arranque durante el tiempo de precalentamiento completo, arranque el motor después de apagar el testigo .

También puede arrancar el motor diesel pulsando el botón de arranque, el encendido se conecta y se enciende el testigo de precalentamiento . Espere hasta que el testigo de precalentamiento  se apague, pulse el botón de arranque nuevamente hasta que el motor haya arrancado.

En caso de emergencia, debe arrancar rápidamente (p. ej. en una situación crítica), puede arrancar el motor pulsando de nuevo el botón de arranque antes de que se apague el testigo de precalentamiento.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Nunca deje las llaves en la zona de los niños dentro del vehículo; pueden arrancar el vehículo con facilidad – peligro de accidente.

Nota

Si la dirección se bloquea en el momento de arranque del motor, se desbloquea pulsando el botón de arranque; los aparatos de consumo eléctrico (p. ej. radio, sistema de navegación, etc. se activan, el encendido se conecta y el motor arranca. ■

Arranque del motor



Fig. 130 Arranque de emergencia del vehículo

En el control infructuoso de la llave autorizada se muestra en la pantalla de información* el mensaje **Key not found (No se encuentra la llave.)** o en la pantalla del cuadro de instrumentos **No Key (FALTA LLAVE)** y debe realizarse el arranque de emergencia del motor.

- Pulse el botón de arranque ⇒ [fig. 130](#) y mantenga la llave en el botón de emergencia o
- pulse el botón de arranque directamente con la llave.

Nota

Durante el arranque del motor debe mantenerse la orientación correcta de la llave ⇒ [fig. 130](#). ■

Parar el motor

- Detenga el vehículo.
- Pulsando el botón de arranque ⇒ [página 128](#), [fig. 129](#) pare el motor, al mismo tiempo apague el encendido. ►

i Nota

El sistema KESSY está equipado con un seguro contra paradas involuntarias del motor durante el trayecto, es decir, el motor sólo puede pararse en la modalidad de emergencia ⇒ página 129. ■

Mensajes en el cuadro de instrumentos

Si se presenta un fallo de bloqueo de la dirección eléctrica, en la pantalla de información* o en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje para este fallo.

Steering column lock: Workshop! (Bloqueo de la dirección: Taller)

Si en la pantalla de información* se muestra este mensaje, el testigo  parpadea y se escucha una señal acústica, debe parar el motor y llevar el coche a un servicio técnico autorizado. Después de desconectar el encendido ya no es posible bloquear la dirección, activar los aparatos de consumo eléctrico (p. ej. radio, sistema de navegación), volver a conectar el encendido y arrancar el motor.

Steering column lock defective. (Bloqueo defectuoso de la dirección.)

Si en la pantalla de información* se muestra este mensaje, el testigo  parpadea y se escucha una señal acústica, debe parar el motor y llevar el coche a un servicio técnico autorizado. Después de desconectar el encendido ya no es posible bloquear la dirección, activar los aparatos de consumo eléctrico (p. ej. radio, sistema de navegación), volver a conectar el encendido y arrancar el motor.

Depress clutch! (Pisar el embrague) o bien CLUTCH (EMBRAGUE)

Este mensaje se muestra si al arrancar el motor no se pisa el pedal del embrague.

Depress brake pedal! (Pisar el pedal de freno) o bien BRAKE (FRENO)

Este mensaje se muestra si al arrancar el motor no se pisa el pedal del embrague, el testigo  se enciende.

Move selector lever to position P/N! (iPoner la palanca selectora en posición P/N!) o bien →P/N¹⁰⁾

Este mensaje se presenta si la palanca selectora no se encuentra en las posiciones **P** o **N** al bloquear la dirección, conectar/desconectar el encendido o al arrancar el motor.

Move selector lever to position P! (iPoner la palanca selectora en posición P!) o bien →P¹⁰⁾

Este mensaje se presenta si la palanca selectora no se encuentra en la posición **P** al abrir la puerta del conductor y con el encendido desconectado o si al desconectar el encendido con la puerta del conductor abierta no se encuentra en la posición **P**. El mensaje se borra transcurridos unos segundos conectando el encendido o colocando la palanca selectora en la posición **P**. ■

Aparcamiento asistido*

Aparcamiento asistido posterior*

La ayuda para el aparcamiento le advierte de los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo.

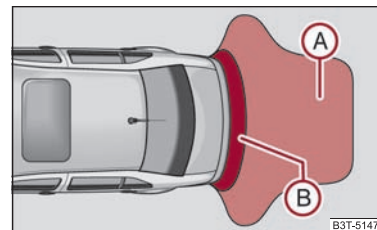


Fig. 131 Aparcamiento asistido: Zona de detección de los sensores traseros

La ayuda acústica para aparcamiento asistido calcula, mediante sensores ultrasónicos, la distancia del paragolpes trasero a un obstáculo situado detrás del vehículo. Las señales acústicas del aparcamiento asistido pueden ajustarse en el menú de la pantalla informativa* ⇒ página 25. Los sensores se encuentran en el paragolpes trasero.

Alcance de los sensores

La advertencia sobre la distancia comienza cuando la distancia hasta el obstáculo es de aprox. 160 cm (zona **A** ⇒ fig. 131). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros. ►

¹⁰⁾ Válido para vehículos con cambio automático.

Manejo	Seguridad	Consejos para la conducción	Indicaciones de servicio	Ayuda en caso de emergencia	Datos técnicos
--------	-----------	-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

A partir de una distancia de aprox. 30 cm (zona **(B)**) se emite un sonido permanente - Zona de peligro. **¡A partir de ese punto, Ud. no deberá seguir conduciendo marcha atrás!** Si el vehículo dispusiese ya de fábrica de un dispositivo de enganche*, el límite de la área de peligro - sonido continuo - empieza 5 cm posterior al vehículo. Se puede prolongar el vehículo por medio de un dispositivo de enganche para remolque desmontable.

En vehículos que ya de fábrica disponen de una radio* o sistema de navegación*, la distancia respecto al obstáculo es reproducida gráficamente en la pantalla. En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, los sensores se desactivan en conducción con remolque. El conductor es informado a través de un aviso gráfico (vehículo con remolque) en la pantalla de la radio* o de la navegación*. En la radio* o sistema de navegación*, montado de fábrica, se puede ajustar que, estando el aparcamiento asistido activado, el volumen sonoro disminuya; véase el manual de instrucciones Radio* o Sistema de navegación*. Así se puede oír mejor el aparcamiento asistido.

Activación

El aparcamiento asistido se activa automáticamente, estando conectado el encendido, al introducir la **marcha atrás**. Esto se confirma al emitirse un breve sonido.

Desactivación

El aparcamiento asistido se desactiva al sacar la marcha atrás.

! ¡ATENCIÓN!

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al aparcar y al efectuar maniobras similares de conducción.
- Por tanto, antes de conducir marcha atrás, cerciórese de que detrás del vehículo no hay ningún pequeño obstáculo, p. ej., piedras, columnas estrechas, brazos de remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del aparcamiento asistido. Por ello no se pueden reconocer estos objetos o personas, que lleven tal ropa, por medio de los sensores del aparcamiento asistido.

i Nota

- En el servicio con remolque, el aparcamiento asistido no funciona (válido para vehículos con dispositivo de enganche para remolque* montado de fábrica).
- Si tras conectar el encendido y acoplar la marcha atrás se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá una avería del sistema. Acuda a un servicio oficial para que solucione la avería.
- A fin de que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo). ■

Aparcamiento asistido delante y detrás*

El aparcamiento asistido avisa si hay obstáculos delante y detrás del vehículo.

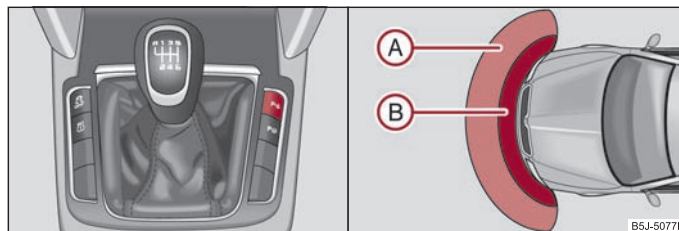


Fig. 132 Activación del aparcamiento asistido / aparcamiento asistido: Zona de detección de los sensores delanteros

El sistema acústico del aparcamiento asistido determina con ayuda de sensores ultrasónicos la distancia del paracolpes delantero o trasero a un obstáculo. Los sensores se encuentran en los paracolpes delantero y trasero. Las señales acústicas del aparcamiento asistido delantero son de serie más agudas que los del aparcamiento asistido posterior. Las señales acústicas del aparcamiento asistido pueden ajustarse en el menú de la pantalla informativa* ⇒ página 25.

Alcance de los sensores

La advertencia sobre la distancia comienza a una distancia de unos 120 cm al obstáculo delante del vehículo (zona **(A)** ⇒ fig. 132) y unos 160 cm al obstáculo detrás del ►

vehículo (zona **A**) ⇒ fig. 132). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros.

A partir de una distancia de aprox. 30 cm (zona **B**) se emite un sonido permanente – Zona de peligro. **¡A partir de este momento no deberá continuar con la marcha!** Si el vehículo dispusiese ya de fábrica de un dispositivo de enganche*, el límite de la área de peligro – sonido continuo – empieza 5 cm posterior al vehículo. Se puede prolongar el vehículo por medio de un dispositivo de enganche para remolque desmontable.

En vehículos que ya de fábrica disponen de una radio* o sistema de navegación*, la distancia respecto al obstáculo es reproducida gráficamente en la pantalla. En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, los sensores posteriores se desactivan en conducción con remolque. El conductor es informado a través de un aviso gráfico (vehículo con remolque) en la pantalla de la radio* o de la navegación*. En la radio* o sistema de navegación*, montado de fábrica, se puede ajustar que, estando el aparcamiento asistido activado, el volumen sonoro disminuya; véase el manual de instrucciones Radio* o Sistema de navegación*. Así se puede oír mejor el aparcamiento asistido.

Activación

El aparcamiento asistido se activa, estando conectado el encendido, acoplando la **marcha atrás** o pulsando la tecla ⇒ página 132, fig. 132 - en la tecla se enciende el símbolo **P**. La activación se confirma al emitirse un breve sonido.

Desactivación

El aparcamiento asistido se desactiva pulsando la tecla **P** ⇒ página 132, fig. 132 o yendo a una velocidad superior a 10 km/h - el símbolo **P**; en la tecla se apaga.

 **¡ATENCIÓN!**

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al conducir hacia atrás y al efectuar maniobras similares de conducción.
- A pesar de ello, antes de maniobrar, cerciorarse de que ni delante ni detrás del vehículo no hay obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.

 **¡ATENCIÓN! (continuación)**

- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del aparcamiento asistido. Por ello no se pueden reconocer estos objetos o personas, que lleven tal ropa, por medio de los sensores del aparcamiento asistido.

 Nota

- En caso de utilizarse un remolque, sólo funcionará el aparcamiento asistido delantero (válido únicamente para vehículos con dispositivo de remolque* montado de fábrica).
- Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá una avería del sistema. La avería se señaliza adicionalmente mediante el parpadeo del símbolo **P** en la tecla ⇒ página 132, fig. 132 Acuda a un servicio oficial para que solucione la avería.
- A fin de que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo).
- Si el aparcamiento asistido está activado y la palanca selectora del cambio automático está en la posición **P**, entonces se interrumpirá el sonido de aviso (el vehículo no podrá moverse). ■

Asistente de aparcamiento*

Descripción e indicaciones de importancia

El asistente de aparcamiento le ayuda al aparcar en un espacio adecuado en paralelo entre dos vehículos o bien detrás de un vehículo.

El asistente de aparcamiento busca automáticamente una plaza de aparcamiento adecuada, después de conectar el encendido y sobre la marcha a una velocidad inferior a 30 km/h.

El asistente de aparcamiento se encarga únicamente de los movimientos de giro al aparcar, los pedales los tiene que seguir pisando el conductor.

La función del sistema se basa en:

- medición en largo y ancho de las plazas de aparcamiento sobre la marcha
- evaluación del tamaño de la plaza de aparcamiento
- definición de la posición correcta del vehículo para aparcar
- cálculo de la línea, en la que el vehículo entra al revés en la plaza de aparcamiento
- activación del asistencia de la fuerza direccional, giro automático de las ruedas del eje delantero al aparcar.



¡ATENCIÓN!

El asistente de aparcamiento no absuelva al conductor de su responsabilidad al aparcar.

- **Preste especialmente atención a niños pequeños y animales, ya que puede que los sensores de aparcamiento asistido no los detecten.**
- **Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del asistente de aparcamiento o del aparcamiento asistido. Por ello no se pueden reconocer estos objetos o personas, que lleven tal ropa, por medio de los sensores del aparcamiento asistido.**
- **Fuentes acústicas externas pueden influir al asistente de aparcamiento y al aparcamiento asistido y, bajo condiciones desfavorables, puede que los sensores del aparcamiento asistido no detecten objetos o personas.**



¡Cuidado!

- Cuando otros vehículos aparcar detrás o sobre un bordillo, el asistente de aparcamiento dirigirá su vehículo por encima del bordillo o lo subirá al mismo. Prestar atención de que no se dañen los neumáticos ni las llantas de su vehículo y, en caso necesario, intervenga a tiempo.
- Antes de aparcar, cerciorarse de que ni delante ni detrás del vehículo no hay obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Estos obstáculos podrían quedar fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.
- La superficie o estructura de determinados objetos, tal como por ejemplo por vallas de alambre, nieve polvo etc., pueden que posiblemente no sean reconocidas por el sistema.

- La evaluación de la plaza de aparcamiento y el proceso de aparcamiento dependen de la circunferencia de las ruedas. El sistema no tiene que funcionar correctamente, si el vehículo lleva montadas ruedas de un tamaño ilícito, cadenas para la nieve o una rueda de emergencia (a fin de alcanzar el próximo taller). Si se montan otras ruedas admitidas por el fabricante, puede que la posición resultante del vehículo en la plaza al de aparcamiento varíe ligeramente. Eso puede evitarse a través de una nueva calibración del sistema por un servicio oficial.
- La exactitud de la evaluación de la plaza de aparcamiento puede ser influida por una temperatura exterior medida incorrectamente por el sensor de temperatura exterior, si éste ha sido influido por la radiación térmica del motor, por ejemplo la marcha de Stop-and-go durante un atasco.
- A fin de no dañar los sensores al limpiar con limpiadoras de alta presión o limpiadoras de chorro de vapor, los sensores solamente se deben rociar por un breve momento y a una distancia mínima de 10 cm.



Nota

- Parte integrante de la asistente de aparcamiento es el Aparcamiento asistido delantero y posterior*.
- El sistema de estabilización electrónica (ESP) debe estar durante el proceso de aparcamiento siempre activado.
- En caso de utilizarse un remolque, sólo funcionará el aparcamiento asistido delantero (válido únicamente para vehículos con dispositivo de remolque* montado de fábrica). Por ello, en caso de conducción con remolque no se podrá aparcar hacia atrás con la ayuda del asistente de aparcamiento.
- A fin de que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo). ■

Activar la indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa*

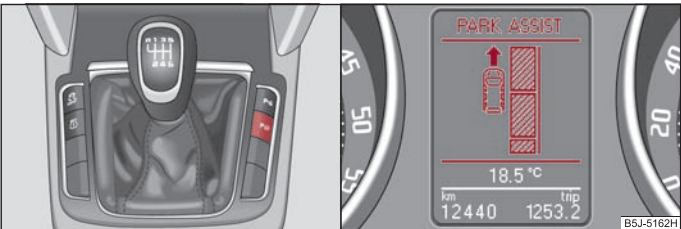


Fig. 133 Activar la indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa / pantalla informativa: Encontrar una plaza de aparcamiento adecuada

Activar la indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa*

- Pulse la tecla ⇒ fig. 133.
- Pase a una velocidad máx. de 30 km/h y con una distancia de entre 0,5 y 1,5 m a lo largo de la fila de aparcamiento ⇒ fig. 133.

Accione el intermitente para el lado del conductor, si pretende aparcar a este lado de la calle. En la pantalla informativa* se visualiza la zona de búsqueda para la plaza de aparcamiento en el lado del conductor.

Si se pulsa la tecla a una velocidad superior a 30 km/h aparecerá, en cuanto conduzca a una velocidad inferior a 30 km/h, la indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos.

** Nota**

- Estando el asistente de aparcamiento conectado, luce el testigo amarillo en la tecla.
- La búsqueda de una plaza de aparcamiento se realiza automáticamente tras la conexión del encendido, hasta una velocidad de 30 km/h. La búsqueda de una plaza de aparcamiento se realiza simultáneamente para el lado del conductor y del acompañante.

- Si los sensores detectan una plaza de aparcamiento adecuada, memorizan los parámetros hasta encontrar otra plaza de aparcamiento adecuada o hasta haber alejándose 10 m de esta plaza de aparcamiento encontrada. Por ello también se puede activar el asistente de aparcamiento después de haber pasado la plaza de aparcamiento, en la pantalla informativa* se reproducirá información sobre si esta plaza de aparcamiento es adecuada. ■

Aparcar con ayuda asistente de aparcamiento y proceso de aparcamiento



Fig. 134 Pantalla informativa: la plaza de aparcamiento reconocida con un aviso Seguir avanzando (A) y para la entrada de la marcha atrás (B)

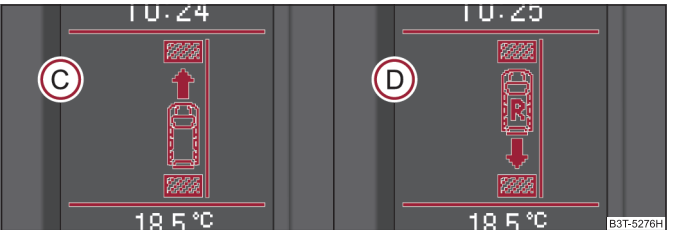


Fig. 135 Pantalla informativa: Aviso para la entrada de la marcha hacia adelante (C) o de la marcha atrás (D)

El límite temporal para el proceso de aparcamiento con ayuda del asistente es de 180 segundos.

- Cuando el asistente de aparcamiento ha reconocido una plaza de aparcamiento adecuada, esta se muestra en la pantalla informativa* ⇒ [página 135](#), [fig. 134](#).
- Avance hasta que se reproduzca el aviso **B** ⇒ [página 135](#), [fig. 134](#).
- Detenga el vehículo por, como mínimo, 1 segundo.
- Ponga la marcha atrás o la palanca selectora* en posición **R**.
- Cuando en la pantalla informativa* aparezca el siguiente mensaje: **Steering interv. active. Monitor area around veh.!** (**Intervención activada! ¡Controlar el entorno!**), suelte el volante, el sistema se ocupará de la dirección.
- Concéntrese en el entorno directo del vehículo y conduzca a una velocidad máxima de 7 km/h hacia atrás, utilice para ello los pedales.
- En caso de que no se pueda aparcar de una sola vez, continúe el proceso de aparcamiento en varios pasos. Si en la pantalla informativa* parpadea la flecha hacia delante **C** ⇒ [página 135](#), [fig. 135](#), conecte la primera marcha o coloque la palanca selectora* en la posición **D**.
- Espere hasta que el volante gire automáticamente en la posición requerida y avance un poco a una velocidad máxima de 7 km/h, utilice para ello los pedales.
- Si en la pantalla informativa* parpadea la flecha hacia atrás **D** ⇒ [página 135](#), [fig. 135](#), conecte nuevamente la marcha atrás o coloque la palanca selectora* en la posición **R**.
- Espere hasta que el volante gire automáticamente a la posición requerida y retroceda con cuidado. Estos pasos pueden repetirse varias veces.
- Finalice el proceso de aparcamiento conforme con la información del sistema sobre la distancia.

En cuanto el proceso de aparcamiento haya finalizado, sonará una señal acústica y en la pantalla informativa* se visualiza la el siguiente mensaje: **Steering intervention finished! Please take over steering!** (**Intervención finalizada! ¡Tome el volante!**).

Desconectar el asistente de aparcamiento

El asistente de aparcamiento se desactiva en cada uno de los casos siguientes:

- Superada una velocidad de 30 km/h
- Superada una velocidad de 7 km/h durante el proceso de aparcamiento
- Superado el límite temporal de 180 segundos para el proceso de aparcamiento

- Presionada la tecla del asistente de aparcamiento
- Activado el aparcamiento asistido
- Sistema ASR desconectado
- Intervención del conductor en la maniobra de dirección automática (parar el volante)
 - durante la marcha atrás hacia la plaza de aparcamiento sacar la marcha atrás o la palanca selectora* de la posición **R**.

Más textos de aviso e información del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa*:

Park Assist finished. (Asist. Aparc. finalizado.)

Ha finalizado el proceso de aparcamiento o el vehículo aún no ha corrido a una velocidad superior a 10 km/h después de haber conectado el encendido.

Park Assist: Speed too high! (iAsist. Aparc.: ¡Velocidad demasiado alta!)

Reduzca en la velocidad a menos de 30 km/h.

Driver steering intervention: Please take over steering! (Intervención conductor! ¡Tome el volante!)

La intervención del conductor finaliza el proceso de aparcamiento.

Park Assist finished. TCS deactivated. (iAsist. Aparc. finalizado! ASR desconectado.)

No se puede efectuar el proceso de aparcamiento, ya que el sistema ASR está desactivado.

TCS deactivated. Please take over steering! (ASR desconectado. ¡Tome el volante!)

Se finalizó el proceso de aparcamiento, ya que se desactivó el sistema ASR durante el proceso de aparcamiento.

Trailer: Park Assist finished. (Remolque: Asist. Aparc. finalizado)

No se puede efectuar el proceso de aparcamiento, ya que el remolque está enganchado y un conector se encuentra en la base de enchufe del dispositivo de la remolque.



Time limit exceeded! Please take over steering! (¡Límite temporal excedido! ¡Tome el volante!)

Se finalizó el proceso de aparcamiento, ya que se excedió el límite temporal de 180 segundos para aparc.

Fault: Park Assist stopped. (Avería: Asist. Aparc. finalizado.)

A causa de un fallo en el vehículo no se puede efectuar un proceso de aparcamiento. Acuda a un servicio oficial para que solucione la avería.

Park Assist defective. Workshop! (Asist. Aparc. defectuoso. ¡Taller!)

A causa de un fallo en el asistente de aparcamiento no se puede efectuar un proceso de aparcamiento. Acuda a un servicio oficial para que solucione la avería.

Steering interv. active. Monitor area around veh.! (Intervención activada. ¡Observar el entorno!)

El asistente de aparcamiento está activado y se encarga de los movimientos de giro. Observe el entorno y conduzca con cuidado hacia atrás, utilice para ello los pedales.

Please take over steering! Finish parking proc. manually (¡Tome el volante! ¡Finalizar manualmente el proceso de aparcamiento!)

Tome el volante. Finalice el proceso de aparcamiento sin utilizar el asistente de aparcamiento.

Speed too high! Please take over steering! (¡Velocidad demasiado alta! ¡Tome el volante!)

Se finalizó el proceso de aparcamiento por exceso de velocidad.

Park Assist: TCS Intervention! (Asist. Aparc.: ¡Intervención ASR!)

Intervención del sistema ESP durante la búsqueda de una plaza de aparcamiento adecuadas.

TCS intervention! Please take over steering! (¡Intervención ASR! ¡Tome el volante!)

La intervención del sistema ESP finaliza el proceso de aparcamiento.

Park Assist: Stationary time not sufficient. (Asist. Aparc.: Tiempo de parada insuficiente.)

El tiempo de parada del vehículo fue inferior a 1 segundo.

Park Assist: Speed too low. (Asist. Aparc.: Velocidad demasiado baja.)

El vehículo debe superar al menos una vez la velocidad de 10 km/h después de conectar el encendido. ■

Sistema regulador de velocidad (GRA)*

Introducción

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, mayor de 30 km/h (20 mph), sin que el conductor tenga que accionar el pedal acelerador. Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor. Con ayuda del sistema regulador de la velocidad, podrá descansar el “pie del acelerador” – sobre todo en trayectos largos.

 **¡ATENCIÓN!**

- Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse en caso de denso tráfico y estado desfavorable de la calzada (p. ej., helada, resbaladiza, con gravilla suelta) - ¡Peligro de accidente!
- A fin de impedir una utilización involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desconecte siempre el sistema después de utilizarlo.

 Nota

- Vehículos con cambio manual: Cuando cambie al ralenti con el sistema regulador de la velocidad conectado, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De lo contrario, el motor podría acelerar involuntariamente.
- Al recorrer pendientes acentuadas cuesta abajo, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, cambie a tiempo a una marcha inferior o frene el vehículo con el freno de pie.
- En los vehículos con cambio automático no se podrá conectar el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**, **N**, o **R**. ■

Memorizar la velocidad

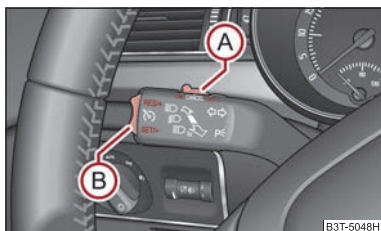


Fig. 136 Palanca de mando: Balancín y conmutador del sistema regulador de la velocidad

El sistema regulador de la velocidad se maneja mediante el conmutador (A) ⇒ fig. 136 y el balancín (B) en la palanca izquierda del conmutador multifunción.

- Pulsar el conmutador (A) desplazándolo a la posición **ON**.
- Tras alcanzar la velocidad deseada, presione el balancín (B) a la posición **SET**.

Después de soltar el balancín (B) de la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad de memorizada sin tener que accionar el pedal acelerador.

Puede **aumentar** la velocidad pisando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal, la velocidad **desciende** hasta el valor memorizado anteriormente.

Sin embargo, esto no será válido si durante más de 5 minutos se ha sobrepasado la velocidad en más de 10 km/h. La velocidad memorizada se borra de la memoria. Debe volver a memorizarse la velocidad.

La velocidad se podrá **reducir** del modo usual. El sistema se desconecta transitoriamente accionando el pedal de freno o el pedal de embrague ⇒ página 138.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Modificar la velocidad memorizada

Ud. también puede modificar la velocidad sin accionar el pedal acelerador.

Acelerar

- Puede **aumentar** la velocidad memorizada sin accionar el pedal acelerador presionando el balancín (B) ⇒ fig. 136 a la posición **RES**.
- Si mantiene el balancín presionado en la posición **RES**, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.

Decelerar

- Puede **reducir** la velocidad memorizada presionando el balancín (B) a la posición **SET**.
- Si mantiene el balancín presionado en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.
- Si suelta el balancín a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará memorizada, la memoria se borrará. La velocidad deberá memorizarse de nuevo, tras aumentarla a más de 30 km/h, presionando el balancín (B) a la posición **SET**. ■

Desconexión temporal del sistema regulador de velocidad

- El sistema regulador de la velocidad lo **desconectará Vd. temporalmente** accionando el pedal del freno o del embrague; en vehículos con cambio automático, sólo con el pedal de freno.
- También puede desconectar temporalmente el sistema regulador de velocidad presionando el interruptor (A) ⇒ fig. 136 a la posición central.

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

La **reanudación** de la velocidad memorizada se efectúa al soltar el pedal de freno o de embrague, en vehículos con cambio automático sólo tras soltar el pedal de freno, y después de presionar brevemente el balancín (B) ⇒ fig. 136 a la posición **RES**. ►

**¡ATENCIÓN!**

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad

- Pulsar el conmutador (A) ⇒ página 138, fig. 136 desplazándolo a la posición **OFF**. ■

Cambio automático DSG*

Cambio automático DSG*

Introducción

Su vehículo está equipado con un cambio automático DSG. La abreviatura DSG significa Direct shift gearbox (cambio manual automatizado).

De la transmisión de fuerza entre el motor y el cambio se encargan dos embragues independientes. Estos sustituyen el convertidor de par del cambio automático convencional. Su cambio está de tal manera armonizado que al conmutar el cambio no haya ningún movimiento brusco y no se interrumpa la transferencia de fuerza del motor a las ruedas delanteras. ■

Indicaciones para la conducción con el cambio automático DSG

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática.

También puede cambiar al **servicio Tiptronic**. Este funcionamiento permite cambiar de marcha manualmente ⇒ página 143.

Arranque y conducción

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo (tecla en el puño de la palanca selectora), coloque la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** ⇒ página 141 y vuelva a soltar la tecla de bloqueo.
- Suelte el pedal del freno y acelere ⇒ .

Detener

- En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se necesita colocar la posición **N** de la palanca selectora. Basta con mantener parado el vehículo con el pedal de freno. El motor funcionará, sin embargo, sólo al régimen de ralentí.

Aparcamiento

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.

- Accione el freno de mano firmemente.
- Pulse la tecla de bloqueo en la palanca selectora, posicione ésta en **P** y suelte la tecla.

El motor sólo se puede **hacer arrancar** en las posiciones **P** o **N** de la palanca selectora ⇒ página 125. A temperaturas por debajo de -10 °C sólo se puede hacer arrancar el motor en la posición **P** de la palanca selectora.

Si se estaciona en un lugar llano, bastará con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero debe accionar el freno de mano firmemente, y después colocar la palanca selectora en la posición **P**. De este modo se consigue que el mecanismo de bloqueo no esté sometido a excesivos esfuerzos y se pueda sacar más fácilmente la palanca selectora de la posición **P**.

Si durante la marcha del vehículo Ud. acopla por descuido la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante deberá soltar el acelerador y esperar que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.



¡ATENCIÓN!

- **No acelere si cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o P - ¡Peligro de accidente!**
- **Si se detiene en un trayecto de montaña (pendiente), no intente nunca parar inmediatamente el vehículo con una gama de marchas acoplada con la ayuda del "gas", es decir, con ayuda del embrague arrastrante. Ello puede causar un sobrecalentamiento del embrague. Si a causa de la sobrecarga existe el peligro de sobrecalentamiento del embrague, éste se abrirá automáticamente y el vehículo rodará hacia atrás - ¡Peligro de accidente!**
- **Si Ud. tiene que parar en una pendiente, pise el pedal de freno y manténgalo pisado a fin de impedir que el vehículo ruede hacia atrás.**



⚠ ¡Cuidado!

- El embrague doble en el cambio automático DSG está provisto de una protección contra sobrecarga. Si utiliza la función "up-hill" (montaña arriba), en la cual el vehículo está parado o se mueve lentamente montaña arriba, los embragues sufren bajo un esfuerzo calorífico aumentado.
- Si se produce un sobrecalentamiento, en la pantalla de información* aparece el símbolo  y un texto de aviso ⇒ página 37. En dicho caso pare el vehículo, pare el motor y espere hasta que se apaguen el testigo y el texto de aviso - peligro de daño en el cambio. Después de apagarse el símbolo y el texto, puede continuar el viaje. ■

Posiciones de la palanca selectora

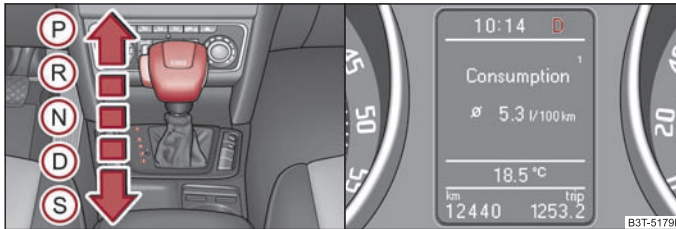


Fig. 137 Palanca selectora / pantalla informativa: Posiciones de la palanca selectora

La posición actual de la palanca selectora se visualiza en el display de información del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 137 - lado derecho.

Ⓟ - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo se puede colocar estando el vehículo parado ⇒ ⚠.

Si desea llevar la palanca selectora a esta posición o sacarla de ella, deberá pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora y, al mismo tiempo, accionar el pedal de freno.

Si la batería está vacía, no se podrá sacar la palanca selectora de la posición **P**.

Ⓡ - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se debe acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí ⇒ ⚠.

Antes de acoplar la posición **R** a partir de la posición **P** o **N** se deberá pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

Si el encendido está conectado y la palanca selectora se encuentra en la posición **R**, lucirán los faros de marcha atrás.

Ⓝ - Neutra (posición de ralentí)

En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí.

Si quiere cambiar la palanca selectora de la posición **N** (si la palanca está por más de 2 segundos en esta posición) a la posición **D** o **R**, a una velocidad inferior a 5 km/h o estando el vehículo parado y con el encendido conectado, deberá pisar el pedal de freno.

ⓓ - Posición permanente para marcha adelante

En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor, la velocidad de marcha y el programa de cambio dinámico.

Para pasar acoplar la posición **D** a partir de **N** deberá pisar el pedal de freno a velocidades inferiores a 5 km/h o estando el vehículo parado ⇒ ⚠.

En determinadas condiciones (p. ej., cuando se conduce por montaña o con remolque) puede resultar ventajoso cambiar temporalmente al programa de cambio de marchas manual a fin de adaptar la relación de desmultiplicación manualmente a las condiciones de la marcha.

Ⓢ - Posición para conducción deportiva

Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior se efectúa, a números de revoluciones elevados del motor, como en la posición **D**.

Para colocar la palanca selectora en la posición **S** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora. ▶

**¡ATENCIÓN!**

- Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en **P** y **N**) porque, incluso en el régimen de ralenti, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza - el vehículo avanza lentamente.
- Si con el vehículo parado está acoplada una gama de marchas, en ningún caso se deberá acelerar por descuido (p. ej., manualmente desde el vano motor). De lo contrario, el vehículo se pondría inmediatamente en movimiento - eventualmente incluso con el freno de mano apretado - ¡Peligro de accidente!
- Antes de que Ud. u otras personas abran el capó y se pongan a trabajar con el motor en marcha, se deberá colocar la palanca selectora en la posición **P** y apretar el freno de mano - ¡Peligro de accidente! Debe tener en cuenta sin falta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222. ■

Bloqueo de la palanca selectora

Bloqueo automático de la palanca selectora

La palanca selectora se encuentra bloqueada en las posiciones **P** y **N** estando el encendido conectado. Para desacoplar la palanca a partir de esta posición, hay que pisar el pedal de freno. A fin de que lo recuerde el conductor, estando la palanca selectora en las posiciones **P** y **N** se enciende el testigo de control ⇒ página 28 en el cuadro de instrumentos combinado.

Un elemento retardador de tiempo se encarga de que no se bloquee la palanca selectora al acoplar rápidamente pasando por encima de la posición **N** (p. ej., de **R** a **D**). De este modo se posibilita el arranque de un vehículo, sacándolo de una posición atascada. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N**, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora sólo tiene efecto con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. Si la velocidad es superior, el bloqueo se desconectará automáticamente en la posición **N**.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. Estando extraída la llave de contacto, la palanca selectora está bloqueada en la posición **P**. ■

Función kick-down

La función kick-down (sobregás) hace posible alcanzar una aceleración máxima.

Si pisa el pedal acelerador a fondo, en cualquier programa de marcha se activa la función kick-down. Esta función es superior al programa de marcha, sin respetar la posición de la palanca selectora actual (**D**, **S** o bien **Tiptronic**), y sirve para una aceleración máxima del vehículo aprovechando al máximo el rendimiento del motor. El cambio conmuta en función del estado de marcha una o varias marchas hacia arriba o abajo y vehículo acelera. El cambio a la marcha superior no tiene lugar hasta que se alcanza el número de revoluciones máximo del motor predeterminado.

**¡ATENCIÓN!**

Por favor, tenga en cuenta que si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden embalsarse al activar la función kick-down - ¡Peligro de derrape! ■

Programa de cambio dinámico

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra se efectúa automáticamente en función de los programas de conducción predeterminados.

En caso de **conducción contenida** el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior se reducirá el consumo de combustible. ▶

A una **forma de conducir deportiva**, con movimientos del pedal acelerador rápidos, acelerando potentemente, cambiando a menudo la velocidad y aprovechando la velocidad máxima, el cambio se adapta a esta forma de conducir tras haber pisado a fondo el pedal acelerador (función kick-down) y cambia antes a una marcha inferior, a menudo varias marchas a la vez en comparación con una forma de conducir más defensiva.

La selección del programa de conducción más favorable en cada caso es un proceso que se está efectuando continuamente. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de cambio dinámico o cambiar hacia abajo. En tal caso, el cambio acoplará una marcha inferior correspondiente a la velocidad, permitiendo una fácil aceleración (p. ej., en un adelantamiento), sin necesidad de pisar el pedal acelerador a fondo al sector kick-down. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. En caso de conducción montaña abajo, es posible cambiar de la posición Tiptronic a una marcha inferior para aprovechar así el par de frenado del motor. ■

Tiptronic

El Tiptronic permite al conductor cambiar de marcha también manualmente.

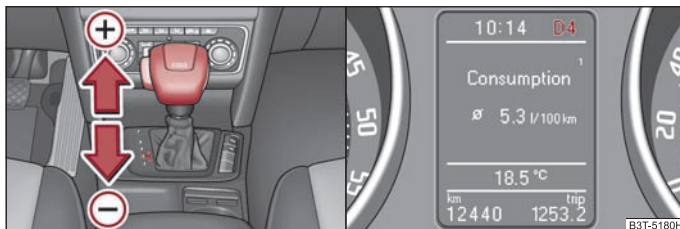


Fig. 138 Palanca selectora: cambio manual / pantalla informativa: cambio manual

La posición de la palanca selectora se visualiza junto con la marcha puesta en la pantalla informativa del cuadro de instrumentos combinado ⇒ fig. 138 - lado derecho.

Conmutar a cambio manual de marchas

- Presione la palanca selectora hacia la derecha a partir de la posición **D**. Tras el cambio se visualiza en la pantalla la marcha actualmente puesta.

Cambio a una marcha superior

- Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia adelante ⇒ fig. 138 (+).

Cambio a una marcha inferior

- Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia atrás (-).

El paso al cambio manual puede realizarse tanto con el vehículo parado como durante la marcha.

Al acelerar cambia el cambio automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen del motor máximo admitido.

Si selecciona una marcha inferior, entonces el sistema automático la acoplará sólo cuando el motor ya no pueda sobregirar.

Si se acciona el dispositivo de sobregás, el cambio pasa a una marcha inferior en función de la velocidad y el número de revoluciones del motor. ■

Cambio manual por medio del volante multifunción*



Fig. 139 Volante multifunción: cambio manual

Conmutar a cambio manual de marchas

- Presione la palanca selectora hacia la derecha a partir de la posición **D**. Tras el cambio se visualiza en la pantalla la marcha actualmente puesta.

Cambio a una marcha superior

- Pulse la tecla basculante derecha (+) ⇒ página 143, fig. 139 hacia el volante multifunción.

Cambio a una marcha inferior

- Pulse la tecla basculante izquierda (-) ⇒ página 143, fig. 139 hacia el volante multifunción.

Conmutación transitoria a cambio manual de marchas

- Cuando la palanca selectora se encuentre en la posición **D** o **S**, pulse la tecla basculante izquierda (-) o la tecla basculante derecha (+) hacia el volante multifunción.
- Si durante algún tiempo no utiliza las teclas basculantes (-) o (+), el cambio manual se desactiva por sí mismo. Usted podrá desactivar la conmutación transitoria a cambio de marcha manual manteniendo la tecla basculante derecha (+) durante más de 1 segundo presionada. ■

Programa de emergencia

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones en la electrónica del cambio, éste funcionará en un correspondiente programa de emergencia. En la pantalla se indica la activación con la iluminación o apagado de todos los segmentos.

Una perturbación del funcionamiento puede tener los siguientes efectos:

- El cambio sólo funciona en una determinada gama de marchas.
- La marcha atrás **R** no se puede utilizar.
- El programa de cambio manual (Tiptronic) está desconectado en el funcionamiento de emergencia.

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, acuda lo antes posible a un servicio oficial para que eliminen la perturbación. ■

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora (DSG)

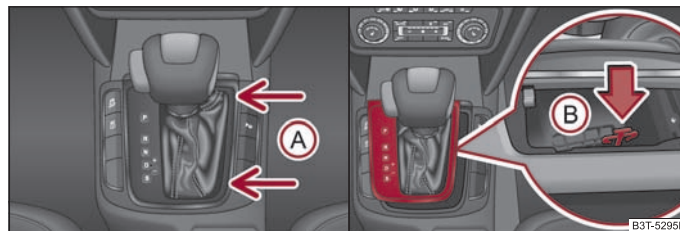


Fig. 140 Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

En caso de una interrupción de la alimentación de corriente (p. ej. batería descargada, fusible defectuoso) o un defecto del bloqueo de la palanca selectora, la palanca selectora no podrá retirarse más de la posición **P** de modo normal y el vehículo no podrá moverse más. La palanca selectora ha de desbloquearse a través del desbloqueo de emergencia.

- Accione el freno de mano firmemente.
- Coja la cubierta de la palanca selectora en los puntos de las flechas **(A)** ⇒ fig. 140 y tire con cuidado de ésta hacia arriba.
- Desbloquee la cubierta también en el otro lado.
- Presione con un dedo la parte de plástico amarilla en la dirección de la flecha **(B)**.
- Presione simultáneamente la tecla de bloqueo de la empuñadura de la palanca selectora y desplace la palanca a la posición **N** (si la palanca selectora se coloca nuevamente en la posición **P**, se bloqueará de nuevo). ■

Arranque por remolque y remolque

Arranque por remolcado

En vehículos con cambio automático no es posible poner el motor en marcha a través de un arranque por remolque ⇒ página 251.

Si la batería del vehículo está descargada, Ud. podrá utilizar para que arranque el motor la batería de otro vehículo con un cable de ayuda para el arranque ⇒ página 249.

Remolcado

Si se ha de remolcar el vehículo, debe seguir sin falta las instrucciones ⇒ página 251. ■

Comunicación

Volante multifunción*

Gestionar la radio y navegación por el volante multifunción

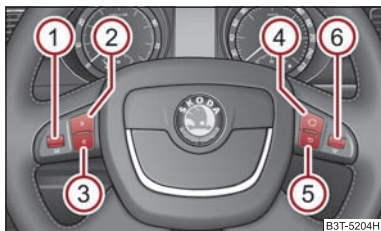


Fig. 141 Volante multifunción: Teclas de manejo

Las teclas para la activación de las funciones básicas de la radio y del sistema de navegación incorporado de fábrica se encuentran en el volante multifunción* ⇒ fig. 141.

Naturalmente, la instalación de radio y navegación la podrá seguir manejando Vd. en el aparato. Una descripción se encuentra en las instrucciones de servicio de la instalación de la radio.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento la radio o el sistema de navegación.

Pulsando o girando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones. ►

Tecla	Acción	Radio, boletín de tráfico	CD / Cambiador de CD / MP3	Navega- ción
①	breve pulsación	Desconectar / conectar el sonido / activación y desactivación del mando fónico ^{a)}		
①	larga pulsación	desconexión / conexión*		
①	↗ girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro		
①	↘ girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro		
②	▷ breve pulsación	Cambio a la siguiente emisora de radio memorizada Cambio al siguiente boletín de tráfico memorizado Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al siguiente título	
②	▷ larga pulsación	Interrupción del boletín de tráfico	avance rápido	
③	◁ breve pulsación	Cambio a la anterior emisora de radio memorizada Cambio al anterior boletín de tráfico memorizado Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al anterior título	
③	◁ larga pulsación	Interrupción del boletín de tráfico	retroceso rápido	
④		Cambio de la fuente de audio		
⑤	↶ breve pulsación	Activación del menú principal		
⑤	↷ larga pulsación			
⑥	breve pulsación	Interrupción del boletín de tráfico	sin función	
⑥	larga pulsación			
⑥	△ girar hacia arriba	Indicador de la lista de emisoras hojear hacia arriba Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al anterior título	sin función
⑥	▽ girar hacia abajo	Indicador de la lista de emisoras hojear hacia abajo Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al siguiente título	

^{a)} Válido para el sistema de navegación Columbus.

**Nota**

- Los altavoces del vehículo están diseñados para una potencia de salida de la radio y del sistema de navegación de 4x20 W.
- Con el equipamiento Soundsystem* los altavoces están diseñados para una potencia de salida del amplificador de 4x40 W + 6x20 W. ■

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

El montaje de teléfonos móviles y radioemisoras en un vehículo se debería efectuar en un servicio oficial.

La sociedad Škoda Auto autoriza el uso de teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación con una antena exterior debidamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades respecto al montaje y servicios de teléfonos y radioemisoras móviles con una potencia de más de 10 W, infórmese sin falta en un servicio oficial. Aquí le informarán de las posibilidades técnicas de reequipamiento de teléfonos móviles.

Al utilizar un teléfono móvil en el interior del vehículo que no esté colocado en el adaptador de teléfono y no tenga ninguna conexión con la antena exterior, la radiación electromagnética puede superar el límite presente. Por lo tanto, le recomendamos utilizar un móvil sólo en el vehículo cuando esté conectado a una antena exterior a través del adaptador telefónico. Así mejora la calidad de la conexión.

En el servicio de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo. Puede deberse a lo siguiente:

- no hay antena exterior,
- la antena exterior está mal instalada,
- la potencia de emisión supera los 10 vatios.

**¡ATENCIÓN!**

- **El uso de los móviles o radioemisoras en el vehículo sin antena exterior especial o con una antena mal instalada puede aumentar la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del vehículo.**
- **¡Dedique su atención preferentemente a la conducción!**
- **No monte nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción. De lo contrario, en caso de accidente se lesionarían personas.**
- **Nunca deje el móvil en el asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Los ocupantes del vehículo podrían resultar heridos.**

**Nota**

Observe las disposiciones específicas de cada país para la utilización de móviles en el vehículo. ■

Preparativo de teléfono universal GSM II*

Introducción

El preparativo de teléfono universal GSM II es un “dispositivo manos libres” montado; ofrece un servicio de confort mediante la voz a través del volante multifunción* o el sistema de navegación*.

Toda la comunicación entre un teléfono y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza sólo con ayuda de la tecnología Bluetooth®. El adaptador* sirve para cargar el teléfono y para transmitir la señal a la antena exterior del vehículo.

Para garantizar una óptima transferencia de la señal mantenga siempre el teléfono con el adaptador* en el soporte de teléfono.

Además, se puede variar individualmente el volumen sonoro durante una conversación en todo momento con el botón de ajuste de la radio* o el sistema de navegación* o con la tecla en el volante multifunción*.

⚠ ¡ATENCIÓN!

iPreste su atención en primer lugar a las incidencias del tráfico! Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo bajo control en todo momento.

Nota

- Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 148.
- En caso de surgir otras preguntas, acuda a un concesionario Škoda autorizado. ■

Agenda interna

Parte integrante de la preparación de teléfono con mando fónico es una agenda interna. La agenda interna dispone de 2500 memorias libres. Esta agenda interna puede utilizarse en función del modelo de teléfono móvil.

Tras la primera conexión del teléfono, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM en la memoria de la unidad de control.

En cada conexión siguiente del teléfono con el dispositivo manos libres se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva. Esta actualización puede durar unos minutos. Durante este tiempo, se dispone de la agenda que se memorizó en relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

Si el número de contactos cargados es superior a 2500, la agenda no está llena.

Si durante la actualización hay una llamada telefónica (p. ej., llamada atendida o hecha, diálogo del mando fónico) se interrumpe la actualización. Después de finalizar la llamada telefónica comienza la actualización de nuevo. ■

Conexión del teléfono móvil con el dispositivo manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, ha de acoplarse el teléfono al sistema de manos libres. Información más detallada al respecto encontrará en el manual de instrucción de su teléfono móvil. Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes:

- Activar en el teléfono Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- Conectar el encendido.
- En la pantalla de información seleccione el menú **Phone (Teléfono) - Phone search (Búsqueda telefónica)** y espere hasta que la unidad de control haya terminado la búsqueda
- En el menú de aparatos encontrados seleccione su telefono móvil.
- Activar el PIN (por norma, **1234**).
- Cuando el sistema de manos libres indique en la pantalla del teléfono móvil (por norma, **SKODA_BT**), introduzca en menos de 30 segundos el PIN (por norma, **1234**) y espere hasta que se haya realizado el acoplamiento.¹¹⁾
- Después de finalizado el acoplamiento, activar en la pantalla de información el ajuste del nuevo perfil de usuario.

Si ya no hay espacio libre para el ajuste del nuevo perfil de usuario, borrar un perfil disponible.

Si no se ha logrado acoplar el teléfono móvil con el dispositivo manos libres antes de 3 minutos a partir de la conexión del encendido, apague el encendido y vuelva a empezar. La visibilidad del dispositivo manos libres se establece nuevamente durante 3 minutos. La visibilidad de la unidad Bluetooth® se desconecta automáticamente si el vehículo se pone en movimiento o si el teléfono móvil se conecta con la unidad.

Durante el proceso de acoplamiento no debe estar ningún otro teléfono móvil conectado al sistema de manos libres.

Se pueden conectar hasta cuatro teléfonos móviles al sistema de manos libres, pero sólo un teléfono móvil puede comunicar con el sistema de manos libres.

Conexión con el teléfono móvil ya acoplado

Tras la conexión del encendido se establece automáticamente la conexión en el teléfono móvil ya conectado¹¹⁾. Compruebe en el equipo móvil, si se ha establecido la conexión automática. ►

¹¹⁾ Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en cual se obtiene la autorización a establecer una conexión vía Bluetooth® a través de la entrada de un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión vía Bluetooth.

Cortar la conexión

- Retirando la llave de encendido.
- Separando el aparato en la pantalla de información.
- Separando el aparato en la pantalla de información.

Borrar problemas de conexión

Si el sistema anuncia **No paired phone found (No se ha encontrado teléfono móvil acoplado)**, comprobar el estado de funcionamiento del teléfono:

- ¿Está conectado el teléfono?
- ¿Está introducido el código PIN?
- ¿Está Bluetooth® activo?
- ¿Está la visibilidad del teléfono móvil activa?
- ¿Ya se acopló el teléfono con el dispositivo manos libres?

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Para un transporte aéreo deberá desconectar un servicio oficial la función Bluetooth® del sistema de manos libres!



Nota

- No es válido para todos los teléfonos móviles que permitan una comunicación vía Bluetooth®. Su concesionario autorizado Škoda le podrá informar sobre si su teléfono es compatible con una preparación universal de teléfono GSM II.
- Si puede adquirir un adaptador adecuado para su teléfono móvil, utilice el móvil exclusivamente en el adaptador para que la radiación del móvil en el vehículo disminuya al mínimo.
- El poner el teléfono móvil en el adaptador garantiza una potencia de emisión y recepción óptima, y al mismo tiempo se carga el acumulador.
- La autonomía de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. De encontrarse su teléfono móvil, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión Bluetooth® con el sistema de manos libres o una transmisión de datos. ■

Montaje del teléfono con el adaptador*

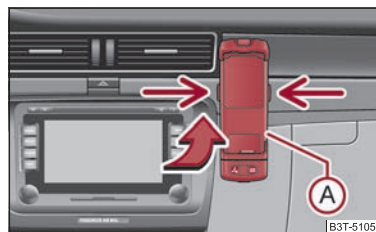


Fig. 142 Preparación universal para el teléfono

De fábrica sólo se incluye un soporte de teléfono*. Un adaptador para el teléfono podrá adquirirse del surtido de accesorios originales Škoda.

Montaje del teléfono con el adaptador

- Introducir primero el adaptador (A) ⇒ fig. 142 en el soporte en sentido de la flecha hasta el tope. Presionar ligeramente el adaptador hacia abajo hasta que se enclave de modo seguro.
- Montar el teléfono en el adaptador (A) (según las instrucciones del fabricante).

Sacar el teléfono con el adaptador

- Presionar al mismo tiempo los enclavamientos laterales del soporte y sacar el teléfono con adaptador ⇒ fig. 142.



¡Cuidado!

Si se saca el teléfono móvil del adaptador durante la llamada, podrá quedar interrumpida la comunicación. Al sacarlo se interrumpirá la comunicación con la antena montada de fábrica, lo que reducirá la calidad de las señales de emisión y recepción. Además se interrumpe la carga del acumulador telefónico. ■

Gestionar las llamadas de teléfono por medio del adaptador*.

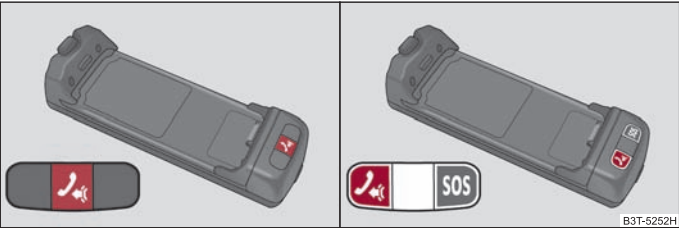


Fig. 143 Figura: Adaptador monotecla / adaptador duetecla

Pulsando brevemente la tecla PTT (Taste push to talk) en el adaptador* ⇒ fig. 143 se activa el mando fónico del teléfono.

En algunos adaptadores* se encuentra, adicionalmente a la tecla PTT, también la tecla SOS ⇒ fig. 143 en el lado derecho. Después de pulsar la tecla durante 2 segundos se selecciona el número 112 (llamada de emergencia) (válido sólo para algunos países).

Nota

El adaptador representado es únicamente un ejemplo. ■

Manejo del teléfono por el volante multifunción*

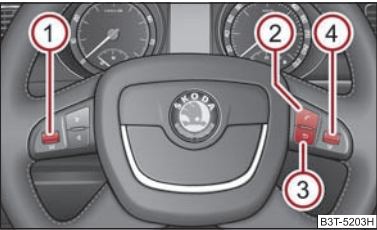


Fig. 144 Volante multifunción: Manejo del teléfono

Para que al manejar el teléfono el conductor se distraiga lo menos posible del tráfico, el volante dispone de teclas para el fácil manejo de las funciones básicas del teléfono ⇒ fig. 144.

Pero esto sólo es el caso, si el vehículo dispone de fábrica el preparativo de teléfono.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Sinopsis de las distintas funciones en comparación con el volante multifunción sin manejo de teléfono ⇒ página 146.

Tecla	Acción	Función
①	breve pulsación	Activación y desactivación del mando fónico (tecla PTT - Push to talk) Cancelación del mensaje reproducido
①	↗ girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro
①	↘ girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro
②	☎ breve pulsación	Iniciar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de los números llamados
②	☎ larga pulsación	Rechazar llamada, llamada privada
③	↶ breve pulsación	Volver en el menú a un plano superior (según la posición actual en el menú)
③	↶ larga pulsación	Vuelta a la pantalla con potencia de señal indicada.
④	breve pulsación	Selección de punto de menú
④	larga pulsación	A la próxima letra inicial de la agenda telefónica
④	△ girar hacia arriba	La última selección de menú, nombre
④	▽ girar hacia abajo	La próxima selección de menú, nombre

Las teclas gestionan las funciones para el modo de servicio, en el que el teléfono actualmente se encuentra. ■

Gestionar el teléfono a través de la pantalla informativa*

La indicación del texto en el menú **Phone (teléfono)** puede aparecer en uno de los siguientes idiomas:

checo, inglés, alemán, francés, italiano, español, ruso, portugués.

En el menú **Phone (Teléfono)** puede seleccionar los puntos de menú siguientes:

- **Phone book (Agenda telefónica)**
- **Dial number (Elegir número)**
- **Call register (Lista de llamadas)**
- **Voice mailbox (Buzón de voz)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**

- **Settings (Ajustes)**
- **Back (Atrás)**

Phone book (Agenda telefónica)

En el punto de menú **Phone book (Agenda telefónica)** se encuentra la lista de los contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil. La agenda interna dispone de 2500 memorias libres.

Dial number (Elegir número)

En el punto de menú **Dial number (Elegir número)** puede memorizar cualquier número de teléfono. Con ayuda de la rueda moleteada elige sucesivamente las cifras deseadas y confirmar estas pulsando la rueda moleteada. Puede elegir las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Delete (Borrar)**, **Call (Llamada)**, **Cancel (Cancelar)**.



Call register (Lista de llamadas)

En el punto de menú **Call register (Lista de llamadas)** podrá elegir entre los puntos de menú siguientes:

- **Missed calls (Llamadas perdidas)**
- **Received calls (Llamadas recibidas)**
- **Last calls (Últimas llamadas)**

Voice mailbox (Buzón de voz)

En el menú **Voice mailbox (Buzón de voz)** es posible sintonizar el número del buzón de voz y a continuación seleccionar el número.

Bluetooth (Bluetooth)

En el menú **Bluetooth (Bluetooth)** puede seleccionar los puntos de menú siguientes:

- **User (Usuario)** - sinopsis de los usuarios memorizados
- **New user (Nuevo usuario)** - buscar nuevos teléfonos, que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibility (Visibilidad)** - activación de la visibilidad de la unidad telefónica para otros equipos
- **Media player (Media Player)**
 - **Active device (Aparato activado)**
 - **Paired devices (Aparatos conectados)**
 - **Search (Búsqueda)**
- **Phone name (Nombre de teléfono)** - la posibilidad de cambiar en un nombre de la unidad telefónica (preajuste: SKODA_BT)

Settings (Ajustes)

En el menú **Settings (Ajustes)** puede seleccionar los puntos de menú siguientes:

- **Phone book (Agenda telefónica)**
 - **Update (Actualización)**
 - **List (Orden)**
 - **Surname (Apellido)**
 - **Firstname (Nombre de pila)**
- **Ring tone (Tono de llamada)**

Back (Atrás)

Vuelta al menú básico del teléfono. ■

Mando fónico

Diálogo

El período durante el cual el sistema telefónico está listo para aceptar y ejecutar órdenes fónicas se denomina DIÁLOGO. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará a Vd. a través de las respectivas funciones.

Conexión del mando fónico (Diálogo)

Pulsando la tecla PTT  en el adaptador* ⇒ **página 151, fig. 143** o en el volante multifuncional* ⇒ **página 151** en todo momento podrá iniciar el diálogo.

Si el sistema no reconoce su comando, hay la primera parte de ayuda y permite una nueva entrada. Tras el 2º intento fallido repite el sistema la segunda parte de la ayuda. Tras el 3er intento fallido, se emite la respuesta **“Cancelado”** y finaliza el diálogo.

Desconexión del mando fónico (Diálogo)

Pulsando la tecla PTT  en el adaptador* ⇒ **página 151, fig. 143** o en el volante multifuncional*, en todo momento podrá finalizar el diálogo ⇒ **página 151** o finalizar mediante la orden fónica **CANCELAR**.

Pulsando la tecla PTT  durante el mensaje, se finaliza sólo el mensaje reproducido.

El diálogo se interrumpirá inmediatamente al tener una llamada y podrá atender a ésta mediante la tecla  en el volante multifunción* o pulsando la tecla de llamada directamente en el teléfono.

Una inteligibilidad óptima de las órdenes fónicas depende de los siguientes factores:

- Hable con voz normal sin acentuación ni pausas exageradas.
- Evite una articulación deficiente.
- Cierre las puertas, ventanillas y techo corredizo, a fin de amortiguar o suprimir ruidos molestos del exterior.

- Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta, a fin de cubrir los ruidos incrementados del entorno.
- Durante el diálogo, evitar ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.
- El micrófono para el mando fónico esta dirigido hacia el conductor. Por lo tanto, el aparato reacciona mal al mando del acompañante. ■

Órdenes fónicas

El mando fónico puede aparecer en uno de los siguientes idiomas:
checo, inglés, alemán, francés, italiano, español, ruso, portugués, neerlandés.

Órdenes fónicas para el manejo de la unidad de control del teléfono

Orden fónica	Acción
AYUDA	Tras esta orden repite el sistema todas las órdenes posibles.
LLAMAR A XYZ	Con este comando se llama al contacto de la agenda ⇒ página 154.
AGENDA	Después de este comando puede reproducir p. ej. la agenda, acomodar o boarrar un contacto, etc.
LISTA DE LLAMADAS	Lista de números seleccionados, llamadas perdidas, etc.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden se podrá introducir un número de teléfono a fin de que Vd. pueda establecer una comunicación con el abonado requerido.
RELLAMADA	Tras esta orden marca el sistema el último número.
MÚSICA	Reproducción de la música del teléfono móvil u otro teléfono acoplado.

Orden fónica	Acción
OTRAS OPCIONES	Ayuda adicional
AJUSTES	Selección para ajuste de Bluetooth®, diálogo, etc.
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

Tras pronunciar la orden **SELECCIONAR NÚMERO** le pide al sistema introducir un número de teléfono. El número de teléfono se puede introducir como secuencia de cifras coherentemente hablada (número completo), en forma de series de cifras (separación mediante breve descanso) o mediante cifras habladas por separado. Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas hasta ese momento.

Se permiten las cifras **0 - 9**, los símbolos **+**, *****, **#**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres). ■

Llamar nombres

- Pulsar la tecla PTT.
- Después del sonido de señal, dé la orden **LLAMAR A XYZ**.

Ejemplo para llamar al nombre de la agenda

Orden fónica	Anuncio
LLAMAR A XYZ	"Indicar el número de casa, el trabajo, el móvil"
p. ej. TRABAJO	"Se selecciona Trabajo de XYZ."
LLAMAR A TRABAJO DE XYZ	"Se selecciona Trabajo de XYZ." ■

Reproducción de música a través de Bluetooth®

El preparativo de teléfono universal GSMII permite la reproducción de música a través de Bluetooth® de aparatos como reproductor MP3, teléfono móvil o notebook. ▶

Para reproducir música a través de Bluetooth®, es necesario acoplar primero el aparato con el dispositivo manos libres en el menú **Phone (Teléfono) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Media Player)**.

El manejo de la reproducción de música del aparato conectado puede realizarse a través del dispositivo manos libres con el mando fónico ⇒ página 154 o directamente a través del aparato conectado.

Nota

El aparato que se ha de conectar debe soportar Bluetooth® Perfil A2DP; consultar el manual de instrucciones del aparato que se ha de conectar. ■

Preparativo de teléfono universal GSM III*

Introducción

El preparativo de teléfono universal GSM III es un “dispositivo manos libres” montado; ofrece un servicio de confort mediante la voz a través del volante multifunción* o el sistema de navegación*.

Toda la comunicación entre un teléfono y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza sólo con ayuda de la tecnología Bluetooth®, usando **HFP - Hands Free Profile** o bien **rSAP - remote SIM Access Profile**.

El preparativo de teléfono universal GSM III incluye las siguientes funciones:

- Agenda interna ⇒ página 155.
- Mando de confort a través del volante multifunción* ⇒ página 157 y visualización en la pantalla informativa ⇒ página 158.
- Mando fónico del teléfono, incluso selección de idioma de los contactos ⇒ página 160.
- Conexión a Internet ⇒ página 161.
- Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia ⇒ página 161.
- Reproducción de SMS ⇒ página 158.

Puede cambiar el volumen sonoro en cualquier momento con el botón de mando de la Radio* o con las teclas ubicadas en el volante multifunción*.

¡ATENCIÓN!

iPreste su atención en primer lugar a las incidencias del tráfico! Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo bajo control en todo momento.

Nota

- Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 148, “Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación”.
- En caso de surgir otras preguntas, acuda a un concesionario Škoda autorizado. ■

Agenda interna

Parte integrante de la preparación de teléfono con mando fónico es una agenda interna. La agenda interna dispone de 2000 memorias libres. Esta agenda interna puede utilizarse en función del modelo de teléfono móvil.

Tras la primera conexión del teléfono, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM en la memoria de la unidad de control.

Cuando la agenda telefónica del teléfono móvil contiene más de 2 000 registros, el sistema visualiza al descargar **Phone book not fully loaded (Ha fallado la descarga de la agenda telefónica)**.

En cada conexión siguiente del teléfono con el dispositivo manos libres se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva. Esta actualización puede durar unos minutos. Durante este tiempo, se dispone de la agenda que se memorizó en relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

Si durante la actualización hay una llamada telefónica (p. ej., llamada atendida o hecha, diálogo del mando fónico) se interrumpe la actualización. Después de finalizar la llamada telefónica comienza la actualización de nuevo. ►

Memorizar grabación de voz de un contacto

Para cada entrada en el menú **Phone book (Agenda)** se puede memorizar con ayuda de **Voice Tag (Registro de voz) - Record (Grabar)** un registro propio de voz para el mando fónico. Un registro propio de voz se puede memorizar también con la ayuda del mando fónico en el menú "Otras opciones". ■

Conexión del teléfono con el dispositivo manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, ha de acoplarse el teléfono al sistema de manos libres. Información más detallada al respecto encontrará en el manual de instrucción de su teléfono móvil. Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes.

Conexión del teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil HFP

- Activar en el teléfono Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- Conectar el encendido.
- En la pantalla de información seleccione el menú **Phone (Teléfono) - Phone search (Búsqueda telefónica)** y espere hasta que la unidad de control haya terminado la búsqueda
- En el menú de aparatos encontrados seleccione su telefono móvil.
- Introduzca en su teléfono, en un plazo de 30 segundos, el PIN de 16 dígitos de la unidad de control, visualizada en la pantalla informativa*, y confírmela según las instrucciones en la pantalla de su teléfono.
- Cuando su tarjeta SIM está bloqueada por un código PIN, introduzca el PIN de la tarjeta SIM de su teléfono. El teléfono se conecta a la unidad de control (durante la primera conexión, sólo en la pantalla informativa* y con el vehículo parado, se podrá ver, si se ha memorizado el PIN).
- Para memorizar un nuevo usuario o para descargarse la agenda y los datos de identificación de la tarjeta SIM en la unidad de control siga las instrucciones que aparecen en la pantalla informativa* y en el teléfono móvil.

Conexión del teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP

- Activar en el teléfono Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil. En algunos teléfonos móviles será necesario activar primero la función **rSAP**.
- Conectar el encendido.
- En la pantalla de información seleccione el menú **Phone (Teléfono) - Phone search (Búsqueda telefónica)** y espere hasta que la unidad de control haya terminado la búsqueda
- En el menú de aparatos encontrados seleccione su telefono móvil.
- Introduzca en su teléfono, en un plazo de 30 segundos, el PIN de 16 dígitos de la unidad de control, visualizada en la pantalla informativa*, y confírmela según las instrucciones en la pantalla de su teléfono.
- Cuando su tarjeta SIM está bloqueada por un código PIN, introduzca el PIN de la tarjeta SIM de su teléfono. El teléfono se conecta a la unidad de control (durante la primera conexión, sólo en la pantalla informativa* y con el vehículo parado, se podrá ver, si se ha memorizado el PIN).
- Para la primera memorización de un usuario nuevo, siga las instrucciones en la pantalla informativa.
- Para transferir la agenda telefónica y los datos de identificación de la tarjeta SIM a la unidad de control, concierne nuevamente el requerimiento **rSAP** de su teléfono móvil.

Después de conectar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP, el teléfono se desconecta de la red GSM, la comunicación con la red se realiza sólo a través de la unidad de control. En el teléfono queda únicamente activado el interfaz para el Bluetooth®. En tal caso sólo se podrá elegir la separación de la unidad de control o bien la desconexión de la conexión Bluetooth® o llamar el número de emergencia 112 (válido sólo para algunos países).

El teléfono se conecta preferentemente a través del perfil **rSAP**.

Si se memorizó el PIN, al conectar el encendido nuevamente se detecta automáticamente el teléfono y se conecta con el dispositivo manos libres. Compruebe si su teléfono móvil se conectó automáticamente. ►

Cortar la conexión

La conexión al dispositivo manos libres se corta:

- Sacando la llave de la cerradura de encendido (durante una llamada telefónica no se interrumpe la conexión).
- Después de la desconexión en el teléfono.
- Desconectándose en la pantalla de información*.

En vehículos, que disponen de fábrica radio o navegación, se puede finalizar la llamada después de haber sacado la llave de la cerradura de encendido pulsando el icono en la pantalla táctil de la radio ¹²⁾ o de la navegación; véase el manual de instrucciones Radio o Navegación.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **iPreste su atención en primer lugar a las incidencias del tráfico! Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo bajo control en todo momento - ¡Riesgo de accidente!**

¹²⁾ No es válido para las radios Swing y Blues.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **iPara un transporte aéreo deberá desconectar un servicio oficial la función Bluetooth® del sistema de manos libres!**

i Nota

- En la memoria de la unidad de control se pueden memorizar hasta tres usuarios, mientras que el sistema de manos libres se puede comunicar de modo activo siempre con uno solo. En caso de una interconexión del cuarto teléfono móvil tendrá que borrar este usuario.
- No es válido para todos los teléfonos móviles que permitan una comunicación vía Bluetooth®. Su concesionario autorizado Škoda le podrá informar sobre si su teléfono es compatible con una preparación universal de teléfono GSM III.
- Cuando la agenda telefónica del teléfono móvil contiene más de 2 000 registros, el sistema visualiza al descargar **Phone book not fully loaded (Ha fallado la descarga de la agenda telefónica)**.
- Para conectarse a la unidad de control, siga las instrucciones de su teléfono móvil.
- La autonomía de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias con otros aparatos. ■

Manejo del teléfono por el volante multifunción*

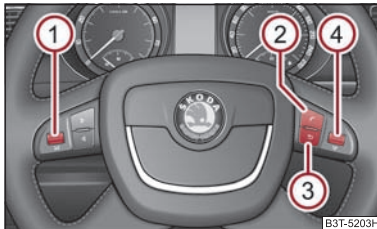


Fig. 145 Volante multifunción: Teclas de mando del teléfono

Para que al manejar el teléfono el conductor se distraiga lo menos posible del tráfico, el volante dispone de teclas para el fácil manejo de las funciones básicas del teléfono ⇒ fig. 145.

Pero esto sólo es el caso, si el vehículo dispone de fábrica el preparativo de teléfono.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Sinopsis de las distintas funciones en comparación con el volante multifunción sin manejo de teléfono ⇒ página 146.

Tecla	Acción	Función
①	breve pulsación	Activación y desactivación del mando fónico (tecla PTT - Push to talk) Cancelación del mensaje reproducido
①	↶ girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro
①	↷ girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro
②	☎ breve pulsación	Iniciar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de los números llamados
②	☎ larga pulsación	Negar llamada, lista de las últimas llamadas, entrada al menú principal del teléfono, lista de los números llamados
③	↶ breve pulsación	Volver en el menú a un plano superior (según la posición actual en el menú)
③	↶ larga pulsación	Vuelta al menú principal de la pantalla informativa
④	breve pulsación	Confirmar la selección de menú
④	larga pulsación	
④	△ girar hacia arriba	La última selección de menú, nombre
④	▽ girar hacia abajo	La próxima selección de menú, nombre
④	△ giro rápido hacia arriba	A la anterior letra inicial de la agenda telefónica
④	▽ giro rápido hacia abajo	A la próxima letra inicial de la agenda telefónica

Las teclas gestionan las funciones para el modo de servicio, en el que el teléfono actualmente se encuentra. ■

Gestionar el teléfono a través de la pantalla informativa*

La indicación del texto en el menú **Phone (teléfono)** puede aparecer en uno de los siguientes idiomas:

alemán, inglés, francés, italiano, español, portugués y checo.

En el menú **Phone (Teléfono)** puede seleccionar los puntos de menú siguientes:

- **Phone book (Agenda telefónica)**
- **Dial number (Elegir número)**

- **Call register (Lista de llamadas)**
- **Voice mailbox (Buzón de voz)**
- **Messages (Mensajes)**¹³⁾
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Ajustes)**
- **Back (Atrás)**

¹³⁾ Sólo al conectar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP.

Phone book (Agenda telefónica)

En el punto de menú **Phone book (Agenda telefónica)** se encuentra la lista de los contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil. La agenda interna dispone de 2000 memorias libres.

Dial number (Elegir número)

En el punto de menú **Dial number (Elegir número)** puede memorizar cualquier número de teléfono. Con ayuda de la rueda moleteada elige sucesivamente las cifras deseadas y confirmar estas pulsando la rueda moleteada. Puede elegir las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Delete (Borrar)**, **Call (Llamada)**, **Back (Atrás)**.

Call register (Lista de llamadas)

En el punto de menú **Call register (Lista de llamadas)** podrá elegir entre los puntos de menú siguientes:

- **Missed calls (Llamadas perdidas)**
- **Received calls (Llamadas recibidas)**
- **Last calls (Últimas llamadas)**
- **Delete lists (Borrar listas)**

Voice mailbox (Buzón de voz)

En el punto de menú **Voice mailbox (Buzón de voz)** hay una lista con los mensajes de las llamadas perdidas.

Messages (Mensajes)

En el punto de menú **Messages (Mensajes)** hay una lista de los mensajes textuales recibidos.

Bluetooth (Bluetooth)

En el menú **Bluetooth (Bluetooth)** puede seleccionar los puntos de menú siguientes:

- **User (Usuario)** - sinopsis de los usuarios memorizados
- **New user (Nuevo usuario)** - buscar usuarios, que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibility (Visibilidad)** - activación de la visibilidad del dispositivo manos libres para otros equipos
- **Media player (Media Player)**

Extras (Accesorio)

- **Modem** - Cuadro sinóptico de los aparatos activos y acoplados para conectarse a Internet
- **Phone name (Nombre de teléfono)** - la posibilidad de cambiar en un nombre del dispositivo manos libres (preajuste: SKODA_BT)

Settings (Ajustes)

En el menú **Settings (Ajustes)** puede seleccionar los puntos de menú siguientes:

- **Phone book (Agenda telefónica)**
 - **Update (Actualización)**
 - **Select memory (Seleccionar memoria)**
 - **SIM & phone (SIM & Móvil)**
 - **SIM card (Tarjeta SIM)**
 - **Mobile phone (Teléfono móvil)**
 - **List (Orden)**
 - **Surname (Apellido)**
 - **Firstname (Nombre de pila)**
- **Own number (Número propio)** - la posibilidad de evitar la visualización del propio número en el teléfono al que se llama
- **Signal settings (Ajustes de señal)**
 - **Ring tone (Tono de llamada)**
 - **Volume (Volumen sonoro)**
- **Phone settings (Ajuste de teléfono)**
 - **Select operator (Seleccionar operador)**
 - **Automatic (Automático)**
 - **Manual (Manual)**
 - **Network mode (Modo red):**
 - **Off time (Tiempo de desconexión)**
 - **SIM mode (Modo SIM)** - válido para teléfonos con el perfil rSAP, se pueden colocar en las dos tarjetas SIM - la posibilidad de seleccionar qué tarjeta SIM

debería conectarse con el dispositivo manos libres, la posibilidad de seleccionar el nombre para las tarjetas SIM.

- **SIM mode 1 (Modo SIM 1)**
- **SIM mode 2 (Modo SIM 2)**
- **GPRS (GPRS)** - Ajustes del punto de acceso para una conexión a Internet deben ser realizados por el administrador de red
- **Switch off ph. (Desconectar teléfono)** - la desconexión de la unidad telefónica (teléfono permanece interconectado)

Back (Atrás)

Vuelta al menú principal de la pantalla informativa. ■

Mando fónico

Diálogo

El período durante el cual el sistema telefónico está listo para aceptar y ejecutar órdenes fónicas se denomina DIÁLOGO. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará a Vd. a través de las respectivas funciones.

Puede cambiar el volumen sonoro en cualquier momento con el botón de mando de la Radio* o del sistema de navegación* o con las teclas ubicadas en el volante multifunción*.

Conexión del mando fónico (Diálogo)

Pulsando la tecla PTT  en el volante multifunción*, podrá iniciar el diálogo en todo momento ⇒ página 157.

Si el sistema no reconoce su comando, hay la primera parte de ayuda y permite una nueva entrada. Tras el 2º intento fallido repite el sistema la segunda parte de la ayuda. Tras el 3er intento fallido, se emite la respuesta **“Cancelado”** y finaliza el diálogo.

Desconexión del mando fónico (Diálogo)

Pulsando la tecla PTT en el volante multifunción* ⇒ página 157 o con la orden fónica **CANCELAR** podrá finalizar el diálogo en cualquier momento.

Pulsando la tecla PTT  durante el mensaje, se finaliza sólo el mensaje reproducido.

En caso de entrar una llamada, el diálogo se interrumpirá inmediatamente y se podrá recibir la llamada con la tecla  en el volante multifunción*.

Una inteligibilidad óptima de las órdenes fónicas depende de los siguientes factores:

- Hable con voz normal sin acentuación ni pausas exageradas.
- Evite una articulación deficiente.
- Cierre las puertas, ventanillas y techo corredizo, a fin de amortiguar o suprimir ruidos molestos del exterior.
- Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta, a fin de cubrir los ruidos incrementados del entorno.
- Durante el diálogo, evitar ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.
- El micrófono para el mando fónico se ubica en el techo interior moldeado y esta dirigido hacia el conductor y el acompañante. Por ello pueden gestionar el conductor y el acompañante la instalación. ■

Órdenes fónicas

El mando fónico puede aparecer en uno de los siguientes idiomas:
alemán, inglés, francés, italiano, español, portugués y checo.

Órdenes fónicas para el manejo de la unidad de control del teléfono

Orden fónica	Acción
AYUDA	Tras esta orden repite el sistema todas las órdenes posibles.
LLAMAR NOMBRE	Tras esta orden se podrá introducir un nombre a fin de que Vd. pueda establecer una comunicación con el abonado requerido.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden se podrá introducir un número de teléfono a fin de que Vd. pueda establecer una comunicación con el abonado requerido.



Orden fónica	Acción
RELLAMADA	Se marca el último número de teléfono seleccionado.
ESCUCHAR TODOS LOS NOMBRES	El sistema lee los contactos de la agenda.
LEER LAS NOTICIAS	El sistema lee los mensajes que se recibieron durante la conexión del teléfono con el dispositivo manos libres.
DIÁLOGO CORTO	La ayuda es notablemente reducida (requiere profundos conocimientos).
DIÁLOGO LARGO	La ayuda no es reducida (ideal para principiante).
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

Otros comandos de voz

Orden fónica	Acción
REPETIR	Se repiten el nombre introducido o las cifras. A continuación, el sistema solicita mediante la unidad de respuesta fónica “continúe, por favor” para la entrada de más cifras u órdenes.
CORREGIR	Se borra el nombre introducido o la serie de cifras últimamente introducida. Se repiten los bloques numéricos antes introducidos. A continuación, el sistema solicita mediante la unidad de respuesta fónica “continúe, por favor” para la entrada de más cifras u órdenes.
BORRAR	Se borran todas las cifras introducidas.

Conexión con Internet

Con Internet se puede realizar una conexión a través de un Notebook o PDA.

El dispositivo manos libres soporta las tecnologías GPRS, EDGE y UMTS/3G.

Una conexión con Internet sólo es posible a través de un teléfono que esté acoplado a través del perfil rSAP.

El proceso para crear la conexión puede ser diferente según el tipo y versión del sistema operativo y el tipo de aparato que se ha de conectar. Para una conexión satisfactoria con Internet es necesario conocer el sistema operativo del aparato que se ha de conectar.

Proceso de conexión

- Conecte el móvil con el dispositivo manos libres.
- En el menú **Phone (Teléfono) - Settings (Ajustes) - GPRS (GPRS)** ajuste el punto de acceso (según el encargado para “Internet” convencional).
- En el menú **Phone (Teléfono) - Bluetooth (Bluetooth) - Visibility (Visibilidad)** conecte la visibilidad del dispositivo manos libres para otros aparatos.
- En el aparato que se ha de conectar busque aparatos Bluetooth® disponibles.
- En la lista de aparatos encontrados seleccione el dispositivo manos libres (por norma “SKODA_BT”).
- En el aparato que se ha de conectar introduzca la contraseña y observe las indicaciones en este aparato o en la pantalla informativa.
- En el navegador de Internet introduzca las direcciones de Internet deseadas. El sistema operativo pide introducir el número de teléfono para el acceso a Internet (según el encargado, para “*99#” convencional). ■

Reproducción de música a través de Bluetooth®

El preparativo de teléfono universal GSMIII permite la reproducción de música a través de Bluetooth® de aparatos como reproductor MP3, teléfono móvil o notebook.

- Para reproducir música a través de Bluetooth®, es necesario acoplar primero el aparato que se ha de conectar con el dispositivo manos libres en el menú **Phone (Teléfono) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Media Player)**.

La reproducción de música se gestiona en el aparato que se ha de conectar.



Nota

El aparato que se ha de conectar debe soportar Bluetooth® Perfil A2DP; consultar el manual de instrucciones del aparato que se ha de conectar. ■

Multimedia

Entradas AUX-IN* y MDI*

La entrada AUX-IN se ubica debajo del apoyabrazos* de los asientos delanteros y está marcado con **AUX**.

La entrada MDI se ubica en el portaobjetos en el lado del acompañante.

Las entradas AUX-IN y MDI sirven para conectar fuentes de audio externas (p. ej. iPod o reproductor MP3) y la reproducción de música de estos equipos a través de la radio* o del sistema de navegación* montados de fábrica.

La descripción del manejo se reproduce en el respectivo manual de instrucción de su radio* o navegación*.



Nota

- Los altavoces del vehículo están diseñados para una potencia de salida de la radio y del sistema de navegación de 4x20 W.
- Con el equipamiento Soundsystem* los altavoces están diseñados para una potencia de salida del amplificador de 4x40 W + 6x20 W. ■

Cambiador de CD*

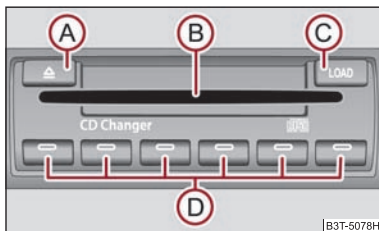


Fig. 146 Cargador de CD

El cambiador de CD para radio y sistema de navegación se encuentra en el compartimento guardaobjetos lateral derecho del maletero.

Cargar un CD

- Pulse la tecla **C** ⇒ fig. 146 e introduzca el CD (Compact Disk) en la cavidad de CD **B**. El CD se coloca automáticamente en la próxima posición libre en el cambiador de CD. El diodo luminiscente de la tecla correspondiente **D** deja de parpadear.

Cargar todos los CDs

- Mantenga la tecla **C** presionada e introduzca todos los CDs, uno tras otro, en la cavidad de CD **B**. Los diodos luminiscentes en las teclas **D** dejan de parpadear.

Cargar un CD en determinada posición

- Pulse brevemente la tecla **C**. Los diodos luminiscentes en las teclas **D** lucen donde las posiciones de memoria están ocupadas y parpadean donde las posiciones de memoria siguen libres.
- Pulse la tecla deseada **D** e introduzca el CD en la cavidad de CD **B**.

Expulsar un CD

- Pulse brevemente la tecla **A** para expulsar un CD. Para las posiciones de memoria ocupadas lucen los diodos luminiscentes de las teclas **D**.
- Pulse la tecla correspondiente **D**. Se expulsa el CD.

Expulsar todos los CDs

- Para expulsar los CDs, mantenga la tecla **A** por más de 2 segundos presionada. Todos los CDs del cambiador de CD son expulsados uno tras otro.



Nota

- Introduzca el CD en la cavidad de CD **B** siempre con la cara impresa hacia arriba.
- Jamás introduzca el CD a la fuerza en la cavidad de CD; la alimentación se realiza de modo automático.
- Tras haber cargado un CD en el cambiador de CD deberá esperar un instante hasta que el diodo luminiscente de la correspondiente tecla **D** luzca. A continuación se da la cavidad de CD **B** libre para cargar el próximo CD.
- Si ha escogido una posición ya ocupada por otro CD, este CD será expulsado. Retire el CD expulsado y cargue el CD deseado. ■

Seguridad

Seguridad pasiva

Fundamentos

Conduzca con toda seguridad

Las medidas de seguridad pasiva disminuyen el riesgo de lesiones en caso de accidente.

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de los ocupantes del vehículo.



¡ATENCIÓN!

- **El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo. Más informaciones sobre la seguridad que le afectan a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo las encontrará en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.**
- **La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo. ■**

Equipamientos de seguridad

Los equipamientos de seguridad constituyen parte de la protección de los ocupantes del vehículo y pueden reducir los peligros de lesiones en situaciones de accidentes.

Ud. no debería “arriesgar” su seguridad ni la de los demás ocupantes del vehículo. En caso de un accidente, los equipamientos de seguridad pueden reducir los riesgos de

lesiones. La siguiente enumeración contiene una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo:

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos,
- limitador de la tensión de cinturón para asientos delanteros y traseros exteriores*,
- tensor de cinturón para asientos delanteros y traseros exteriores*,
- ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros,
- un airbag frontal de conductor y acompañante,
- airbag de rodillas de conductor*,
- airbags laterales delanteros,
- airbags laterales posteriores*,
- airbags de cortinilla*,
- puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema “ISOFIX”,
- puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema “Top Tether”,
- reposacabezas ajustables en altura,
- columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para proteger a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible. Los equipamientos de seguridad no serán útiles para Ud. o los demás ocupantes del vehículo si Ud. o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Por esta razón Ud. recibe informaciones sobre porqué es tan importante este equipamiento, cómo protege, lo que se debe tener en cuenta al utilizarlo y cómo Ud. y los demás ocupantes del vehículo pueden aprovechar al máximo las ventajas del equipamiento de seguridad existente. Estas instrucciones contienen importantes indicaciones de advertencia que Ud. y los demás ocupantes del vehículo deberían tener en cuenta a fin de reducir el peligro de lesiones.

¡La seguridad incumbe a todos algo! ■

Antes de emprender la marcha

El conductor es siempre responsable de los demás ocupantes del vehículo y de la seguridad de servicio de éste.

Para su seguridad propia y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- Asegúrese de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas ⇒ página 89, “Cargar el maletero”.
- Asegúrese de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- Ajuste correspondientemente a su estatura los espejos retrovisores, el asiento delantero y el reposacabezas.
- Indique a los demás ocupantes del vehículo que ajusten los reposacabezas correspondientemente a su estatura.
- Proteja a los niños mediante un asiento infantil apropiado y un cinturón de seguridad correctamente colocado ⇒ página 184, “Transporte seguro de niños”.
- Colóquese en la posición correcta en el asiento ⇒ página 165, “Posición de asiento correcta”. Indique también a los demás ocupantes del vehículo que adopten la posición de asiento correcta.
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente. Indique también a los demás ocupantes del vehículo que se coloquen el cinturón de seguridad correctamente ⇒ página 170, “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”. ■

¿Qué influye sobre la seguridad de marcha?

La seguridad de marcha la determinan mayormente la forma de conducir y el comportamiento personal de todos los ocupantes del vehículo.

Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de marcha es influenciada, se pondrá en peligro Ud. mismo y también otros concurrentes en el tráfico. Por ello, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

- No deje que le distraigan de su atención a las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
- Nunca conduzca si sus facultades están menoscabadas, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas.
- Aténgase a las reglas de tráfico y a las velocidades de marcha autorizadas.
- Adapte siempre la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- En los recorridos largos, haga descansos periódicamente - a más tardar, cada dos horas. ■

Posición de asiento correcta

Posición de asiento correcta del conductor

Una posición correcta del asiento del conductor es importante para conducir de forma segura y relajada.

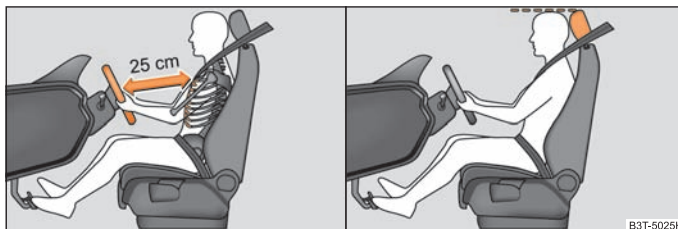


Fig. 147 La distancia correcta entre el conductor y el volante / el ajuste correcto del reposacabezas del conductor

Para su propia seguridad y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Ajuste el volante de tal modo, que la distancia entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm ⇒ **fig. 147** - lado izquierdo.
- Ajuste el asiento del conductor en sentido longitudinal de tal modo, que pueda pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- Ajuste el respaldo de tal modo, que pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
- Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza ⇒ **fig. 147** - lado derecho
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ página 170, "¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?".

Ajuste manual del asiento del conductor ⇒ página 82, "Ajuste de los asientos delanteros".

Ajuste eléctrico del asiento del conductor ⇒ página 83, "Ajuste eléctrico de los asientos delanteros*".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante ⇒ **fig. 147** - lado izquierdo. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Durante la marcha, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor Ud. puede sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
- Ocúpese de que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar. ■

Posición de asiento correcta del acompañante

El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm del cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.

Para la seguridad del acompañante y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Ajuste el asiento del acompañante lo más apartado posible hacia atrás. ▶

- Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza ⇒ [página 165, fig. 147](#) - lado derecho
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ [página 170](#), “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”.

En casos excepcionales Ud. puede desconectar el airbag del acompañante ⇒ [página 181](#), “Desconectar el airbag”.

Ajuste manual del asiento del acompañante ⇒ [página 82](#), “Ajuste de los asientos delanteros”.

Ajuste eléctrico del asiento del acompañante ⇒ [página 83](#), “Ajuste eléctrico de los asientos delanteros*”.

¡ATENCIÓN!

- **Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.**
- El acompañante se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del cuadro de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no los coloque nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni los saque por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión! ■

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Los ocupantes de los asientos traseros deben estar sentados con el cuerpo erguido, los pies en el espacio reposapiés y con el cinturón correctamente abrochado.

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

- Ajuste los reposacabezas de tal modo, que el borde superior de los mismos se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de la cabeza ⇒ [página 165, fig. 147](#).
- Abróchese el cinturón de seguridad correctamente ⇒ [página 170](#), “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”.
- Utilice un sistema apropiado de retención para niños si transporta niños en su vehículo ⇒ [página 184](#), “Transporte seguro de niños”.

¡ATENCIÓN!

- **Los reposacabezas han de estar siempre ajustados de modo correspondiente a la estatura a fin de que garanticen una protección óptima a Vd. y a los demás ocupantes del vehículo.**
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha - no los saque nunca por la ventanilla o los coloque sobre los banquillos de asiento. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van sentados con el cuerpo erguido, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón. ■

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta

Una posición de asiento incorrecta puede causar a los ocupantes del vehículo lesiones graves o incluso mortales.

Los cinturones de seguridad sólo podrán desarrollar su efecto protector óptimo si la cinta discurre correctamente. Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir la cinta incorrectamente. Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. Nunca permita que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene ejemplos de posiciones de asiento peligrosas para los ocupantes del vehículo. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos que Ud. se interesase por este tema.

Por ello, durante la marcha nunca se deberá hacer lo siguiente:

- estar de pie en el vehículo,
- estar de pie sobre los asientos,
- estar arrodillado sobre los asientos,
- inclinar mucho hacia atrás el respaldo,
- apoyarse en el cuadro de instrumentos,
- estar acostado en el banco trasero,
- ir sentado sólo en la parte delantera del asiento,
- estar sentado de lado,
- asomarse por la ventanilla,
- sacar los pies por la ventanilla,
- colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos,
- colocar los pies sobre el tapizado de asiento,
- conducir simultáneamente en el espacio reposapiés
- viajar sin cinturón de seguridad abrochado,
- permanecer en el maletero.



¡ATENCIÓN!

- **A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.**
- **Antes de emprender la marcha, adopte una posición de asiento correcta y no la modifique durante la marcha. Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha. ■**

Cinturones de seguridad

¿Por qué cinturones de seguridad?



Fig. 148 Conductor con el cinturón abrochado

Se ha demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes $\Rightarrow$ fig. 148. Por ello, su utilización se prescribe por ley en la mayoría de los países.

Cuando los cinturones de seguridad están bien abrochados, mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta $\Rightarrow$ fig. 148. Los cinturones reducen en gran medida la energía cinética. Además impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden aprovecharse en gran medida del hecho de que se recoja de forma óptima la energía cinética mediante el cinturón. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que la colocación correcta de los cinturones reducen el riesgo de una lesión y aumentan la oportunidad de sobrevivir en caso de un accidente grave $\Rightarrow$ página 169.

Si lleva niños debe tener en cuenta factores especiales de seguridad $\Rightarrow$ página 184, "Lo que debe saber sobre el transporte de niños".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Abróchese siempre el cinturón antes de cada recorrido, también cuando circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros – ¡Peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido $\Rightarrow$ página 170, "Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación".
- Para conseguir el máximo efecto protector de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discurre la cinta. En las siguientes páginas se describe cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad.

i Nota

Cuando utilice los cinturones de seguridad, tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes. ■

El principio físico de un choque frontal

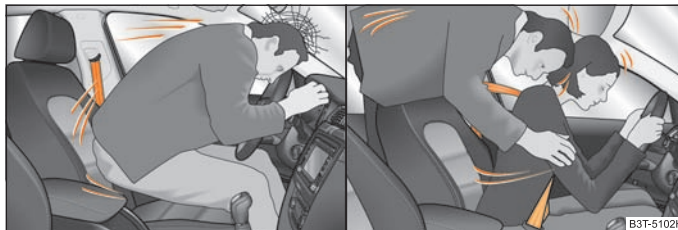


Fig. 149 Si el conductor no lleva el cinturón de seguridad abrochado saldrá despedido hacia adelante / si el ocupante del asiento trasero no lleva el cinturón de seguridad abrochado saldrá despedido hacia adelante.

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar:



En cuanto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la llamada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo, así como del peso del mismo y del de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente los 10.000 N (newtons). Esto corresponde a un peso de una tonelada (1.000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos, parabrisas ⇒ [página 168, fig. 149](#) - lado izquierdo. Los ocupantes del vehículo que no llevan el cinturón abrochado, pueden salir despedidos incluso hacia fuera del vehículo. Esto puede causar lesiones mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que, en caso de accidente, serían lanzados incontroladamente por el vehículo. Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros ⇒ [página 168, fig. 149](#) - lado derecho. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad

El uso adecuado de los cinturones de seguridad reduce considerablemente el riesgo de lesiones!


¡ATENCIÓN!

- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ [página 170, “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”](#).
- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta ⇒ [página 165, “Posición de asiento correcta”](#).
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.
- La vestimenta excesiva y suelta (p. ej. abrigo sobre chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustarse los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.
- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo auto-

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

mático de enrollamiento del cinturón ⇒ página 217, “Cinturones de seguridad”.

- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad. Si Vd. determina daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en la pieza de cierre, se deberá sustituir el respectivo cinturón de seguridad en un servicio oficial.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intente reparar Ud. mismo los cinturones de seguridad.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un servicio oficial. Además, también habrá que revisar los anclajes de los cinturones.
- En algunos países pueden utilizarse cinturones de seguridad cuyo funcionamiento sea diferente al de los cinturones que se describen en las siguientes páginas. ■

¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?

Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación

¡Primero, abróchese el cinturón; seguidamente, arranque!



Fig. 150 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis / colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas

- Ajuste bien el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón ⇒ página 86.
- Tire lentamente de la cinta del cinturón asiéndola por la lengüeta del cierre, pásela por el pecho y el abdomen ⇒ ⚠.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que se oiga como encaja.
- Haga una prueba estirando el cinturón, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Todos los cinturones están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo automático produce un bloqueo. También se bloquean los cinturones al acelerar, en las travesías de montaña y en las curvas.

También las mujeres embarazadas deben colocarse siempre el cinturón de seguridad ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida ⇒ **página 170, fig. 150**, lado izquierdo. En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.
- En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, a fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo ⇒ **página 170, fig. 150** - lado derecho.
- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Un cinturón de seguridad demasiado holgado puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- Introduzca la lengüeta únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Si no lo hace, el efecto protector se reduce y el riesgo de lesión aumenta. ■

Ajuste vertical del cinturón

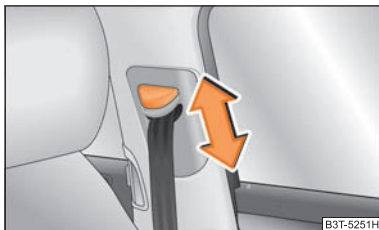


Fig. 151 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar el curso de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación en la zona de los hombros, según la talla del cuerpo.

- Desplace el herraje de inversión en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo ⇒ **fig. 151**.
- Después de ajustarlo, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Ajuste la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discorra aproximadamente por el centro del hombro - en ningún caso por el cuello.

📄 Nota

Para adaptar la colocación de la banda del cinturón se puede utilizar también el ajuste de altura de los asientos delanteros. ■

Desabrochar los cinturones de seguridad



Fig. 152 Retirar la lengüeta del cierre del cinturón

- Pulse la tecla roja situada en el cierre del cinturón ⇒ **fig. 152**. La lengüeta salta fuera impulsada por un resorte.
- Guíe el cinturón con la mano hacia atrás, a fin de que el automatismo de enrollamiento funcione con facilidad.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre. ■

Cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento posterior central

Su vehículo está equipado de serie con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación en el asiento trasero central. El uso es idéntico al de los cinturones de tres puntos de fijación en los asientos izquierdo y derecho (delante y detrás).

¡ATENCIÓN!

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central sólo podrá cumplir fiablemente con su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado ⇒ página 87. ■

Pretensor de cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad laterales delanteros y traseros de tres puntos de fijación, como complemento del sistema airbag.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones de tres puntos de fijación se tensan automáticamente. Los pretensores de cinturón también se pueden disparar sin llevar los cinturones puestos.

El tensor de cinturón se activa en caso de colisión frontal de gravedad. Al activarse se enciende una carga de pólvora en el dispositivo automático de enrollamiento.

Mediante un sistema mecánico se tira de la cinta haciéndola entrar en el dispositivo automático de enrollamiento, con lo que se tensa el cinturón.

En caso de colisiones ligeras frontales o posteriores, un vuelco o en accidentes, en el que los pasajeros no sufren una grave desaceleración, no se disparan los tensores de cinturones. En caso de una colisión lateral se activa únicamente el tensor de cinturón del asiento delantero en el lado del accidente.

¡ATENCIÓN!

• **Todos los trabajos que se efectúen en el sistema, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un servicio oficial.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.**
- **Si revende el vehículo, deberá entregar al comprador también este manual de instrucciones.**

Nota

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Lo que no indica que haya algún incendio en el vehículo.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema, es indispensable observar las prescripciones de seguridad vigentes. Estas prescripciones se conocen en los servicio oficial y allí pueden darles información detallada al respecto.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. ■

Sistema de airbag

Descripción del sistema Airbag

Información general sobre el sistema Airbag

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave.

En caso de colisiones laterales violentas, los airbags laterales* y de cortinilla* reducen el peligro de lesiones de los ocupantes en el lado afectado por el accidente ⇒ ⚠.

El sistema airbag sólo está listo para funcionar tras conectar el encendido.

La disposición para funcionar del sistema airbag se controla electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag durante unos segundos.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de:

- una unidad de control electrónica,
- los airbags frontales, para el conductor y acompañante,
- airbag de rodillas de conductor*,
- airbags laterales delanteros,
- airbags laterales posteriores*,
- airbags de cortinilla*,
- un testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos combinado,
- un conmutador para el airbag de acompañante*,
- un testigo de la desactivación del airbag de acompañante* en la parte central del tablero de instrumentos.

Existe una avería en el sistema airbag si:

- al conectar el encendido no luce el testigo de control para airbag,
- si a los 4 segundos de haber conectado el encendido el testigo no se apaga,
- después de conectar el encendido, el testigo de control para airbag se apaga y vuelve a lucir,
- el testigo para airbag se enciende o parpadea durante la marcha,

- parpadea el testigo para airbag del acompañante desconectado* en la parte central del cuadro de instrumentos.

⚠

¡ATENCIÓN!

- **A fin de los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante ⇒ página 165, “Posición de asiento correcta”.**
- **Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.**
- **En cuanto se presente un fallo, haga controlar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.**
- **No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.**
- **Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de un airbag.**
- **La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.**
- **El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.**
- **En caso de vender del vehículo, deberá entregar también al comprador el manual de instrucciones completo. Por favor, tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida.**
- **En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema airbag, es indispensable observar las normas de seguridad vigentes al respecto. Estas prescripciones las conocen los concesionarios autorizados de Škoda.**
- **Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país. ■**

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema airbag está concebido para que, en caso de **colisiones frontales graves** se activen el airbag del conductor y el airbag del acompañante.

En caso de **colisiones laterales de gran impacto**, el airbag lateral delantero* se activa junto con el respectivo airbag lateral posterior y el airbag de cortinilla* del lado en que el vehículo sufre el accidente.

En casos especiales se pueden activar también de forma simultánea los airbags frontales, los laterales y de cortinilla.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras y vuelco del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación, ya que las circunstancias varían considerablemente de uno a otro accidente. Un papel importante tienen la consistencia del objeto con el que impacta el vehículo o del que impacta en el vehículo (duro, blando), el ángulo de impacto, la velocidad relativa del vehículo, etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración en caso de colisión. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención. Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

Los airbags no se activarán si:

- el encendido está desconectado,
- hay una colisión frontal ligera,
- hay una colisión lateral ligera,
- hay una colisión trasera,
- Volteo del vehículo

Nota

- Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.
- Tras la activación del airbag frontal del acompañante se deberá sustituir el cuadro de instrumentos.
- En caso de un accidente con activación del airbag:
 - se encienden la luz interior (si el conmutador para el alumbrado interior está en la posición de contacto de puerta),
 - se conectan los intermitentes simultáneos de emergencia,
 - se desbloquean todas las puertas,
 - si se desconecta la batería en el maletero*,
 - se corta la alimentación de combustible al motor. ■

Airbags frontales

Descripción de los airbags frontales

¡El sistema de airbag no es un sustituto del cinturón de seguridad!

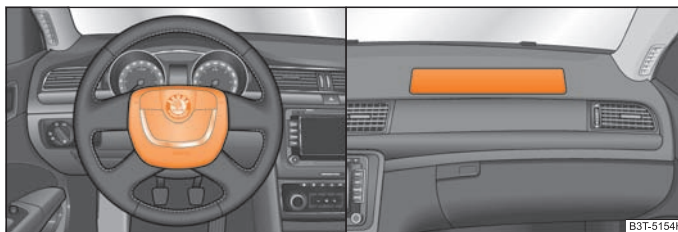


Fig. 153 Airbag del conductor en el volante / airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos

El airbag frontal para el conductor se encuentra alojado en el volante ⇒ [fig. 153](#) - lado izquierdo. El airbag frontal para el acompañante se encuentra alojado en el cuadro de ►

instrumentos, encima de la guantera ⇒ fig. 153 - lado derecho. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción "AIRBAG".

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave ⇒ ⚠ en "Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal", página 176.

El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Por favor, tenga en cuenta que la máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.**

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante en tal posición, en caso de una colisión frontal, de modo que el airbag frontal les pueda ofrecer la máxima protección posible.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 168, "¿Por qué cinturones de seguridad?".

Nota

Tras la activación del airbag frontal del acompañante se deberá sustituir el cuadro de instrumentos. ■

Funcionamiento de los airbags frontales

El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el tórax se reduce con los airbags completamente inflados.

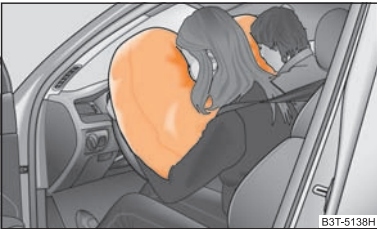


Fig. 154 Airbags rellenos de gas

El sistema airbag está concebido de tal modo que, en caso de colisiones frontales de gravedad, se activen el airbag del conductor y el del acompañante*.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo tanto los airbags frontales como los laterales y los de cortinilla.

Al activarse los airbags, los airbags se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante ⇒ fig. 154. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

El airbag está especialmente desarrollado (dependiendo de la carga que represente la persona en cuestión) para permitir una salida controlada del gas para poder recoger la cabeza y el tórax. Por tanto, tras un accidente se habrá vaciado el airbag hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones ⇒ ⚠ en "Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal", página 176. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal

El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

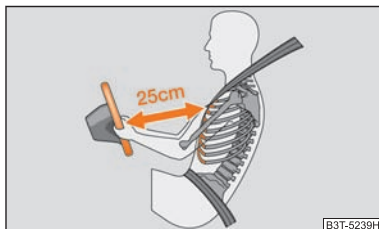


Fig. 155 Distancia de seguridad con respecto al volante

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Nunca lleve niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al tablero de instrumentos ⇒ fig. 155. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 181, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.
- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema por razón de otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el volante) los deberá efectuar sólo un servicio oficial.
- No ejecute nunca modificaciones en el paragolpes delantero o en la carrocería.
- No deposite nunca objetos en la superficie del módulo del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos. ■

Airbag de rodillas de conductor*

Descripción del airbag de rodillas de conductor

El airbag de rodillas reduce el peligro de lesiones en las piernas.

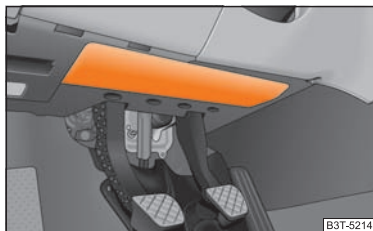


Fig. 156 Airbag de rodillas de conductor bajo la columna de dirección

El airbag de rodillas de conductor está dispuesto en la parte inferior del tablero de instrumentos, bajo la columna de dirección ⇒ fig. 156. La posición de montaje se muestra en la figura de la superficie lateral del cuadro de instrumentos en el lado del conductor.

El airbag de rodillas de conductor ofrece como complementario al cinturón de seguridad de tres puntos de fijación una protección adecuada de las piernas del conductor. **Por favor, tenga en cuenta que la máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.**

Además de su función protectora normal, el **cinturón de seguridad** cumple también la tarea de mantener al conductor en tal posición, en caso de una colisión frontal, de modo que el airbag de rodillas le pueda ofrecer la máxima protección posible.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 168, "¿Por qué cinturones de seguridad?". ■

Función del airbag de rodillas de conductor

El sistema de airbag está concebido de tal modo de que en caso de colisiones frontales graves, se active el airbag de rodillas junto con el pretensor de cinturón.

Al activarse un airbag, el airbag se llena de gas. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del cuerpo y se reduce así el riesgo de lesiones en las piernas del conductor. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag de rodillas de conductor


¡ATENCIÓN!

- **No se debe colocar ningún adhesivo en la superficie del módulo del airbag en la parte inferior del tablero de instrumentos debajo de la columna de dirección, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Esta parte sólo se deberá limpiar con un trapo seco o humedecido con agua. No debe montar ninguna pieza en la cubierta del módulo de airbag ni en su alrededor.**
- **No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos en el sistema de airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema por razón de otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el volante) los deberá efectuar sólo un servicio oficial.**
- **No ejecute nunca modificaciones en el paragolpes delantero o en la carrocería.**
- **No coloque en la llave de encendido objetos voluminosos y pesados (llaveros, etc.) Estos pueden desprenderse al activarse el airbag de rodillas y causar lesiones.** ■

Airbags laterales*

Descripción de los airbags laterales

El airbag lateral, en combinación con el airbag de cortinilla, aumenta la protección de los ocupantes en caso de colisión lateral.

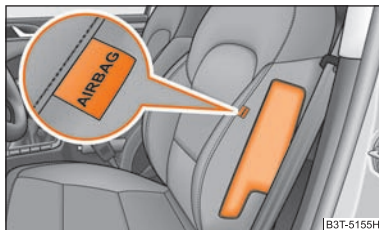


Fig. 157 Lugar de instalación de los airbags laterales en el asiento del conductor

Los airbags laterales delanteros se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros ⇒ fig. 157.

Los airbags laterales posteriores* se encuentran entre la zona de acceso y el respaldo del asiento posterior.

El sistema de airbag lateral ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para el tórax (pecho, vientre y caderas) de los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales graves.

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener a los pasajeros de los asientos delanteros o posteriores exteriores en tal posición, en caso de una colisión lateral, de modo que el airbag lateral les pueda ofrecer la máxima protección posible.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad.

Cada vez que se activen los airbags laterales, a fin de aumentar la protección de los ocupantes se activarán también automáticamente pretensor de cinturón y el airbag de cortinilla* del lado afectado. ■

Funcionamiento de los airbags laterales

El riesgo de lesiones en el tórax se reduce con los airbags laterales completamente inflados.

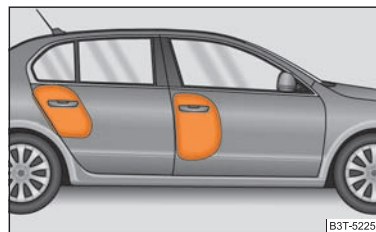


Fig. 158 Airbags laterales rellenos de gas

Al activar los airbags laterales valores se activan también automáticamente el airbag de cortinilla y el pretensor de cinturón del lado correspondiente ⇒ fig. 158.

Al activarse un airbag, el airbag se llena de gas. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral

El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

⇒ página 181, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.

- Su cabeza no debe encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado ⇒ página 186, “Seguridad de los niños y airbag lateral*”.

- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves ⇒ página 184, “¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!”.

- Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. En las puertas no se pueden montar accesorios como portalatas.

- La unidad de control del airbag trabaja con los sensores de presión colocados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.

- En caso de una colisión lateral, los airbags laterales no pueden funcionar correctamente, si los sensores no pueden medir correctamente la creciente presión de aire en las puertas, a causa de que el aire puede escapar por grandes orificios abiertos en el revestimiento de puerta.

- Jamás conduzca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- Jamás conduzca, si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
- Jamás conduzca, si se han retirado altavoces de las puertas, menos si se han tapado los orificios de altavoces debidamente.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.

- Las operaciones deben realizarse siempre por un servicio oficial Škoda o un servicio oficial competente.

- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.

- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en ese caso!

- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por Škoda Auto. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.

- Los daños ocasionados en la tapicería original, en la zona del módulo de los airbags laterales, deben repararse inmediatamente en un servicio oficial.

- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag lateral, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontar los asientos) deben ser realizados exclusivamente por un servicio oficial. ■

Airbags de cabeza*

Descripción de los airbags de cabeza

El airbag de cortinilla, en combinación con el airbag lateral, aumenta la protección de los ocupantes en caso de colisión lateral.

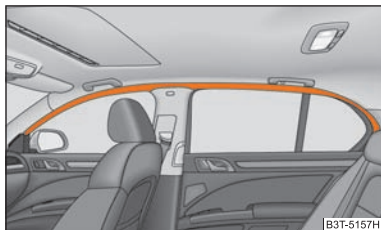


Fig. 159 Lugar de montaje del airbag de cortinilla

Los airbags de cortinilla están colocados por encima de las puertas, a ambos lados del habitáculo ⇒ **fig. 159**. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción "AIRBAG".

El airbag de cortinilla ofrece, junto con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación y los airbags laterales, una protección adicional para la zona de la cabeza y del cuello de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves ⇒ página 181, "Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag de cortinilla".

Además de su función protectora normal, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante en tal posición, en caso de una colisión lateral, de modo que el airbag de cortinilla les pueda ofrecer la máxima protección posible.

Por ello, los cinturones de seguridad deben utilizarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 168, "¿Por qué cinturones de seguridad?".

Junto con otros componentes (como, p. ej., refuerzos transversales en los asientos, una estructura estable del vehículo) los airbags de cortinilla constituyen un perfeccionamiento consecuente de la protección de los ocupantes en caso de accidentes laterales. ■

Funcionamiento de los airbags de cabeza

El riesgo de sufrir lesiones en la zona de la cabeza o el cuello en caso de colisiones laterales se reduce con los airbags completamente inflados.



Fig. 160 Airbag de cabeza relleno de gas

En caso de **colisión lateral**, el airbag de cortinilla se activa junto con el correspondiente airbag lateral y pretensor de cinturón por la parte en que el vehículo sufre el accidente ⇒ **fig. 160**.

Si se activa el sistema, los airbags se llenan de gas propelente y cubren toda la zona de la luneta lateral, incluido el montante de puerta ⇒ **fig. 160**.

El efecto protector del sistema beneficia con ello, al mismo tiempo, tanto al ocupante del asiento delantero del lado del accidente como al que va sentado detrás. El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo u objetos del exterior del vehículo se amortigua gracias al airbag de cortinilla inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello. También en caso de un choque oblicuo, el airbag de cortinilla al activarse ofrece una protección adicional, pues cubre el montante de puerta delantero.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo tanto los airbags frontales como los laterales y los de cortinilla.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente. Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag de cortinilla

El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!


¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 181, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- En el área de salida de los airbags de cortinilla no debe encontrarse ningún objeto para que los airbags puedan desplegarse sin obstáculos.
- Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.
- La unidad de control del airbag trabaja con los sensores colocados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.
- No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.
- Los parasoles no se deben girar hacia las ventanillas laterales a la zona de activación de los airbags de cortinilla, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. Al activarse los airbags de cortinilla podrían producirse lesiones de los ocupantes..


¡ATENCIÓN! (continuación)

- Si se montan accesorios no prescritos en la zona del airbag de cortinilla, en caso de activarse éste se puede menoscabar considerablemente su función protectora. Al desplegarse el airbag de cortinilla activado, pueden salir lanzadas algunas piezas del accesorio utilizado hacia el interior del vehículo y causar lesiones a sus ocupantes ⇒ página 240, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”.
- Todos los trabajos que se efectúen en el airbag de cortinilla, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el revestimiento interior del techo) los deberá realizar exclusivamente un operaciones servicio oficial. ■

Desconectar el airbag

Desactivar los airbags

Haga que se activen los airbags desactivados lo antes posible para que puedan volver a cumplir su función protectora.

Su vehículo ofrece la posibilidad técnica de desconectar el airbag frontal, lateral o de cortinilla* (puesta fuera de servicio)

Acuda a un servicio oficial para que éste efectúe la desconexión de los airbags.

En los vehículos equipados con el conmutador para desconexión de los airbags, puede desconectar con este conmutador el airbag frontal del acompañante ⇒ página 182.

La desactivación de los airbags está pensada únicamente para casos concretos, p. ej. si:

- Vd. en **casos excepcionales** ha de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el cual el niño esté sentado dando la espalda al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, en el sentido de marcha) ⇒ página 184, “Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles”,

- usted no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta,
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía,
- usted hace instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

Control del sistema airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Si se desconectó el airbag con un aparato de diagnósticos:

- Después de conectar el encendido, el testigo para el sistema airbag luce durante 4 segundos y, a continuación, parpadea durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Si se desconectó el airbag con el conmutador de airbag* en el compartimento guardabojas, se aplica lo siguiente:

- después de conectar el encendido, el testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos combinado lucirá durante unos 4 segundos,
- si los airbags están desactivados, este estado se señala luciendo en el centro del tablero de instrumentos el testigo en el **OFF** rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF** ⇒ página 182, fig. 161.



Nota

En su concesionario autorizado Škoda Vd. podrá obtener información sobre qué airbags se pueden desactivar en su vehículo según la legislación vigente en el país. ■

Conmutador para airbag frontal del acompañante*



Fig. 161 Compartimento guardabojas: Conmutador para airbag frontal del acompañante / testigo para desconexión de airbag del acompañante

Con el conmutador se desconecta el airbag frontal del acompañante.

Desconectar el airbag

- Desconecte el encendido.
- Gire con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición ② (OFF) ⇒ fig. 161 - lado izquierdo.
- Controlar que con el encendido conectado se encienda también el testigo de airbag en el rótulo **OFF PASSENGER AIR BAG OFF** de la parte central del tablero de instrumentos ⇒ fig. 161 - lado derecho.

Conectar el airbag

- Desconecte el encendido.
- Gire con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición ① (ON) ⇒ fig. 161 - lado izquierdo.
- Controlar que con el encendido conectado no se encienda también el testigo de airbag en el rótulo **OFF PASSENGER AIR BAG OFF** de la parte central del tablero de instrumentos ⇒ fig. 161 - lado derecho.

Los airbags sólo se deben desconectar en casos excepcionales. ►

Testigo OFF en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF (airbag desactivado)

El testido de control del airbag se encuentra en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 161 - lado derecho.

Si el airbag frontal del acompañante está **desconectado**, 4 segundos después de haber conectado el encendido lucirá el testigo.

En caso de parpadear el testigo de control, existirá una perturbación del sistema en la desconexión del airbag ⇒ ⚠. **Acuda sin demora a un servicio oficial.**

 **¡ATENCIÓN!**

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario Vd. podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- Si el testigo OFF en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF (airbag activado) parpadea.
 - El airbag de acompañante no se dispara en caso de un accidente!
 - Acuda a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el sistema. ■

Transporte seguro de niños

¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!

Introducción al tema

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que, por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

Los niños menores de 12 años deben ir normalmente en el asiento trasero (tenga en cuenta disposiciones legales eventualmente divergentes de cada país). Según la edad, la talla y el peso hay que asegurarlos allí con mediante un sistema de retención para niños o con los cinturones de seguridad existentes. Por razones de seguridad, el asiento infantil debería estar montado detrás del asiento del acompañante.

Por supuesto, el principio físico de un accidente también afecta a los niños ⇒ página 168, “El principio físico de un choque frontal”. A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente formados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

¡Para reducir este riesgo de lesiones, los niños deben ser transportados únicamente en asientos infantiles especiales!

Utilice sólo asientos infantiles oficialmente autorizados y adecuados para niños, que correspondan a la norma ECE-R 44, que clasifica los asientos infantiles en 5 grupos ⇒ página 187, “Clasificación de los asientos infantiles en grupos”. Los sistemas de retención de niños, verificados según la norma ECE-R 44, tienen en el asiento una marca de verificación no despegable (una E grande en un círculo, debajo el número de comprobación).

Le recomendamos que utilice asientos infantiles del programa de accesorios originales de Škoda. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos Škoda. Ellos cumplen con la norma ECE-R 44.



¡ATENCIÓN!

Para el montaje y la utilización de asientos infantiles hay que tener en cuenta las disposiciones legales y las instrucciones del respectivo fabricante del



¡ATENCIÓN! (continuación)

asiento infantil ⇒ página 184, “Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles”.



Nota

Las disposiciones legales divergentes de cada país tienen prioridad sobre las informaciones ofrecidas en este Manual de Instrucciones o en el presente capítulo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles

¡El uso adecuado de los asientos infantiles reduce considerablemente el riesgo de lesiones!



¡ATENCIÓN!

- **Todos los ocupantes del vehículo – sobre todo, los niños – han de llevar colocado correctamente el cinturón de seguridad durante la marcha.**
- **Los niños de estatura inferior a 1,50 m o de peso inferior a 36 kilos no deben ir con un cinturón de seguridad normal abrochado sin sistema de retención para niños, ya que se pueden producir lesiones en la zona del abdomen y el cuello. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.**
- **En ningún caso se debe llevar niños – ¡tampoco bebés! – en el regazo.**
- **¡Puede transportar a un niño de forma segura en un asiento infantil apropiado ⇒ página 187, “Asiento infantil”!**
- **En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.**
- **No deje nunca al niño en el asiento infantil sin vigilancia.**
- **En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.**
- **No permita nunca a su hijo que vaya en el vehículo sin seguridad.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- Los niños tampoco deben ir nunca de pie o de rodillas sobre los asientos del vehículo durante la marcha. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante si en un accidente se activa el sistema airbag. Esto puede causar lesiones muy graves e incluso mortales.
- Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ página 170, “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, habrá que desconectar sin falta el airbag ⇒ página 182. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales y de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante

Los asientos infantiles deben ir instalados siempre en el asiento trasero.

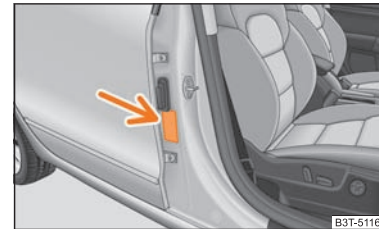


Fig. 162 Adhesivo en el montante central de la carrocería, lado del acompañante

Por razones de seguridad, recomendamos montar los sistemas de retención para niños a ser posible en los asientos traseros. Sin embargo, si Ud. utiliza un asiento infantil en el asiento del acompañante, deberá prestar atención a las siguientes indicaciones de advertencia correspondientes al sistema airbag montado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Atención: ¡peligro extraordinario! No utilizar en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo. Este asiento infantil se encuentra en la zona de salida del airbag frontal del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en el montante central de la carrocería del lado del acompañante ⇒ fig. 162. El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante. Para algunos países se pega el adhesivo también en la visera parasol del acompañante.
- En caso de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, habrá que desconectar sin falta el airbag frontal del acompañante ⇒ página 181, “Desconectar el airbag”. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes en ellos exigen también la desconexión de los airbags laterales o de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acom-

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

pañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.

- Si el airbag frontal del acompañante lo desconecta un servicio oficial a través del comprobador de sistema del vehículo, permanecerá conectado el airbag lateral delantero y airbag de cortinilla del acompañante*. En algunos países, las disposiciones legales nacionales exigen, además de la desconexión del airbag frontal del acompañante, también la desconexión del airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si utiliza en el asiento del acompañante asientos infantiles en los que el niño vaya sentado en el sentido de marcha, el asiento del acompañante deberá estar completamente desplazado hacia atrás y hacia arriba, a la posición más alta.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales. En caso necesario, hacer desconectar el airbag (los airbags) ⇒ página 181, “Desconectar el airbag”.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar los airbags del acompañante. ■

Seguridad de los niños y airbag lateral*

Los niños no deben encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral y de cabeza.

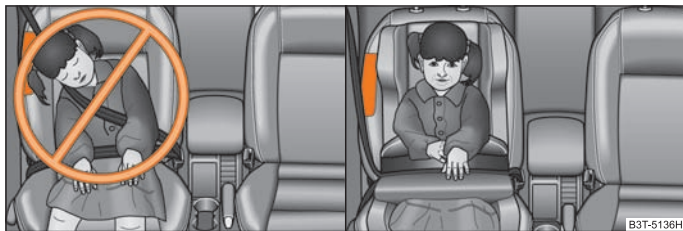


Fig. 163 Niño indebidamente asegurado en una posición de asiento incorrecta - en peligro a causa del airbag lateral / el niño asegurado según las normas con un asiento para niños

Los airbags laterales ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales.

Para poder garantizar esta protección, el airbag lateral debe inflarse en fracciones de segundo ⇒ página 178, “Funcionamiento de los airbags laterales”.

Al hacerlo, el airbag desarrolla tanta fuerza que, en caso de no mantener una posición de asiento correcta, los ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones a causa de la bolsa de aire o de los objetos que se encuentren en la zona de salida del airbag lateral.

Esto es especialmente válido para niños que no se transporten conforme a las disposiciones legales.

El niño se asegura en el asiento del vehículo con un asiento infantil correspondiente a su edad. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral y de cabeza debe haber bastante espacio. El airbag ofrece la mejor protección posible.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante, en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante ⇒ página 181. En caso de efectuarlo, al activarse el airbag frontal del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecten los airbags laterales y de cortinilla. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Para evitar lesiones graves, los niños deben ir asegurados en el vehículo con un sistema de retención correspondiente a su edad, peso y talla.
- Los niños no deben colocar nunca la cabeza en la zona de salida del airbag lateral - ¡Peligro de lesiones!.
- No deposite ningún objeto en el radio de acción del airbag lateral - ¡Peligro de lesiones! ■

Asiento infantil

Clasificación de los asientos infantiles en grupos

Sólo deben utilizarse asientos infantiles autorizados oficialmente y adecuados para el niño.

Los asientos infantiles siguen la norma ECE-R 44. ECE-R significa: Legislación de la Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Los asientos infantiles, verificados según la norma ECE-R 44, tienen una marca de control no despegable (una E grande en un círculo y, debajo, el número de verificación).

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso	
0	0 - 10 kg	⇒ página 187
0+	hasta 13 kg	⇒ página 187
1	9 - 18 kg	⇒ página 188
2	15 - 25 kg	⇒ página 188
3	22 - 36 kg	⇒ página 189

Los niños de más de 150 cm de estatura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria. ■

Utilización de asientos infantiles

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 44:

Asiento infantil del grupo	Asiento del acompañante	Asiento posterior exterior	Asiento trasero centro
0	U +	U + T	U
0+	U +	U + T	U
1	U +	U + T	U
2 y 3	U	U	U

- U Categoría universal - el asiento es apropiado para todos los modelos autorizados de asiento infantil.
- + El asiento se puede equipar con anillos de sujeción para el sistema "ISOFIX*".
- T Los asientos posteriores divididos - El asiento puede disponer de argollas de fijación para el sistema "Top Tether*" ⇒ página 190, "Sujeción de asiento infantil con el sistema "Top Tether"". ■

Asientos infantiles del grupo 0/0+



Fig. 164 Asiento infantil del grupo 0/0+

Para bebés de hasta 9 meses con un peso de hasta 10 kg o bebés de hasta 18 meses con un peso de hasta 13 kg resultan más apropiados los asientos infantiles con regulación de la posición de tendido ⇒ fig. 164.

Como estos asientos infantiles están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ página 185, "Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si Vd., en casos excepcionales, desea utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante,
 - en un servicio oficial
 - o con el conmutador para el airbag frontal del acompañante* ⇒ página 182, “Conmutador para airbag frontal del acompañante**”.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag del acompañante. ■

Asientos infantiles del grupo 1



Fig. 165 Asiento infantil instalado en dirección de la marcha con mesa de seguridad del grupo 1 en el asiento trasero

Los asientos infantiles del grupo 1 son apropiados para bebés y niños pequeños de hasta unos 4 años, con un peso entre 9 - 18 kg. Para niños en el margen inferior de este grupo son preferibles los asientos infantiles en los que el niño va sentado dando la espalda al sentido de marcha. Para los niños del margen superior del grupo 0+, los

asientos infantiles más adecuados son aquellos en los que el niño va sentado en el sentido de marcha ⇒ fig. 165.

Los asientos infantiles que están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ página 185, “Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante”.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si Vd., en casos excepcionales, desea utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) será preciso desconectar el airbag frontal del acompañante,
 - en un servicio oficial
 - o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 182, “Conmutador para airbag frontal del acompañante**”.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.
- Si no se efectúa dicha desconexión, al activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño en el asiento del acompañante puede sufrir lesiones graves hasta mortales.
- Tan pronto deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, debería volver a conectar el airbag del acompañante. ■

Asientos infantiles del grupo 2



Fig. 166 Asiento infantil del grupo 2 montado en el sentido de marcha sobre el asiento trasero

Lo más adecuado para niños de hasta 7 años con un peso entre 15 - 25 kg son los asientos infantiles combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ fig. 166.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, se deberá desconectar el airbag,
 - en un servicio oficial
 - o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 182, “Conmutador para airbag frontal del acompañante**”.
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad deberá discurrir sobre la pelvis y quedar bien ceñida; no debe discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Asientos infantiles del grupo 3



Fig. 167 Asiento infantil del grupo 3 montado en el sentido de marcha sobre el asiento trasero

Lo más adecuado para niños a partir de 7 años con un peso entre 22 - 36 kg y una estatura por debajo de 150 cm son los asientos infantiles (banqueta suplementaria) combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ fig. 167.

Los niños de más de 150 cm de estatura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de llevar niños en el asiento del acompañante, respete las correspondientes normas legales vigentes en el país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario, se deberá desconectar el airbag,
 - en un servicio oficial
 - o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 182, “Conmutador para airbag frontal del acompañante**”.
- La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad deberá discurrir sobre la pelvis y quedar bien ceñida; no debe discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.
- Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles. ■

Sujeción del asiento infantil con el sistema “ISOFIX”

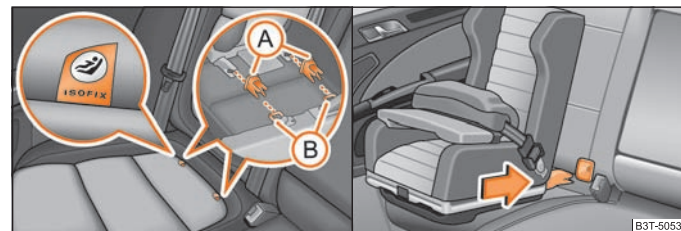


Fig. 168 Anillos de retención (sistema ISOFIX) / el asiento infantil ISOFIX se introduce en los conos de alojamiento montados

Entre el respaldo y la banqueta del asiento del acompañante y los asientos posteriores exteriores se encuentran dos argollas de sujeción* para la sujeción de un asiento infantil por medio del sistema “ISOFIX”. En los asientos en los que no se ven las argollas ►

de fijación, las posiciones con argollas están señalizadas con el rótulo "ISOFIX"
⇒ fig. 168 - lado izquierdo.

Montaje del asiento infantil

- Introduzca los conos receptores **(A)** ⇒ fig. 168 en las argollas de sujeción **(B)** entre el respaldo y la banqueta.
- Empuje los reposabrazos del asiento infantil en las argollas de sujeción hasta que encaje de forma audible ⇒ fig. 168 - lado derecho.
- **Efectúe una prueba de tracción en ambos lados del asiento infantil.**

Los asientos infantiles con el sistema "ISOFIX" se pueden montar de modo rápido, cómodo y seguro. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.

Los asientos infantiles con sistema "ISOFIX" sólo se pueden montar y sujetar en el vehículo con sistema "ISOFIX" si estos asientos infantiles están autorizados según la norma ECE-R 44.

Los asientos infantiles con sistema "ISOFIX" los puede adquirir Vd. en los servicio oficial, donde también pueden efectuar el correspondiente montaje.

Al asiento infantil se adjunta una descripción exacta del montaje.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Las argollas de sujeción han sido creados expresamente para los asientos infantiles con sistema "ISOFIX". Por ello, no debe montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en los anillos de retención - ¡Peligro de muerte!**
- **Antes de utilizar un asiento infantil con sistema "ISOFIX" que Vd. haya adquirido para otro vehículo, consulte en un concesionario autorizado Škoda si el asiento infantil es apropiado para su vehículo.**
- **Algunos asientos infantiles con sistema "ISOFIX" los puede sujetar Ud. con cinturones de seguridad normales de tres puntos de fijación. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.**

Nota

- Actualmente se pueden adquirir asientos infantiles con sistema "ISOFIX" para niños con un peso desde 9 hasta 18 kg. Corresponde a una edad entre 9 meses y 4 años.
- Los asientos infantiles pueden equiparse también con el sistema "Top Tether"
⇒ página 190. ■

Sujeción de asiento infantil con el sistema "Top Tether"

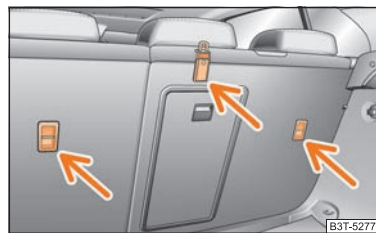


Fig. 169 Asiento posterior: Top Tether

En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen el equipamiento de los asientos posteriores con argollas de fijación para asientos infantiles del sistema "Top Tether" ⇒ fig. 169.

El montaje y desmontaje del asiento infantil con sistema "Top Tether" debe realizarse siempre según las instrucciones adjuntas del fabricante del asiento infantil.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Fije los asientos infantiles con el sistema "Top Tether" solamente en los puntos prescritos ⇒ fig. 169.**
- **En ningún caso debe modificar Vd. su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.**
- **Preste atención a las importantes indicaciones de seguridad respecto al trato de asientos infantiles.**



Nota

Guarde las piezas de cinturón restantes del sistema “Top Tether” en una bolsa que se encuentra en el asiento infantil. ■

Consejos para la conducción

Técnica inteligente

Programa electrónico de estabilización (ESP)*

Generalidades



Fig. 170 Interruptor del ESP

Generalidades

Con ayuda del ESP se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha, como p. ej. al tomar rápidamente una curva. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo. El sistema trabaja con todas las velocidades.

En el sistema electrónico de estabilización están integrados los siguientes sistemas:

- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS),
- Sistema de tracción antideslizante (ASR),
- Asistencia activa de la dirección (DSR),
- Sistema antibloqueo (ABS),
- asistente de frenado,
- Asistente de arranque en montaña.

El sistema ESP no puede desconectarse; pulsando la tecla ⇒ fig. 170 se desconecta sólo el sistema ASR, el testigo de control  se enciende.

Funcionamiento

El ESP se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. La unidad de control del ESP procesa los datos de los diferentes sistemas. Además procesa datos de medición facilitados por sensores ultrasensibles: la velocidad de giro del vehículo alrededor de su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el ángulo de dirección.

Por medio del giro de la dirección y la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor, la cual se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej., si el vehículo comienza a derrapar, el ESP frena automáticamente la rueda correspondiente.

Mediante las fuerzas que actúan durante el frenado de la rueda, el vehículo vuelve a estabilizarse. En caso de sobrevirar el vehículo (tendencia a derrapar la parte trasera), el freno actúa mayormente sobre la rueda delantera exterior en la curva; en caso de subvirar el vehículo (tendencia a salirse de la curva), sobre la rueda trasera interior en la curva. Esta actuación del freno va acompañada de ruidos.

Durante la intervención del sistema parpadea rápidamente el testigo  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 34.

El ESP funciona en combinación con el ABS ⇒ página 197. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESP.

En caso de una perturbación del ESP se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ESP  ⇒ página 34.



¡ATENCIÓN!

Los límites físicos predeterminados no pueden eliminarse tampoco con el ESP. En los vehículos con ESP también debería adaptar su forma de conducir al estado de la calzada o a la situación del tráfico. Esto es válido especialmente si la calzada está mojada o resbaladiza. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

**Nota**

- A fin de garantizar un funcionamiento sin perturbaciones del ESP, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales. Unas circunferencias de rodadura diferentes de los neumáticos pueden dar lugar a una reducción indeseada de la potencia del motor.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ESP ⇒ página 240, "Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas". ■

Diferencial autoblocante electrónico (EDS)*

El diferencial autoblocante electrónico impide que sobregire una rueda por separado.

Los vehículos con ESP están equipados con un diferencial autoblocante electrónico (EDS).

Generalidades

Mediante el EDS, en calzadas en malas condiciones se facilita considerablemente o se hacen posible el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El EDS funciona automáticamente, es decir, sin intervención del conductor. Controla el número de revoluciones de las ruedas motrices por medio de los sensores del ABS. Si sobre un suelo resbaladizo sobregira sólo **una** rueda motriz, existirá una diferencia de número de revoluciones entre las ruedas motrices. El EDS frenará la rueda que sobregira y el diferencial transmitirá mayor fuerza de propulsión a la otra rueda motriz. Este proceso regulador se hace notar por unos ruidos característicos.

Sobrecalentamiento de los frenos

Para que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS.

Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.

**¡ATENCIÓN!**

- **Al acelerar sobre una calzada uniformemente lisa, p. ej. con hielo o nieve, acelere con precaución. Las ruedas motrices pueden girar en vacío a pesar del EDS, influyendo así en la estabilidad de marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **También en los vehículos con EDS deberá adaptar siempre su forma de conducir al estado de la calzada y a la situación del tráfico. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!**

**Nota**

- Si el testigo del ABS o del ESP se enciende, podría existir también una avería en el EDS. Acuda lo antes posible a un servicio oficial.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del EDS ⇒ página 240, "Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas". ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)

El sistema de tracción antideslizante impide que las ruedas motrices sobregiren al acelerar.



Fig. 171 Interruptor del ASR

Generalidades

Mediante el ASR, en calzadas en malas condiciones se facilita considerablemente o se hacen posible el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba. ►

Funcionamiento

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. El sistema controla el número de revoluciones de las ruedas motrices por medio de los sensores del ABS. Si las ruedas sobregiran, se adapta la fuerza propulsora a las condiciones de la calzada mediante la reducción automática del número de revoluciones del motor. El sistema trabaja con todas las velocidades.

El ASR funciona en combinación con el ABS ⇒ página 197. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ASR.

En caso de una perturbación del ASR se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ASR  ⇒ página 34.

Durante la intervención del sistema parpadea rápidamente el testigo ASR  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 34.

Desconexión

Según sea necesario, puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla ⇒ página 194, fig. 171. Si el sistema está desconectado, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo del ASR  ⇒ página 34.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en situaciones excepcionales, cuando se desea un deslizamiento, puede resultar útil desconectar el sistema.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para la nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre suelo movedizo
- si hay un movimiento libre basculante del vehículo bloqueado.

A continuación se debería volver a conectar el ASR.


¡ATENCIÓN!

El modo de conducir lo tiene que adaptar siempre al estado de la calzada y a la situación del tráfico. Una mayor seguridad del vehículo nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

 Nota

- A fin de garantizar un funcionamiento sin perturbaciones del ASR, todas las ruedas deben llevar montados neumáticos iguales. Unas circunferencias de rodadura dife-

rentes de los neumáticos pueden dar lugar a una reducción indeseada de la potencia del motor.

- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ASR ⇒ página 240, “Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas”. ■

Asistencia activa de la dirección (DSR)*

Los vehículos con ESP y ABS están equipados con asistencia activa de la dirección (DSR).

En situaciones críticas, esta función da al conductor una recomendación sobre la dirección para estabilizar el vehículo. La asistencia activa de dirección se activa, p. ej., al frenar fuertemente sobre distintas superficies de calzadas en el lado derecho e izquierdo del vehículo.


¡ATENCIÓN!

Aún con esta función adicional el vehículo no se conduce automáticamente. El conductor sigue teniendo toda la responsabilidad con respecto a la conducción del vehículo. ■

Frenos

¿Qué influye negativamente en el efecto de frenado?

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende en gran medida de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si Vd. circula con frecuencia en ciudad y recorre cortos trayectos o conduce muy deportivamente, debería hacer comprobar el espesor de los forros de freno, también entre los plazos para las inspecciones, en un servicio oficial.

Humedad o sal anticongelante

En determinadas situaciones, p. ej., después de vadeos, en caso de fuerte lluvia o después de lavar el vehículo, puede disminuir la efectividad de los frenos a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Habrá que secar los frenos lo más pronto posible realizando varios frenados. ►

También en recorridos por carretera en las que hayan esparcido sal anticongelante, se puede retardar el efecto de los frenos en caso de no haberlos accionado durante largo tiempo. La capa de sal sobre las pastillas y forros hay que eliminarla frenando.

Corrosión

Los periodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno.

En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, le recomendamos que limpie los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada ⇒ ⚠.

Fallo del sistema de frenos

Si Ud. nota que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente ha fallado un circuito del sistema de frenos de dos circuitos. Diríjase inmediatamente al próximo servicio oficial y haga que reparen el fallo. Cuando vaya hacia allí conduzca a una velocidad reducida y realice una mayor presión sobre el pedal del freno.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente ⇒ página 36, "Sistema de frenos Ⓢ".

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Efectúe frenados con objeto de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.**
- **En caso de montar posteriormente un spoiler delantero, embellecedores de ruedas, etc., deberá asegurarse de no menoscabar la conducción de aire a los frenos de las ruedas delanteras; de lo contrario, se podría sobrecalentar el sistema de frenos.**
- **Tenga en cuenta que las guarniciones de frenos nuevas todavía no alcanzan su pleno efecto de frenado hasta aprox. 200 km. Los forros de freno nuevos tienen que "asentarse" primero antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno. Esta indicación se refiere también a forros de freno cambiados posteriormente en caso necesario.

⚠ ¡Cuidado!

- No desgaste el freno pisando suavemente el pedal si no tiene que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reduzca la velocidad, cambie a la marcha inmediatamente inferior (cambio manual) o seleccione una posición de marcha menor (cambio automático). De ese modo aprovechará el efecto de frenado del motor y reducirá la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, hágalo a intervalos, no constantemente.

ℹ Nota

En caso de un frenado de emergencia a partir de velocidades de más de 60 km/h con intervención del ABS durante más de 1,5 segundos, parpadea automáticamente la luz de freno. Después de reducir la velocidad a menos de 10 km/h o parar el vehículo, la luz de freno deja de parpadear y se conectan los intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar nuevamente se desactivan automáticamente los intermitentes simultáneos de emergencia. ■

Servofreno

El servofreno amplifica la presión que Ud. genera con el pedal de freno. La presión necesaria se pone a disposición sólo estando en marcha el motor.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo.**
- **El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Estando parado el motor se requiere aplicar más fuerza para frenar. Como en tal caso Ud. no podría parar del modo acostumbrado, podría producirse un accidente y Ud. sufrir lesiones graves. ■**

Sistema antibloqueo (ABS)

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar.

Generalidades

El ABS contribuye esencialmente a elevar la seguridad de marcha activa. A diferencia de los vehículos sin ABS, en caso de frenar a fondo sobre una calzada resbaladiza, se mantiene la mejor maniobrabilidad posible porque las ruedas no se bloquean.

Generalmente, no debe esperar que el ABS acorte en todas las circunstancias la distancia de parada al frenar. La distancia de parada puede alargarse un poco, p. ej., sobre gravilla o nieve recién caída si Ud. así y todo sólo conduce con precaución y lentamente.

Funcionamiento

Si una rueda alcanza una velocidad periférica demasiado reducida para la velocidad de marcha y tiende a bloquearse, se reducirá la presión de frenado sobre esta rueda. Este proceso regulador es perceptible por **un movimiento pulsatorio del freno del pedal**, combinado con ruidos. De ese modo, como conductor recibe usted la información de que las ruedas tienden a bloquearse (margen de regulación del ABS). Para que el ABS pueda actuar de forma óptima dentro de este margen de frenado debe mantener pisado el pedal del freno. ¡No frene nunca de forma intermitente!

¡ATENCIÓN!

- **El ABS tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados. Piense en ello, sobre todo, en caso de una calzada helada o mojada. Si el ABS entra en el margen de regulación, adapte inmediatamente la velocidad a las condiciones de la calzada y el tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias al ABS nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!**
- **En caso de una perturbación del ABS sólo estará en condiciones de funcionar el sistema de frenos normal. Acuda lo más pronto posible a un servicio oficial y adapte su forma de conducir a la perturbación del ABS, pues no conoce la envergadura del daño y hasta que punto está dañada la efectividad de frenado.**

Nota

- Si se produce un error en el ABS, esto se indicará a través de un testigo  ⇒ página 35.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ABS ⇒ página 240, "Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas". ■

Asistencia de frenado*

La asistencia de frenado aumenta la fuerza de frenado en caso de realizar una maniobra intensa (p. ej. en caso de peligro) y permite generar rápidamente la presión necesaria en el sistema de frenos.

La mayoría de los conductores frenan rápidamente en las situaciones de peligro, pero no pisan el pedal con suficiente fuerza. De esa forma no puede alcanzarse el frenado máximo del vehículo y éste recorre todavía un trayecto adicional.

La asistencia de frenado se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. En tal caso, se genera mucha mayor presión de frenado que con el frenado normal. De esa forma puede generarse una presión suficiente en el sistema de frenado en un plazo mínimo de tiempo con una resistencia proporcionalmente baja del pedal del freno, que es necesaria para conseguir un frenado máximo del vehículo. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible debe continuar pisando el pedal del freno a fondo.

La asistencia de frenado puede ayudarle a acortar la distancia de parada al frenar en situaciones de emergencia generando rápidamente presión en el sistema de frenos. Utiliza plenamente las ventajas del ABS. Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del asistente de frenado y los frenos funcionan de la forma habitual.

El asistente de frenado forma parte del equipo de ESP. En caso de avería del ESP también falla el asistente de frenado. Para más información sobre el ESP ⇒ página 193.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- La asistencia de frenado tampoco puede eliminar los límites físicos predefinidos en lo que respecta a la distancia de parada al frenar.
- Adapte la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.
- La mayor seguridad del vehículo que ofrece la asistencia de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ■

Asistente de arranque en montaña*

El asistente de arranque en montaña facilita el arranque en cuestas. El sistema asiste el arranque, manteniendo la presión de freno, a causa de haber pisado el pedal de freno, unos 2 segundos más después de haber soltado el pedal de freno. El conductor puede quitar el pie del pedal de freno y cambiar al pedal acelerador y arranque en la cuesta, sin tener que utilizar el freno de mano. La presión de freno va disminuyendo cuanto más se acelera. Si el vehículo no se pone a los 2 segundos en marcha, entonces comenzará a rodar.

El asistente de arranque en montaña se activa a partir de una cuesta de 5 %, si la puerta del conductor está cerrada. Sólo está activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta. Durante la conducción montaña abajo no está activado. ■

Servodirección electromecánica

La servodirección hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

En la servodirección electromecánica, la asistencia de la fuerza direccional se adapta automáticamente a la velocidad y al ángulo de orientación de la dirección.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante tendrá que emplear más fuerza.

En caso de un fallo de la servodirección se enciende el testigo  o  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 31.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si la servodirección está defectuosa, acudir a un servicio oficial. ■

Revisión de la presión de neumáticos*



Fig. 172 Tecla para ajustar el valor de control de la presión de inflado de los neumáticos

La revisión de la presión de neumáticos compara con ayuda de los sensores del ABS el número de revoluciones y, con ello, la circunferencia de rodadura de las diferentes ruedas. Al cambiarse la circunferencia de la rodadura de una rueda se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos ⇒ página 35 y se oirá una señal acústica. La circunferencia de rodadura del neumático puede variar si:

- la presión de inflado es demasiado baja,
- la estructura del neumático está dañada,
- el vehículo está cargado sólo por un lado,
- las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo),
- se llevan montadas cadenas para la nieve,
- se lleva montada la rueda de emergencia,
- se ha cambiado una rueda por eje.

Ajuste básico del sistema

Después de cambiar la presión de los neumáticos, cambiar una o varias ruedas, el cambio de posición de una rueda en el vehículo (por ejemplo, cambio de ruedas entre ►

ejes) o al encenderse el testigo durante el viaje, habrá que efectuar el ajuste básico del sistema tal y como se describe a continuación.

- Inflar todos los neumáticos al valor de inflado prescrito ⇒ página 234.
- Conectar el encendido.
- Pulse la tecla **SET** (U) ⇒ página 198, fig. 172 durante más de 2 segundos. Mientras se pulsa se encenderá el testigo (U) en la tecla. Al mismo tiempo se borra la memoria del sistema y se inicia una nueva calibración, lo que se confirma con una señal acústica y el apagado del testigo (U).
- Si el testigo (U) no se vuelve a apagar después del ajuste básico, entonces existe un fallo en el sistema. Acudir al servicio oficial más próximo.

El testigo (U) se enciende

Si la presión de inflado de los neumáticos, por lo menos, de un neumático es considerablemente baja en comparación con el valor básico memorizado, se encenderá el testigo (U) ⇒ ⚠.

El testigo (U) parpadea

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir al servicio oficial más próximo.

 **¡ATENCIÓN!**

- En caso de encenderse el testigo (U), reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, controlar los neumáticos y las presiones de inflado de los mismos.
- El conductor es responsable de las presiones de inflado correctas de los neumáticos. Por ello hay que comprobar periódicamente las presiones de inflado de los neumáticos.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo (U) puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.
- El de control presión de los neumáticos no exime al conductor de la responsabilidad de mantener una correcta presión de los neumáticos.

 Nota

Control de presión de neumáticos:

- no sustituye el control de la presión de inflado de los neumáticos, ya que el sistema no es capaz de reconocer una pérdida de presión continua;
- no puede avisar casos de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático. Tal caso, intente de parar con cuidado el vehículo sin hacer movimientos de giro bruscos y sin frenar demasiado fuerte.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas del sistema de control de presión de neumáticos, es imprescindible realizar nuevamente el ajuste básico cada 10.000 km o 1 vez al año. ■

Filtro de partículas de diésel* (motor de diésel)

En el filtro de partículas de diésel se reúnen y se queman las partículas de hollín creadas a causa de la combustión de diésel.

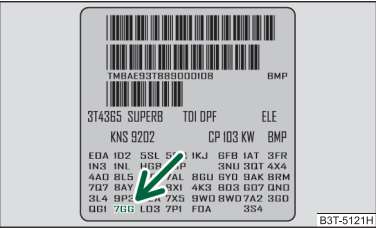


Fig. 173 Portadatos del vehículo

Si su vehículo dispone de un filtro de partículas de diésel, lo reconoce a través del código **7GC**, **7MB** o **7MG** en el portadatos del vehículo, véase ⇒ fig. 173. El portadatos del vehículo se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el plan de asistencia.

El filtro de partículas de diésel filtra casi todas las partículas de hollín del gases de escape. El hollín se reúne en el filtro de partículas de diésel y se quema aquí con regularidad. Para apoyar este proceso recomendamos evitar la circulación a corta distancia.

El testigo  señala un filtro de partículas de diésel empapado o una falta en él.



¡ATENCIÓN!

- **El filtro de partículas de diésel alcanza temperaturas muy altas. Por ello, no aparque en lugares donde el filtro caliente esté en contacto directo con hierba seca u otros materiales inflamable - ¡Peligro de incendio!**
- **No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas de diésel o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, éstas sustancias podrían incendiarse - Peligro de incendio.**



Nota

El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro de partículas de diésel. En un servicio oficial se le informará sobre cuáles países utilizan únicamente diésel con elevada proporción de azufre. ■

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 km y después

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje.

Hasta 1.000 kilómetros

- No conduzca a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No conduzca a pleno gas.
- Evitar regímenes elevados del motor.
- No conduzca con remolque

De 1 000 a 1 500 kilómetros

- Vaya aumentando la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir durante los primeros 1500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje.

Tampoco después del tiempo de rodaje debería conducir innecesariamente a **regímenes elevados del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admitido está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. Por lo demás, los números de revoluciones del motor **extremadamente** elevados se reducen automáticamente.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: no conduzca a un número de revoluciones demasiado **bajo**. Cambie a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente.

¡Cuidado!

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No haga funcionar el motor frío a regímenes elevados - ni estando parado el motor ni conduciendo en las diferentes marchas.

Nota relativa al medio ambiente

No conducir a regímenes innecesariamente elevados del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente. ■

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que “pasar un rodaje”, pues al principio todavía no poseen el grado óptimo de adherencia. Esto debe tenerlo en cuenta durante los primeros 500 km y conducir con mucha precaución. ■

Forros de freno nuevos

Tenga en cuenta que las guarniciones de frenos nuevas todavía no alcanzan su pleno efecto de frenado hasta aprox. 200 km. Los forros de freno nuevos tienen que “asentarse” primero antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno.

Esta indicación se refiere también a forros de freno cambiados posteriormente en caso necesario.

Durante el tiempo de rodaje debe evitar sobrecargar los frenos. Por ejemplo, evitar frenazos, especialmente cuando conduzca a velocidades muy elevadas, así como en puertos de montaña. ■

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

- En vehículos con motor de gasolina, repostar únicamente gasolina sin plomo ⇒ página 218.
- No vacíe nunca el depósito por completo.
- No desconectar el encendido durante la marcha.
- No ponga demasiado aceite en el motor ⇒ página 224, “Repostar aceite de motor”.
- No arranque el vehículo por remolcado durante un trayecto superior a 50 m ⇒ página 251, “Arranque por remolque y remolque”.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar en un país en que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá hacer cambiar el catalizador.

¡ATENCIÓN!

- **Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, debería parar el vehículo de tal modo, que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables debajo del vehículo - ¡Peligro de incendio!**
- **No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!**

¡Cuidado!

- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.

- Ya un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- Si durante la marcha observa una pérdida de potencia o que el motor no gira uniformemente, reduzca la velocidad inmediatamente y haga revisar el vehículo en el servicio oficial más próximo. Los síntomas descritos pueden deberse a una avería en el sistema de encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.



Nota relativa al medio ambiente

También en caso de que el sistema de escape funcione correctamente, en determinados estados operativos del motor puede producirse un olor a azufre de los gases de escape. Esto depende de la proporción de azufre que contenga el combustible. A menudo es suficiente con utilizar gasolina súper sin plomo de otro proveedor o con llenar el depósito en otra estación de servicio. ■

Conducción económica y ecológica

Generalidades

El estilo personal de conducción es un factor esencial.

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

- el estilo personal de conducción,
- las condiciones de uso,
- las condiciones previas técnicas.

Mediante una forma de conducir previsora y económica, Vd. podrá reducir fácilmente el consumo de combustible en un 10 -15 %. Este capítulo le ayudará con algunas sugerencias a cuidar el medio ambiente y, al mismo tiempo, su bolsillo.

Como es natural, el consumo de combustible depende también de factores sobre los que no puede influir el conductor. P. ej., es normal que el consumo sea mayor en invierno o en condiciones difíciles, mal estado de la carretera, conducción con remolque, etc.

El vehículo está dotado de fábrica con premisas técnicas para un ahorro en el consumo y una conducción económica. Se ha concedido especial valor a minimizar ►

en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar y conservar al máximo estas cualidades, será necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo.

Al acelerar deberá mantenerse el número de revoluciones del motor óptimo con el fin de evitar un alto consumo de combustible y fenómenos de resonancia del vehículo. ■

Conducción previsoras

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar.

Evite acelerar y frenar de forma innecesaria. Si conduce de una forma previsoras tiene que frenar menos y por lo tanto, necesita acelerar menos. Deje que el vehículo ruede por inercia si es posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo. ■

Ahorro de energía en el cambio de marcha

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

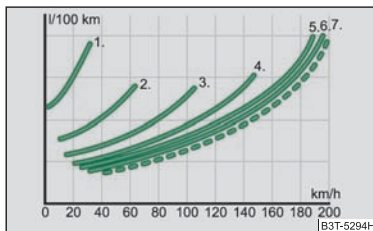


Fig. 174 Consumo de combustible en l /100 km y velocidad en km/h

Cambio manual

- Conduzca en la primera marcha sólo una distancia equivalente aprox. a la longitud del vehículo.
- A la siguiente marcha superior debe cambiar, siempre que haya alcanzado unas 2 000 a 2 500 revoluciones.

Cambio automático

- Pise **lentamente** el pedal acelerador. Pero no lo pise a fondo hasta la posición de sobregás.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Si apura al máximo las marchas, consumirá combustible innecesariamente.

La ⇒ fig. 174 muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad para la marcha correspondiente. El consumo de combustible es máximo en la 1a marcha y mínimo en la 5a ó 6a marcha.

Si, con cambio automático, Vd. pisa el pedal acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico. Si cambia lo antes posible a una marcha superior y retrasa el cambio a una marcha inferior, el consumo de combustible se mantendrá a un nivel bajo.



Nota

Hay que registrarse también por las informaciones del indicador multifunción* ⇒ página 19. ■

Evitar aceleraciones a pleno gas

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.

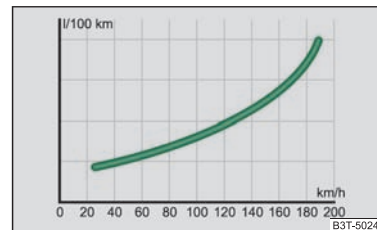


Fig. 175 Consumo de combustible en l /100 km y velocidad en km/h

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste de su vehículo. ►

De ser posible, no debería aprovechar nunca del todo la velocidad máxima de su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La ⇒ **página 203, fig. 175** muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad. Si sólo aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible de su vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible. ■

Reducir el ralenti

El ralenti también gasta combustible.

En los atascos, los pasos a nivel y los semáforos que permanecen largo tiempo en rojo, vale la pena parar el motor. Ya después de 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar el motor de nuevo.

En la marcha de ralenti se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Por tanto, emprenda la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Al hacerlo, evite regímenes elevados del motor. ■

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume gran cantidad de combustible de forma innecesaria.

Mediante un mantenimiento regular en un servicio oficial, Vd. puede crear la condición previa para ahorrar combustible ya **antes** de emprender la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente no sólo en la seguridad del tráfico y la conservación de su valor, sino también en el **consumo de combustible**.

Un motor mal ajustado puede causar un consumo de combustible de hasta un 10 % mayor de lo normal!

Los trabajos de mantenimiento previstos se han de efectuar exactamente según el Plan de Asistencia en un servicio oficial.

Compruebe también el **nivel de aceite** después de repostar combustible. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Según la forma de conducir, el consumo de aceite puede llegar a ser de 0,5 l / 1 000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5 000 km.



Nota relativa al medio ambiente

- Mediante el uso de aceites sintéticos de alto rendimiento, Ud. podrá conseguir una reducción adicional del consumo.
- A fin de detectar a tiempo faltas de estanqueidad, controle el suelo debajo del vehículo periódicamente. Si ve manchas de aceite o de otros líquidos para la conducción, lleve el vehículo a revisar a un servicio oficial. ■

Conducir menos trayectos cortos

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible relativamente elevada.

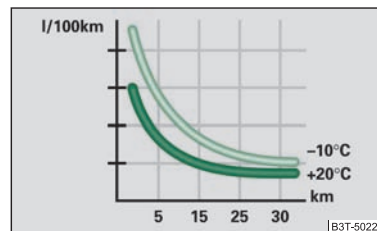


Fig. 176 Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

- Con el motor frío, evite los trayectos inferiores a 4 km.

El motor y el catalizador tienen que haber alcanzado primero su **temperatura de servicio** óptima para reducir de forma eficaz el consumo y la emisión de sustancias nocivas.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque aprox. 15 - 20 l / 100 km de combustible. Después de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a aprox. 10 l ▶

/ 100 km. Sólo después de aprox. **4 a 10** kilómetros, el motor alcanzará la temperatura de servicio y se normalizará el consumo. Por ello, debe evitar los trayectos cortos en lo posible.

A este respecto es también determinante la **temperatura ambiente**. La ⇒ [página 204, fig. 176](#) muestra los diferentes consumos de combustible para el mismo recorrido, una vez a +20°C y otra vez a -10°C. Su vehículo consume más combustible en invierno que en verano. ■

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tenga en cuenta siempre la presión de inflado correcta de los neumáticos. A causa de una presión de inflado insuficiente, aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos y empeora el comportamiento de marcha.

Compruebe la presión de inflado siempre con el neumático en **frio**.

No conduzca durante todo el año con **neumáticos de invierno**, ya que se consume hasta un 10 % más de combustible. Además son más ruidosos. ■

No transportar carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Dado que cada kilogramo más de **peso** hace aumentar el consumo de combustible, vale la pena mirar el maletero a fin de evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso el consumo aumenta en aprox. 1 l / 100 km.

A menudo también se deja una **baca portaequipajes** montada por comodidad, aunque ya no se necesite. A causa de la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10 % más de combustible de lo normal a una velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga. ■

Ahorrar corriente

Generar corriente consume combustible.

– Desconecte los consumidores eléctricos cuando ya no se vayan a necesitar más.

Con ayuda del alternador, estando el motor en marcha, se genera corriente y se pone a disposición. Cuanto más se cargue el alternador conectando consumidores eléctricos, más combustible se consumirá para su funcionamiento. ■

Control por escrito del consumo de combustible

Si se desea controlar el **consumo de combustible**, se debe llevar un libro de ruta. El esfuerzo es relativamente pequeño, y sin embargo el resultado vale la pena. Así puede detectar a tiempo cualquier cambio (positivo o negativo) y, si es necesario, hacer algo para solucionarlo.

Si Vd. detecta un consumo demasiado elevado, debería pensar cómo, dónde y en qué condiciones estuvo conduciendo con el último llenado del depósito. ■

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo Škoda, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo. Entre otras cosas se han tenido en cuenta los siguientes puntos:

Medidas de diseño

- diseño de las conexiones de fácil desmontaje,
- desmontaje simplificado mediante estructura modular,
- pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción,
- marcación de todas las piezas de plástico según recomendación de VDA 260,
- reducción del consumo de combustible y la emisión de CO₂ en los gases de escape,
- minimación del escape de combustible en caso de accidente,
- disminución del nivel de ruido.



Selección de materiales

- utilización en lo posible de material reciclable,
- aire acondicionado con refrigerante libre de CFC,
- sin cadmio,
- sin amianto,
- reducción de la “evaporación” de plásticos.

Fabricación

- conservación de huecos exenta de disolventes,
- conservación exenta de disolventes durante el transporte del fabricante al cliente,
- utilización de adhesivos exentos de disolventes,
- renuncia al uso de CFC en la fabricación,
- ningún uso de mercurio,
- utilización de pintura soluble en agua.

Devolución y explotación de vehículos usados

Škoda Auto hace frente a las exigencias de cara a la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de recursos. Todos los vehículos Škoda nuevos pueden reciclarse hasta a un 95% y se pueden devolver ¹⁴⁾. En muchos países se están creando sistemas de devolución para su vehículo. Tras la entrega se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.

Vehículos con componentes adosados o constructivas especiales

superficie modificaciones cerrar. De este modo se garantiza la explotación ecológica.



Nota

Información más detallada respecto a la devolución y explotación de vehículos usados le dará un concesionario autorizado Škoda. ■

¹⁴⁾ Siempre cumpliendo las disposiciones legales nacionales.

Viajes al extranjero

Generalidades

En el extranjero pueden darse condiciones diferentes.

Es posible que en algunos países, la red de concesionarios Škoda sea limitada o no existente. Por esta razón se hace algo complicado adquirir determinadas piezas de repuesto y el personal de los talleres especializados sólo puede efectuar trabajos de reparación con limitaciones. La sociedad Škoda Auto en la República Checa y los importadores del país le ofrecerán gustosamente información sobre los preparativos técnicos para su vehículo, sobre trabajos de mantenimiento necesarios y sobre posibilidades de reparación. ■

Gasolina sin plomo

Los vehículos con motor de gasolina sólo deben repostar gasolina sin plomo ⇒ página 202. Información sobre la red de gasolineras de gasolina sin plomo dan, p. ej., las asociaciones o automovilísticas. ■

Faros

La luz de cruce de sus faros está ajustada de forma asimétrica. Ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que conduce. Si conduce por el lado contrario de la carretera en el extranjero, deslumbrará al tráfico que circula en sentido opuesto.

A fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer efectuar una adaptación de los faros por un concesionario autorizado Škoda.

La adaptación de los faros con luz de xenón* (sólo válido para vehículos que están contruidos para la conducción a derecha e izquierda) se efectúa en el menú **Setup (Ajustes) - Travel mode (Modo viaje)** en el menú principal de la pantalla informativa* ⇒ página 66, “Luz turística”. ■

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por los bordes de la carretera, rampas muy inclinadas, etc., Ud. deberá comprobar que las piezas situadas en la parte inferior, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen tierra y así no resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado. ■

Vadeos en las calles

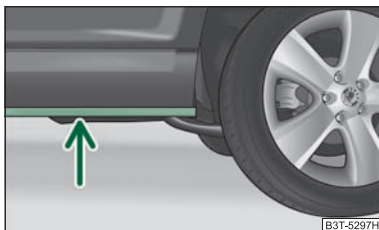


Fig. 177 Alma del larguero inferior del vehículo

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), observe lo siguiente:

- Determinar la profundidad del agua antes de un vadeo. El agua puede alcanzar, como máximo, hasta el alma del larguero inferior del vehículo ⇒ fig. 177.
- Conduzca, como máximo, al paso. A una velocidad superior, se pueden formar una ola delante del vehículo que puede provocar que entre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo.
- Nunca permanezca en el agua, nunca conduzca hacia atrás y no pare el motor.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Conducir por agua, fango, barro, etc. puede reducir la efectividad de frenado y prolongar la distancia de frenado - Peligro de accidente.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **No efectúe una maniobra de frenado repentina y fuerte inmediatamente después de un vadeo.**
- **Después de un vadeo debe limpiar y secar los frenos lo antes posible mediante frenados a intervalos. Efectúe frenados con objeto de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.**

⚠ ¡Cuidado!

- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente piezas del vehículo como el motor, el cambio, el catalizador, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conduzca por agua salada. La sal puede causar corrosión. Enjuagar inmediatamente todas las piezas del vehículo con agua dulce que entren en contacto con el agua salada.

ℹ Nota

Después de un vadeo remondamos que el vehículo sea comprobado en un servicio oficial. ■

Conducción con remolque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El dispositivo de enganche para remolque debe cumplir determinados requisitos técnicos.

Su vehículo está pensado principalmente para el transporte de personas y equipaje. No obstante, también puede utilizarse para llevar un remolque si se utiliza el correspondiente equipamiento técnico.

Si su vehículo ya ha sido suministrado **de fábrica** con un dispositivo de enganche para remolque, ya se habrá tenido en cuenta todo lo necesario técnica y legalmente para la marcha con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque que se va a arrastrar dispone de un **conector de 7 polos**, podrá utilizar un correspondiente adaptador ¹⁵⁾ de los accesorios originales Škoda.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

En los concesionarios Škoda autorizados se conocen los detalles sobre el montaje posterior de un dispositivo de remolque y sobre la posible necesidad de reformar el sistema de refrigeración.

¡ATENCIÓN!

Recomendamos montar el dispositivo de remolque de accesorios originales Škoda de un concesionario Škoda autorizado. Allí se conocen todos los detalles relevantes sobre el montaje posterior. ¡Si se efectúa un montaje indebido, existirá peligro de accidente! ■

¹⁵⁾ En algunos países se suministra el adaptador con el dispositivo de enganche para remolque.

Indicaciones de servicio

Durante el servicio con remolque deben tenerse en cuenta ciertas cuestiones.

Carga de remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada.

Si no aprovecha al máximo la carga de remolque autorizada, puede subir pendientes mayores.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** de hasta 1 000 m sobre el nivel del mar. Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la menor densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional, por lo que habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1.000 m. El peso remolcado es la suma del peso del vehículo (cargado) y el remolque (cargado). Antes de conducir por zonas de gran altitud se deberá tener esto en cuenta.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de enganche para remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores referentes al vehículo, que suelen ser inferiores a estos valores los podrá encontrar Vd. en la documentación de su vehículo.

Distribución de la carga adicional

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan.

Valores de presión de inflado de neumáticos

Corrija la presión de inflado de los neumáticos en su vehículo para "carga total"
⇒ página 234. La presión de inflado de los neumáticos en el remolque se rige por la recomendación del fabricante.

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Ambos retrovisores



exteriores deben estar fijados a brazos abatibles. Ajústelos de forma que permitan tener un campo de visión suficiente hacia atrás.

Faros

Antes de iniciar la marcha, compruebe también con el remolque acoplado el reglaje de los faros. En caso necesario, cambie el reglaje por medio de la regulación del alcance de las luces ⇒ página 68, “Regulación del alcance luminoso de los faros* 4D”.

Cabezal esférico desmontable

En los vehículos con dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica, el cablezal esférico es desmontable. Se encuentra, junto con unas instrucciones de montaje por separado, en la cavidad para la rueda de repuesto en el maletero del vehículo.

Para más información sobre el dispositivo de enganche para remolque ⇒ página 210.

 Nota

- Le recomendamos que lleve a revisar su vehículo también entre los intervalos de mantenimiento si utiliza con frecuencia el remolque.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar apretado el freno manual del vehículo tractor. ■

Consejos para la conducción

La conducción con remolque requiere una especial precaución.

- De ser posible, no conduzca con el vehículo vacío y el remolque cargado.
- No alcance la velocidad máxima permitida. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en pendientes cuesta abajo.
- Frene a tiempo.
- En caso de altas temperaturas exteriores, preste atención a la indicación de la temperatura del líquido refrigerante.

Distribución del peso

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad no se debería conducir a más de 80 km/h. Esto es también válido para países en los que se permite velocidades más elevadas.

Como al aumentar la velocidad disminuye la estabilidad de marcha del vehículo con remolque, no se debería conducir aprovechando la velocidad máxima autorizada al transitar por carreteras en mal estado, con climatología adversa y viento fuerte, sobre todo en pendientes cuesta abajo.

En cualquier caso, debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto note el más mínimo **movimiento pendular** en el remolque. No intente en ningún caso “volver a colocarlo recto” acelerando.

¡Frene a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frene primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambie a una marcha inferior a tiempo antes recorrer de pendientes cuesta abajo, a fin de que el motor pueda servir de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si tiene que recorrer una pendiente larga cuesta arriba en una marcha baja y a un régimen elevado del motor, reinando temperaturas exteriores altas, tenga en cuenta el indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 16, “Indicador de la temperatura del líquido refrigerante”.

En caso de que la aguja indicadora de la temperatura del líquido refrigerante se desplace más hacia el sector derecho de la escala, eventualmente, el sector rojo de la misma, reduzca inmediatamente la velocidad. Si parpadea el testigo de control  en el instrumento combinado, detenga el vehículo y pare el motor. Espere unos minutos y compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ página 226, “Comprobar el nivel del líquido refrigerante”.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 33, “Temperatura/nivel del líquido refrigerante ”.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción. No se puede aumentar el efecto refrigerante del ventilador para el líquido refrigerante cambiando a una marcha inferior y elevando el régimen del motor - el número de revoluciones del ventilador es independiente del régimen del motor. Por ello, tampoco arrastrando un remolque se debería cambiar a una marcha inferior en tanto ►

el motor haga posible la ascensión por una pendiente sin una caída excesiva de la velocidad. ■

Dispositivo de enganche para remolque desmontable*

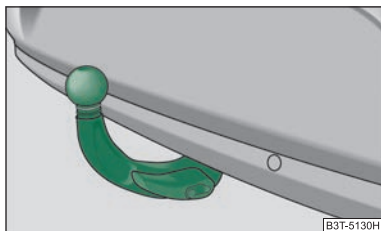


Fig. 178 Cabezal esférico desmontable

El cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque se encuentra en una caja para las herramientas de a bordo ubicada en la cavidad para la rueda de repuesto, en el maletero.

Al cabezal esférico del dispositivo de enganche para remolque se adjuntan unas instrucciones para el montaje y desmontaje correctos del cabezal.

Antes de emprender un recorrido, compruebe siempre si el cabezal esférico está debidamente enclavado. La comprobación se efectúa girando hacia abajo la palanca de seguridad cerrada. Si se puede girar la palanca de seguridad sólo en un pequeño ángulo (aprox. 5°), el enclavamiento será correcto. Después de la comprobación, vuelva a empujar la palanca hacia atrás hasta el tope. No se debe utilizar el dispositivo de enganche para remolque si no se puede cerrar o si la palanca de seguridad gira fácilmente estando cerrada.

Nota

- No efectúe ninguna modificación ni reparación en el cabezal esférico o en otros componentes del dispositivo de enganche para remolque.
- En caso de surgir problemas con el manejo, acuda a un servicio oficial.
- Nunca desenganche el cabezal esférico estando acoplado el remolque.
- Si conduce sin remolque, debería retirar el cabezal esférico. Compruebe si la tapa obturadora cierra correctamente la cavidad de alojamiento.
- Si limpia el vehículo con chorro de vapor, deberá retirar antes el cabezal esférico. Asegúrese de que la tapa obturadora cierra debidamente la cavidad de alojamiento.
- Recomendamos el uso de guantes para el montaje y desmontaje. ■



¡ATENCIÓN!

No utilice ningún medio auxiliar o herramientas para montar y desmontar el cabezal esférico. El mecanismo de enclavamiento podría resultar dañado, de modo que ya no se podría garantizar la seguridad del dispositivo de enganche para remolque - ¡Peligro de accidente!

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza del vehículo

Generalidades

El cuidado asegura el valor del vehículo.

Un cuidado periódico y adecuado contribuye a **mantener el valor** del vehículo. Además puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Skoda. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.


¡ATENCIÓN!

- **Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.**
- **Guarde siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños – ¡Peligro de envenenamiento!**

Nota relativa al medio ambiente

- Al comprar productos de conservación, se debe elegir los no contaminantes.
- Los restos de conservantes no deben desecharse como basura doméstica. ■

Cuidado exterior del vehículo

Lavado del vehículo

Los lavados frecuentes protegen el vehículo.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar depende de un gran número de factores, por ejemplo:

- la frecuencia de uso,
- el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.),
- la época del año,
- las condiciones meteorológicas,
- las condiciones medioambientales.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anti-congelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Por consiguiente, puede ser necesario un lavado **semanal** en determinadas circunstancias. Sin embargo, también puede ser suficiente un lavado **mensual** con la correspondiente conservación.

Tras finalizar el período invernal de esparcido de sales anticongelantes, será preciso lavar a fondo también los **bajos del vehículo**.


¡ATENCIÓN!

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos – ¡Peligro de accidente! ■

Tren de lavado automático

La pintura del vehículo es tan resistente que puede lavarse sin problemas en un tren de lavado automático. No obstante, el desgaste real al que se somete la pintura depende en gran medida del diseño del tren de lavado, el filtrado de agua y el tipo de detergentes y conservantes utilizados. Si la pintura adquiere un aspecto mate tras el lavado o incluso tiene arañazos, indíquelo al encargado del tren de lavado. En caso necesario, cambie de tren de lavado. ►

Antes de un lavado del vehículo en una instalación de lavado automático no hace falta tener nada más en cuenta que los preparativos habituales (cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.)

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas - p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora - será mejor que lo consulte primero con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación, habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiaparabrisas. ■

Lavado manual

En el lavado manual, primero se ablanda la suciedad con gran cantidad de agua y después se enjuaga lo mejor posible.

A continuación, limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavado** presionando suavemente. Hágalo de arriba a abajo - comenzando por el techo. Limpie las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente. Utilice un **champú de vehículos** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y, a continuación, séquelo con una gamuza.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Lave el vehículo sólo estando desconectado el encendido - ¡Peligro de accidente!
- Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - Peligro de lesión por corte.

⚠ ¡Cuidado!

- No lave el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.

- Si se lava el vehículo con una manguera en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó - Peligro de congelación.
- Para las superficies pintadas no utilice esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o algo similar - Peligro de dañar la superficie pintada.



Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello. En ellas se impide que el agua sucia, que pueda contener aceite, llegue a los desagües. En algunas zonas incluso está prohibido lavar el vehículo fuera de dichas instalaciones. ■

Lavado con aparatos de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión debe seguir sin falta las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Aléjese lo suficiente de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

!No utilice en ningún caso **eyectores de chorro cilíndricos** o las llamadas **fresadoras comesuciedad**!



¡ATENCIÓN!

Sobre todo los neumáticos no deben limpiarse nunca con eyectores de chorro cilíndrico. Incluso a una distancia relativamente grande del eyector y durante breve tiempo de actuación pueden originarse en los neumáticos daños visibles, pero también imperceptibles - ¡Peligro de accidente!



¡Cuidado!

La temperatura del agua de lavado debe ser, como máximo, de 60 °C, pues de lo contrario se podrá dañar el vehículo. ■

Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas y de los impactos mecánicos ligeros. ►

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

⚠ ¡Cuidado!

No aplique nunca cera sobre los cristales. ■

Abrillantado

Sólo si la pintura de su vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación ⇒ página 212.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillante la pintura del vehículo en un entorno polvoriento; de lo contrario, se podrá rascar la pintura. ■

Cromados

Limpie los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillántelos con un paño suave seco. Si no basta con esto, utilice un conservante de cromados de los accesorios originales Škoda.

⚠ ¡Cuidado!

No abrillante los cromados en un entorno polvoriento; de lo contrario, podrán sufrir rascaduras. ■

Daños en la pintura

Los pequeños deterioros de la pintura, tales como rascaduras, rayaduras o golpes de piedras se deberán cubrir inmediatamente con pintura (lápiz de pintura Škoda), **antes** de que se forme corrosión. Por supuesto, los concesionarios Škoda autorizados también efectúan estos trabajos.

Al respecto, los concesionarios autorizados Škoda ofrecen **lápices de pintura o pulverizadores** adecuados para la pintura de su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo ⇒ página 267.

Si se ha formado óxido, debe eliminarlo por completo. Aplique en ese lugar una **imprimación anticorrosiva** y después la pintura. Por supuesto, los concesionarios Škoda autorizados también efectúan estos trabajos. ■

Piezas de plástico

Las piezas de plástico exteriores se limpian mediante un lavado normal. Si no basta con esto, podrá tratar las piezas de plástico también con **detergentes especiales exentos de disolventes para material plástico**. Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico.

⚠ ¡Cuidado!

Los detergentes que contienen disolventes atacan el material y lo pueden dañar. ■

Cristales de ventanilla

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilice únicamente una rasqueta de plástico. Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.

Los restos de goma, aceite, grasa, cera o silicona pueden eliminarse con limpiacristales o quitasiliconas especial.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente. ►

Para secar los cristales después del lavado del vehículo, no utilice ninguna gamuza que haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

No debe pegar adhesivos por dentro en la luneta a fin de evitar daños en los **filamentos calefactores del calefaccionado de la luneta**.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.

¡Cuidado!

Nunca elimine la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente - ¡Peligro de formación de grietas en el cristal! ■

Los cristales de los faros

Para la limpieza de los faros delanteros, no utilice detergentes o disolventes químicos agresivos - Peligro de dañar los cristales de material plástico. **Utilice** jabón y agua caliente limpia.

¡Cuidado!

No fríe **nunca** los faros para secarlos y para la limpieza de los cristales de material plástico no utilice objetos cortantes; éstos pueden dañar la pintura protectora y causar como consecuencia la formación de grietas en los cristales de los faros, p. ej., por influencia de productos químicos. ■

Juntas

Las juntas de goma de puertas, tapas, techo corredizo/deflector y ventanillas se mantienen más tiempo y más flexibles si se aplica de vez en cuando un producto conservante para goma (p. ej., un spray con aceite libre de silicona). Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Las puertas podrán abrirse más fácilmente. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno. ■

Bombín de cierre

Para descongelar los bombines de cierre le recomendamos el spray original con efecto engrasante y anticorrosivo de los accesorios originales Škoda.

Nota

Preste atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en los bombines de cierre. ■

Ruedas

Llantas de acero

Si lava el vehículo periódicamente, también deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. De ese modo evitará que se acumulen residuos de abrasión de los frenos, suciedad y sal anticongelante en las llantas. Los residuos de abrasión de frenos persistentemente adheridos se pueden eliminar con un producto de limpieza industrial. Repare los daños en la pintura en las llantas antes de que se forme corrosión.

Llantas de aleación ligera

Para que se mantenga el aspecto decorativo de las llantas de aleación ligera durante largo tiempo, se requiere un cuidado periódico. Ante todo, debe eliminar cada dos semanas la sal anticongelante y los residuos de abrasión de los frenos de las llantas, de lo contrario atacarán el metal ligero. Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera que no contenga componentes ácidos. Cada tres meses se deberá aplicar una capa de cera dura a las llantas. Para tratar las llantas no debe utilizar ningún producto abrasivo. Si se produce algún daño en la pintura de las llantas, deberá repararlo inmediatamente.

Le recomendamos que utilice conservantes del programa de accesorios originales de Škoda.



¡ATENCIÓN!

Al limpiar las ruedas debe tener en cuenta que la humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar el efecto de frenado - ¡Peligro de accidente! ►

 Nota

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad. ■

Protección de bajos

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

No obstante, dado que no se pueden descartar erosiones de la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los concesionarios Škoda autorizados disponen de los **productos pulverizantes** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen la aplicación. Por este motivo, los trabajos de retoque o las medidas anticorrosivas adicionales los deberá efectuar un concesionario Škoda autorizado.

 ¡ATENCIÓN!

No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas de diésel o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, éstas sustancias podrían incendiarse - ¡Peligro de incendio! ■

Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, elimínala con un rascador de plástico y limpie las manchas con bencina de lavado.

 ¡ATENCIÓN!

Si utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las normas de seguridad y de protección medioambiental - ¡Peligro de incendio! ■

Vano motor

Sobre todo en invierno, cuando se recorren a menudo carreteras con sal anticongelante esparcida, es muy importante una buena protección contra la corrosión. Por ello, antes y después del período durante el cual se esparce sal anticongelante, se debería limpiar a fondo todo el vano motor y, a continuación, aplicar conservante a fin de evitar el efecto destructor de la sal anticongelante.

Los concesionarios Škoda autorizados disponen de los detergentes y conservantes recomendados por la fábrica y están equipados con las necesarias instalaciones.

 ¡ATENCIÓN!

- **Antes de efectuar trabajos en el vano motor será necesario tener en cuenta las indicaciones contenidas en el capítulo ⇒ página 222, "Trabajos en el vano motor".**
- **Deje que se enfríe el motor antes de limpiar el vano motor.**

 ¡Cuidado!

- Un lavado de motor sólo se debe efectuar estando desconectado el encendido.
- Antes de lavar el vano motor se recomienda cubrir el alternador.

**Nota relativa al medio ambiente**

Como sea que en un lavado del motor se arrastra combustible, grasa y restos de aceite, se deberá depurar el agua ensuciada a través de un separador de aceite. Por ello, el lavado de motor sólo se deberá efectuar en un servicio oficial o gasolinera (si ésta está debidamente equipada).. ■

Cuidado interior del vehículo

Piezas de plástico, de cuero sintético y tapizados

Las piezas de plástico y el cuero sintético pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, revestimiento interior de techo, etc. puede limpiarlos con detergentes especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave.

Le recomendamos que utilice detergentes del programa de accesorios originales de Škoda.



¡Cuidado!

Los detergentes que contienen disolventes atacan el material y lo pueden dañar. ■

Tapizados de asientos calefaccionados eléctricamente

No limpie el tapizado de los asientos **en húmedo**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Limpie los tapizados con productos especiales como, p. ej., espuma seca, etc. ■

Cuero natural

El cuero natural requiere una atención y cuidados especiales.

El cuero se debería cuidar de vez en cuando, según la frecuencia de uso, en base a las siguientes instrucciones.

Limpieza normal

- Limpie las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

Suciedad más resistente

- Limpie las partes más sucias con un trapo impregnado de una suave solución jabonosa (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).
- Al hacerlo, preste atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto y el agua no penetre en las costuras.
- Seque el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas

- Elimine las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza en las manchas ya secas.
- Elimine las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej. mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza si la mancha aún no ha penetrado en la superficie.
- En caso de **manchas de grasa resacas** utilice un spray desengrasante.
- Elimine las **manchas especiales** (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero

- Trate el cuero a intervalos de seis meses con el producto para cuidar el cuero, que puede obtenerse en un concesionario Škoda autorizado.
- Aplique muy poca cantidad de producto protector.
- Seque el cuero con un paño suave.

Si tiene alguna duda sobre el cuidado y la limpieza del cuero en su vehículo, acuda a un concesionario Škoda autorizado.



¡Cuidado!

- El cuero no debe tratarse nunca con disolventes (p. ej., bencina, aguarrás), cera para pisos, betún y similares. ►

- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.

Nota

- Utilice periódicamente y después de cada limpieza una crema protectora con protección para la luz y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.
- Limpie el cuero cada 2 o 3 meses, retire la suciedad reciente cada vez que se produzca.
- Elimine las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. lo antes posible.
- También debe cuidar el color del cuero. Avive las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero.
- El cuero es un material natural con propiedades específicas. A través del uso del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos (p. ej. plegaduras o arrugas a consecuencia del uso de las fundas). ■

Cinturones de seguridad

- ¡Mantenga los cinturones de seguridad limpios!
- Lave los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave.
- Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad.

Si la cinta del cinturón está muy sucia, puede dificultar el enrollamiento del cinturón automático.

¡ATENCIÓN!

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Nunca los limpie químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).**
- Los cinturones con daños en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura debe cambiarlos en un concesionario autorizado Škoda.
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos. ■

Combustible

Gasolina

Tipos de gasolina

Su vehículo puede utilizarse con **gasolina sin plomo**, que corresponda a la norma **EN 228**. Los diferentes tipos de gasolina se distinguen por el octanaje (ROZ). La información de qué ROZ precisa su motor se encuentra en el lado interior de la tapa del depósito ⇒ página 219, fig. 179.

Combustible prescrito – gasolina sin plomo 95/91 ROZ

Utilizar la gasolina sin plomo **95 ROZ**. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **91 ROZ**, sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Si en caso de emergencia debe llenar el depósito con una gasolina de octanaje inferior al prescrito, continúe el viaje sólo a revoluciones medias y mínima carga del motor. El viaje a revoluciones más altas o con una carga de motor mayor puede dañar seriamente el motor. Reposar los antes posible gasolina con el octanaje prescrito.

Combustible prescrito – gasolina sin plomo mín. 95 ROZ

Utilizar la gasolina sin plomo **95 ROZ**.

Si no hay gasolina de **95 ROZ**, en caso de emergencia se puede llenar con gasolina de **91 ROZ**. Se puede seguir el viaje sólo a revoluciones medias y con una carga mínima del motor. El viaje a revoluciones más altas o con una carga de motor mayor puede dañar seriamente el motor. Reposar los antes posible gasolina con el octanaje prescrito.

La gasolina con un octanaje inferior a **91** no puede utilizarse en caso de emergencia, de lo contrario puede dañarse seriamente el motor.

Para más información sobre el repostaje ⇒ página 219.

Gasolina sin plomo con octanaje superior

Puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.

En vehículos que utilizan la gasolina sin plomo prescrita de **95/91 ROZ**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95** no se produce un aumento notable de la potencia ni un consumo menor de combustible.

En vehículos que utilizan la gasolina sin plomo prescrita de **min. 95 ROZ** el uso de gasolina con un octanaje superior a **95** se puede producir un aumento de la potencia ni un consumo menor de combustible.

¡Cuidado!

- Todos los vehículos Škoda con motores de gasolina están equipados con catalizador y sólo deben consumir gasolina sin plomo. Ya un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- Utilizar sólo gasolina sin plomo que corresponda a la norma **EN 228**.
- Si se utiliza gasolina con un octanaje inferior al prescrito, se puede dañar seriamente el motor.

Nota

La calidad del combustible influye de modo determinante sobre el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil de su motor. No mezcle aditivos. ■

Diesel

Combustible diésel

Su vehículo sólo puede funcionar con **Combustible diésel** que se corresponda con la norma Norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**).

Aditivos del combustible

Los aditivos del combustible, los llamados “fluidificantes” (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.

Para indicaciones sobre el repostaje ⇒ página 219.



⚠ ¡Cuidado!

- Por consiguiente, utilizar sólo combustible diésel que corresponda a la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**). Ya un repostaje con combustible diésel que no se corresponda con la norma puede dañar las piezas del motor, del sistema de lubricación, del sistema de combustible y del sistema de escape.
- Si por error se utiliza un combustible diésel diferente del prescrito (p. ej. gasolina), en ningún caso arranque el motor ni conecte el encendido. Se puede dañar seriamente el motor. Póngase en contacto con un servicio técnico que lleve a cabo la limpieza del sistema de combustible del motor.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor.
- Su vehículo no está preparado para el uso de combustible biológico (RME), por eso no se deberá cargar este combustible ni conducir con él. La utilización de combustible biológico (RME) puede causar daños en el motor o en el sistema carburante. ■

Servicio de invierno

Gasóleo de invierno

En las estaciones de servicio se ofrece en invierno otro tipo de gasóleo distinto al de verano. Si se utiliza “gasóleo de verano” a temperaturas inferiores a 0 °C se pueden producir averías en el funcionamiento, ya que el gasóleo se vuelve demasiado espeso debido a la precipitación de parafina.

Por lo tanto, mediante la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**) para las diferentes estaciones del año está prescrita la clase de gasóleo que se vende en la correspondiente estación del año. El “gasóleo de invierno” presta buen servicio todavía a -20°C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los concesionarios Skoda autorizados y las gasolineras de cada país le informarán sobre los gasóleos habituales del país en cuestión.

Precalentamiento del filtro de combustible

El vehículo está equipado con un sistema de precalentamiento del filtro de combustible. Por esta razón, la fiabilidad de servicio del diésel está asegurada hasta una temperatura ambiente de hasta aprox. -25 °C.

⚠ ¡Cuidado!

Los diferentes aditivos para combustibles, incluida la bencina, no deben mezclarse con el gasóleo para mejorar la fluidez. ■

Repostar

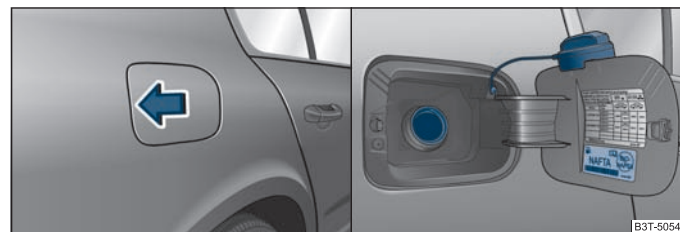


Fig. 179 Parte trasera del vehículo, lado derecho: Abrir la tapa del depósito / tapa del depósito con el tapón desenroscado

La tapa del depósito de combustible se desbloquea o bloquea automáticamente con el cierre centralizado.

Abrir el tapón del depósito

- Presionar el lado izquierdo de la tapa del depósito ⇒ fig. 179 - lado izquierdo.
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo por arriba en la tapa del depósito ⇒ fig. 179 - lado derecho.

Cerrar el tapón del depósito

- Enroscar el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encaja bien.
- Cierre la tapa del depósito hasta que quede bloqueada. ►

En el lado interior de la tapa del depósito se indican el tipo adecuado de combustible para su vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado del mismo. Otras indicaciones sobre el combustible ⇒ página 218.

El depósito puede contener alrededor de 60 litros.



¡ATENCIÓN!

Si lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón podría resultar dañado y derramarse el combustible.



¡Cuidado!

- Antes de repostar combustible es necesario desconectar la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)*.
- Eliminar el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo - ¡peligro de dañar la pintura!
- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. A causa de una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, y el combustible sin quemar puede llegar al sistema de escape, lo que puede causar un sobrecalentamiento y daños del catalizador.
- Al introducir la pistola del surtidor en la boca de carga de prestar atención a no dañar la válvula en la boca de carga. De lo contrario se repostaría involuntariamente el espacio de dilatación, que requiere el combustible al calentarse. Esto puede hacer rebosar el combustible o que se dañen partes del depósito de combustible.
- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el llenado - si no se llenaría el volumen de dilatación.



Nota

La capacidad del depósito de combustible es de unos **60 Litros**, de los cuales **10,5 Litros** son reserva. ■

Comprobar y rellenar

Vano motor

Desbloqueo del capó del vano motor

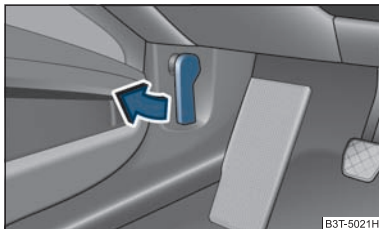


Fig. 180 Palanca de desbloqueo para el capó

Desbloqueo del capó

- Tire de la palanca de desbloqueo debajo del tablero de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 180.

El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica. ■

Abrir y cerrar el capó



Fig. 181 Rejilla del radiador: Palanca de seguridad

Abrir el capó

- Desbloquee el capó del vano motor ⇒ fig. 180.
- Asegúrese de que, **antes de abrir** el capó, los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.
- Tirar de la palanca de seguridad ⇒ fig. 181, se desbloquea el capó del vano motor.
- Tomar el capó del vano motor por la parte inferior de la rejilla del radiador y levantarla hasta que el soporte amortiguador la mantenga abierta.

Cerrar el capó

- Tirando del capó del vano motor hacia abajo supera Vd. la fuerza del soporte amortiguador.
- Deje caer el capó desde una altura de unos 30 cm en el enclavamiento - **iNo presione posteriormente el capó del vano motor!**



¡ATENCIÓN!

- **No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.**
- **Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.**
- **Si durante la marcha observa que el enclavamiento no está encastrado, deténgase inmediatamente y cierre el capó - ¡Peligro de accidente!**



¡Cuidado!

Asegúrese de que, antes de abrir el capó del vano motor, los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura. ■

Trabajos en el vano motor

¡Tenga precaución durante todos los trabajos que efectúe en el compartimento motor!

En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El compartimento motor del vehículo es una zona peligrosa ⇒ ⚠.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor – ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.
- Pare el motor y extraiga la llave de contacto.
- Accione el freno de mano firmemente.
- En los vehículos con cambio manual, ponga la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición P.
- Deje que se enfríe el motor.
- Mantenga a los niños alejados del compartimento motor.
- No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería.
- Nunca introduzca las manos en el ventilador para líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No abra nunca el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante al abrirlo con un paño grande.

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- No deje en el vano motor objetos como, p. ej., trapos o herramientas.
- Si se debe trabajar debajo del vehículo, habrá que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo seguro con soportes apropiados; el gato alza-coches no basta para ello – ¡Peligro de lesiones!
- Si tiene que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, se incrementará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej., correa trapezoidal, alternador, ventilador para líquido refrigerante) y del sistema de encendido de alta tensión. Tenga en cuenta además lo siguiente.
 - No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
 - Evite sin falta acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos – ¡Peligro de muerte! Por tanto, quítese previamente las joyas, átese los cabellos en posición alta y lleve puesta ropa ajustada al cuerpo.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta además las siguientes indicaciones.
 - desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
 - No fume.
 - No trabaje nunca cerca de llamas.
 - Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

⚠ ¡Cuidado!

Cuando rellene líquidos tenga cuidado de no confundir unos con otros. ¡De lo contrario se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo! ■

Visión general del vano motor

Los principales puntos de control

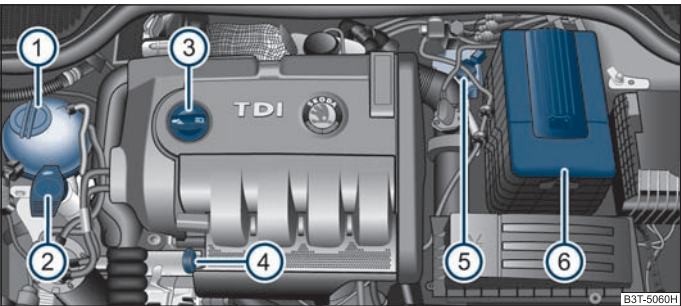


Fig. 182 Motor Diesel de 1,9 l / 77 kW

①	Depósito de expansión de líquido refrigerante	226
②	Depósito del sistema lavaparabrisas	233
③	Boca de llenado para aceite de motor	224
④	Varilla indicadora del nivel de aceite de motor	223
⑤	Depósito de líquido de freno	227
⑥	Batería (bajo una cubierta)	228

Nota

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y Diesel. ■

Aceite del motor

Comprobar el nivel de aceite de motor

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor.

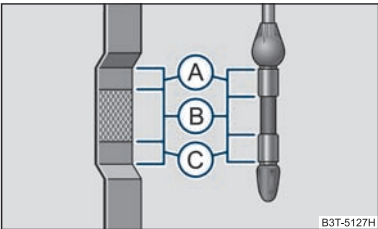


Fig. 183 Varilla de medición de aceite

Comprobar el nivel de aceite

- Cerciérese de que el vehículo está en una superficie horizontal.
- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor ⇒ ⚠ en “Trabajos en el vano motor”, página 222.
- Espere unos minutos y extraiga la varilla de medición de aceite.
- Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introdúzcala de nuevo hasta el tope.
- A continuación, vuelva a extraer la varilla de medición y lea el nivel de aceite.

Nivel de aceite en la zona ①

- **No** se debe rellenar aceite.

Nivel de aceite en la zona ②

- **Puede** rellenar aceite. Puede ocurrir que después el nivel de aceite se encuentre en la zona ①.

Nivel de aceite en la zona **C**

- **Debe** rellenar aceite ⇒ página 224. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre después en la zona **B**.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l / 1 000 km. En los primeros 5 000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible o antes de emprender largos viajes.

Si se somete el motor a esfuerzos elevados como, por ejemplo, viajes largos por autopista en verano, servicios con remolque o puertos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona **A** - **pero no por encima** -.

Un nivel de aceite demasiado bajo se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos* ⇒ página 32. En tal caso, mida lo más rápidamente posible el nivel de aceite. Rellene el aceite que corresponda.

iCuidado!

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona **A**. Peligro de dañar el catalizador.
- Si en las condiciones dadas no es posible llenar aceite de motor, **no prosiga la marcha. Pare el motor** y recurra a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Nota

Especificaciones sobre el aceite de motor ⇒ página 270. ■

Repostar aceite de motor

- Compruebe el nivel de aceite del motor ⇒ página 223.
- Desenrosque el tapón de la boca de llenado.
- Rellene con el aceite adecuado en porciones de 0,5 litros ⇒ página 270.
- Compruebe el nivel de aceite ⇒ página 223, “Comprobar el nivel de aceite de motor”.

- Vuelva a enroscar con cuidado la boca de llenado e introduzca la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.



¡ATENCIÓN!

- **Al rellenar no debe derramarse aceite sobre las piezas muy calientes del motor - ¡Peligro de incendio!**
- **Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.**



Nota relativa al medio ambiente

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona **A** ⇒ página 223. De lo contrario se absorbe aceite a través de la ventilación del bloque motor y puede llegar a la atmósfera a través del sistema de gases de escape. El aceite puede quemarse en el catalizador y dañarlo. ■

Cambiar el aceite para motor

El aceite de motor se deberá cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 17.



¡ATENCIÓN!

- **¡Efectúe el cambio de aceite de motor Ud. mismo sólo en caso de poseer los necesarios conocimientos técnicos!**
- **Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222.**
- **Deje enfriar el motor, póngase gafas de protección y guantes - peligros de quemaduras debido al aceite caliente.**



iCuidado!

No debe mezclar el aceite de motor con aditivos - ¡Peligro de dañar el motor! Los daños causados por tales productos quedan excluidos de las prestaciones de garantía. ►

 Nota relativa al medio ambiente

- En ningún caso debe llegar aceite al alcantarillado o verse en la tierra.
- Por razón de los problemas que plantea su eliminación, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, haga cambiar el aceite y el filtro de aceite preferentemente en un concesionario Škoda autorizado.

 Nota

Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla esmeradamente a continuación. ■

Sistema de refrigeración

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante se encarga de la refrigeración del motor.

El sistema de refrigeración está prácticamente exento de mantenimiento en condiciones normales de servicio. El líquido refrigerante se compone de agua con un 40% de aditivo refrigerante. Esta mezcla no sólo garantiza una protección contra congelación hasta -25 °C, sino que además protege el sistema de refrigeración y calefacción de la corrosión. Además impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por esta razón, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua. **La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante ha de ser, como mínimo, del 40 %.**

Si, por motivos climáticos, se requiere mayor efecto anticongelante, podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60% (protección contra congelación hasta aprox. -40°C). A continuación, ya volverá a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío (p. ej., Suecia, Noruega, Finlandia) contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -35°C. La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 50%.

Líquido refrigerante

El sistema de refrigeración lleno de fábrica con líquido refrigerante (color lila) corresponde a la especificación TL-VW 774 G.

Para rellenar, recomendamos utilizar el mismo aditivo refrigerante - G13 (color lila) -.

En cuestiones relativas al líquido refrigerante, o en caso de que desee repostar un líquido refrigerante diferente, acuda a un concesionario Škoda autorizado.

El aditivo refrigerante adecuado lo podrá adquirir en un concesionario Škoda autorizado.

Cantidad de llenado de refrigerante

Motores de gasolina	Capacidad
1,4 l/92 kW TSI - EU5	7,7
1,8 l/118 kW TSI - EU5	8,6
2,0 l/147 kW TSI - EU5	8,6
3,6 l/191 kW FSI - EU5	9,0

Motores Diesel	Capacidad
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4	8,4
2,0 l/103 kW TDI CR - EU5	8,4
2,0 l/103 kW TDI CR - EU5 / EU4 / BS4	8,4
2,0 l/125 kW TDI CR - EU5	8,4

 ¡Cuidado!

- Otros aditivos refrigerantes pueden reducir considerablemente, sobre todo, el efecto anticorrosivo.
- Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor. ►



Nota

En vehículos equipados con calefacción y ventilación adicionales independientes, el volumen de líquido refrigerante es aprox. 1 l mayor. ■

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

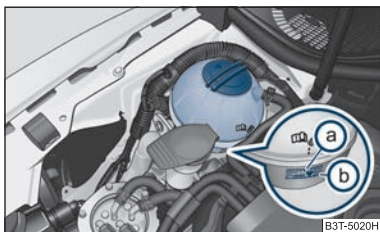


Fig. 184 Vano motor: Depósito de expansión de líquido refrigerante

El depósito de expansión de líquido refrigerante se encuentra en el lado derecho del vano motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ fig. 184. Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas **b** (MÍN.) y **a** (MÁX.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca **a** (MÁX.).

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos  ⇒ página 33. Sin embargo, le recomendamos que verifique de vez en cuando el nivel de líquido refrigerante directamente mirando el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante perdido. Acuda a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el sistema de refrigeración.

Estando estanco el sistema de refrigeración, las pérdidas sólo pueden producirse a causa de hervir el líquido refrigerante por sobrecalentamiento y salir por la válvula de sobrepresión en la tapa del depósito de expansión.



¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.



¡Cuidado!

Si uno mismo no encuentra y elimina la causa del sobrecalentamiento, habrá que acudir lo más pronto posible a un servicio oficial; de lo contrario, podrán producirse daños graves del motor. ■

Reponer líquido refrigerante

- Pare el motor.
- Deje que se enfíe el motor.
- Coloque un trapo sobre el tapa del depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ fig. 184 y desenrosque el tapón con **cuidado** girándolo hacia la izquierda ⇒ .
- Rellene el nivel de líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón hasta que se enclave de forma audible.

El líquido refrigerante que rellene deberá cumplir determinadas especificaciones ⇒ página 225, “Líquido refrigerante”. Si, en un caso de emergencia, no dispone del aditivo refrigerante G13, no utilice ningún otro aditivo. En ese caso, utilice sólo agua y haga restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un servicio oficial.

Utilice sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No llenar por encima de la marca de “MÁX”! El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración al calentarse por la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante. ►

En caso de una gran pérdida de líquido refrigerante, reponga el líquido refrigerante únicamente estando enfriado el motor. De ese modo se evitan posibles daños en el motor.



¡ATENCIÓN!

- **¡El sistema de refrigeración está sometido a presión! No abra el tapa del depósito de expansión de líquido refrigerante con el motor caliente – ¡Peligro de quemaduras!**
- **El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evite el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guarde por ello siempre el aditivo de líquido refrigerante en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños – ¡Peligro de envenenamiento!**
- **En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda lo antes posible a un médico.**
- **Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.**

 ¡Cuidado!

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha. Pare el motor** y recurra a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

 Nota relativa al medio ambiente

Si alguna vez hay que vaciar el sistema, no debe reutilizarse el líquido refrigerante. Debe recogerlo y eliminarlo teniendo en cuenta las normas de protección del medio ambiente. ■

Ventilador del líquido refrigerante

El ventilador para líquido refrigerante puede conectarse de repente.

El ventilador para líquido refrigerante es accionado por un motor eléctrico y regulado en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Tras parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante puede continuar funcionando unos 10 minutos, aunque el encendido esté desconectado. También puede volver a conectarse de repente transcurrido algún tiempo si:

- la temperatura del líquido refrigerante ha aumentado debido a la acumulación de calor o
- el compartimento motor caliente se calienta de forma adicional a causa de una intensa radiación solar.



¡ATENCIÓN!

Al efectuar trabajos en el vano motor, Ud. ha de contar con que el ventilador para líquido refrigerante pueda conectarse de repente – ¡Peligro de lesiones! ■

Líquido de frenos

Comprobar el nivel de líquido de frenos

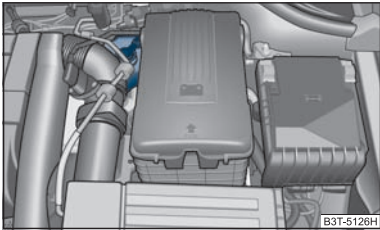


Fig. 185 Vano motor: Depósito del líquido de frenos

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el lado izquierdo del vano motor. En los vehículos con dirección a la derecha, el depósito se encuentra al otro lado del compartimento motor.

- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.
- Verifique el nivel de líquido de frenos en el depósito ⇒ fig. 185. El nivel debe encontrarse entre las marcas “MIN” y “MAX”.

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos; por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MIN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, se señalará al encenderse el testigo (D) en el cuadro de instrumentos ⇒ página 36. En tal caso, **¡deténgase inmediatamente y no siga conduciendo! Recorra a una ayuda profesional.**

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222.**
- **Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada. ■**

Renovar el líquido de frenos

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo, absorbe la humedad del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos.

Sólo se debe utilizar líquido de frenos original nuevo autorizado por Škoda Auto. El líquido de frenos debe corresponder a una de las siguientes normas o especificaciones:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4
- DIN ISO 4925 CLASS 4

Le recomendamos que renueve el líquido de frenos cuando realice el servicio de inspección en un **concesionario Škoda autorizado**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.

⚠ ¡Cuidado!

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Por razón de los problemas que plantea su eliminación, las herramientas especiales necesarias y los conocimientos necesarios, se debería hacer cambiar el líquido de frenos en un concesionario Škoda autorizado. ■

Batería

Trabajos en la batería

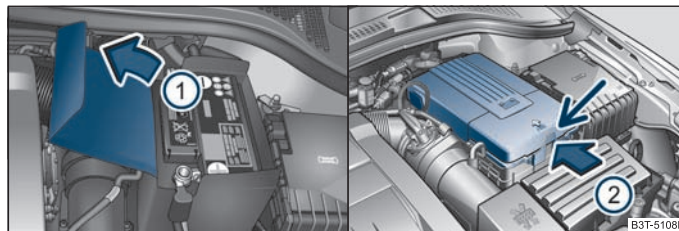


Fig. 186 Vano motor: Cubierta de poliéster de la batería del vehículo / cubierta de plástico de la batería del vehículo

La batería se encuentra en el vano motor en una cubierta de poliéster ⇒ fig. 186 - lado izquierdo, o en una cubierta de plástico* ⇒ fig. 186 lado derecho - o en un cajón lateral izquierdo del maletero ⇒ página 109, fig. 116. ►

Batería en el vano motor

- Abra la cubierta de la batería en la dirección de la flecha ❶ o presione el enclavamiento en el lado de la cubierta de la batería en la dirección de la flecha ❷ ⇒ fig. 186, levante la cubierta y retírela.
- El montaje de la cubierta de la batería se efectúa en orden inverso.

Batería en el maletero

- El cajón con el símbolo  se abre girando los cierres, p. ej. con una moneda o un destornillador plano, en sentido de la flecha ⇒ página 109, fig. 116.

El borde de la cubierta de poliéster de la batería ⇒ página 228, fig. 186 se introduce entre la batería y el mamparo de la cubierta al realizar trabajos en la batería.

No se aconseja efectuar el desmontaje y montaje de la batería porque, en determinadas circunstancias, se podría dañar. Diríjase a un servicio oficial.

En los trabajos realizados en la batería y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican ⇒  y seguir las normas de seguridad generales.

¡ATENCIÓN!

- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado. Cuando manipule con baterías, lleve guantes protectores, y protección para los ojos y la piel. Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias. El ácido de la batería corroe el esmalte dental y su contacto con la piel provoca heridas profundas cuya curación requiere largo tiempo. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, grietas). En contacto con agua, los ácidos se diluyen desarrollando considerable calor.
- No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. ¡Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuague inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después acuda sin demora a un médico.

¡ATENCIÓN! (continuación)

- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.
- Al cargar las baterías se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos metálicos, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de nervios de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.
- Están prohibidos durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, pare el motor, desconecte el encendido así como todos los consumidores eléctricos y desemborne el cable de polo negativo (-) en la batería. Si desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la luz correspondiente.
- No cargue nunca una batería congelada o deshelada - ¡Peligro de explosión y causticación! Cambie una batería congelada.
- Nunca utilice la ayuda de arranque en caso de baterías con bajo nivel electrolítico - peligro de explosión y causticación.
- No utilice nunca una batería dañada - ¡Peligro de explosión! Renueve una batería dañada sin demora.

¡Cuidado!

- No debe desembornar la batería con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retire primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces debe desembornar el polo positivo (+).

- Al embornar la batería, conecte primero el polo positivo (+), y seguidamente el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse nunca - Peligro de que se quemen los cables.
- Preste atención a que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería; pueden producirse daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.



Nota relativa al medio ambiente

Una batería desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente - para su eliminación, acuda a un servicio oficial.



Nota

Tenga en cuenta también las indicaciones después de conectar la batería
⇒ página 232. ■

Batería con indicador bicolor

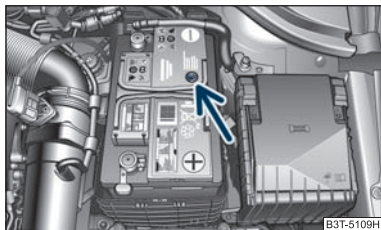


Fig. 187 Batería: ojo mágico

En la parte superior de la batería se encuentra un indicador para el nivel electrolítico que se denomina ojo mágico ⇒ fig. 187. Este indicador varía de color en función del estado del nivel de electrolitos en la batería.

Las burbujas de aire pueden influir en el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

- Color negro - el nivel de electrolitos es correcto.

- Incoloro o amarillo claro - el nivel de electrolitos es demasiado bajo; la batería se debe cambiar.

Las baterías que tengan más de 5 años se deberían sustituir. Recomendamos comprobar o cambiar la batería en un servicio oficial.



¡Cuidado!

En un vehículo estacionado durante más de 3 ó 4 semanas se descarga la batería porque algunos consumidores (p. ej., unidades de control) también requieren corriente en estado de reposo. Vd. puede impedir la descarga de la batería desembornando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad. Tenga en cuenta también las indicaciones ⇒ página 228, "Trabajos en la batería" al efectuar trabajos en la batería.



Nota

- Las baterías con indicador bicolor montado de fábrica están señalizadas con un código que siempre empieza con **5K0**. La identificación exacta puede ser p. ej. **5K0 915 105 D**.
- Las baterías de repuesto con indicador bicolor que se adquieren dentro de los accesorios originales Škoda, están identificadas con el código **000 915 105 Dx** en el que la "x" representa una variable. La identificación exacta puede ser p. ej. **000 915 105 DB**. ■

Batería con indicador tricolor

En la parte superior de la batería se encuentra un indicador para el nivel electrolítico y el nivel de carga que se denomina ojo mágico ⇒ fig. 187. Este indicador varía de color en función del nivel de carga y del nivel de electrolitos en la batería.

Las burbujas de aire pueden influir en el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

- Coloración verde - la batería está suficientemente cargada.
- Coloración oscura - se debe cargar la batería
- Incoloro o amarillo - el nivel de electrolitos es demasiado bajo; la batería se debe cambiar.

Las baterías que tengan más de 5 años se deberían sustituir. Recomendamos comprobar o cambiar la batería en un servicio oficial.

⚠ ¡Cuidado!

En un vehículo estacionado durante más de 3 ó 4 semanas se descarga la batería porque algunos consumidores (p. ej., unidades de control) también requieren corriente en estado de reposo. Vd. puede impedir la descarga de la batería desembor- nando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad. Tenga en cuenta también las indicaciones ⇒ página 228 al efec- tuar trabajos en la batería.

ℹ Nota

- Las baterías con indicador tricolor montado de fábrica están señalizadas con un código que siempre empieza con **1J0, 7N0 o 3B0**. La identificación exacta puede ser p. ej. **1J0 915 105 AC**.
- Las baterías de repuesto con indicador tricolor que se adquieren dentro de los accesorios originales Škoda, están identificadas con el código **000 915 105 Ax** en el que la “x” representa una variable. La identificación exacta puede ser p. ej. **000 915 105 AB**. ■

Comprobar el nivel de electrolitos

La batería está prácticamente **exenta de mantenimiento** en condiciones normales de servicio. Sin embargo, en caso de elevadas temperaturas exteriores o de largos recorridos diarios, recomendamos llevar a revisar el nivel de electrolitos de vez en cuando a un servicio oficial. Tras cada proceso de carga ⇒ página 231 también se debe revisar el nivel electrolítico.

El nivel de electrolitos de la batería se comprueba también en el marco del servicio de inspecciones. ■

Servicio de invierno

La batería está sometida a mayor esfuerzo en invierno. Además, a bajas temperaturas tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque que suele tener a temperaturas normales.

Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0°C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un concesionario autorizado Škoda.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada. ■

Cargar la batería

Una batería cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Lea las indicaciones de advertencia ⇒ ⚠ en “Trabajos en la batería”, página 228 y ⇒ ⚠.
- Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos.
- Sólo en caso de “carga rápida”: desemborne ambos cables de conexión (primero el polo “negativo”, después el “positivo”).
- Emborne las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = “positivo”, negro = “negativo”).
- Introduzca ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conecte el aparato.
- Al finalizar el proceso de carga: Desconecte el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Retire entonces las pinzas de polo del cargador.
- En caso necesario, vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo “positivo”, después el “negativo”) a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería. Tenga en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador. ►

Hasta que la batería esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (o menos) de la capacidad de la batería.

Antes de cargar con corriente de intensidad elevada, la denominada “**carga rápida**” se deberán desembornar, sin embargo, los dos cables de conexión.

La “carga rápida” de una batería es **peligrosa** ⇒ ⚠ en “Trabajos en la batería”, página 228. Requiere el uso de un cargador especial y los conocimientos correspondientes. Por ello, le recomendamos que haga efectuar la carga rápida de su batería en un Por ello, le recomendamos que haga efectuar la carga rápida de su batería en un concesionario autorizado Škoda.

Una batería descargada puede **congelarse** ya a temperaturas un poco por debajo de 0 °C ⇒ ⚠. Le recomendamos que no siga utilizando una batería descongelada, ya que la caja de la batería puede estar agrietada a causa del hielo y podría derramarse ácido.

Durante la carga no deberían abrir los tapones de la batería.



¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada o deshelada - Peligro de explosión y causticación. Cambie una batería congelada.

- **Nunca cargue una batería con un nivel demasiado bajo de electrolitos - peligro de explosión y causticación ■**

Desembornar y embornar la batería

Después de desembornar y volver a embornar la batería, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente:

Función	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos (perturbaciones de funcionamiento)	⇒ página 57
Introducir número de código de la radio	vea Instrucciones de uso de la radio
Ajustar las horas	⇒ página 18
Los datos del indicador multifunción* están borrados	⇒ página 19

Le recomendamos hacer revisar el vehículo en un concesionario autorizado Škoda a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos. ■

Cambiar la batería

Si se cambia la batería, la nueva debe tener la misma capacidad, tensión (12 voltios), intensidad de corriente y tamaño. Los concesionarios autorizados Škoda disponen de modelos de batería adecuados.

Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias tóxicas como ácido sulfúrico y plomo. Por ello, deben eliminarse siguiendo las normas y en ningún caso deben desecharse como basura doméstica.

- Debido a que la eliminación de la batería es problemática, recomendamos encargar el cambio de batería sólo a un servicio oficial. ■

Sistema lavacristales

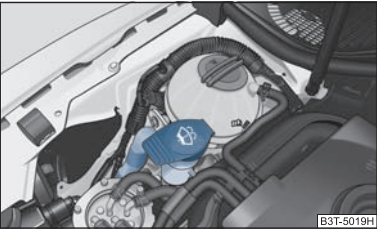


Fig. 188 Vano motor: Depósito del sistema lavaparabrisas

El depósito de agua del lavacristales contiene el líquido detergente para el parabrisas o la luneta posterior y el sistema limpiapararos*. El depósito se encuentra en la parte delantera derecha del vano motor ⇒ fig. 188.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 3 litros; en vehículos con sistema limpiapararos, de aprox. 5,5 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un detergente para cristales (en invierno con anticongelante) que elimine la suciedad resistente. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase cuando utilice productos de limpieza.

Aunque su vehículo tenga eyectores lavaparabrisas calefactables*, debería añadir siempre anticongelante al agua en invierno.

Si alguna vez no dispone de limpiacristales con anticongelante, puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Sin embargo, tenga en cuenta que el anticongelante en esa concentración sólo protege hasta -5°C.

⚠

¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, lea y tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.

⚠ ¡Cuidado!

- En ningún caso debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.

- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiapararos, sólo deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato de los faros. Acuda a un concesionario autorizado Škoda, el cual le informará sobre qué detergente podrá utilizar. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Generalidades

- Los neumáticos nuevos carecen al principio de la adherencia óptima y por ello deben pasar por un rodaje durante los primeros 500 km, en los que se debe conducir a velocidad moderada y con la correspondiente precaución. Esto redundará también en la vida útil de los neumáticos.
- Por razón de las características de diseño y la configuración del perfil, la profundidad del perfil en los neumáticos nuevos puede variar (según la versión y el fabricante).
- A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.
- Revise periódicamente los neumáticos con respecto a daños (pinchazos, cortes, grietas y abolladuras). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático.
- A menudo, los daños en los neumáticos y las llantas no son visibles. Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **iSi Ud. sospecha que una rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase!** Revise los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo servicio oficial para hacer revisar su vehículo.
- Proteja sus neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie inmediatamente los capuchones protectores de las válvula que se hayan perdido.
- Si se desmontan las ruedas, se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.
- Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de marcha viene indicado por las flechas sobre el flanco del neumático. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Otras indicaciones referentes a la utilización de neumáticos dependientes del sentido de marcha ⇒ página 239.



¡ATENCIÓN!

- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la capacidad de adherencia óptima; por ello, conduzca con la correspondiente precaución - ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con neumáticos dañados - ¡Peligro de accidente!



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Vida útil de los neumáticos

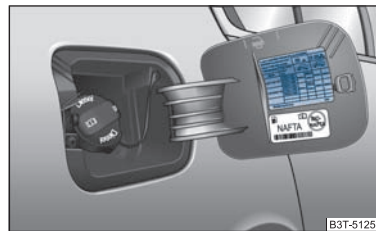


Fig. 189 Tapa del depósito de combustible abierta con una tabla de tamaño de neumático y valores de presión de llenado

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores: ►

Valores de presión de inflado de neumáticos

Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha.

Especialmente en caso de **altas velocidades**, la presión de inflado de los neumáticos es de gran importancia. Compruebe por ello la presión, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo. Piense también con este motivo en la rueda de repuesto.

Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ página 234, fig. 189. Los valores para **neumáticos de invierno** se encuentran 20 kPa (0,2 bares) por encima de los de verano ⇒ página 238.

El valor de presión de inflado de los neumáticos para neumáticos de 205/50 R17, que están concebidos para utilizarse con cadenas para la nieve, es idéntico al valor de presión de inflado de los neumáticos 225/45 R17, consulte ⇒ página 234, fig. 189.

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

La presión de inflado de la rueda de emergencia de reserva R 18 es de 420 kPa (4,2 bares).

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes. Adapte la presión de inflado de los neumáticos en caso de variar notablemente la carga del vehículo.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos (con neumáticos que chirrian) aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Como un desequilibrio también aumenta el desgaste de la dirección, suspensión de ruedas y neumáticos, hay que volver a equilibrar las ruedas en tal caso. Además, después del montaje de un nuevo neumático y de cada reparación del neumático hay que volver a equilibrar la rueda.

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acuda a un servicio oficial.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- En caso de una presión de inflado insuficiente, el neumático ha de realizar más trabajo de abatanado. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.
- Cambie inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
- Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.



Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. ■

Indicador de desgaste

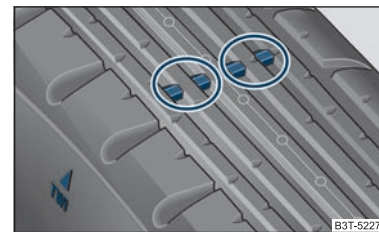


Fig. 190 Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos originales se encuentran unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura, dispuestos transversalmente al sentido de marcha. Estos indicadores de desgaste, de 6 a 8 según la marca del neumático, están situados a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático ⇒ fig. 190. Unas marcas ►

en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI", símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

Al llegar a 1,6 mm de perfil restante - medido en las ranuras del perfil junto a los indicadores de desgaste - se ha alcanzado la profundidad mínima autorizada por la ley (en algunos países pueden ser válidos otros valores).



¡ATENCIÓN!

- **A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente. Se debe tener en cuenta la profundidad mínima de perfil autorizada por la ley.**
- **Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo - "patinaje" sobre calzada mojada).** ■

Intercambio de ruedas

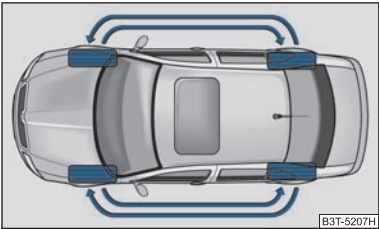


Fig. 191 Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema ⇒ fig. 191. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

En caso de determinados tipos de desgaste de las superficies de rodadura de los neumáticos puede resultar ventajoso cambiar las ruedas “en diagonal” (sólo en neumáticos no dependientes del sentido de marcha). Los empleados de los concesionarios Škoda autorizados cuentan con amplias posibilidades de combinación.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km. ■

Sustitución de neumáticos o ruedas

Los neumáticos y las llantas son importantes elementos constructivos. Por ello, se deben utilizar los neumáticos y llantas autorizados por Škoda Auto. Ellos están armonizados exactamente al modelo de vehículo, contribuyendo así esencialmente a una buena estabilidad y a unas propiedades de marcha seguras ⇒ .

Utilice en todas las 4 ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Los concesionarios Škoda autorizados disponen de información actual sobre cuáles neumáticos están autorizados para su vehículo.

Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un **concesionario Škoda autorizado**. Los concesionarios Škoda autorizados disponen de las herramientas especiales y de las piezas de repuesto requeridas, tienen los conocimientos especializados necesarios y están preparados para eliminar los neumáticos usados. Muchos concesionarios Škoda autorizados disponen además de una atractiva oferta de neumáticos y llantas.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo. La autorización depende de la legislación vigente en cada país.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente **inscripción**:

205 / 55 R 16 94 V

Significa :

205	Anchura del neumático en mm
55	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial



16	Diámetro de la llanta en pulgadas
94	Índice de capacidad de carga
V	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (en ciertos casos sólo en el *interior* de la rueda):

DOT ... 20 09...

significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 20 del año 2009.

Si la **rueda de repuesto** se diferencia por su diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. en el caso de los neumáticos de invierno o anchos), puede utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución. Debe sustituirse lo antes posible de nuevo por una rueda normal.

¡ATENCIÓN!

- **Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que Škoda Auto haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial – ¡Peligro de accidente! Además, el permiso de circulación de su vehículo puede perder su validez para transitar por la vía pública.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos – Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.**
- **Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.**
- **No utilice nunca neumáticos usados sobre los que no sepa cómo han sido utilizados anteriormente. Los neumáticos envejecen aunque no se hayan utilizado en absoluto o sólo por poco tiempo. Como rueda de repuesto también se puede utilizar un neumático usado, asimismo sólo en casos de emergencia y conduciendo con la debida precaución.**
- **Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.**



Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben eliminarse siguiendo las normas.



Nota

Por razones técnicas, generalmente no puede utilizar las llantas de otros vehículos. Esto es válido, dependiendo de las condiciones, incluso para las llantas del mismo modelo de vehículo. ■

Tornillos de rueda

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. La firmeza de las ruedas y la función del sistema de frenos dependen de ello.

En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tenga en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos. ►

Los concesionarios Škoda autorizados están informados de las posibilidades técnicas de reequipamiento y reposición de neumáticos, llantas y tapacubos.

¡ATENCIÓN!

- **En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda – ¡Peligro de accidente!**
- **Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. Sin embargo, no se deben tratar nunca con grasa o aceite.**
- **Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas – ¡Peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar los tornillos y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.**

¡Cuidado!

El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera. ■

Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, configuración del perfil) a una temperatura inferior a 7 °C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos o neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva H o V sobre el flanco del neumático).

A fin de conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.

Sólo debe utilizar neumáticos de invierno autorizados para el vehículo. Los **tamaños de neumáticos de invierno** autorizados están detallados en la documentación del vehículo. Estas autorizaciones dependen también de la legislación de cada país.

Tenga en cuenta que la presión de inflado de los neumáticos es 20 kPa (0,2 bares) superior a la de los neumáticos de verano ⇒ página 234, fig. 189.

Los neumáticos de invierno pierden en gran medida su aptitud invernal si el **perfil de los neumáticos** disminuye hasta una profundidad de cerca de 4 mm.

Los neumáticos de invierno pierden también su aptitud para el invierno por **envejecimiento** – incluso siendo la profundidad de perfil bastante superior a 4 mm.

Para los neumáticos de invierno son válidas **limitaciones de velocidad** como en los neumáticos de verano ⇒ página 236, ⇒ .

Usted puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo. Si se sobrepasa la velocidad máxima autorizada para la correspondiente categoría de neumático podrán resultar dañados los neumáticos.

Si utiliza neumáticos de invierno, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 234.

En lugar de neumáticos de invierno, también puede utilizar los denominados “neumáticos todotempo”.

En caso de alguna duda, diríjase a un servicio oficial, donde le informarán sobre la velocidad máxima para sus neumáticos.

¡ATENCIÓN!

Vd. no debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos de invierno – Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano – El recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son menores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.



Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, abrasión y acuplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, tiene que montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus propiedades óptimas. Esto es especialmente importante si la calzada está mojada. Tenga en cuenta las otras indicaciones ⇒ página 244, "Rueda de repuesto*".

El neumático defectuoso lo debería sustituir lo más pronto posible y restablecer el sentido de marcha correcto en todos los neumáticos. ■

Cadenas para la nieve

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
7J x 16 ^{a)}	45 mm	205/55
6J x 16 ^{a)}	50 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

^{a)} Excepto vehículos con motor FSI de 3,6 l / 191 kW.

Utilice únicamente **cadenas para nieve de eslabón fino**. No debe ser de más de 9 mm, incluido el cierre de cadena.

Si circula con cadenas para nieve, retire los **tapacubos integrales**.

Observe las disposiciones legales nacionales divergentes en relación a la velocidad máxima permitida del vehículo con cadenas para la nieve y la limitación de la velocidad máxima que indica el fabricante de las cadenas.



¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta los datos que figuran en las instrucciones de montaje del fabricante de cadenas para nieve, incluidas en el suministro.



¡Cuidado!

En caso de conducir por trayectos libres de nieve, deberá retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.



Nota

Le recomendamos que utilice cadenas para nieve del programa de accesorios originales de Škoda. ■

Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas

Accesorios y piezas de repuesto

Los vehículos Škoda están diseñados según los conocimientos más recientes de la técnica de la seguridad. A fin de que esto siga siendo válido, no se debe modificar de modo irreflexivo el estado de suministro de la fábrica.

Si se equipa el vehículo posteriormente con accesorios, se introducen modificaciones técnicas o, más adelante, se sustituyen alguna vez piezas, se deberán tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- **Antes** de comprar accesorios y **antes** de efectuar modificaciones técnicas se debería recurrir siempre al asesoramiento de un concesionario Škoda autorizado ⇒ .
- Esto es especialmente válido para la compra de accesorios en el extranjero.
- Los accesorios originales Škoda y las piezas originales Škoda se pueden adquirir en concesionarios Škoda autorizados que también realizan el montaje de los componentes comprados.
- Todos los accesorios originales Škoda que figuran en el catálogo de accesorios originales como, p. ej., spoiler, sistemas de transporte, asientos infantiles, etc., están homologados.
- Los autorradios, las antenas y otros accesorios eléctricos se deberían montar también únicamente en concesionarios autorizados Škoda.
- En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, se deberán observar las normas prefijadas por la sociedad Škoda Auto.
- De este modo se conseguirá que no se originen daños en el vehículo, se mantenga la seguridad vial y de funcionamiento, así como la validez legal de dichas modificaciones. Los concesionarios autorizados Škoda también efectúan estos trabajos profesionalmente o, en casos excepcionales, recomiendan el taller especializado apropiado para su realización.

Los daños que se originen a causa de modificaciones técnicas sin el consentimiento de Škoda Auto estarán excluidos de la garantía.



¡ATENCIÓN!

- **En su propio interés le recomendamos que para su Škoda utilice únicamente accesorios Škoda expresamente autorizados y piezas originales Škoda. En estas piezas originales Škoda se ha comprobado su fiabilidad, seguridad y adecuación.**
- **Pese a nuestro constante seguimiento del mercado, no podemos garantizar la adecuación para su vehículo de productos de otras marcas (tampoco en caso de que estén reconocidos o autorizados oficialmente).** ■

Modificaciones técnicas

Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. Esto significa que la seguridad de funcionamiento de su vehículo puede correr gran peligro, que se acuse un desgaste incrementado en componentes del vehículo y que, finalmente, llegue a invalidarse el permiso de utilización del vehículo.

Sin duda alguna, Vd. tendrá comprensión para el hecho de que la sociedad Škoda Auto no pueda conceder ninguna garantía en caso de daños a consecuencia de trabajos efectuados indebidamente.

Por ello, recomendamos que todos los trabajos se efectúen exclusivamente en concesionarios Škoda autorizados con piezas originales Škoda que utilizan piezas originales Škoda.



¡ATENCIÓN!

Los trabajos o modificaciones efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento – ¡Peligro de accidente! ■

Vehículos de la categoría N1

El vehículo de la categoría N1 es un vehículo que se construyó y fabricó para el transporte de cargas con un peso máximo de 3,5 toneladas. ■

Ayuda en caso de emergencia

Ayuda en caso de emergencia

Botiquín*



Fig. 192 Compartimento para el botiquín / Compartimento para el botiquín (Combi)

Botiquín

El botiquín se encuentra en el portaobjetos del maletero, al lado derecho ⇒ fig. 192.

Nota

Tenga en cuenta la fecha de caducidad en el contenido del botiquín. ■

Triángulo reflectante de advertencia*

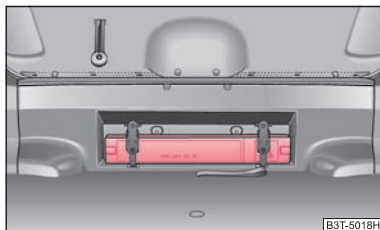


Fig. 193 Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia

El triángulo reflectante de advertencia se puede sujetar con cintas de goma al revestimiento de la pared trasera ⇒ fig. 193. ■

Extintor de incendios*

El extintor de incendios está sujeto con correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año (tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes).

¡ATENCIÓN!

Si el extintor de incendios no está debidamente sujeto, en caso de maniobras repentinas al conducir o en un accidente podría "salir despedido" a través del habitáculo y causar lesiones.

Nota

- El extintor de incendios ha de cumplir los respectivos requisitos legales vigentes.
- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del extintor de incendios. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, ya no estará garantizado su correcto funcionamiento.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países. ■

Herramienta de a bordo

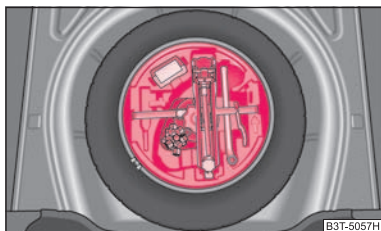


Fig. 194 Maletero: Alojamiento para las herramientas de a bordo

La herramienta de a bordo y el gato* se encuentran en una caja en la rueda de respuesto* ⇒ fig. 194 o en en la cavidad de la rueda de repuesto; también hay espacio para la rótula desmontable del dispositivo de enganche*. La caja está sujeta con una cinta a la rueda de repuesto.

La herramienta de a bordo contiene las siguientes piezas (según equipamiento):

- estribo de alambre para retirar los tapacubos integrales,
- grapa de plástico para cubierta de tornillo de rueda,
- llave de rueda*,
- argolla para remolcado,
- adaptador para los tornillos de seguridad para ruedas*,
- juego de bombillas de repuesto,
- llave Torx.

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enrosque completamente el brazo del gato.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarlo en vehículos más pesados o con otras cargas – ¡Peligro de lesiones!
- Asegúrese de que la herramienta de a bordo está debidamente sujeta en el maletero.

Nota

Prestar atención a que la caja esté siempre asegurada con la cinta. ■

Juego de reparación de neumáticos*

El juego de reparación para neumáticos está destinado a la reparación de pequeños defectos de los neumáticos. El juego de reparación para neumáticos incluye compresor, botella de llenado, instrucciones de servicio y accesorios.

La reparación con el juego de reparación para neumáticos **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos; sólo sirve para alcanzar el servicio oficial más próximo. La reparación se puede efectuar de inmediato en el vehículo.

Antes de la reparación, leer con atención las instrucciones adjuntas.

El juego de reparación para neumáticos se encuentra dentro de una bolsa de tela. En la parte inferior de la funda se encuentra un cierre de velcro; con éste se fija la funda de tal modo al revestimiento del piso que el lado de la funda toca el lado derecho del volumen del maletero y el respaldo del asiento posterior. ■

Rueda de repuesto*

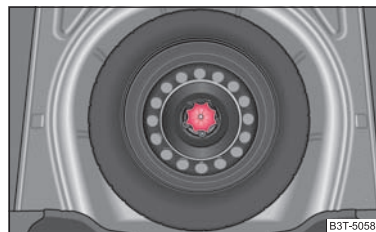


Fig. 195 Maletero: Rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra alojada en una cavidad debajo del revestimiento del piso del maletero y está fijada con un tornillo especial ⇒ fig. 195.

Antes de desmontar la rueda de repuesto hay que sacar la caja con las herramientas de a bordo ⇒ fig. 194. ►

Es importante controlar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente cada vez que se controle la presión de inflado de los neumáticos - véase el rótulo en la tapa del depósito de combustible ⇒ página 234) a fin de que la rueda de repuesto esté siempre en condiciones de utilizarla.

Rueda de emergencia

Si el vehículo está equipado con una rueda de emergencia se reconoce por un rótulo de advertencia colocado en la llanta de dicha rueda.

Al conducir con la rueda de advertencia, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- Conduzca con esta rueda a una velocidad no superior a 80 km/h y ponga atención durante el viaje. Evite las aceleraciones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la de los neumáticos estándar. ¡La rueda de emergencia R 18 ha de tener una presión de inflado de 420 kPa (4,2 bares)!
- Utilice esta rueda de repuesto sólo para llegar al servicio oficial más próximo, ya que no está destinada a una utilización permanente.
- En la llanta de la rueda de emergencia R 18 no se debe montar ningún otro neumático de verano o de invierno. ■

Cambio de ruedas

Trabajos previos

Antes del cambio de rueda en sí, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando tenga un pinchazo. La superficie debe ser **horizontal**.
- Hacer **salir a todos los ocupantes del vehículo**. Durante el cambio de rueda, los ocupantes de vehículo no deberían permanecer en la carretera (p. ej., detrás de la valla protectora).
- Accione el **freno de mano** firmemente.

- Acople la **1a marcha** o coloque la **palanca selectora en la posición P** en los vehículos con cambio automático.
- Si hay un remolque acoplado, desengancharlo.
- Sacar del maletero las **herramientas de a bordo** ⇒ página 244 y la **rueda de repuesto*** ⇒ página 244.

 **¡ATENCIÓN!**

- Si Vd. se encuentra en un lugar de tráfico fluido, conecte las luces simultáneas y coloque a la distancia prescrita el triángulo reflectante de advertencia – al hacerlo, tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. Con ello no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor – Peligro de lesiones.

 ¡Cuidado!

Si efectúa el cambio de rueda sobre una calzada inclinada, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o algo similar para asegurarse de que el vehículo no se ponga en movimiento inesperadamente.

 Nota

Tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión. ■

Cambiar la rueda

De ser posible, efectúe el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.

- Retirar el tapacubos integral* ⇒ página 246 o el embellecedor de rueda ⇒ página 247 o las caperuzas coberteras ⇒ página 247.
- En caso de llantas de aleación ligera, retire el embellecedor de rueda ⇒ página 247.
- Suelte primero el tornillo de seguridad para rueda* y después los otros tornillos de rueda ⇒ página 247. ▶

- Levante el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo
⇒ página 248.
- Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Retirar la rueda.
- Colocar la rueda de repuesto y enroscar ligeramente los tornillos de rueda.
- Bajar el vehículo.
- Apriete firmemente con la llave de rueda de modo alternado (en diagonal) los tornillos de rueda que se encuentran opuestos, como último el tornillo de seguridad para rueda* ⇒ página 247.
- Montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o las caperuzas coberteras.



Nota

- Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento.
- ¡No engrasar o aceitar en ningún caso los tornillos de rueda!
- Cuando monte neumáticos que dependen del sentido de la marcha tenga en cuenta el sentido de la marcha ⇒ página 234. ■

Trabajos posteriores

Tras el cambio de rueda se deberán efectuar todavía los siguientes trabajos.

- Guarde la rueda sustituida en la cavidad de la rueda de repuesto y fijela por medio de un tornillo especial ⇒ página 244, fig. 195.
- Alojara las herramientas de a bordo en el lugar previsto.
- **Comprobar** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se deberán apretar firmemente al par de apriete de **120 Nm**.
- Cambie el neumático dañado o infórmese en un servicio oficial sobre las posibilidades de reparación.



¡ATENCIÓN!

En caso de que se equiepe el vehículo con neumáticos diferentes a los de fábrica será necesario tener en cuenta las indicaciones en ⇒ página 236.



Nota

- Si al cambiar la rueda comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, deben cambiarse antes de efectuar la comprobación del par de apriete.
- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada. ■

Tapacubos integral*

Retirar

- Enganchar el estribo de alambre de las herramientas de a bordo en el borde reforzado del tapacubos integral.
- Introduzca la llave de rueda a través del estribo, apoye dicha llave en el neumático y retire el tapacubos.

Montar

- Presione primero el tapacubos integral en la llanta por el recorte previsto para la válvula. A continuación, presione el tapacubos integral en la llanta de tal modo, que se enclave correctamente en todo el perímetro.



¡Cuidado!

- ¡Presione con la mano, no golpee el tapacubos integral! En caso de golpear con rudeza, principalmente en los puntos donde el tapacubos integral todavía no está introducido, pueden producirse daños en los elementos de guía y centraje del tapacubos integral.
- Antes de montar el tapacubos integral en una llanta de acero que esté fijada con un tornillo de rueda de seguridad, cerciórese de que dicho tornillo se encuentra en el orificio de la zona de la válvula ⇒ página 248, "Seguro antirrobo de las ruedas*". ■

Tornillos de rueda con capuchones*



Fig. 196 Retirar la caperuza copertera

Retirar

- Calar la grapa de plástico en la caperuza copertera hasta tal punto, que las muescas de retención interiores de la grapa toquen el collar de la caperuza copertera y retirar ésta ⇒ fig. 196.

Montar

- Calar las caperuzas coperteras hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las caperuzas coperteras se encuentran en la cavidad del maletero. ■

Embellecadores de rueda*



Fig. 197 Retirar el embellecedor de rueda en ruedas de aleación ligera

Retirar

- Desmonte con cuidado el embellecedor de rueda por medio del estribo de alambre ⇒ fig. 197. ■

Aflojar y apretar los tornillos de rueda

Antes de levantar el vehículo, afloje los tornillos de rueda.

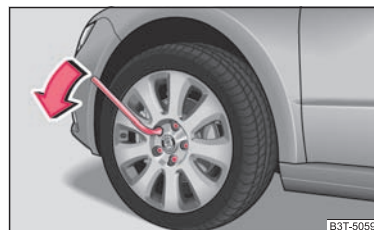


Fig. 198 Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda

Aflojar los tornillos de rueda

- Meta la llave de rueda* hasta el tope del tornillo ¹⁶⁾.
- Coja la llave por el extremo* y gire el tornillo aproximadamente **una** vuelta hacia la izquierda ⇒ fig. 198.

Apretar los tornillos de rueda

- Meta la llave de rueda* hasta el tope del tornillo ¹⁶⁾.
- Asir la llave por el extremo* y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.



¡ATENCIÓN!

Aflojar los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) en tanto que el vehículo no esté levantado con el gato alzacoches – ¡peligro de accidente!

¹⁶⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de rueda de seguridad, utilizar el correspondiente adaptador ⇒ página 248.



Nota

Si no se pueden aflojar los tornillos, puede presionar con cuidado el extremo de la llave* de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse. ■

Levantar el vehículo

Para poder desmontar la rueda, tiene que levantar el vehículo con el gato.*

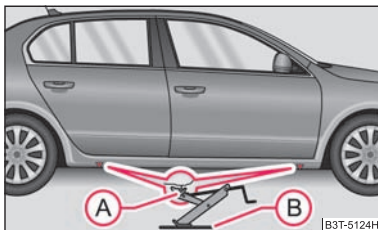


Fig. 199 Cambio de rueda: Puntos de apoyo del gato

Para aplicar el gato alzacoches*, elegir el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa ⇒ fig. 199. El punto de apoyo se encuentra directamente debajo del estampo en el larguero inferior.

- Gire el gato* bajo el punto de apoyo subiéndolo hasta que la garra se encuentre justo debajo del nervio perpendicular del larguero inferior.
- Ajustar el gato* de tal modo, que su garra abarque el alma del larguero inferior (A) y la placa de base (B) se encuentre horizontal sobre el suelo.
- Seguir levantando el gato* con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

Un **suelo blando, resbaladizo** debajo del gato puede tener por consecuencia que el vehículo se deslice y se desprenda del gato. Coloque, por tanto, el gato* sobre un suelo firme o bien utilice una base amplia y estable. Sobre un **suelo resbaladizo**, p. ej., un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilizar una base antirresbaladiza (p. ej., una esterilla de goma).



¡ATENCIÓN!

- **Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas – ¡peligro de lesiones!**
- **Aplicar medidas adecuadas para impedir un resbalamiento del pie del gato – ¡peligro de lesiones!**
- **Si no se aplica el gato a los puntos previstos, se podrán originar daños en el vehículo. Además, si el gato no dispone de suficiente apoyo en el vehículo, podrá deslizarse – ¡peligro de lesiones!**
- **En caso de trabajar debajo del vehículo levantado, habrá que apoyarlo con unos soportes apropiados – ¡peligro de lesiones!** ■

Seguro antirrobo de las ruedas*

Para aflojar los tornillos de seguridad para ruedas se requiere un adaptador especial.

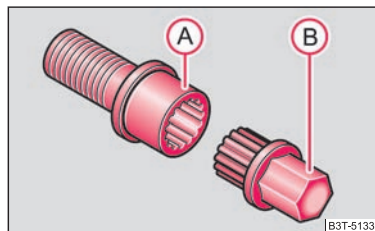


Fig. 200 Tornillo de seguridad para ruedas con adaptador

- Retire del tornillo de seguridad para rueda el tapacubo/embellecedor de rueda de la llanta o del capuchón cobertero.
- Introducir el adaptador (B) ⇒ fig. 200 con su lado dentado hasta el tope de tal modo en el dentado interior del tornillo de seguridad para ruedas (A), que ya sólo sobresalga el hexágono exterior ⇒ fig. 200.
- Calar la llave de rueda hasta el tope en el adaptador (B).
- Aflojar el tornillo de rueda o apretarlo firmemente ⇒ página 247.

- Después de retirar el adaptador, volver a montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o calar la caperuza cobertera en el tornillo de seguridad para ruedas.
- Hacer **comprobar el par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica. Las llantas de acero y de aleación ligera se deberán apretar firmemente al par de apriete de **120 Nm**.

En los vehículos con tornillos de seguridad para ruedas (un tornillo para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador suministrado de fábrica.

Es conveniente anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de seguridad para ruedas. A través de este podrá, de ser necesario, obtener en un servicio Škoda autorizado un adaptador de recambio.

Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre consigo en el vehículo. Se debería guardar entre las herramientas de a bordo.

 iCuidado!

Si el tornillo de seguridad para ruedas se aprieta demasiado, se podrá dañar el tornillo y el adaptador.

 Nota

El juego de tornillos de rueda de seguridad lo podrá adquirir en un concesionarios Škoda autorizado. ■

Ayuda de arranque

Preparación

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor. Para ello se necesita un cable de ayuda de arranque.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cable de ayuda de arranque

Utilizar únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polo positivo – color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo – color distintivo negro en la mayoría de casos.


¡ATENCIÓN!

- **Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0°C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque – ¡Peligro de explosión!**
- **Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.**

 Nota

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- En este caso, desconecte el autoteléfono o tenga en cuenta las instrucciones de uso del mismo.
- Le recomendamos adquirir el cable de ayuda de arranque en la tienda especializada del fabricante de baterías. ■

Hacer arrancar el motor

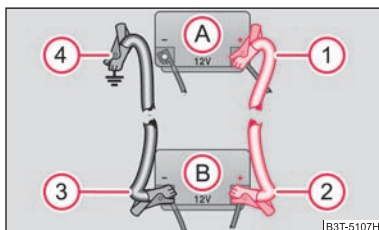


Fig. 201 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - batería descargada del vehículo, B - batería auxiliar

Conectar sin falta los cables de ayuda de arranque en el siguiente orden:

Unir los polos positivos

- Conecte un extremo (1) ⇒ fig. 201 al polo positivo de la batería descargada (A) ⇒ fig. 201.
- Conecte el otro extremo (2) al polo positivo de la batería auxiliar (B).

Unir el polo negativo y el bloque motor

- Conecte un extremo (3) al polo negativo de la batería auxiliar (B).
- Sujetar el otro extremo (4) a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

- Haga arrancar el motor del vehículo auxiliar y deje que funcione en ralentí.
- A continuación, hacer arrancar el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpir el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repetirlo al cabo de aprox. medio minuto.
- Reirar los cables de ayuda de arranque en el motor exactamente en orden **inverso**.

¡ATENCIÓN!

- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad – ¡peligro de cortocircuito!
- No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo, que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No inclinarse sobre la batería – ¡peligro de causticación!
- Los tornillos de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantener alejadas de la batería las fuentes de encendido (luz de llama, cigarrillos encendidos, etc.) – ¡peligro de explosión!
- Nunca utilice la ayuda de arranque en caso de baterías con bajo nivel electrolítico – peligro de explosión y causticación. ■

Ayuda de arranque en vehículos con el punto de ayuda de arranque

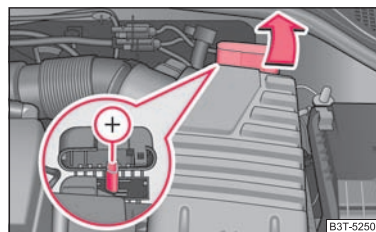


Fig. 202 Detalle del vano motor: Punto de ayuda de arranque

¡En vehículos con motores FSI de 3,6 l / 191 kW se empalma el polo positivo de la batería auxiliar por medio de un cable de ayuda de arranque sólo en el punto de ayuda de arranque en el vano motor del vehículo por arrancar ⇒ fig. 202!

- Abrir la caperuza protectora del punto de ayuda de arranque en sentido de la flecha.
- Unir el polo positivo de la batería auxiliar con el punto de ayuda de arranque.
- Sujetar el polo negativo de la batería auxiliar en una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien al bloque motor mismo.
- Arranque el motor ⇒ página 250.
- Tras el arranque del motor, abatir la caperuza protectora del punto de ayuda de arranque. ■

Arranque por remolque y remolque

Generalidades

Al utilizar un cable de remolque, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

Conductor del vehículo tractor

- Conducir propiamente sólo cuando el cable esté tenso.
- Al arrancar el vehículo, accione el embrague muy suavemente o, en caso de cambio automático, acelere con mucha precaución.

Conductor del vehículo remolcado

- Conectar el encendido a fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan conectar las luces intermitentes, la bocina, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Saque la marcha, o bien, en caso de cambio automático, coloque la palanca selector en la posición **N**.
- Tener en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.
- Prestar atención a que el cable se mantenga siempre tenso.

Cable de remolque o barra de remolque

Resulta más cuidadoso y más seguro conducir con una **barra** de remolque. Sólo si no se dispone de ninguna barra de remolque, utilizar un **cable** de remolque.

El cable de remolque ha de ser elástico, a fin de no dañar ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.

Sujetar el cable de remolque sólo a las **argollas de remolque** ⇒ página 252 und ⇒ página 252 previstas con tal fin.

Modo de conducir

El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.

Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.

 iCuidado!

En caso de que, por razón de un defecto, el cambio del vehículo ya no contenga aceite, el remolcado del mismo sólo se deberá efectuar con las ruedas tractoras levantadas y mediante un vehículo especial o remolque.

 Nota

- En la operación de remolcado o arranque por remolcado, tener en cuenta las disposiciones legales nacionales, sobre todo, con respecto a las instalaciones de señales a conectar.
- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado. ■

Argolla de remolque delantera

La argolla de remolque se encuentra en la caja de las herramientas de a bordo.

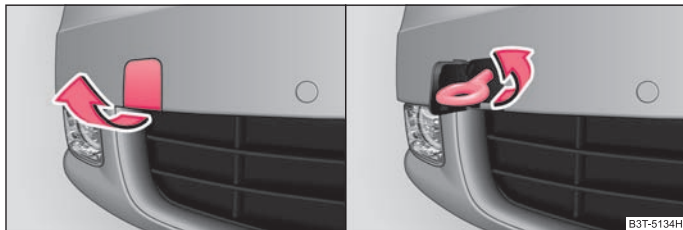


Fig. 203 Paragolpes delantero: Desmontaje de la cubierta / montaje de la argolla de remolque

- Retire la cubierta del paragolpes delantero ⇒ fig. 203 - lado izquierdo.
- Atornille la argolla de remolque hacia la izquierda hasta el tope ⇒ fig. 203 - lado derecho, y tire de ella lo más firmemente posible. Para fijar el vehículo recomendamos, p. ej. utilizar la llave de rueda*, la argolla de sujeción de otro vehículo o un objeto parecido que se pueda meter a través de la argolla.
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la cubierta y apretarla hacia dentro. La cubierta deberá enclavarse de modo seguro.

⚠ ¡Cuidado!

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijadas, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado. ■

Argolla de remolque trasera

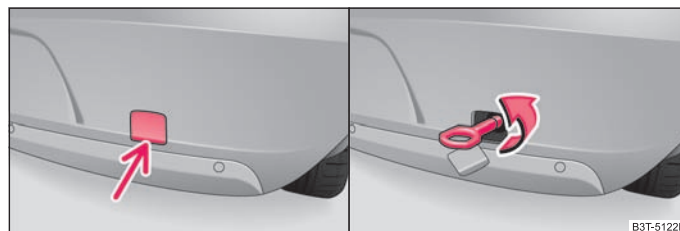


Fig. 204 Paragolpes trasero: Desmontaje de la cubierta / montaje de la argolla de remolque

- Pulse la parte inferior de la cubierta detrás del paragolpes ⇒ fig. 204 - lado izquierdo, y retírela.
- Atornille la argolla de remolque hacia la izquierda hasta el tope ⇒ fig. 204 - lado derecho, y tire de ella lo más firmemente posible. Para fijar el vehículo recomendamos, p. ej. utilizar la llave de rueda*, la argolla de sujeción de otro vehículo o un objeto parecido que se pueda meter a través de la argolla.
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la cubierta y apretarla hacia dentro. La cubierta deberá enclavarse de modo seguro.

⚠ ¡Cuidado!

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijadas, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado. ■

Arranque por remolcado

Si el motor no arranca, **recomendamos no** hacerlo arrancar por remolcado. Se debería intentar hacer arrancar el motor con un cable de ayuda de arranque ⇒ página 249 o recurrir a los servicios del SERVICE móvil.

En caso de que, a pesar de ello, sea preciso hacer arrancar el vehículo por remolcado.

- Estando parado el vehículo, acoplar la 2a o la 3a marcha.
- Pisar el pedal de embrague y mantenerlo pisado a fondo.
- Conectar el encendido.
- Al ponerse en movimiento ambos vehículos, ir soltando lentamente el pedal de embrague.
- Tan pronto se ponga en marcha el motor, pisar a fondo el pedal de embrague y sacar la marcha.

Los vehículos con **cambio automático** no se pueden hacer arrancar por remolcado debido a razones técnicas.


¡ATENCIÓN!

En el arranque por remolcado existe gran riesgo, p. ej., de chocar contra el vehículo tractor.

 ¡Cuidado!

En los vehículos con catalizador no se deberá hacer arrancar el motor por remolcado recorriendo una distancia superior a 50 m. De lo contrario, podría llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo. ■

Remolcado con cambio manual

Tenga en cuenta las otras indicaciones ⇒ página 251.

El vehículo se puede remolcar con una barra de remolque o un cable de remolque, o con el eje delantero o el eje trasero levantado. La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**. ■

Remolcado con cambio automático

Tenga en cuenta las otras indicaciones ⇒ página 251.

El vehículo puede ser remolcado con una barra o un cable de remolque. Al hacerlo, tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- Coloque la **la palanca selectora en la posición N**.
- La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.
- La distancia máxima autorizada de remolcado es de **50 km**. Con el motor parado no funciona la bomba de aceite de la caja de cambios, por lo que no recibirá suficiente lubricación si el vehículo va a velocidades elevadas y recorre mayores distancias.

 ¡Cuidado!

Si el vehículo se remolca con un vehículo remolcador, deberá ir únicamente con las ruedas delanteras alzadas. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático! (No vale para el cambio automático DSG).

 Nota

Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo especial o remolque. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles eléctricos

Cambiar los fusibles en el tablero de instrumentos

Los fusibles defectuosos se deben cambiar.

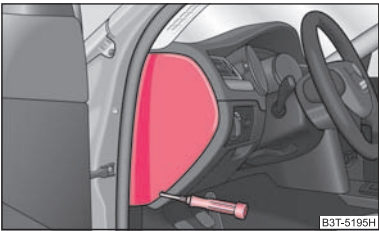


Fig. 205 Cubierta de fusibles: lado izquierdo del cuadro de instrumentos

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Los fusibles se encuentran en el lado izquierdo del tablero de instrumentos, detrás de la tapa de fusibles, y debajo de la tapa en el vano motor, lado izquierdo.

- Desconecte el encendido y los consumidores eléctricos afectados.
- Retire la tapa de los fusibles en el lado del cuadro de instrumentos con ayuda de un destornillador ⇒ fig. 205, o la tapa de los fusibles en el vano motor ⇒ página 255, fig. 206.
- Determine qué fusible corresponde al respectivo consumidor ⇒ página 258, “Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos”, ⇒ página 255, “Distribución de fusibles en el vano motor - versión 1” o ⇒ página 257, “Distribución de fusibles en el vano motor - versión 2”.
- Retire la grapa de plástico de su fijación en la cubierta de fusibles, cálela en el respectivo fusible y extraiga éste.
- Los fusibles defectuosos se reconocen por la tira metálica fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.
- Vuelva a colocar la tapa de fusibles.

Le recomendamos que siempre lleve consigo en el vehículo la cajita de fusibles de repuesto. Los fusibles de repuesto pueden adquirirse dentro del surtido de piezas originales Škoda en un servicio oficial ¹⁷⁾.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30
naranja	40
rojo	50

⚠ ¡Cuidado!

- No “repare” los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si, al cabo de poco tiempo, vuelve a fundirse un fusible nuevo, deberá llevar a revisar lo antes posible la instalación eléctrica a un servicio oficial. ■

¹⁷⁾ En algunos países, la caja de fusibles de repuesto forma parte del equipamiento básico.

Cubierta de fusibles en el vano motor

La caja de fusibles en el vano motor la hay en dos versiones distintas. La versión instalada en su vehículo la reconocerá al desmontar tapa de los fusibles a través de la disposición de los fusibles.

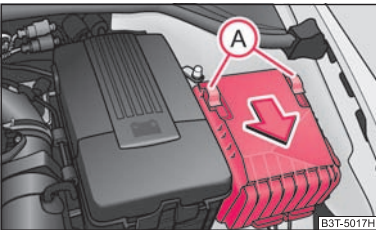


Fig. 206 Cubierta de fusibles en el vano motor

En algunos vehículos hay que desmontar la tapa de los fusibles antes de desmontar la cubierta de batería ⇒ página 228.

Desmontar la cubierta de fusibles

- Desplazar el estribo de seguridad (A) ⇒ fig. 206 hasta el tope; detrás del estribo de seguridad aparecerá el símbolo , retirar la cubierta.

Montar la cubierta de fusibles

- Colocar la cubierta de fusibles sobre la caja de fusibles y desplazar el estribo de seguridad (A) hasta el tope - detrás del estribo será visible el símbolo .

⚠ ¡Cuidado!

- En el desenclavamiento y enclavamiento de la cubierta de fusibles hay que presio-narla en los lados hacia la caja; de lo contrario, se podría dañar el mecanismo de segu-ridad.
- Colocar con especial cuidado la cubierta de fusibles en el vano motor. ¡Si no se coloca la cubierta correctamente, podría llegar agua a los fusibles y, en consecuencia, dañar el vehículo! ■

Distribución de fusibles en el vano motor - versión 1

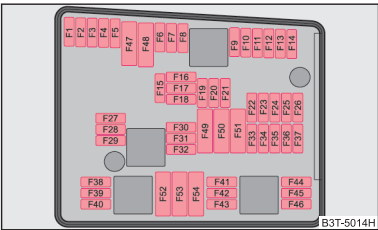


Fig. 207 Representación esquemática de la caja de fusibles en el vano motor - versión 1

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

Núm.	Consumidor	Amperios
F1	Faro principal delantero derecho, unidad de luces poste- riores derecha	30
F2	Válvulas para ABS	20
F3	Sin ocupar	
F4	Sin ocupar	
F5	Bocina	15
F6	Sin ocupar	
F7	Sin ocupar	
F8	Sin ocupar	
F9	Válvulas	10
F10	Sin ocupar	
F11	Sonda Lambda	10
F12	Sonda Lambda	10
F13	Unidad de control del cambio automático	15

Núm.	Consumidor	Amperios
F14	Sin ocupar	
F15	Bomba del líquido refrigerante	10
F16	Sin ocupar	
F17	Cuadro de instrumentos, palanca del limpiaparabrisas y palanca de intermitentes	5
F18	Amplificador de audiofrecuencia (Soundsystem)	30
F19	Radio	15
F20	teléfono	5
F21	Sin ocupar	
F22	Sin ocupar	
F23	Unidad de control del motor	10
F24	Unidad de control para BUS CAN	5
F25	Sin ocupar	
F26	Sin ocupar	
F27	Válvula de dosificación del combustible	15
F28	Unidad de control del motor	15/25
F29	Relé principal	5
F30	Unidad de control de la calefacción adicional	20
F31	Limpiaparabrisas	30
F32	Sin ocupar	
F33	Sin ocupar	
F34	Sin ocupar	
F35	Sin ocupar	
F36	Sin ocupar	
F37	Sin ocupar	
F38	Ventilador del líquido refrigerante, válvulas	10

Núm.	Consumidor	Amperios
F39	Sin ocupar	
F40	Sin ocupar	
F41	Sin ocupar	
F42	Sin ocupar	
F43	Encendido	30
F44	Sin ocupar	
F45	Sin ocupar	
F46	Sin ocupar	
F47	Faro principal delantero izquierdo, unidad de luces posteriores izquierda	30
F48	Bomba para ABS	40
F49	Suministro de corriente para el borne 15 (encendido con.)	50
F50	Sin ocupar	
F51	Sin ocupar	
F52	Alimentación de corriente relé - borne X ^{a)}	40
F53	Accesorio equipo	50
F54	Sin ocupar	

a) A fin de no descargar la batería innecesariamente al arrancar el motor, se desconectan automáticamente los consumidores de corriente de este borne.

Distribución de fusibles en el vano motor - versión 2

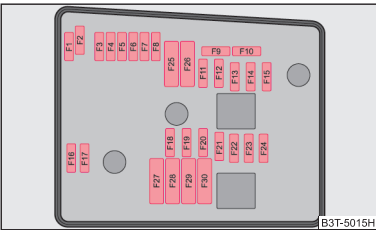


Fig. 208 Representación esquemática de la caja de fusibles en el vano motor - versión 2

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

Núm.	Consumidor	Amperios
F1	Sin ocupar	
F2	Unidad de control del cambio automático DQ200	30
F3	Cable de medición	5
F4	Válvulas para ABS	30/20
F5	Unidad de control del cambio automático DQ250	15
F6	Cuadro de instrumentos, palanca del limpiaparabrisas y palanca de intermitentes	5
F7	Suministro de corriente para el borne 15 (encendido con.)	40
F8	Radio	15
F9	teléfono	5
F10	Unidad de control del motor, relé principal	5/10
F11	Unidad de control de la calefacción adicional	20
F12	Unidad de control para BUS CAN	5
F13	Unidad de control del motor	15/20/30

Núm.	Consumidor	Amperios
F14	Encendido	20
F15	Sonda Lambda (motor de gasolina) Relés del sistema de precalentamiento y de la bomba de combustible (motor diésel)	10
		5
F16	Faro principal delantero derecho, unidad de luces posteriores derecha	30
F17	Bocina	15
F18	Amplificador de audiofrecuencia (Soundsystem)	30
F19	Limpiaparabrisas	30
F20	Válvula de dosificación del combustible bomba de agua	20
		10
F21	Sonda Lambda	10/15/20
F22	Conmutador del pedal de embrague	5
F23	Relé Válvulas Bomba de alta presión	5
		10
		15
F24	Ventilador del líquido refrigerante	10
F25	Bomba para ABS	30/40
F26	Faro principal delantero izquierdo	30
F27	Unidad de control del sistema de precalentamiento	40/50
F28	Parabrisas calefactable	50
F29	Accesorio equipo	50
F30	Alimentación de corriente relé - borne X ^{a)}	50

a) A fin de no descargar la batería innecesariamente al arrancar el motor, se desconectan automáticamente los consumidores de corriente de este borne.

Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos

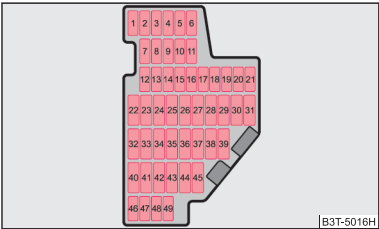


Fig. 209 Representación esquemática del portafusibles en el cuadro de instrumentos

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

Núm.	Consumidor	Amperios
1	Enchufe del diagnóstico, unidad de control del motor, relé para bomba de combustible, unidad de control de la bomba de combustible	7,5
2	Unidad de control del ABS, ESP, conmutador del control de presión de inflado de los neumáticos, sensor de frenado	5
3	Conmutador y unidad de control de airbag	5
4	WIV, luz posterior, espejos antideslumbrantes, sensor de presión, preparativo de teléfono	5
5	Unidad de control de la regulación del alcance luminoso de los faros y orientación de los faros, unidad de control del aparcamiento asistido, unidad de control del asistente de aparcamiento	5
6	Cuadro de instrumentos, unidad de control de la servodirección electromecánica, bloqueo de la palanca selectora, alimentación de corriente del bus de datos	5
7	Calefacción de válvula, medidor de masa de aire	10

Núm.	Consumidor	Amperios
8	Unidad de control p. identificación remolque	5
9	Relé de la calefacción adicional	5
10	Faro principal adaptivo izquierdo	10
11	Faro principal adaptivo derecho	10
12	Sin ocupar	
13	Enchufe del diagnóstico, conmutador de luz, sensor de lluvia, reloj	7,5
14	Cierre centralizado y tapa de maletero	15
15	Unidad de control central - luces de habitáculo	7,5
16	Aire acondicionado	7,5
17	Sin ocupar	
18	Sin ocupar	
19	Sin ocupar	
20	KESSY	5
21	KESSY ELV	7,5
22	Ventilador soplante para Climatronic	40
23	Elevalunas delantero, cierre centralizado de las puertas delanteras	30
24	Bloqueo de la palanca selectora	5
25	Calefacción de la luneta posterior térmica, relé de la calefacción y ventilación independiente	30
26	Caja de enchufe en el maletero	25
27	Relé de la bomba de combustible, relé de la bomba de combustible, unidad de control de la bomba de combustible, inyectores	15 20
28	Tapa eléctrica del maletero	30
29	Preparación para la radio Aftermarket	5

Núm.	Consumidor	Amperios
30	Sin ocupar	
31	Sin ocupar	
32	Elevalunas trasero, cierre centralizado de las puertas traseras	30
33	Techo corredizo/elevable eléctrico	25
34	Alarma, bocina de reserva	5
35	Encendedor delantero y posterior	25
36	Limpiafaros	20
37	Calefacción de asiento delantero	20
38	Asientos posteriores calefactables	20
39	Sin ocupar	
40	Ventilador del aire acondicionado, relé de la calefacción y ventilación independiente	40
41	Limpialunetas	10
42	Conmutador luz	5
43	Unidad de control p. identificación remolque	15
44	Unidad de control p. identificación remolque	20
45	Unidad de control p. identificación remolque	15
46	Eyectores de lavado calefactables, conmutador de calefacción de asientos	5
47	Sin ocupar	
48	Sin ocupar	
49	Sin ocupar	

Los asientos ajustables eléctricamente están asegurados mediante **fusibles automáticos** que, una vez suprimida la sobrecarga, se vuelven a conectar al cabo de algunos segundos. ■

Bombillas

Cambio de bombillas

Antes de cambiar una bombilla, primero hay que desconectar siempre la correspondiente luz.

Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual versión. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

El cambio de algunas bombillas no puede ser llevado a cabo por usted mismo, requiere personal especializado. A fin de cambiar las bombillas, hay que desmontar otras piezas de vehículo. Esto vale en especial para bombillas que sólo son accesibles desde el vano motor.

Por ello, le recomendamos que para llevar a cabo este cambio de bombillas acuda a un concesionario autorizado Škoda, o en caso de emergencia recurra a otro personal especializado.

Tenga en cuenta que el vano motor es una zona peligrosa ⇒ página 222, “Trabajos en el vano motor”.

Le recomendamos que siempre lleve consigo en el vehículo la cajita de bombillas de repuesto. Las bombillas de repuesto se pueden adquirir del surtido de accesorios originales de Škoda ¹⁸⁾.

Para las bombillas hay un área de almacenamiento en la caja en la rueda de respuesto.

Vehículos con luz de xenón

En los vehículos con luz de xenón, se debe encargar el cambio de bombillas (luces de cruce, posición y carretera) a un servicio oficial.

Síntesis de bombillas

¹⁸⁾ En algunos países, la caja de bombillas de repuesto forma parte del equipamiento básico.

Faros delanteros	Faros halógenos	Faros de xenón
Luz de cruce	H7	D1S
Luz de carretera	H3	D1S, H3
Luz de posición	W5W	
Intermitentes	PY 24W	
Faros antiniebla	H8	

Unidad de luces traseras	Bombilla
Faros de marcha atrás	W16W
Intermitentes	PY21W
Bombilla de la luz de freno y posterior	W16W
Luz de posición	W5W
Faros antiniebla	P21W SLL

Otras	Bombilla
Iluminación placa matrícula	C5W
luces del habitáculo delanteras	W5W
3. Luz de freno	Diodo luminoso
Luces del habitáculo traseras	W5W
Luz de compartimento guardaobjetos - lado del acompañante	C3W
Luz de maletero	W5W
Luz de advertencia para puerta	W5W
Alumbrado del espejo de cortesía	C5W
Luz de umbral	W5W

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Las bombillas H7 y H3 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones!
- Recomendamos usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- En caso de lámparas fluorescentes* (luz de xenón) se han de tener conocimientos especializados para manejar la pieza de alta tensión - ¡Peligro de muerte!

⚠ ¡Cuidado!

No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.

i Nota

En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un servicio oficial. ■

Faros delanteros

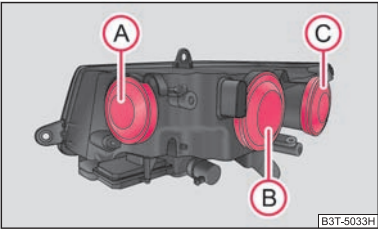


Fig. 210 Faros delanteros: Posición de montaje de las bombillas

Posiciones de las bombillas en el faro delantero ⇒ fig. 210.

Ⓐ - luz de población y carretera



- Ⓑ - luz de cruce
- Ⓒ - intermitente delantero ■

- luz de población y carretera

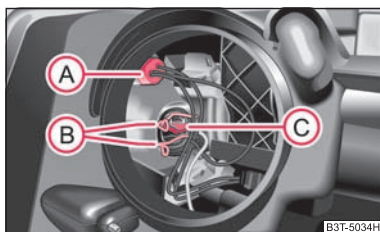


Fig. 211 Desmontaje de las bombillas para luz de población y carretera

Desmontaje de la bombilla para luz de posición

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra el capó.
- Quitar la caperuza protectora Ⓐ ⇒ página 260, fig. 210.
- Retirar el portalámparas Ⓐ ⇒ fig. 211.
- Saque la bombilla defectuosa del portalámparas y coloque una nueva.

Desmontaje de la bombilla para luz de carretera

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra el capó.
- Quitar la caperuza protectora Ⓐ ⇒ página 260, fig. 210.
- Presione el estribo de alambre elástico Ⓑ ⇒ fig. 211 y desengánchelo a un lado.
- Retirar el portalámparas Ⓒ ⇒ fig. 211.
- Saque la bombilla defectuosa del portalámparas y coloque una nueva.

El montaje se efectúa en orden inverso.



Nota

Después de cambiar una bombilla, le recomendamos haga comprobar el ajuste de los faros en un concesionario Škoda. ■

Luz de cruce

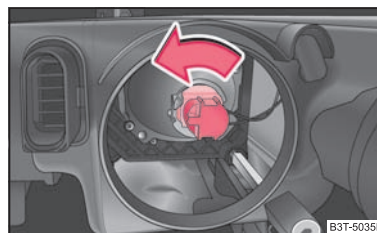


Fig. 212 Desmontaje de la bombilla para luz de cruce

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra el capó.
- Quitar la caperuza protectora Ⓑ ⇒ página 260, fig. 210.
- Girar el conector junto con la bombilla hacia la izquierda, hasta la tope, y retirarlo ⇒ fig. 212.
- Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar a la derecha hasta el tope.
- Montar la caperuza protectora.



Nota

Después de cambiar una bombilla, le recomendamos haga comprobar el ajuste de los faros en un concesionario Škoda. ■

Faros antiniebla

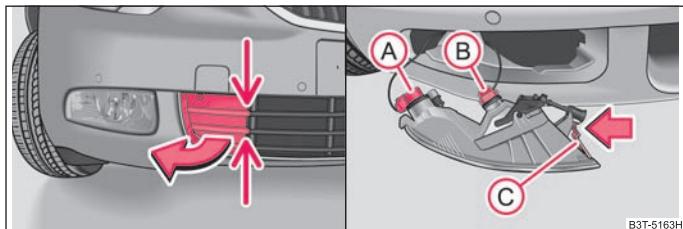


Fig. 213 Paragolpes delantero: Cubierta / faro antiniebla con luz de marcha diurna

Cambio de lámparas

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Coja la cubierta por los puntos indicados por unas flechas ⇒ fig. 213 - lado izquierdo, y sáquela.
- Meta la mano en la abertura, en la que se encuentra la cubierta, y haga presión contra la trampilla elástica (C) ⇒ fig. 213.
- Sacar el faro antiniebla.
- Gire hacia la izquierda el conector (A) o (B) con la lámpara hasta el tope y retírelo.
- Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar a la derecha hasta el tope.
- Para montar todo, colocar el faro antiniebla primero con el encastre por aquel lado que más lejos de la matrícula del vehículo queda.
- Presione el faro por el lado que indica a la matrícula. La trampilla elástica deberá enclavarse de modo seguro.
- A fin de volver a montar la cubierta, coloque primero una parte de la cubierta, empezando por el lado del faro. A continuación cierre la cubierta presionándola por el lado que indica a la matrícula. La cubierta deberá enclavarse de modo seguro.

(A) - Lámpara para luz de marcha diurna*.

(B) - Lámpara para faro antiniebla. ■

Unidad de luces traseras



Fig. 214 Desmontaje de la parte exterior de la unidad de luces traseras / desmontaje de la parte interior de la unidad de luces traseras

Desmontaje y montaje de la parte exterior de la unidad de luces posteriores

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra la tapa del maletero.
- Retire los tapones ⇒ fig. 214 - lado izquierdo, y desatornille con una llave Torx la unidad de luces posteriores¹⁹⁾.
- Sacar la lámpara con cuidado. No sacar la boquilla con los cables de la carrocería.
- Al montarla, introduzca primero la unidad de luces posteriores junto con el alojamiento (A) ⇒ página 263, fig. 215 hacia delante sobre un perno en la carrocería.
- Introduzca con cuidado la unidad de luces posteriores en la carrocería.
- Atornille firmemente la unidad de luces posteriores y métala en los tapones ⇒ fig. 214 - lado izquierdo.

Desmontaje y montaje de la parte interior de la unidad de luces posteriores

- Desconecte el encendido y todas las luces.

¹⁹⁾ La llave Torx se encuentra en la caja de herramientas a bordo.

- Abra la tapa del maletero.
- Retirar la cubierta de la unidad de luces posteriores en el lado izquierdo de la tapa de maletero ⇒ [página 262, fig. 214](#) - lado derecho.
- Comprima la trampilla elástica ⇒ [página 262, fig. 214](#) - lado derecho, y retire el portalámparas de la caja de la unidad de luces posteriores.
- Al montarla, introduzca el portalámparas en la caja de la unidad de luces posteriores.
- Presione la trampilla elástica hasta que encastre de modo audible.
- Introduzca la cubierta de la unidad de luces posteriores por el lado izquierdo de la tapa de maletero.

⚠ ¡Cuidado!

Al desmontar y montar la unidad de luces posteriores, prestar atención a no dañar la pintura del vehículo ni la unidad de luces posteriores. ■

Cambiar las bombillas de la unidad de luces posteriores

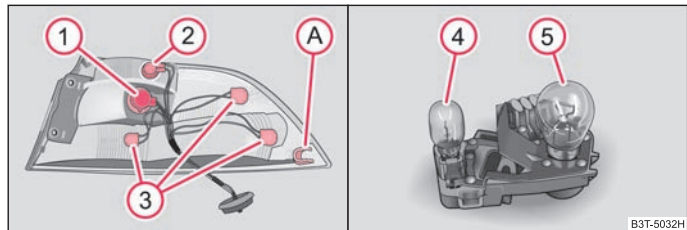


Fig. 215 Parte exterior de la unidad de luces posteriores: Bombillas / parte interior de la unidad de luces posteriores: Lámparas

Cambiar las lámparas en la parte exterior de la unidad de luces posteriores

- Para cambiar una bombilla, gire su respectivo portalámparas a izquierda, hasta al tope, y retírela.

- Cambie la bombilla, vuelva colocar el portalámparas junto con la bombilla en la carcasa y gírela hacia la derecha hasta el tope.

Cambiar las lámparas en la parte interior de la unidad de luces posteriores

- A fin de cambiar una bombilla del faro de marcha atrás ④ ⇒ [fig. 215](#), saque la bombilla defectuosa del portalámparas y coloque una nueva.
- Para cambiar la bombilla de la luz posterior antiniebla ⑤ ⇒ [fig. 215](#), gire la bombilla defectuosa hacia la izquierda, hasta el tope, y retírela.
- Introduzca a presión una bombilla nueva en el portalámparas y gire la bombilla hacia la derecha hasta el tope.

Posición de montaje de las bombillas en la unidad de luces posteriores exterior ⇒ [fig. 215](#) - lado izquierdo.

- ① - Intermitentes
- ② - Luz de posición / luz de freno
- ③ - Luz de posición

Posición de montaje de las bombillas en la unidad de luces posteriores interior ⇒ [fig. 215](#) - lado derecho.

- ④ - Faros de marcha atrás
- ⑤ - Luz posterior antiniebla ■

Unidad de luces traseras (Combi)

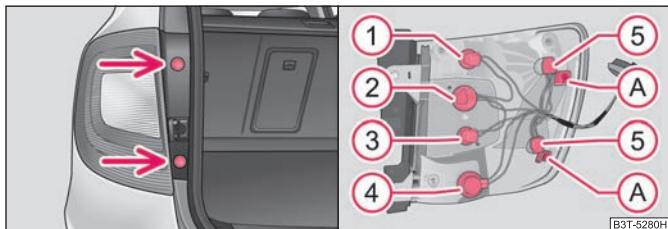


Fig. 216 Desmontar la unidad de luces traseras (Combi)

Desmontar y montar la unidad de luces traseras

- Desconecte el encendido y todas las luces.
- Abra la tapa del maletero.
- Retire los tapones ⇒ fig. 216 - lado izquierdo, y desatornille con una llave Torx la unidad de luces posteriores ²⁰⁾.
- Sacar la lámpara con cuidado. No sacar la boquilla con los cables de la carrocería.
- Para el montaje, coloque primero la unidad de luces posteriores con los orificios (A) en el vástago de la carrocería.
- Presione la unidad de luces traseras en la carrocería hasta que se escuche un sonido audible al encajar.
- Atornille firmemente la unidad de luces posteriores y métala en los tapones.

Cambiar las lámparas ①, ③ y ⑤ en la unidad de luces traseras

- Gire el portalámparas de la bombilla hacia la izquierda, hasta al tope, y retírelo de la carcasa.
- Saque la bombilla defectuosa del portalámparas y coloque una nueva en el portalámparas.

- Coloque el portalámparas junto con la bombilla en la caja y enrosque hasta el tope girándolo hacia la derecha derecha.

Cambiar las lámparas ② y ④ en la unidad de luces traseras

- Gire el portalámparas de la bombilla hacia la izquierda, hasta al tope, y retírelo de la carcasa.
- Introduzca presionando la bombilla defectuosa, gírela hacia la izquierda hasta el tope y quítela.
- Coloque una bombilla nueva en el portalámparas, presiónela y gírela hacia la derecha hasta el tope.
- Coloque el portalámparas junto con la bombilla en la caja y enrosque hasta el tope girándolo hacia la derecha derecha.

Posición de montaje de las bombillas ⇒ fig. 216.

- ① - luz posición / faros de marcha atrás
- ② - Faros de marcha atrás
- ③ - Intermitentes
- ④ - Luz de posición / luz de freno
- ⑤ - Luz de posición

⚠ ¡Cuidado!

Al desmontar y montar la unidad de luces posteriores, prestar atención a no dañar la pintura del vehículo ni la unidad de luces posteriores. ■

²⁰⁾ La llave Torx se encuentra en la caja de herramientas a bordo.

Iluminación placa matricula



Fig. 217 Paragolpes trasero: Iluminación placa matrícula

- Desenrosque la cubierta de cristal de la lámpara ⇒ fig. 217.
- Extraiga la bombilla averiada del portalámparas y coloque una nueva.
- Vuelva a colocar la cubierta de cristal de la lámpara y presiónela hasta el tope - preste atención a una correcta posición de montaje de la cubierta de cristal.
- Enrosque firmemente la cubierta de cristal. ■

Luz de la matrícula (Combi)



Fig. 218 Tapa de maletero Iluminación placa matrícula

- Coloque un destornillador plano en el orificio en la posición de la flecha ⇒ fig. 218 y gire con cuidado hasta la mitad de la luz, la luz sobresale un poco.
- Saque la luz.
- Extraiga la bombilla averiada del portalámparas y coloque una nueva.

- Vuelva a colocar la cubierta de cristal de la lámpara y presiónela hasta el tope - preste atención a una correcta posición de montaje de la cubierta de cristal. ■

Datos técnicos

Datos técnicos

Generalidades

Los datos en los papeles del vehículo oficiales tienen siempre prioridad sobre los datos del manual de instrucciones presente. Los papeles del vehículo oficiales o bien su concesionario autorizado Škoda le informan sobre el motor del que su vehículo dispone. ■

Abreviaturas utilizados

Abreviatura	Significado
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
l/min	giro de motor por minuto
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
CO ₂ en g/km	cantidad de dióxido de carbono expulsado en gramos por kilómetro recorrido
FSI	Motor de gasolina con un sistema para inyección directa de combustible
TSI	Motor de gasolina con turbocompresor y un sistema para inyección directa de combustible
TDI PD	Motor diésel con turbocargador y sistema de inyección bomba-inyector
TDI CR	Motor diésel con turbocargador y sistema de inyección Common-Rail
DPF	Filtro de partículas de diésel
M5/M6	cambio manual de 5 ó 6 marcha
DQ6/DQ7	Cambio automático DSG de 6/7 marchas

Prestaciones de marcha

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, como, p. ej., el aire acondicionado. ■

Pesos

La carga útil disminuye en función del volumen de los equipos especiales. El peso en vacío contiene un depósito de combustible lleno a un 90%. El valor incluye un conductor con un peso de 75 kg. ■

Datos de identificación

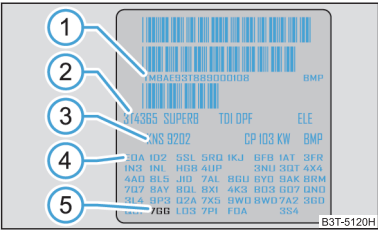


Fig. 219 Portadatos del vehículo

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo → fig. 219 se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el plan de asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos:

- ① Número de identificación del vehículo (VIN).
- ② Tipo de vehículo.

- ③ Letra distintiva de cambio, número de pintura, número del equipo interior, potencia del motor, letra distintiva de motor.
- ④ Descripción parcial del vehículo.
- ⑤ 7GG, 7MB, 7MG - Vehículos con DPF ⇒ página 199.

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo - VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la cazoleta del amortiguador derecho. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN).

Número de motor

El número de motor está grabado en el bloque motor.

Placa de modelo (placa de producción)

Se encuentra en el montante del medio izquierdo de la carrocería.

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en la parte interior de la tapa del depósito de combustible. Contiene los siguientes datos:

- clase de combustible prescrita,
- tamaño de neumático,
- Valores de presión de inflado de neumáticos. ■

Consumo de combustible según las disposiciones ECE y las directrices EU

En la práctica pueden, en función del volumen del equipo opcional, la forma de conducir, la situación vial, la situación climática y el estado del vehículo, divergir los valores de consumo de los teóricos aquí reproducidos.

Circulación urbana

La medición de consumo en circulación urbana comienza con el arranque del motor en frío. A continuación se simula la circulación por ciudad normal.

Circulación interurbana

En la medición de consumo en circulación interurbana, se acelera y frena el vehículo en todas las marchas, tal como en el uso a diario del vehículo. La velocidad de marcha se mueve en un margen de entre 0 y 120 km/h.

Circulación combinada

El valor de consumo en circulación combinada se compone a un 37% del valor de la conducción urbana y a un 63% del valor de la circulación interurbana.



Nota

- Tenga en cuenta que los datos que constan en la **documentación oficial** siempre tienen preferencia. ■

Dimensiones

Dimensiones (en mm)

	Superb	Combi
Longitud	4838/4849 ^{a)}	4838/4849 ^{a)}
Anchura	1817	1817
Ancho inclusive los retrovisores exteriores	2009	2009
Altura	1462/1482 ^{b)} /1447 ^{c)}	1510/1529 ^{b)} /1497 ^{c)} /1495 ^{d)}
Altura libre	139/158 ^{b)} /123 ^{c)}	141/159 ^{b)} /127 ^{c)} /126 ^{d)}
Distancia entre ejes	2761	2761
Valor de convergencia delante/detrás	1545/1518 1537/1510 ^{e)}	1545/1517 1537/1510 ^{e)}

- a) El valor corresponde a la versión con el equipo óptico.
- b) El valor corresponde a la versión con con equipo para carreteras en mal estado.
- c) El valor corresponde a la versión con tren de rodaje deportivo.
- d) El valor corresponde a la versión con tren de rodaje deportivo - válido para vehiculos con motor FSI de 3,6 l / 191 kW.
- e) Válido para vehículos con motor FSI de 3,6 l / 191 kW.

Especificaciones sobre el aceite de motor

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas.

Para rellenar Ud. puede mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1).

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los concesionarios autorizados Škoda reciben de la sociedad Škoda Auto información sobre modificaciones actuales. Por tal razón, acuda a un concesionario autorizado Škoda para que realicen el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) han de figurar en el envase separadamente o junto con otras especificaciones.

Especificaciones de aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1)

Motores de gasolina	Especificación	Capacidad ^{a)}
1,4 l/92 kW TSI - EU5	VW 503 00, VW 504 00	3,6
1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4	VW 504 00	4,6
2,0 l/147 kW TSI - EU5	VW 504 00	4,6
3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	VW 504 00	5,5

^{a)} Cantidad de llenado de aceite con cambio de filtro. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe encontrarse entre las marcas ⇒ página 223.

Motores Diesel	Especificación	Capacidad ^{a)}
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4	VW 506 01, VW 507 00	3,8
1,9 l / 77 kW TDI PD DPF - EU4	VW 507 00	4,3
2,0 l / 103 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / EU4 / BS4	VW 507 00	4,0
2,0 l / 125 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

Especificaciones de aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG2)

Motores de gasolina	Especificación	Capacidad ^{a)}
1,4 l/92 kW TSI - EU5	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4	VW 502 00	4,6
2,0 l/147 kW TSI - EU5	VW 502 00	4,6
3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)	VW 502 00	5,5

^{a)} Cantidad de llenado de aceite con cambio de filtro. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe encontrarse entre las marcas ⇒ página 223.

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar, como excepción, para repostar aceites según ACEA A3 ó ACEA A4. ACEA A3.

Motores Diesel	Especificación	Capacidad a)
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4	VW 505 01	3,8
1,9 l / 77 kW TDI PD DPF - EU4	VW 507 00	4,3
2,0 l / 103 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / EU4 / BS4	VW 507 00	4,0
2,0 l / 125 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar, como excepción, para repostar aceites según ACEA B3 ó ACEA B4.

⚠ ¡Cuidado!

Para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1) sólo debe utilizar los aceites arriba citados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar para rellenar aceite de la misma especificación. En caso excepcional puede llenar una sola vez, como máximo, 0,5 l de aceite de motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores de diesel). No debe utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!

📌 Nota

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo. De este modo tendrá siempre el aceite de motor correcto para rellenar.
- Le recomendamos que utilice aceites del surtido de productos originales de Škoda.
- Para más información, vea el plan de mantenimiento. ■

1,4 l/92 kW TSI - EU5

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	92/5000
Par máximo	Nm a 1/min	200/1500-4000
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1390

Prestaciones de marcha

		Superb M6	Combi M6
Velocidad máxima	km/h	201	199
Aceleración 0 - 100 km/h	s	10,5	10,6

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb M6	Combi M6
Urbano	9,0	9,0
Interurbano	5,4	5,6
Combinación	6,8	6,9
Emisión de CO ₂ combinada	157	159

Peso (en kg)

	Superb M6	Combi M6
Peso total admisible	2040	2062
Peso en un vacío en orden de marcha	1477	1499
Carga útil	638	638
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	558	558
Carga de eje delantero admisible	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1400 ^{a)} 1500 ^{b)}	1400 ^{a)} 1500 ^{b)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	650	650

a) Subidas de hasta un 12 %

b) Subidas de hasta un 8%

1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	118/4500 - 6200 (112/4300 - 6200)
Par máximo	Nm a 1/min	250/1500 - 4500 (250/1500 - 4200)
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1798

Prestaciones de marcha

		Superb M6	Superb DQ7	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ7	Combi M6 4x4
Velocidad máxima	km/h	220 (216)	220 (216)	217 (213)	218 (214)	218 (214)	215 (211)
Aceleración 0 - 100 km/h	s	8,6 (8,9)	8,5 (8,8)	8,7 (9,0)	8,7 (9,0)	8,6 (8,9)	8,8 (9,1)

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb M6	Superb DQ7	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ7	Combi M6 4x4
Urbano	9,4	9,4	10,6	9,5	9,5	10,7
Interurbano	5,9	5,7	6,6	6,0	5,9	6,7
Combinación	7,2	7,1	8,1	7,3	7,3	8,2
Emisión de CO ₂ combinada	169	168	189	171	170	191



Peso (en kg)

	Superb M6	Superb DQ7	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ7	Combi M6 4x4
Peso total admisible	2074	2086	2165	2096	2108	2187
Peso en un vacío en orden de marcha	1511	1523	1602	1533	1545	1624
Carga útil	638	638	638	638	638	638
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	558	558	558	558	558	558
Carga de eje delantero admisible	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1250	1250	1250	1250	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}	1600 ^{a)} 1800 ^{b)}	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}	1600 ^{a)} 1800 ^{b)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	700	700	750	700	700	750

a) Subidas de hasta un 12 %

b) Subidas de hasta un 8%

2,0 l/147 kW FSI - EU5

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	147/5100 - 6000
Par máximo	Nm a 1/min	280/1700 - 5000
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1984

Prestaciones de marcha

		Superb DQ6	Combi DQ6
Velocidad máxima	km/h	236	234
Aceleración 0 - 100 km/h	s	7,8	7,9

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb DQ6	Combi DQ6
Urbano	10,6	10,7
Interurbano	6,3	6,4
Combinación	7,9	8,0
Emisión de CO ₂ combinada	178	180

Peso (en kg)

	Superb DQ6	Combi DQ6
Peso total admisible	2118	2140
Peso en un vacío en orden de marcha	1555	1577
Carga útil	638	638
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	558	558
Carga de eje delantero admisible	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1600 ^{a)} 1800 ^{b)}	1600 ^{a)} 1800 ^{b)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	750	750

a) Subidas de hasta un 12 %

b) Subidas de hasta un 8%

3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4)

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	191/6000
Par máximo	Nm a 1/min	350/2500 - 5000
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		6/3597

Prestaciones de marcha

		Superb DQ6 4x4	Combi DQ6 4x4
Velocidad máxima	km/h	250	247
Aceleración 0 - 100 km/h	s	6,5	6,6

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb DQ6 4x4	Combi DQ6 4x4
Urbano	14,7 (16,4)	14,4
Interurbano	7,4 (8,2)	7,8
Combinación	10,1 (11,2)	10,2
Emisión de CO ₂ combinada	235 (261)	237

Peso (en kg)

	Superb DQ6 4x4	Combi DQ6 4x4
Peso total admisible	2275	2297
Peso en un vacío en orden de marcha	1714	1736
Carga útil	636	636
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	556	556
Carga de eje delantero admisible	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	2000	2000
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	750	750

1,9 l/77 kW TDI PD - EU4

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	77/4000
Par máximo	Nm a 1/min	250/1900
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1896

Prestaciones de marcha

		Superb M5	Superb M5 GreenLine	Combi M5
Velocidad máxima	km/h	190	193	189
Aceleración 0 - 100 km/h	s	12,5	12,5	12,6

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb M5	Superb M5 GreenLine	Combi M5
Urbano	7,3	6,3	7,4
Interurbano	4,8	4,0	4,9
Combinación	5,7	4,9	5,8
Emisión de CO ₂ combinada	149	129	153

Peso (en kg)

	Superb M5	Superb M5 GreenLine	Combi M5
Peso total admisible	2076	2063	2098
Peso en un vacío en orden de marcha	1513	1518	1535
Carga útil	638	620	638
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	558	540	558
Carga de eje delantero admisible	1200	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1230	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}	1500 ^{a)} 1700 ^{b)}
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	650	650	650

a) Subidas de hasta un 12 %

b) Subidas de hasta un 8%

2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / (EU4 / BS4)

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	103/4200
Par máximo	Nm a 1/min	320/1750-2500
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1968

Prestaciones de marcha

		Superb M6	Superb DQ6	Combi M6	Combi DQ6
Velocidad máxima	km/h	208	206	205	203
Aceleración 0 - 100 km/h	s	10,1	10,2	10,2	10,3

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb M6	Superb DQ6	Combi M6	Combi DQ6
Urbano	6,9	7,5	6,9	7,7
Interurbano	4,6	5,0	4,7	5,1
Combinación	5,4	5,9	5,5	6,0
Emisión de CO ₂ combinada	143	154	145	158



Peso (en kg)

	Superb M6	Superb DQ6	Combi M6	Combi DQ6
Peso total admisible	2110	2132	2132	2154
Peso en un vacío en orden de marcha	1547	1569	1569	1591
Carga útil	638	638	638	638
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	558	558	558	558
Carga de eje delantero admisible	1200	1200	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1250	1250	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1800	1800	1800	1800
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	700	700	700	700

2,0 l / 125 kW TDI CR DPF - EU5

Motor

Rendimiento	kW a 1/min	125/4200
Par máximo	Nm a 1/min	350/1750-2500
Número de cilindros/cilindrada (cm ³)		4/1968

Prestaciones de marcha

		Superb M6	Superb DQ6	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi M6 4x4
Velocidad máxima	km/h	222	220	219	220	218	217
Aceleración 0 - 100 km/h	s	8,8	8,8	9,0	8,9	8,9	9,1

Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)

	Superb M6	Superb DQ6	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi M6 4x4
Urbano	7,5	7,6	8,0	7,5	7,5	8,0
Interurbano	4,7	5,1	5,2	4,8	5,2	5,3
Combinación	5,7	6,0	6,2	5,8	6,1	6,3
Emisión de CO ₂ combinada	149	157	163	151	159	165



Peso (en kg)

	Superb M6	Superb DQ6	Superb M6 4x4	Combi M6	Combi DQ6	Combi M6 4x4
Peso total admisible	2118	2135	2195	2140	2157	2217
Peso en un vacío en orden de marcha	1555	1572	1632	1577	1594	1654
Carga útil	638	638	638	638	638	638
Carga útil al utilizar el AHK (enganche para remolque)	558	558	558	558	558	558
Carga de eje delantero admisible	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Carga de eje posterior admisible	1250	1250	1250	1250	1250	1250
Carga de remolque admisible, remolque con freno	1800	1800	2000	1800	1800	2000
Carga de remolque admisible, remolque sin freno	750	750	750	750	750	750

Índice alfabético

A

Abatir hacia delante los asientos traseros (Combi)	87	Airbag de rodillas	176	Arrancar el motor	
Abatir los respaldos	87	Airbag frontal	174	Motores de gasolina	126
Abertura para esquíes	108	Airbag lateral	178	Arrancar por medios externos	250
Abrillantado	213	Aire acondicionado	113	Arranque del motor	125
ABS	197	Servicio de aire circulante	115	Motores de diésel	126
Testigo	35	Ajustar asientos	82, 165	Arranque por remolcado	251
Accesorios	240	eléctricos	83	Arranque por remolque y remolque	
Aceite	223	Ajustar el volante	124	Cambio automático	145
Testigo	32	Ajuste automático para el asiento del conductor	84	Asiento infantil	187
Aceite de motor	223	Ajuste de la posición superior de la tapa	47	Clasificación en grupos	187
comprobar	223	Ajuste manual de la hora	18	en el asiento del acompañante	185
repostar	224	Ajuste vertical del cinturón	171	Indicaciones de seguridad	184
Aceite para motor		Alarma	53	Sistema ISOFIX	189
cambiar	224	Alojamientos del gato	248	Utilización de asientos infantiles	187
Cambio	224	Alternador		Asientos traseros	87
Testigo	32	Testigo	37	Asignar la llave del radiotelemando a las teclas de	
Aclaraciones	6	Alumbrado del habitáculo del vehículo	70	memoria	85
Adaptar los faros	206	Antena de techo	211	Asistencia activa de la dirección	195
AFS	65	Antes de emprender la marcha	164	Asistencia de frenado	197
Ahorrar energía eléctrica	202	Aparcamiento	131	Asistencia de la fuerza direccional	198
Airbag	173	Aparcamiento asistido		Asistente de aparcamiento	133
Activación	174	delante y detrás	132	Asistente de arranque en montaña	198
Airbag de cortinilla	180	posterior	131	ASR	
Airbag de rodillas	176	Aparcar	131	Testigo	34
Airbag frontal	174	Apertura individual de las puertas	40	Automatismo limpia/lavaparabrisas	76
Airbag lateral	178	Apoyabrazos delantero	106	AUX-IN	162
Testigo	31	Apoyabrazos posterior	88, 107	Ayuda de arranque	249
Airbag de cortinilla	180	Argollas de amarre	90		

B

Baca portaequipajes	99
Batería	37, 228
cambiar	232
Carga	231
Comprobar el nivel de electrolitos	231
Servicio de invierno	231
Bloquear	
Mando a distancia	51
Bloquear y desbloquear desde el interior	44
Bloqueo	40
Bloqueo de la palanca selectora	
Testigo	34
Bocina	9
Bolsa para carga de gran longitud	108
Bombillas	
Testigo	30
Botiquín	243

C

Cadenas para la nieve	239
Caja de enchufe en el maletero	103
Calefacción	
Calefacción adicional (calefacción independiente)	119
Calefacción de asiento	88
Calefacción de la luneta posterior	73
Calefacción del parabrisas	73
Calefaccionado de retrovisores exteriores	80
Cambiador de CD	162
Cambiar la escobilla de la luneta posterior (Combi)	79

Cambiar los fusibles	254
Cambio	127
mecánico	127
Cambio automático	
Programa de emergencia	144
Cambio automático DSG	140
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	144
Kick-down	142
Tiptronic	143
Cambio de bombillas	259
Cambio de las escobillas	78
Cambio de ruedas	245
Cambio del aceite para motor	224
Cambio manual	127
Cambio manual de marcha	127
Cantidad de líquido refrigerante	
Testigo	33
Capó del vano motor	13, 221
Testigo	35
Cargar	89
Cargar la batería	231
Testigo	37
Catalizador	202
Cenicero	101
Cerradura de encendido	124
Cierre centralizado	40
Cinturón	
Testigo	36
Cinturones	168

Cinturones de seguridad	168, 172
Ajuste vertical	171
colocación	170
desabrochar	171
Indicaciones de seguridad	169
Limpieza	217
Pretensor de cinturón	172
Testigo	36
Climatic	
Difusores de aire	112
Climatronic	
Deshelar los cristales	119
Servicio de aire circulante	118
Climatronic (aire acondicionado automático) ..	116
Combustible	218
Combustible diésel	218
Gasolina	218
Indicador del nivel de combustible	16
Compartimentos	103
Compartimentos guardaobjetos	103
Compatibilidad medioambiental	202, 205
Comprobar el nivel de aceite de motor	223
Conducción con remolque	208
Conducción económica	202
Conexión con Internet	161
Conservación	212
Consumo de combustible	202
Ahorrar energía	202
Contador de kilometraje recorrido	17
Control de Auto-Chequeo	24
Control de gases de escape	
Testigo	31
Control de la protección contra remolcado	54

Cortinilla antisolar enrollable	75
Cristales	
deshelar	213
Cromados	213
Cuadro de instrumentos	15
Cuadro sinóptico	
Puesto de conducción	9
Cuentarrevoluciones	15
Cuidado del cuero	216
Cuidado del vehículo	211

D

Daños en la pintura	213
de los primeros 1 500 km	201
Depósito de agua del lavacristales	233
Testigo	36
Desbloquear	
Mando a distancia	51
Desbloqueo	40
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora (DSG)	144
Desconectar el airbag	181
Descongelar el parabrisas	73
Descongelar la luneta posterior	73
Descripción del mando	47
Deshelar el parabrisas	73
Deshelar la luneta posterior	73
Deshielo de los cristales	213
Diésel	218
Diferencial autoblocante electrónico	194

Dirección	
Asistencia activa de la dirección	195
Dispositivo de enganche para remolque	210
Dispositivo de enganche para remolque desmontable	
210	

E

EDS	194
Electrónica del motor	
Testigo	33
Elevalunas	54
Elevalunas eléctricos	
Averías en el funcionamiento	57
Con cierre centralizado	56
Tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores	55
Tecla en la puerta del conductor	54
Encendedor	102
Encender y apagar la luz	62
Encendido	124
Equipos de radiocomunicación	148
Escobillas	
Cambiar las escobillas	78
ESP	193
Testigo	34
Espejo de cortesía	74
Espejo retrovisor	
Retrovisor exterior	80
Retrovisor interior	79
Espejo de las guarniciones de freno	
Testigo	36
Estado del vehículo	24

Evitar daños en el vehículo	207
Extranjero	206
Eyectores	76
Eyectores valefactables	76

F

Faros	
Faros antiniebla	66
Sistema limpiafaros	78
Faros adaptivos	65
Testigo	30
Faros antiniebla	66, 262
Testigo	30
Faros antiniebla con la función CORNER	66
Faros delanteros	260
Filtro de partículas de diésel	199
Testigo	30
Freno	
Freno de mano	128
Testigo	36
Freno de mano	128
Frenos	195
Fusibles	254

G

Gancho para ropa	109
Gases de escape	
Testigo	31
Gasolina	218
Gato	244, 248
GSM	148, 155

Guarniciones de frenos	
Testigo	36

H

Hacer arrancar el motor	
tras vaciarse el depósito de combustible	126
Herramienta	244
Herramienta de a bordo	244

I

Iluminación de instrumentos	67
Indicaciones	15
Indicaciones de seguridad	
Vano motor	222
Indicador de intervalos de mantenimiento	17
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante	16
Indicador de mantenimiento	17
Indicador del nivel de combustible	16
Indicador multifunción	19
Indicadores del sentido de marcha	69
Testigo	29
Inmovilizador	40
Inmovilizador electrónico	40
Intercambio de ruedas	236
Intermitente	69
Intermitentes	69
Testigo	29
Intermitentes simultáneos de emergencia	68
ISOFIX	189

J

Juego de reparación de neumáticos	
Reparación de neumáticos	244

K

Kilometraje recorrido	17
-----------------------	----

L

Lámpara	
Cambio de bombillas	259
Lavado	211
con aparatos de alta presión	212
Lavado del vehículo	211
Lavado manual	212
Limpiacristales	76
Limpialuneta posterior automático (Combi)	77
Limpieza	211
Limpieza a intervalos	76
Líquido de frenos	227
Líquido en el depósito para el sistema lavacristales	
Testigo	36
Líquido refrigerante	225
repostar	226
Testigo	33
Luneta posterior	
calefacción	73
Luz	
adaptarr	206
automático	63
Encender y apagar	62

Regulación del alcance luminoso	68
Testigos	28
Luz de aparcamiento	69
Luz de carretera	62, 69
Testigo	30
Luz de cruce	62, 261
Testigo	30
Luz de maletero (Combi)	
Luz desmontable	72
Luz de marcha diurna	63
Luz de población	62, 261
Luz de ráfagas	69
Luz de xenón	259
Luz interior	
delante	70
Maletero	72
Luz posterior antiniebla	67
Testigo	30

LI

Llantas	234
Llave	39

M

Maleta	46
Maletero	46, 89
Argollas de amarre	90
Cargar	92
Cubierta del maletero enrollable (Combi)	93
Cubierta del maletero enrollable automática(Combi)	93

Desmontar el piso de carga variable en el maletero	94
Gancho plegable	91
Piso de carga variable (Combi)	94
Sujeción del revestimiento del piso	92
Mando a distancia	51
Proceso de sincronización	52
Mando automático de la luz de marcha	63
Mando de confort	56
MDI	162
Medio ambiente	202
Memorizar para el ordenador de a bordo	20
Motor	
arrancar	125
parar	127
Motores de diésel	
Arrancar el motor	126
Motores de gasolina	
Arrancar el motor	126
Multimedia	162

N

Neumáticos	234
Neumáticos de invierno	238
Neumáticos de invierno	238
Niños y seguridad	184
Nivel de aceite para motor	
Testigo	32
Nivel del líquido refrigerante	
Testigo	33

O

Ordenador	19
Ordenador de a bordo	19
Ordenador del vehículo	19

P

Palanca selectora	141
Pantalla	23
Pantalla informativa	23
Parabrisas	
calefacción	73
Parada del motor	127
Paramentos	74
Pedales	89
Perturbaciones de funcionamiento	47
Pintura	213
Portaequipajes	99
Portaetiquetas	101
Portaobjetos	103
Alumbrado	70
Paraguas	107
Posición de asiento correcta	165
Posiciones de la palanca selectora	141
Presión de inflado de los neumáticos	
Testigo	35
Profundidad de perfil	235
Programa de estabilización	193
Programa electrónico de estabilidad (ESP)	
Testigo	34
Programa electrónico de estabilización (ESP)	193

Protección de bajos	215
Puerta	
Seguro para niños	40
Puerta abierta	
Testigo	36
Puesto de conducción	
Cuadro sinóptico	9

R

Recargar la batería	231
Recomendación para cambio de marcha	19
Red de retención	91
Red divisoria (Combi)	97
Regulación del alcance luminoso de los faros	68
Reloj	18
Reloj digital	18
Remolcar	251
Remolque	208
Indicaciones de servicio	208
Reposacabezas	86
Repostar	219
Reserva de combustible	
Testigo	37
Retirar la luz	72
Retrovisor exterior	80
Retrovisor interior	79
Retrovisores exteriores ajustables eléctricamente	80
Rodaje	201
Rueda	
Cambio	245
Repuesto	244

Rueda de emergencia	244
Rueda de repuesto	244
Ruedas	234

S

Seguridad	163
Seguridad de los niños	184
Airbag lateral	186
Seguridad pasiva	163
Seguro para niños	40
Seguro Safe	44
Servicio de invierno	
Batería	231
Deshelar los cristales	213
Gasóleo biológico	219
Servodirección	198
Testigo	31
Servofreno	196
Símbolos de advertencia	28
Sistema airbag	
Testigo	31
Sistema antibloqueo	197
Sistema antibloqueo (ABS)	
Testigo	35
Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	170
Sistema de airbag	173
Sistema de alarma antirrobo	53
Sistema de precalentamiento	126
Testigo	33
Sistema de testigos de advertencia	68
Testigo	29
Sistema de tracción antideslizante	194

Sistema de tracción antideslizante (ASR)	
Testigo	34
Sistema ISOFIX	189
Sistema KESSY	
Arrancar el motor	128
Conectar el encendido	128
Desbloqueo y bloqueo de la dirección	128
Desbloqueo y bloqueo del vehículo	42
Desconectar el encendido	128
Parar el motor	128
Sistema lavacristales	233
sistema lavacristales	
Testigo	36
Sistema limpiafaros	78
Sistema regulador de velocidad	137
Testigo	30
SopORTE de bebidas	
delante	100
detrás	100

T

Tacómetro	16
Tapa de maletero	46
Alumbrado	72
Testigo	36
Tapa del maletero eléctrica (Combi) - Descripción	47
Tapacubos	246
Tapacubos integral	246
Tecla del cierre centralizado	44
Tecla en la puerta del conductor	
Elevallunas eléctricos	54

Techo corredizo panorámico (Combi)	
Abrir y extender	59
Cierre	59
Cortinilla antisolar enrollable	59
Techo corredizo/elevable eléctrico	57
Techo de cristal	57
Techo deflector	57
Teléfono	148, 155
Teléfono móvil	148, 155
Conexión al dispositivo manos libres	156
Conexión del teléfono móvil con el dispositivo ma- nos libres	149
Mando fónico	160
Temperatura	
exterior	21
Temperatura exterior	21
Temperatura/nivel del líquido refrigerante	
Testigo	33
Tensor de cinturón	172
Testigos	28
Tiptronic	
cambio automático DSG	143
Top Tether	190
Tornillos de rueda	237
Tornillos de seguridad para ruedas	248
Transporte de niños	184
Tren de lavado automático	211
Triángulo reflectante de advertencia	243
Twindoor	46

U

Unidad de luces traseras	262
--------------------------------	-----

Unidad de luces traseras (Combi) 264

V

Vano motor

Indicaciones de seguridad 222

Varilla de medición de aceite 223

Velocímetro 16

Ventanillas 54
deshelar 213

Ventilación

Ventilación independiente 119

Ventilador del líquido refrigerante 227

Viajes al extranjero 206

Vigilancia del habitáculo 54

Viseras parasoles 74

Visión general del vano motor 223

Volante multifunción 146

Manejo	Seguridad	Consejos para la conducción	Indicaciones de servicio	Ayuda en caso de emergencia	Datos técnicos
--------	-----------	-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------

Škoda Auto trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de suministro, aspecto, rendimiento, medidas, pesos, consumo de combustible, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Posiblemente se introducen algunos equipos más tarde (información obtendrá por su concesionario autorizado Škoda local) o solamente se ofrecen para determinados mercados. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de Škoda Auto.

Škoda Auto se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Se reserva el derecho de introducir modificaciones en esta obra.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2010

SIMPLY CLEVER



ŠkodaService
ŠkodaRecambios Originales
ŠkodaAccesorios Originales

Así se puede ayudar a la protección medioambiental

El consumo de su Škoda - y con ello el volumen de emisión de gases de escape - depende de su forma de conducir.

El nivel de ruidos y el desgaste se ven influidos asimismo por la forma de tratar el vehículo.

En este Manual se describe cómo puede conducir su Škoda de la forma más ecológica posible - ahorrando incluso dinero con ello.

Vea simplemente el apartado "Medio ambiente" en el índice alfabético.

Tenga asimismo en cuenta en este Manual los textos marcados con el símbolo .

Colabore con nosotros - por el medio ambiente.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Superb španělsky 05.10
S74.5610.03.60
3T0 012 003 DD